

En esta Edición
Exija



Las separatas
"Bolivia quiere más
mujeres en el
poder". El
Comunitario y los
suplementos.
Reportajes.
Literaria, Historietas
y TV Guía.

Palenque
El jefe de Condepa,
Carlos Palenque,
acusó al Ministerio
de Gobierno de
pretender generar
una crisis en su
partido (página 8).

Generacionales
Los jóvenes de
ahora tienen
opciones de más
rápido ascenso al
poder, según un
analista (página 8).

El agua
Su desperdicio
puede llevarnos a
un terrible mundo
sin agua!
(PRESENCIA del
País, páginas 1, 4
y 5).

Dólar
\$US 1 = Bs 5,16

Además de Boliviamar en llo

Presidente Fujimori ofrece otro puerto en el Pacífico

Los presidentes de Bolivia, Gonzalo Sánchez de Lozada, y del Perú, Alberto Fujimori, visitaron la población de Laja, donde se fundó la ciudad de La Paz; las ruinas arqueológicas de Tiwanaku y el puerto lacustre de Guaqui, y ratificaron los lazos de amistad entre los dos países.

En su visita de casi seis horas a La Paz, Fujimori y Sánchez de Lozada inspeccionaron las obras de la carretera que unirá territorio boliviano con el puerto peruano de Ilo, y destacaron que los trabajos en el lado boliviano están adelantados y serían concluidos a fines de este año.

"Si los bolivianos desean trabajar con Ilo o desean construir otro puerto, eso sería materia de conversación entre presidentes, y Bolivia podría tener perfectamente otro puerto en el océano Pacífico", afirmó el Jefe de Estado del Perú.

Por su parte, Sánchez de Lozada dijo que Bolivia quiere llegar al Pacífico en condiciones competitivas y explicó que no es un interés sólo peruano-boliviano, sino brasileño-paraguayo. Aunque admitió que es un trabajo arduo, señaló que Bolivia prefiere desarrollar, por razones obvias, los puertos de Perú, incluyendo Matarani e Ilo.



EN TIWANAKU.-Luciendo típicos ponchos y lluchus los presidentes Alberto Fujimori, del Perú, y Gonzalo Sánchez de Lozada, de Bolivia, escuchan atentamente mientras el vicepresidente Víctor Hugo Cárdenas anuncia a los pobladores de Tiwanaku que el monolito Bennett será devuelto próximamente a ese lugar.

Página 12



BUEN DIENTE.- El Presidente Fujimori demuestra su buen diente paladeando un sabroso "apthapi" ofrecido por las autoridades de Guaqui. Goni lo acompaña aunque con menos apetito, mientras Víctor Hugo Cárdenas disfruta del espectáculo y se olvida de comer.

Otra carta electoral

El gobierno distribuirá 60.000 títulos agrarios

El alivio de vejez, los réditos de la participación popular y la entrega de por lo menos 60.000 títulos agrarios, son las tres cartas electorales del gobierno del Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, para recuperar la confianza de la población de las ciudades y del campo.

Con la primera el gobierno se propone ofrecer beneficios palpables para los habitantes de las zonas urbanas y rurales, a través de la entrega de una libreta con 300 dólares por anciano, la segunda y tercera son cartas de triunfo en el campo.

En los próximos meses se propone entregar más de 60.000 títulos de propiedad a pueblos indígenas, pe-

queños propietarios y colonizadores, confirmó el presidente en ejercicio del MBL, Miguel Urioste.

El polémico proyecto de Ley del INRA, que desde ayer traían los diputados, fija un plazo de 60 días, luego de aprobada la ley, para proceder a la titulación de los territorios indígenas, que serán los primeros en poseer títulos.

Páginas 2 y 6

El mundo de los edecanes Cada ministro tiene una "sombra leal"

Unos tienen más trabajo que otros, pero todos deben reunir ciertos requisitos para ser edecanes de los ministros de Estado. Son capitanes de Policía y en algunos casos oficiales de las Fuerzas Armadas. Dominan los aspectos de seguridad física, el manejo administrativo, los temas nacionales y hasta las cosas del fútbol, para atender los exigentes requerimientos de sus jefes.

Los edecanes se constituyen en la "sombra leal" de cada ministro y la historia registra que algunos llegaron a cargos estatales importantes. El ex presidente Guido Vildoso fue edecán del Dr. Hernán Siles Zuazo, en su primer gobierno, y después fue quien le impuso la banda presidencial en el retorno a la democracia en 1982. Entre los que fueron edecanes y pasaron negativamente a la historia, está Luis Arce Gómez, quien fue ayudante del entonces presidente Alfredo Ovando Candia y luego ministro del Interior en el gobierno de Luis García Meza, actualmente está preso en una cárcel de Florida por el delito de narcotráfico.

Página 8

En Chuquisaca

El río Pilcomayo está contaminado

Los campesinos chuquisaqueños que viven en las riberas del Pilcomayo, en la población de Sotomayor, a unos 70 kilómetros de la ciudad de Sucre, repiten amargados "Yacu mayumanta khuchi, yanay qhonychun kashan". "Las aguas del río están sucias, negras y turbias".

Unas 400 familias de Sotomayor, Mendoza y Poco Poco, que durante siglos vivieron de las aguas del Pilcomayo, lloran en medio de la desesperación y la impotencia.

"¿Imata ruasunchis kunan?", ¿Qué vamos a hacer ahora?, es la pregunta de los más ancianos, que durante varios decenios vieron que el río era la fuente de su vida cotidiana, es ahora su enemigo.

"Estoy triste y hasta quiero llorar porque el agua ya no es buena. Todas las hortalizas, los árboles y los sembradíos se están secando. En el río ya no hay peces, los perros ya no quieren tomar el agua del río. Los niños no quieren bañarse", afirmó el campesino Juanito Jiménez.

PRESENCIA del País, página 1

Según encuesta

No hay democracia sin las mujeres en el poder

La sociedad boliviana se muestra favorable a una mayor participación de la mujer en la política, según la encuesta realizada por la Universidad Católica Boliviana en las ciudades de La Paz, El Alto, Cochabamba y Santa Cruz el sábado 13 de julio de 1996, a pedido de la Subsecretaría Nacional de Asuntos de Género.



Las conclusiones del estudio destacan que los clásicos prejuicios machistas sobre las relaciones entre la mujer y la vida política sólo están vigentes en un tercio de la sociedad, siendo la ciudad de La Paz el 85% de los pacenos consultados acepta la participación de la mujer en la política.

Otra de las importantes conclusiones, es el convencimiento ciudadano de que no hay democracia verdadera ni el sistema político es representativo, si no se incorpora a la mujer en espacios protagónicos de decisión.

De los resultados de la encuesta se desprende que si los partidos políticos no toman en cuenta a las mujeres en sus candidaturas, mantendrán la imagen de excluyentes ante la población femenina y no contarán con su respaldo.

Página 6

Ley INRA:

El gobierno no logra concertar con sus socios ni con los empresarios

- UCS pone en apuros a la coalición

Los diputados comenzaron ayer el debate sobre la Ley INRA en base a un proyecto que todavía no está concluido, mientras el Poder Ejecutivo no logra convencer a su socio político, la UCS, ni ha podido cerrar acuerdos con los empresarios agroindustriales sobre el tema impositivo.

La bancada de UCS abandonó en bloque la sesión de ayer en desacuerdo a que el tema se trate por tiempo y materia. En fuentes del oficialismo se indicó que el partido de Johnny Fernández se ha puesto de lado de los empresarios cruceños como una forma de presionar al gobierno a alcanzar acuerdos con ese poderoso sector.

El acuerdo más importante se ha dado ayer entre los diputados que resolvieron tratar el

tema por tiempo y materia, y decidieron no apelar al uso del "rodillo" mayoritario para aprobar la Ley. La sesión de ayer se prolongó hasta las 11 de la noche y cada uno de los partidos políticos tuvo una hora para exponer sus posiciones. Se espera que este domingo pueda aprobarse la Ley en grande para ingresar a la revisión en detalle de la Ley a partir de mañana lunes.

Ayer intervinieron los partidos del oficialismo MNR y MBL. Al primero, a través de Guillermo Bedregal, correspondió presentar un análisis histórico e ideológico sobre la cuestión agraria en Bolivia mientras que el MBL, a través de Miguel Urioste, explicó los alcances del proyecto de Ley.

Los partidos de oposición

ADN, MIR y CONDEPA anticiparon sus cuestionamientos a varios temas del proyecto. Los dos primeros están de acuerdo en aprobar una nueva legislación agraria, pero afirman que el proyecto del Poder Ejecutivo contraviene preceptos constitucionales. Mientras que CONDEPA rechazó de plano el proyecto argumentando que la propuesta del Ejecutivo apunta a transnacionalizar la tierra.

EMPRESARIOS
Las conversaciones con los empresarios continuaban hasta cerca de la media noche y se mantenían sus medidas de presión, sin embargo el presidente de la Confederación Nacional Agropecuaria, Erwin Reck, dijo que luego de los avances logrados se preveía para hoy el desenlace final de las discusiones.

Reck señaló que será muy difícil lograr un acuerdo, a no ser que el gobierno flexibilice su posición. Dijo que hubo avances en el conflictivo tema de la Superintendencia Agraria, gracias a que se le redujeron sus atribuciones, sin embargo, en lo que toca al aspecto impositivo y de saneamiento de la tierra aún hay mucho por discutir.

El gobierno redujo la tasa impositiva en un 50 por ciento, sin embargo también lo hizo en la suma de referencia de las propiedades, por lo que "lo único que hace es confundir", dijo.

Para concertar Ley del INRA Cívicos anuncian nueva propuesta al gobierno

SANTA CRUZ, 5 (JATHA). El presidente del Comité Pro Santa Cruz, Hector Justiniano Paz, informó que en las próximas horas podrían reiniciarse las conversaciones con el gobierno, en torno a la Ley del INRA.

El dirigente cívico cruceño anunció que los senadores Juan Carlos Durán Saucedo y Oswaldo Monasterio Añez son los portadores de una nueva propuesta gubernamental, para superar el conflicto.

"Nos han informado que el gobierno quiere negociar sobre una nueva propuesta y estamos esperando que lleguen los parlamentarios para iniciar las conversaciones, porque nosotros siempre hemos estado dispuestos al diálogo", manifestó.

Explicó que después del éxito obtenido con el paro de labores, las demás medidas adoptadas por la Asamblea de la Cruzcruñidad se mantienen inalterables y, si no hay atención del gobierno a los planteamientos de los productores cruceños, se cumplirán.

PERDIDAS
Por su parte, el presidente de la Cámara Agropecuaria del

Oriente (CAO), Ricardo Freerking, informó hoy que el paro de labores cumplido ayer ocasionó una pérdida de aproximadamente 5 millones de dólares.

La actividad económica de la región ha sufrido una gran pérdida, pero todo sacrificio se para a seguir adelante por el sustento del dirigente.

Explicó que las pérdidas económicas han afectado principalmente al sector ganadero y ferroviario, la banca y el comercio.

Freerking manifestó que el paro de labores será mantenido si se aprueba la Ley sin tomar en cuenta los planteamientos, por lo que las medidas de presión que se cumplen plenamente justificadas.

Campesinos movilizados en La Paz

"No hemos hecho daño al gobierno, ¿por qué nos trata como a enemigos?"

* En medio de su pobreza, en busca de solidaridad

* La plaza San Francisco es el lugar de encuentro obligado cada día, de miles de campesinos que hace 10 días están en La Paz. Reclaman lo que ellos consideran una demanda justa.

* Niegan que hayan atropellado a La Paz y piden que Dios bendiga a quienes les ayudaron en las horas difíciles que viven.

"COMO TUPAC KATARI Y BARTOLINA SISA..."

"Desde que estamos en La Paz mucho sufrimiento hemos encontrado. Yo le ruego al gobierno que de una vez nos diga si va a dar una solución a nuestros problemas", afirma en idioma aymara Margarita Mamani, una campesina de la provincia Aroma, comunidad Ayo Ayo.

"Si no se atiende lo que reclamamos, vamos a seguir en La Paz y no nos vamos a retirar a nuestras comunidades", dice.

"Como cuando Tupac Katari y Bartolina Sisa se levantaron, nosotros, sus nietos, que somos miles y miles, también lo vamos a hacer en defensa de nuestra tierra", asegura con firmeza.

"SOMOS HUMILDES, PERO DEBEN ESCUCHARNOS..."

"Hemos recorrido más de 200 kilómetros con los pies lastimados y sin comida, pero con la esperanza de que el Presidente tenga un sentimiento humanitario hacia nosotros", afirma N. Chambi, de la provincia Villarroel.

"Nosotros no queremos causar molestia a nadie de la ciudad, porque somos humildes campesinos que buscamos ser escuchados. Si la Ley del INRA es aprobada, nosotros retornaríamos a nuestras comunidades a trabajar", afirma.

Con un gesto de resignación, señala: "Nosotros hemos posibilitado que el señor Presidente y el Vicepresidente estén sentados donde están. Pero ahora no es justo cómo nos tratan y eso para nosotros es una gran pena".



De izquierda a derecha: Rosa Tilco de Calle, Sabino Mamani, N. Chambi y Margarita Mamani.

"QUEREMOS PREGUNTARLE AL PRESIDENTE..."

"Estamos muy apenados, pero al mismo tiempo enojados. Los campesinos de la provincia Loayza no hemos venido a perder el tiempo como el gobierno parece entender", explica a su turno y en su idioma nativo Sabino Mamani, un comunitario aymara de la provincia Loayza.

"Queremos preguntarle al Presidente si él sabe que nosotros también somos humanos", pregunta con vehemencia.

"Nosotros a ellos (el gobierno) no les hemos hecho ningún daño, entonces por qué nos consideran sus enemigos", dice Mamani.

"Nos han insultado estos indios, dicen, pero nosotros como aymaras no podemos mentir, no hemos hecho daño a nadie", jura.

"NUESTROS BISABUELOS DEFENDIERON NUESTRA TIERRA..."

"Muchos hemos encontrado donde alojarnos, pero otros están en las calles. El gobierno no quiere escucharnos y nos amenaza con policías", señala Rosa Tilco de Calle, una campesina de la comunidad Tupac Katari, de la provincia Aroma.

"No importa si nos costará caro, pero no vamos a renunciar a nuestros reclamos porque desde nuestros bisabuelos hemos defendido nuestra tierra y ahora nos ha tocado a nosotros", asegura. "Mucha gente nos ha ayudado en la alimentación y a ellos Dios les va a bendecir", asegura.

"NOS TRAICIONA VICTOR HUGO..."

"Nuestro objetivo indicado es luchar por la tierra y territorio, esa es la consigna con la que hemos salido de la provincia, pero hasta ahora no pasa nada", señala Víctor Hugo Zambrana, campesino de la federación de ayllus y comunidades de Curahuara, de la provincia Gualberto Villarroel.

"Van a llegar más compañeros hasta que el gobierno escuche nuestros planteamientos. No sólo vamos a bloquear los caminos sino también los productos agrícolas", advierte. "El compañero Víctor Hugo Cárdenas ha traicionado al movimiento campesino", afirma.

"LA COMIDA FALTA CADA DÍA..."

"Nosotros pensamos quedar-

nos hasta las últimas consecuencias y si es necesario vamos a entregar nuestras vidas para defender lo que nos pertenece", dice por su parte Candelaria Chambi, de la comunidad Jupit Tumuyuy, cantón Puerto Parapachí, de la provincia Camacho.

"En la comunidad solo se han quedado las abuelas y los niños. Todas las autoridades, todos hemos venido y sólo nos vamos a ir con la Ley del INRA". "La comida falta cada día. Ahorita algunas señoritas nos han traído platanito y panecillo", señala.

"NO HEMOS VENIDO A PEDIR LIMOSNA..."

"El Presidente no quiere escucharnos y quiere que nos vayamos a nuestras comunidades, pero no vamos a irnos", sostiene Juana Quispe, de la provincia Aroma, comunidad Kopala.

"Aquí en la ciudad las señoras nos dicen que hemos venido a pedir limosna y eso no es cierto, porque nosotros hemos venido a defender nuestra tierra", agrega.

"EL PRESIDENTE DEBE VER NUESTRA POBREZA..."

"Nosotros estamos desde hace dos semanas fuera de nuestras comunidades y con los pies descalzos hemos pedido que nos escuchen. No podemos permitir que a nosotros nos exploten", señala Susana Surco Guachalla, del cantón Puerto Guarajachi, provincia Camacho.

"El Presidente debería ver nuestra realidad y nuestra pobreza", dice.

APUNTES

AYUNO DE PRODUCTORES CRUCEÑOS

SANTA CRUZ, 5 (JATHA). Aproximadamente unos 50 productores cruceños de diferentes sectores: ganadero, horticultor, sojero, cañero, algodonero, arrozero, industrial azucarero y otros, se encuentran en huelga de hambre, en las instalaciones del Comité Pro Santa Cruz.

El ayuno voluntario de esos dirigentes se inició a las 19 horas de ayer, luego de cumplido el paro de 24 horas decretado por la Asamblea de la Cruzcruñidad.

El presidente de la Cámara Agropecuaria del Oriente (CAO), Ricardo Freerking, y 20 dirigentes productores iniciaron la extrema medida, en protesta por la falta de atención del gobierno a sus planteamientos en torno a la Ley del INRA.

BLOQUEO DE CAMINOS

Un ampliado nacional de dirigentes campesinos, que sesionó ayer, ratificó el bloqueo de caminos a partir de mañana lunes, a fin de presionar al Parlamento para que se consideren las observaciones campesinas, en el tratamiento de la Ley del Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA).

La Comisión Europea Impulsa Dialogo entre la Comunidad Andina y Europa

Nuevas formas de vinculación y cooperación entre la Unión Europea y la Comunidad Andina, serán consideradas en el Seminario que mañana lunes comienza en Santa Cruz, con el auspicio de la Comisión Europea y la organización del Ministerio de Relaciones Exteriores de Bolivia, el Instituto de Relaciones Europeo-Latinoamericanas IRELA, y el Programa de Cooperación Andina a Bolivia PCAB.

El Seminario "Las Relaciones Económicas entre la Comunidad Andina y la Unión Europea", contará con la participación de altos representantes gubernamentales de los países andinos, autoridades de las instituciones comunitarias de Europa y la Comunidad Andina, parlamentarios y expertos de alto nivel de ambas áreas de integración.

Entre los aspectos que serán

examinados se tienen la posibilidad de contar con el acuerdo de "cuarta generación" como lo hizo la Unión Europea con el MERCOSUR con Chile, mediante el cual se acrecienta la cooperación por el desarrollo que ha venido recibiendo el Grupo Andino y se dinamizan las corrientes comerciales. Asimismo, se considerará la cooperación en áreas como la lucha contra el narcotráfico, la defensa de los derechos humanos y la preservación del medio ambiente.

El Acto Inaugural será presidido por el Vicepresidente de la República de Bolivia, Dr. Víctor Hugo Cárdenas. La Clausura estará a cargo del Sr. Ministro de Relaciones Exteriores y Culto, Dr. Antonio Aramayo.

Los resultados serán debatidos a conocer en una conferencia de prensa a efectuarse después del Acto de Clausura, en el Hotel Los Tajibos.



De izquierda a derecha: Susana Surco Guachalla, Candelaria Chambi y Víctor Hugo Zambrana.

AHORA TÚ PUEDES TENER

Pero... ¡No se lo Digas a Nadie!

UNICO BANCO GRANDE DE CINCO ESTRELLAS

De los Bancos Grandes, sólo el Mercantil logró cinco estrellas en todas las categorías: para inversionistas, prestatarios y depositantes; la máxima clasificación.

(Extractado del suplemento "El Financiero" - La Razón 3/10/1996)

EDITOR RESPONSABLE: Jorge E. Torres Obleas. CONSEJO EDITORIAL: Xavier Nogales, Pablo Gottret, Armando Méndez, Carlos Toranzo, Vincent Gómez-García.

Ranking para el Depositante

Banco Mercantil	
LIQUIDEZ	✓
Liquidez para enfrentar depositantes	✓
RENDIMIENTO	✓
Tasa Nominal Pasiva Ponderada	✓
SOLVENCIA	✓
Patrim. Neto Ajust./ Activos de Riesgo	✓
CALIDAD DE LA CARTERA	✓
Morosidad	✓
CONCENTRACION	✓
Concentración de los Depósitos	✓
★★★★★	

Ranking para el Inversionista

Banco Mercantil	
LIQUIDEZ	✓
Liquidez para enfrentar depositantes	✓
RENDIMIENTO	✓
Rentabilidad sobre el Patrimonio	✓
SOLVENCIA	✓
Patrim. Neto Ajust./ Activos de Riesgo	✓
CALIDAD DE LA CARTERA	✓
Morosidad	✓
CONCENTRACION	✓
Concentración de Depósitos y Cartera	✓
★★★★★	

Ranking para el Prestatario

Banco Mercantil	
LIQUIDEZ	✓
Potencial de Nuevos Prestatarios	✓
TASAS DE INTERES	✓
Créditos de Consumo	✓
Créditos de Servicios	✓
Créditos Productivos	✓
CONCENTRACION	✓
Concentración de la Cartera	✓
★★★★★	



de Tradición, Seriedad y Solidez.

¡¡Nuestro lema refleja la realidad!!

BANCO MERCANTIL

en todo un banco superior



El tránsito del "hombre nuevo" El lejano sueño del Che Guevara

Los jóvenes usan camisetas con el rostro del guerrillero argentino, los trovadores siguen cantándole y la mayoría de los cubanos miran con nostalgia las imágenes que la televisión nacional retransmite a toda hora cuando llega octubre. Pero si "ser como él" parecía un sueño para los jóvenes de los años 70, buena parte de los cubanos de hoy ni siquiera pretenden imitarlo y se sienten cada vez más distantes de aquel "hombre nuevo" del que hablara el Che.

Por Dalia Acosta

Cada día, en todas las escuelas de Cuba, los niños cantan el himno nacional, saludan la bandera cubana y exclaman con la fuerza que saben poner cuando se les permite gritar: "Séremos como el Che".

Así es hoy y así ha sido siempre en los últimos 29 años. La muerte de Ernesto Che Guevara, el 8 de octubre de 1967 en una selva boliviana, dejó entre los cubanos un vacío que aún persiste y adquirió la fuerza inalcanzable del mito.

Definido por Guevara en su ensayo "El socialismo y el hombre en Cuba", el "hombre nuevo" era el resumen de los valores que debía reunir el individuo formado en una sociedad socialista: desinteresado, altruista, sobre todo, capaz de anteponer cualquier deber social al interés individual.

Idealista, pero con sustento real en los primeros años de una revolución que enarbolar la igualdad entre todos y ganó el apoyo mayoritario de los cubanos, la teoría guevarista pierde seguidores en una realidad totalmente diferente a la de la década del 60.

El derrumbe del socialismo en Europa oriental empujó a Cuba a la crisis económica, puso en duda la viabilidad del socialismo como sistema y condujo a lo que los especialistas llaman "el fin de la utopía" y de los paradigmas de la izquierda.

Entre la espada y la pared, y en un intento por mantener un modelo socialista propio, el gobierno de Fidel Castro decidió aplicar un paquete de reformas para salvar al país, aun a expensas de la renuncia a no pocos ideales del pasado.

El resultado es el comienzo de la recuperación económica junto al aumento de las desigualdades sociales y de los nuevos ricos, el autoempleo como alternativa al desempleo, la reaparición de la prostitución femenina y masculina y el auge de la filosofía de "tener" y no de "ser".

Todavía se cuentan personas con esperanzas de superar colectivamente la crisis del país y cuyas biografías relatan misiones internacionalistas, trabajos voluntarios en la agricultura y jornadas diarias de 14 horas en centros científicos o productivos.

Sin embargo, cada vez con más fuerza aparecen en la isla



las "tendencias solitarias" que ya había observado el Che Guevara cuando la revolución cubana acababa de tomar el poder.

"Ganar mucho dinero para comprarme la ropa que me gusta, conocer lugares turísticos, en fin, vivir bien. Eso es lo que quiero, pero yo sé que estudiar no es el camino", dijo Rolando Figueroa, un joven de 17 años que cursa el preuniversitario en La Habana.

Muchachos y muchachos de esa misma edad se disputaban hace meses de una década las plazas en la Universidad. Hoy, las posibilidades de ingreso a los centros de enseñanza superior son menores y, de todos modos, pueden quedar sitios vacantes.

Según dicen no pocas personas, "estudiar no da nada" y "hay muchas formas de vivir mejor que haciéndose médico o ingeniero".

Figueroa integra un sector juvenil que opta por "la salvación individual" y para el cual, el estu-

dio o el trabajo honesto no llevan a ninguna parte. Esos jóvenes buscan un camino que permita satisfacer rápidamente y con el menor esfuerzo posible las aspiraciones de consumo material.

Mientras las generaciones más jóvenes hacen su elección, muchos de aquellos que la hicieron hace algunos años cambian la condición de profesor, ingeniero o técnico por el empleo de taxista, portero de hotel o el que sea en la economía emergente con presencia de capital extranjero.

"Vivir" es la palabra de orden en la Cuba de los años 90 y, aunque muchos siguen aferrándose a la imagen del Che como símbolo, la mayoría reacciona ante la crisis anteponiendo la sobrevivencia personal y de su familia a todo ideal colectivista.

Un estudio del Centro de Investigaciones Psicológicas y Sociológicas indicó que la mayoría de los jóvenes cubanos mantienen una posición intermedia entre dos extremos. O sea, entre los

que defienden "a capa y espada" el socialismo y quienes intentan seguir un modelo de bienestar consumista, cuyo paradigma es la sociedad estadounidense.

La Unión de Jóvenes Comunistas (UJC) pretende enfrentar el fenómeno con campañas políticas, mensajes patrióticos de lenguaje novedoso y con la fabricación de camisetas con la imagen del Che.

Pero, por desgracia, esas prendas estampadas se venden casi siempre en dólares.

"Los jóvenes no se sienten tan cercanos al Che como se sintió mi generación", señaló una profesora universitaria, de 44 años, que, sin embargo, considera positivo un incipiente enfoque crítico de la obra del guerrillero, que se opone a la mitificación imperante durante décadas.

Hilda Gadea Guevara, la mayor de los cinco hijos del Che, fallecida en 1995, confesó una vez que le molestaba la forma en que en Cuba se había idealizado la imagen de su padre.

Según dijo, el Che "no tenía nada que ver con ese ser demasiado perfecto" de la versión oficial.

Más allá de tendencias ideológicas, la mayoría de los cubanos reaccionaron con malestar a principios de esta década, cuando las fotos del Che, las prendas con su rostro y los billetes de banco con su firma comenzaron a venderse en los puestos para turistas como las más preciadas mercancías.

Los cubanos, que durante decenios vivieron ajenos a la idea de explotar el recuerdo del Che como una moda para ganar dinero, pueden indignarse con la noticia de que Aleida March, la viuda del Guerrillero Heroico, organiza un centro que cobrará derechos por el uso de la imagen del Che en el mundo.

En opinión de algunos, los fondos que engrasaron de ese modo las arcas del Estado cubano harían "sonreír" al Che, quien se sentiría dichoso al "saber que aún puede colaborar con Cuba".

Para otros, la idea misma de percepción de esos derechos es un atentado "contra la imagen de un hombre que es símbolo, y no mercancía".

(La Habana / Inter Press Service)

Comunidad Andina

La energía como instrumento de desarrollo

Por Abraham Lama

El tema de la interconexión física de las redes eléctricas de los países andinos revela la gran distancia que puede existir entre los discursos sobre integración y los pasos concretos hacia ella.

La interconexión física de las redes eléctricas regionales fue aprobada en junio de 1994, y su estudio técnico y económico, que debería concluir este año, aun no se ha iniciado, "demorado" por el retraso de los gobiernos de dos países miembros en cumplir un simple trámite.

El asunto es fundamental para la integración subregional, porque la energía es un insumo importante y sus niveles de costo en cada país influyen decisivamente en los precios finales de la mayoría de bienes y servicios, por lo cual afectan la competitividad en la Comunidad Andina.

Los estudios nacionales de situación energética en los países andinos no permiten sacar conclusiones definitivas en relación a los efectos que los diferentes precios de la energía han tenido sobre la competitividad industrial entre ellos, situación que el estudio mencionado se propone superar.

Según el acta de la cuarta reunión sobre "Uso racional de energía" en la Comunidad Andina, realizada recientemente en Lima, "los principales factores que han demorado la iniciación del estudio son el escaso compromiso de los países con el estudio y la dificultad para conseguir la financiación del mismo".

En realidad, ambos problemas son uno solo, para la expresión "escaso compromiso" es una diplomática frase para aludir al incumplimiento de los gobiernos de Ecuador y Perú en enviar una carta al Banco Interamericano de Desarrollo (BID) para respaldar una gestión de financiamiento.

Los otros tres países miembros, Bolivia, Colombia y Venezuela, han remitido ya sus respectivas comunicaciones al BID, pero este organismo internacional demanda que la gestión se realice a nombre de los cinco miembros.

El estudio, cuyo costo se estima en 300.000 dólares, de los cuales 217.000 serían aportados por el BID, el resto lo aportará la Estrategia de Integración energética, delineará el perfil de la oferta y la demanda, las oportunidades de comercio y las acciones a corto, mediano y largo plazo.

Una fuente boliviana que pidió reserva sobre su identidad, dijo a IPS que el incumplimiento obedece a factores internos: los problemas energéticos y el tema electoral en Ecuador y el programa de privatización en Perú.

"No tendría que haber sido una carta de respaldo para que este organismo de integración de países andinos recomendará reevaluados luego por los miembros de los cinco países andinos la fuente."

Por su parte, Luis coordinador del Programa de Integración Económica (PAIE), comentó que la integración económica entre Ecuador y Perú no hay ningún avance en la integración eléctrica.

Ya hay interconexión fronteriza entre Venezuela y Colombia, también entre Colombia y Ecuador y en la frontera peruano-boliviana."

El programa andino de interconexión eléctrica se pluri en un momento de economía de los cinco países del pacto subregional igual que el proceso de integración que propugnan, como de orientación y modelo.

Tras varias décadas de caer el desarrollo industrial de importaciones, los países andinos han optado por la economía de mercado, un modelo de desarrollo atañido a la mundial, que los obliga a mutuar sus políticas económicas.

La sustitución de importaciones era un esquema proteccionista, que incluía la protección de precios de los productos básicos, la producción abundante, construyéndolos sustitutos a los bienes e inversiones públicas.

Colombia es la única andina que ha mantenido política de precios energéticos racionales, respondiendo a la demanda en la medida de la abundancia y de sus recursos.

En el otro extremo está Venezuela, país que ha tenido durante más tiempo política de precios más baratos que el resto, creando mercados importantes en su industria energética.

El modelo de desarrollo que rigió ahora en la subregión, depende al uso racional de la energía disponible y se propone incrementar la producción energética mediante inversiones privadas atraídas por la posibilidad de obtener abundante energía empresarial.

En consecuencia, la tendencia en el área es que los países andinos se aproximen a la integración energética, en el caso de Venezuela, el mayor productor de petróleo en la subregión donde existe la necesidad de los países andinos y los internacionales.

(Lima / Inter Press Service)

Evocando los acuerdos de Chiapas

Por Eduardo Mendizábal Salinas*

Hace dos años y medio, concluían en San Cristóbal de las Casas, estado de Chiapas, México, la primera fase de las pláticas entre el comisionado para la paz y la reconciliación, Manuel Camacho, el obispo Samuel Ruiz, mediador, y los delegados de los insurgentes de Chiapas (EZLN). Hubo consenso sobre los temas esenciales y sólo faltaba la ratificación final de los acuerdos por parte de las comunidades indígenas. Las pláticas se desarrollaron en dos etapas: una, consagrada a los temas regionales, que son el meollo de las reivindicaciones indígenas, y otra, la segunda, relativa a cuestiones políticas de orden nacional.

El acuerdo sobre los temas regionales se logró con relativa facilidad. Los fundamentos históricos y morales de esas demandas eran claros y justificables. Por lo tanto, era indispensable que las partes, sobre todo el gobierno mexicano, cumplan efectivamente con lo pactado. Era indispensable crear un organismo dotado de facultades y poderes para vigilar el cumplimiento de esos acuerdos.

Al llegar a este punto, surgía la pregunta que nadie o casi nadie había hecho: ¿eran factibles las soluciones propuestas? Me refiero a aquellas que dependen de factores externos y ajenos a la voluntad del gobierno y de las comunidades indígenas de ese país.

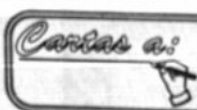
Entre las causas determinantes de la situación desdichada de los campesinos de Chiapas hay cuatro, por lo menos, que escapan a su arbitrio: el excesivo crecimiento de la población; la escasa productividad de las tierras en la región de Las Cañadas, donde está localizado el conflicto;

el descenso internacional de los precios del café; en fin, las dificultades técnicas que implica ya sea la transformación de tierras de pasto (ganadería) en agrícolas, o bien la administración de las fincas ganaderas por las comunidades. No digo que estos obstáculos sean insuperables, digo que hay que contar con ellos. Los temas de carácter nacional eran los más difíciles, pero, a pesar del radicalismo verbal de los insurgentes, fueron resueltos con realismo y prudencia.

En primer lugar, de manera implícita, aunque no expresa, los insurgentes desistieron de su demanda original, absurda por lo demás: la renuncia del presidente y la formación de un gobierno provisional que convocase a elecciones. Además, y esto fue esencial, aceptaron que los acuerdos sobre estos temas no fuesen resolutivos, sino declarativos. En efecto, se trata de asuntos que escapan a la jurisdicción y a la competencia tanto del EZLN como del comisionado. Por su naturaleza, esos problemas sólo pueden ser resueltos por la nación entera, ya sea a través de los poderes legalmente constituidos, o si se prefiere otra vía, por medio de un plebiscito o un referéndum.

Desde entonces se han dado pasos en la buena dirección, sin embargo, a pesar del tiempo transcurrido, muchos temas continúan sobre el tapete y nos hacen ver que una solución satisfactoria para ambas partes dista mucho de ser palpable realidad. La prudencia, la más alta virtud política según el clásico, no parece haber triunfado.

*Egresado de la Carrera de Derecho / UMSA.



Sobre las relaciones comerciales entre Bolivia y Chile

Señor Director:

En la sección de "Cartas a PRESENCIA" del matutino a su cargo, el pasado día 17 de septiembre, fue publicada una nota del Cónsul General de Chile, señor Oscar Fuentes Lazo, bajo el título de "Relación Económica de Chile con Bolivia".

Dicha misiva contiene aseveraciones y juicios de valor sobre el estado actual de la relación comercial y acerca de las causas que, en criterio del diplomático, dan lugar a la creciente asimetría en la balanza comercial bilateral. Al respecto, el Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto considera necesario y conveniente puntualizar los siguientes aspectos:

1. La citada publicación sostiene que la asimetría en la cuenta comercial se origina en la amplitud y competitividad de la oferta exportable chilena y en la reducida y no competitiva oferta de productos bolivianos. Esa es una verdad a medias, porque sólo atribuye valor a la eficacia del empresario chileno y el sistema de promoción comercial que lo sustenta, mientras que no reconoce, por un lado, el fácil acceso y la receptividad del mercado boliviano, el cual se caracteriza por una total y real apertura al comercio exterior, y, por el otro, abstrae la existencia de barreras para-arancelarias y administrativas que traban y desincentivan las exportaciones bolivianas hacia Chile.

2. En la nota, igualmente, se privilegia argumentos de tipo subjetivo y voluntarista, pues se afirma, por ejemplo, que los

empresarios bolivianos no tienen interés para exportar sus productos a Chile o se indica que la receta para reducir el déficit de la relación comercial es "trabajar en forma constante y permanente" o, por último, que "las cifras no mejoran culpando a terceros o buscando una y mil excusas".

Esta posición es, cuando menos, simplista, y no reconoce la existencia de otros factores de orden estructural, como son la asimetría en los grados de desarrollo productivo existente entre ambos países, la ausencia de conductos de relacionamiento político permanente imprescindibles para generar mayores grados de confianza recíproca y, fundamentalmente, la existencia de mecanismos e instrumentos para-arancelarios, sanitarios y administrativos de efecto equivalente, que hacen que el mercado chileno sea de difícil acceso para la producción boliviana.

3. Respecto de los factores enunciados en el punto anterior, el Derecho Comercial Internacional, a fin de evitar el asallamiento de espacios económicos por parte de los países de mayor desarrollo, ha formalizado, además de la cláusula de nación más favorecida, el principio de tratamiento preferencial de los países de menor desarrollo económico relativo, lo cual reconoce regímenes diferenciales, de compensación e incluso salvaguardias especiales que, en el caso de la relación con Chile no se dan ni siquiera para compensar los sobrecostos que sufre el comercio exterior boliviano por la carencia de una salida soberana al Pacífico.

En este sentido, es pertinente puntualizar que los regímenes de preferencias no son antagonistas con los conceptos de competitividad y tampoco obstaculizan el desarrollo de la oferta exportable; más bien ocurre exactamente lo contrario, ya que el régimen de preferencias es parte de las posibilidades de competitividad de una nación y constituye un incentivo indispensable para el desarrollo de su oferta de exportación.

4. Es necesario insistir en que las barreras para-arancelarias, especialmente aquellas de tipo sanitario, tienen una incidencia determinante en la profundización de la asimetría comercial bilateral, por la vía del desincentivo al desarrollo de la oferta exportable y de la restricción del espacio económico, puesto que ese desarrollo está íntimamente ligado a las condiciones de accesibilidad de los mercados.

En ese marco, Chile es un país de difícil acceso comercial, pues aplica a sus importaciones, en forma previa y durante la operación de comercio exterior, una frondosa batería de restricciones y normas cuya administración está encomendada a una multiplicidad de entidades e instancias que originan, además, una fragmentación del comercio de importación. A lo anterior habría que añadir el establecimiento y fluctuación de las bandas de precios y la fijación de cupos "limitados" por parte de Chile para los principales productos de exportación bolivianos.

5. Para que no quede duda alguna sobre las dificultades

que enfrentan los productores bolivianos para acceder al mercado chileno basta citar, a manera de ejemplos, las dificultades de fumigación "bromuro de metilo" para productos agrícolas frescos, a pesar de que organismos internacionales especializados recomiendan su uso restringido; el rechazo y el acuse infundado a la importación de plátanos por efecto de una incorrecta interpretación en su nomenclatura arancelaria; el cierre de una campaña distorsionadora de los precios de la soja, el control y verificación exagerados (unidad de medida) de productos industriales masivos aunque éstos cuenten con la certificación expedida por autoridad boliviana y la imposibilidad práctica para el acceso de comerciantes bolivianos como consecuencia de la dilatada tramitación que requiere la tenencia de registros.

Todos estos elementos manifiestan que la agenda bilateral que se ha venido tramitando con Chile, pero que hasta el momento no ha registrado avances significativos en la solución de los problemas planteados.

Finalmente, el papel asesor que se atribuye al representante consular de Chile, que propone "recetas" por decir lo menos, es lamentablemente inadmisiblemente, no contribuye a establecer un clima constructivo entre ambas naciones.

Lt. Erick R. Torrico V.,
Director de Información y
Min. Relaciones Exteriores
Cultro



¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S. J.

Director: Juan Cristóbal Soruco Quiroga
Editor General: Jaime Humérez Selemé
Jefe de Redacción: Juan Carlos Marañón Albarracín

La Paz, Bolivia, domingo 6 de octubre de 1996

Una denuncia alarmante

El segundo subje de Acción Democrática Nacionalista (ADN) y diputado nacional, Fernando Kieffer, ha denunciado, según informa un matutino paceño, que "hay varios sectores económicos y sociales interesados en la pronta aprobación de esta Ley (de Modificación del Servicio Nacional de Reforma Agraria, que crea el Instituto Nacional de Reforma Agraria, INRA, sigla por la que se conoce a esta propuesta), pero detrás de ellos, incluso de los partidos políticos que forman la coalición de gobierno, hay autoridades que están gestionando el trámite de un crédito de alrededor de 30 millones de dólares financiado por el Banco Mundial para llevar adelante el Catastro Rural", incluido en el proyecto.

Agregó el dirigente que "debido a que están en juego muchos millones de dólares el gobierno no quiere demorarse ni un día más en la aprobación de la Ley, porque en gran parte lo que más le interesa es adjudicar esta licitación (para ejecutar el catastro rural) antes que sancionarla".

Sin embargo, no quiso adelantar información sobre los nombres y los cargos de esas autoridades, prometiendo hacerlo "durante la discusión del proyecto de Ley en el Congreso".

Es de esperar que así sea. Una denuncia de esta naturaleza no puede pasar desapercibida, sin correr el riesgo de cometer un acto de encubrimiento intolerable. Más aún si, como estamos comprobando en estos días, la polémica sobre el proyecto de Ley INRA ha alcanzado niveles de confrontación no vistos incluso en la discusión de otros instrumentos de cambio estructural igualmente importantes para el país: nos referimos a las leyes de Participación Popular, Capitalización, Hidrocarburos, Reforma Educativa y Descentralización Administrativa.

En ese sentido, las autoridades de gobierno están obligadas a tomar cartas en el asunto, porque su deber es disipar cualquier duda sobre los alcances de este proyecto de ley, más aún si ha sido el propio Presidente de la República quien propuso importantes modificaciones y encabezó muchas de las negociaciones para consensuarlo.

Por otra parte, cabe esperar que la denuncia del segundo subje de ADN esté respaldada con documentación fehaciente y en su partido haya la voluntad política para impedir la consumación del presunto tráfico de influencias. Sería muy lamentable que la declaración de Kieffer sólo respondiera a una interpretación subjetiva, destinada a caldear aún más el ambiente de confrontación al que se ha llegado en el tratamiento del proyecto de maras.

Ojalá este temor fuese infundado. Resulta sin embargo que, desde la recuperación del Estado de Derecho, la mayoría de los actores políticos -de la oposición o del oficialismo- lanzaron innumerables denuncias contra sus adversarios, sin preocuparse luego -ni los acusados ni los acusadores- de comprobar si aquellas eran falsas o verdaderas.

A casi 14 años de vida democrática continua, es hora de que se comprenda que la confrontación política no debe rebasar los límites que la ley y la sana tolerancia establecen. De otro modo, además de dañar la honorabilidad de las personas, se debilita la base misma del sistema. No habrá que asombrarse después que la decepción cunda en la ciudadanía.

En el tema que nos ocupa, la intención de ordenar la tenencia y el uso de la tierra ha provocado reacciones que nadie previó. Sería una irresponsabilidad aprovechar la ocasión para sembrar mayor discordia. En cambio, no se fallará a la razón si la tarea de fiscalizar sin compendios -propia de parlamentarios honrados- se traduce en denuncias y pruebas al canto.

América Latina

La explotación laboral tiene género femenino

Por Zoraida Portillo

En América Latina, las mujeres trabajadoras perciben un salario menor en un tercio a los varones, trabajan en promedio diez o más horas semanales y tienen empleos temporales en mayor proporción que los hombres, según estadísticas de la Organización Internacional del Trabajo (OIT). A ello se añade lo que la Comisión Económica para América Latina (CEPAL), denomina "segregación vertical": es decir, la concentración de mujeres en un empleo reducido y determinado sectores y ocupaciones (secretarías, maestras, enfermeras, domésticas), considerados "típicamente femeninos".

Por cada cien hombres asalariados hay 34 mujeres en la misma condición, y en términos generales, la participación femenina en la fuerza de trabajo latinoamericana aumentó de 26,1 por ciento en 1980 a 29 por ciento hasta 1995.

Los avances a nivel de las trabajadoras "adecuadamente empleadas" han sido más bien modestos.

En El Salvador, las mujeres se ubican en este nivel con un 15,8 por ciento duplicando la situación de hace una década. En Panamá el aumento fue de 2,5 a 20 por ciento.

En otros países, como Perú, el aumento no ha sido significativo, al pasar de 5,4 a 7,9, y en Bolivia ha habido un ingreso menor de mujeres al mercado laboral, pero a los trabajos más precarios.

Puerto Rico sí tiene de qué preocuparse: ostenta una de las tasas más altas de mujeres "inadecuadamente empleadas", 22,2 por ciento, una década antes apenas figuraba en esta estadística.

En el campo las cosas marcan peor. Un estudio del Instituto Interamericano de Cooperación Agrícola (IICA), realizado hace dos años, reveló que tres de cada cuatro mujeres rurales no reciben remuneración por sus faenas agrícolas.

En los pocos casos que ello sucede, esa remuneración equivale a menos de la mitad de la que percibe un varón por la misma faena.

Si a alguien le sirve de consuelo, hay que aclarar que esta situación no es exclusiva de las mujeres de la región.

Un informe de la OIT titulado "Más y mejores empleos para las mujeres" afirma que las personas de sexo femenino representan 35 por ciento de la fuerza laboral mundial pero la mayoría tiene empleos precarios, mal remunerados y de débil productividad. Aunque reconoce que ha habido progresos en cuanto a la participación laboral femenina, la OIT señala que las mujeres siguen ocupando una posición de inferioridad en el mercado laboral, especialmente en lo referente a condiciones de empleo.

El documento reconoce que las dificultades son mayores para las que son único sostén de su familia, porque se ven obligadas a aceptar empleos en condiciones mucho más desfavorables que a la larga significan una mayor explotación y la renuncia a derechos elementales.

Esto se ve muy claramente en el caso de América Latina y el Caribe, donde 20 y 30 por ciento respectivamente de hogares urbanos están sostenidos económicamente en forma exclusiva por una mujer. En el campo, la proporción suele llegar hasta 50 por ciento en países como Perú.

Gran porcentaje de esos hogares están ubicados en los estratos más pobres de la sociedad.

Así ocurre con 26 por ciento

de hogares urbanos dirigidos por una mujer de San José, 34 por ciento de Ciudad de Panamá, 37 por ciento de Lima y 31 por ciento de Caracas, los cuales están considerados hogares en extrema pobreza.

La peruana Ana María Yáñez, vicepresidenta de la no gubernamental Asociación Laboral para el Desarrollo, afirma que cuanto más pobres es la mujer es más vulnerable a la explotación.

"Se debate entre la necesidad de contribuir o cubrir integralmente el presupuesto familiar y no descuidar sus obligaciones domésticas", indica.

De allí que la maquila y el trabajo a domicilio sean las dos formas favoritas de ocupación de las latinoamericanas.

Aunque no existen cifras totales sobre el trabajo a domicilio se sabe que es muy usado por la industria de confecciones de México, Argentina, Chile, Colombia y Perú, y está catalogado entre las formas de empleo más precarias por la falta de mecanismos de control.

En cuanto a la maquila, o industria del ensamblaje, su uso está muy extendido especialmente en Centro América, donde cobró auge a fines de los ochenta con la llegada de inversionistas asiáticos, y son todo un ejemplo de inestabilidad y explotación laboral.

Pese a todas estas dificultades, la mujer seguirá incorporándose masivamente al mercado laboral: la OIT prevé que equipararán a los hombres en la mayoría de los países industrializados el año 2000.

Tal vez en América Latina ocurra algo similar pero a costa de una mayor precarización del trabajo femenino, prevé.

(Lima / Inter Press Service)



Curso Bíblico / Nº 20

Por Oscar Uzin Fernández

La familia de Jesús

Después del pasaje intermedio sobre la multitud y los doce discípulos (Marcos 3:7-19), las dos controversias finales de la serie se presentan con un esquema literario frecuente en el evangelio marciano, que algunos biblistas denominan "cuña": dos historias relacionadas de forma que la segunda interrumpe en la mitad a la primera, con el fin de crear un suspenso.

En este caso, los relatos son: primero, la controversia entre Jesús y su familia (3:20-21 + 3:31-35); segundo, como cuña, la controversia con los escribas de Jerusalén (3:22-30).

La sección inicial del primer relato presenta pero no identifica todavía a nuevos personajes: "Jesús volvió a la casa y de nuevo se aglomera una gran multitud que no lo dejaba ni siquiera comer. Se enteraron los suyos y fueron a recogerlo, diciendo: Está fuera de sí" (3:20-21).

Varias expresiones deben ser definidas: "la casa" es probablemente la de Simón y Andrés, donde se realizaron las curaciones de la sierva de Simón (1:29), los enfermos (1:33) y el paralítico (2:1). El verbo "recoger" tiene en realidad el fuerte tono de arrestar a una persona. Y la razón para hacerlo es la opinión negativa expresada en la frase final, que significa "está loco", la palabra griega "eoxiste".

Es evidente que la cuña, que comienza en este lugar, crea un suspenso. ¿Quiénes son "los suyos", que piensan que Jesús está loco y quieren arrestarlo?

En la sección final se lee: "Llegaron su madre y sus hermanos y, quedándose fuera, lo hicieron llamar. Mucha gente estaba dentro, sentada alrededor de Jesús. Algunos le dijeron: Oye, tu madre y tus hermanos están fuera y te buscan" (3:31-32).

Lo tomaron, pues, lo echaron fuera de la viña y lo mataron.

Ahora bien, cuando venga el dueño de la viña, ¿qué hará con ellos? Los oyentes de Jesús le contestaron: "Hará morir sin compasión a esa gente tan mala y arrendará la viña a otros que le paguen a su debido tiempo".

Jesús agregó: "¿No han leído nunca lo que dice la Escritura? La piedra que los constructores desecharon llegó a ser la piedra principal del edificio. Esa es la obra del Señor y nos dejó maravillados.

Por eso les digo que el Reino de los Cielos se les quitará a ustedes para dársele a gente que rinda frutos; y en cuanto a la piedra, el que se estrellé contra ella será hecho pedazo, y si la piedra cae sobre alguno, lo hará polvo. (Mateo 22, 33-43)

A nuestros colaboradores

Las páginas de opinión de PRESENCIA están abiertas a todos nuestros lectores que deseen analizar un tema, inducir a la reflexión sobre otros, o debatir cuestiones que afecten al país o conciernen al acontecer internacional.

Deseariamos, sin embargo, recordar a nuestros colaboradores las siguientes normas:

- Los artículos no deberán sobrepasar las **sesenta líneas**, a doble espacio.

- El lenguaje deberá ser el adecuado a una tribuna donde se debaten ideas.

- Al entregar o enviar sus artículos, el autor deberá consignar su nombre, ocupación, número de su carnet de identidad, dirección o número telefónico.

- Tanto el envío de materiales como su recepción no suponen compromiso de publicarlos. No se devuelven originales.

- Las ideas expuestas por nuestros lectores no comprometen la opinión de PRESENCIA, que se expresa mediante sus editoriales.

Otra visión de lo generacional

Los jóvenes de ahora tienen opciones de más rápido ascenso al poder

- El sistema político muestra un fuerte rejuvenecimiento, pero a diferencia de otras épocas dos generaciones comparten el poder: los jóvenes de la anterior generación con los de la actual, afirma el analista Salvador Romero Ballivián.

El sistema político boliviano muestra un fuerte rejuvenecimiento, debido a que los jóvenes de ahora alcanzaron niveles de participación mucho más elevada que la generación anterior, gracias a la democracia. Esa situación abrió a la generación actual opciones de un ascenso más rápido al poder, según la opinión del analista Salvador Romero Ballivián.

El experto ha desnudado un mito. Hasta ahora se pensaba que la juventud de la década de los años 60 y 70 fue más militante, porque en esa época aparecieron los movimientos guerrilleros y se fundaron partidos políticos como el MIR, el partido socialista y el katarismo.

Pero en realidad se trató de una élite política que tuvo un fuerte activismo desde las aulas universitarias, mientras el grueso de la juventud tuvo más bien una participación pasiva. Eso sí, eran jóvenes que arriesgaron el pellejo y tuvieron que pagar un alto precio para hacer política, porque estaban expuestos a persecuciones, exilio, torturas y encarcelamientos.

GENERACIONES DEMOCRÁTICAS

Con la democracia, a los jóvenes se les abren mejores oportunidades y logran mayores niveles de participación política. Fruto de esa situación, emergen nuevos liderazgos que van forjando opciones propias en partidos políticos diversos y escalan posiciones en el gobier-



Johnny Fernández y Manfred Reyes Villa, dos jóvenes que tuvieron un rápido ascenso al poder. El primero es alcalde de Santa Cruz y el segundo de Cochabamba.

no relativamente más rápido, y sin tener que pagar el alto costo de sus predecesores.

Lo paradójico, afirma Romero, es que los jóvenes de ahora están compartiendo el poder con sus antecesores.

Como ejemplo basta citar algunos. Samuel Doria Medina y Jorge Quiroga, ambos no mayores de 35 años, asumen posiciones expectables en el anterior gobierno como ministros de Estado y comparten el poder con jóvenes de la anterior generación, como Jaime Paz Zamora y Oscar Eid, para citar algunos. Quiroga, luego de dejar el gobierno, asume una posición partidaria expectable como subje de ADN.

En el actual gobierno se puede citar a Carlos Sánchez, que tuvo un ascenso veloz al

poder. Manfred Reyes Villa, Johnny Fernández y la misma Mónica Medina de Palenque son otros ejemplos de jóvenes que tuvieron un rápido ascenso político en el gobierno y en sus partidos.

Si la élite juvenil pasada asumió posiciones más revolucionarias, los de ahora asumen posturas más pragmáticas, pero de igual influencia.

Romero señala que esa fuerte presencia de jóvenes en la política boliviana no sólo es propia de esta época y que en diversos periodos de la historia los jóvenes alcanzaron niveles de influencia.

El mejor ejemplo se dio en la posguerra del Chaco. La joven generación que acudió a combatir a las trincheras es la misma que años más tarde crea

nuevas opciones políticas, emprende la tarea de reconstruir el país y lleva adelante trascendentes cambios. Entre los jóvenes más representativos de esa etapa están Víctor Paz, Hernán Siles, Augusto Céspedes, Juan Lechín, Walter Guevara y tantos otros.

Salvador Romero afirma, sin embargo, que la juventud no es en sí misma un factor preponderante en el comportamiento político. Pesan mucho más en la actitud política los factores socioeconómicos que la variable generacional. Hay mucha más proximidad ideológica entre jóvenes con altos niveles de ingresos e instrucción, y hay una fuerte distancia entre éstos con los que tienen condiciones socioeconómicas menos favorables.

Los generacionales no tienen ideas

Palenque: Ministerio de Gobierno pretendió generar crisis en CONDEPA

- La confabulación partió de la Secretaría de Régimen Interior, a cargo del señor Hugo San Martín, dice el "compadre".

El jefe de Conciencia de Patria (CONDEPA), Carlos Palenque, acusó ayer al Ministerio de Gobierno de pretender, en algún momento, iniciar una crisis al interior de su partido, específicamente desde la Secretaría de Régimen Interior, a cargo de Hugo San Martín, en complicidad con influencias de ese movimiento político, cuya intención fracasó.

"Nosotros pensamos que, en su momento, el Ministerio de Gobierno tuvo que ver con la crisis de CONDEPA y que la confabulación partió, justamente, de la Secretaría de Régimen Interior, dirigida por el señor Hugo San Martín. Desde ahí ha partido la confabulación con un indidente, que fue naturalmente el secretario ejecutivo de CONDEPA", dijo a PRESENCIA.

El líder condepesta fue más duro, porque según él es la única vez en la historia de la política que se produce una situación "tan terrible, en que un alto dirigente del partido sea indidente del Ministerio de Gobierno".

En todo caso, se refirió al exsecretario ejecutivo de CONDEPA, Ricardo Paz, de quien además dijo que habría realizado algunas visitas al Ministerio de Gobierno y eso fue una de las razones, entre otras, de su expulsión.

GENERACIONALES SIN IDEOLOGÍA

Palenque, que el mes pasado tuvo que enfrentar el alejamiento de su esposa Mónica de CONDEPA, a consecuencia de sus relaciones con el llamado movimiento generacional, señaló que dicho proyecto, que también forma parte Ricardo Paz, no tiene una línea ideológica definida y por ello carece de toda credibilidad.

El proyecto está constituido por líderes de varias agrupaciones políticas, de manera que no existe cohesión y ni siquiera una línea de acción bien definida, ocurre que "Manfred es el jefe de su grupo político, con Chirca Gutiérrez sus colaboradores, entre otros, de igual manera, entonces todos son jefes y no dejan de serlo por pertenecer a ese movimiento", afirmó.

LOS PROBLEMAS DEL CONGRESO

Además, el líder populista se refirió a varios de los hechos que se vieron durante el Primer Congreso de CONDEPA, que se realizó del 20 al sábado 28 de septiembre, señalando que el evento es meritorio, porque tiene ese partido no se realizó una consulta democrática de esa naturaleza para elegir a sus nuevos dirigentes, obviamente sin tocar a los símbolos.

"Ninguna otra organización política ha logrado llevar adelante un congreso de esas características. Ni el propio MNR en 40 años lo ha llevado ade-



El jefe de Condepa, Palenque, culpa al gobierno de la crisis surgida en su partido.

El compadre y los campesinos

Gobierno causa heridas difíciles de cerrar

El jefe de Conciencia de Patria (CONDEPA), Carlos Palenque, afirmó ayer que el gobierno, con su política de manejar la sociedad boliviana, está causando una herida difícil de cerrar, que puede ser muy difícil de cerrar", dijo.

El problema puede ir más allá, según el líder condepesta, porque a la hora política del gobierno, no se ven en el movimiento que se cree tener por su vida y por insatisfacción social.

"Las experiencias de Chile, Colombia, en Colombia, son ejemplos que nos deben llevar a pensar que no debemos olvidar la importancia de la democracia, especialmente en tiempos", concluyó.

ORGANIZACIÓN MILITAR

Palenque insistió en su declaración que el gobierno, con su política de manejar la sociedad boliviana, está causando una herida difícil de cerrar, que puede ser muy difícil de cerrar", dijo.

Durante ese evento, Palenque llamó a la atención a la Hacería porque ésta no está actuando de manera responsable, que hubo un robo de dinero y el robo de dinero, entonces cuando se están los ánimos. Esa actitud justificada por el ciudadano lo que la jerarquía tiene la intención de llamar la atención a los bases, las que luego se están moviendo en el poder, que asume la responsabilidad de ser un guía.

De la inspiración al protagonismo

"Papel, tinta, sueños y propuesta"

Exposición Bibliográfica

Centro de Información y Desarrollo de la Mujer
Centro de Promoción de la Mujer Gregoria Apaza
Coordinadora de la Mujer
Fundación La Paz
Subsecretaría de Asuntos de Género
TANIPAMU

FEMPRESS, Chile
Flora Triandis, Perú
LOLA PRESS, Uruguay
Insa Internacional

Salón: Antonio González Bravo, CASA DE LA CULTURA
9 al 18 de octubre

Miércoles 9 de octubre

Melodía, Sentimiento y Talento

Una Noche para el Encuentro con la Música

Noche de encuentro que será desarrollado por el compositor de la gran cantante Lina Kengy, quien incluirá en su repertorio música de compositores bolivianos.

Cerrará el encuentro Georgina Camacho arrancando acorde a su piano, junto a la compañía del grupo de danza Greda.

Teatro: Moderna Sanjón, CASA DE LA CULTURA
Hrs. 19:30

Jueves 10 de octubre

Para Descubrirnos el Escenario del Alma

Una Noche para el Encuentro con el Teatro

Mujeres solistas que nos descubren el escenario del alma, con las melodías, ritmo y desprendimiento. Mariana Wilde, María Menéndez y Sandra Peña.

Teatro: Moderna Sanjón, CASA DE LA CULTURA
Hrs. 19:30

Viernes 11 de octubre

Descubriéndonos en el Escenario

Lo Nuevo: Nosotras en la Música

Nuevas voces, estilos, historias y géneros diversos, junto a Transvanguardia, Miriam Clara, PKL, Seti e IVIA.

Teatro: Moderna Sanjón, CASA DE LA CULTURA
Hrs. 19:30

Lunes 14 de octubre

Onirismo, testimonios de vida, anhelo y libertad

Encuentro de Narrativa Femenina

Oportunidad para el encuentro, el análisis y la propuesta, en la que participan Virginia Ayllón, Ana Rebecca Prado, Raquel Montenegro, Ericka Bracamonte, Rosana Setum, Fanny Velasco y Marcela Gutiérrez.

Presentación de la revista CORRE VTDILE
TEATRO DE CAMARA
Hrs. 19:30

Martes 15 y Miércoles 16 de octubre

Inspiración y Protagonistas de la Imagen en

Movimiento Proyección de Video

Salón: María Esther Ballivián, CASA DE LA CULTURA
Hrs. 18:30

Jueves 17 de octubre

"Una Noche para el Homenaje"

Premiación al aporte de la Maestra Melba Zárate por abrir la senda del talento y la expresividad en varias generaciones de bailarines. Ballet Oficial, SUMMA ARTIST y Ballet CAPEZZO.

Taller Danza Moderna E. C. B.

Domingo 20 de octubre

"EL RETORNO DE LUZMILA CARPIO"

Gran Concierto de Clave

Esta semana Cultural cuenta con el apoyo de la Vicepresidencia de la República y con el apoyo del Museo Martín Gaitan del Prado, el Comité Nacional de Ballet de ONC, el Centro de Información y Desarrollo de la Mujer CIDEM, y Video Red DIAKONIA, de la Conferencia Episcopal de Bolivia.

"Lienzo, trazos, arcilla y sentimiento"

Exposición de Pintura y Escultura

María Esther Ballivián
Marina Núñez del Prado
María Luisa Pacheco

Daniela Caudel
Martha Cajías
Angela Fábri
Patricia Morica
Gloria Mesa
Gilda Werra Liberman
Francine Secretán
Manuela Zamora
Graciela Rodó B.

Salón: Arturo Borda, CASA DE LA CULTURA
9 al 18 de octubre

"Polícroma, naturaleza, mitología y belleza"

Exposición de Arte Textil

Salón: María Esther Ballivián, CASA DE LA CULTURA
9 al 18 de octubre

"Imaginación, calidad y aporte"

Exposición Artesanal

Tambo Quirquincho, 9 al 18 de octubre

"Protesta, análisis, discusión y propuesta"

Jornadas de Debate

Análisis, reflexión y propuesta de las mujeres frente a la realidad, a través de sus deseos, sueños, conquistas, contradicciones y retos, abiertos a nuevas visiones.

Miércoles 9 de octubre

16:30 Expositora: Teresa Gisbert, "Aproximación histórica en torno a la presencia de la mujer, como inspiración. En el arte boliviano, Desafíos ante el futuro"

Jueves 10 de octubre

16:30 Expositora: Lourdes Zabala "Mujer, Ciudadanía y Poder Político: Desafíos ante la ocupación de nuevos escenarios"

Viernes 11 de octubre

16:30 Expositora: Lourdes Montero "El Ambiente laboral: Contribución de las Mujeres a la Economía Nacional"

Lunes 14 de octubre

16:30 Expositora: Sonia Montaña "Ser mujer en la Bolivia de los 90"

Martes 15 de octubre

16:30 Expositora: Gloria Andaya, "El Feminismo en Bolivia Hoy"

Piso 5º Salón: Humberto Viscarra Manje

Subsecretaría de Asuntos de Género
Secretaría Nacional de Asuntos Étnicos, de Género y Generacionales
MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO

Goni prepara viaje a Alemania

El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada prepara viaje a Alemania para concurrir en las ciudades de Bonn y Berlín, a reuniones bilaterales con representantes del gobierno de ese país. La visita cumplirá en el marco de un acuerdo con el Gobierno Alemán y la delegación estará integrada también por el canciller Antonio Aramburú Quiroga y otros funcionarios.

El viaje del Presidente se efectuará a invitación de las autoridades alemanas y servirá para un encuentro con su homólogo peruano Alberto Fujimori, quien viajará la próxima semana al extranjero.

La visita a Alemania se cumplirá entre el 15 y 19 de octubre y de acuerdo a la agenda prevista, el Presidente Sánchez de Lozada tiene previsto entrevistarse con el Presidente alemán Roman Herzog; el canciller Helmut Kohl y la presidenta del Parlamento, Rita Susmuth.

Se prevé también otra reunión con los ministros de Relaciones Exteriores de Alemania, Klaus Kinkel y, de Cooperación al Desarrollo, Dieter Spranger, se informó ayer.

Encuesta "La Mujer y la Política" Sistema político no representa el interés de las mujeres

Existe una fuerte percepción de que el actual sistema político no representa el interés de las mujeres, razón por la cual se considera que la democracia en el país no es genuina, dice una de las conclusiones de la encuesta y del estudio cuantitativo y cualitativo de "La Mujer y la Política".

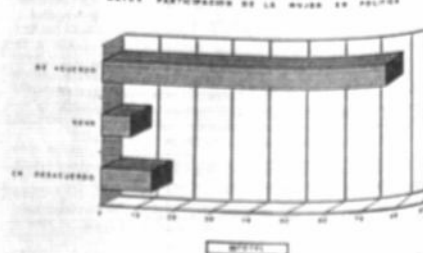
La encuesta fue realizada en las ciudades de La Paz, El Alto, Cochabamba y Santa Cruz por la Universidad Católica Boliviana, a cargo de la Subsecretaría de Asuntos de Género, dependiente de la Secretaría Nacional de Asuntos Étnicos, de Género y Generacionales del Ministerio de Desarrollo Humano.

Según el informe cuantitativo, más del 75 por ciento de los encuestados está de acuerdo con una mayor participación de la mujer en las actividades políticas y sólo un 14 por ciento no comparte ese criterio.

Los porcentajes por sexo de los encuestados, muestra que las mujeres son más favorables a su participación en política porque están cinco puntos porcentuales por encima de los hombres encuestados.

En La Paz existe un menor índice de machismo en relación a las ciudades de El Alto, Cochabamba y Santa Cruz porque el 85 por ciento de los

ENCUESTA PARTICIPACIÓN DE LA MUJER EN POLÍTICA



papeles expresa su acuerdo en la participación de la mujer en la política. Mientras esa misma posición es asumida por el 81 por ciento de los encuestados, el 79 por ciento de los cochabambinos y el 60 por ciento de los alteños.

Los resultados de la encuesta revelan que el 83 por ciento de los jóvenes entre 18 y 23 años consultados están de acuerdo con la participación de la mujer en la política. Entre tanto que los encuestados de más de 54 años de edad el 58 por ciento no lo está.

Otras conclusiones del informe cuantitativo destacan que "existe una ruptura clara y fuerte con los diversos perjuicios clásicos sobre la mujer en la política", "un tercio aproxima-

damente todavía se maneja de los conceptos "femenino" (léase perjuicio) sobre la y el rol que ella debe tener en la sociedad y que una base social de apoyo de hombres como la base para poder llevar adelante la proposición de tener una de asignación (trabajo) exclusivo para las mujeres.

Entre las conclusiones del estudio cualitativo de la encuesta, se destaca que los políticos son percibidos como una de las personas que trabajan para la participación de la mujer en política y que ren a las mujeres como "pasados y dirigidos por la percepción utilitarista y los principios."

políticos responden a periodistas debate de Pensiones salió de la coyuntura

Dirigentes de los partidos mayoritarios señalaron ayer que el debate sobre el proyecto de Ley de Pensiones entre el Presidente de la República y los principales jefes políticos de la oposición se frustró porque salió fuera de contexto y de las prioridades coyunturales.

El debate estaba programado para este domingo pero dos postergaciones consecutivas y la decisión del jefe de ADN, Hugo Banzer, de no intervenir en la polémica obligaron a los ausentes, la Asociación de Periodistas, a cancelar en el momento. Los periodistas lamentaron que los políticos no se hayan puesto a la altura del compromiso.

Me parece extemporáneo seguir con la polémica, no hay debate eso es lo claro y las excusas a estas alturas ya están fuera de lugar", dijo ayer el jefe de ADN, Fernando Kleffer, a tiempo de lamentar que se siga usando su nombre y el del periodista Carlos Mesa para justificar el fracaso.

Según Kleffer el debate no prosperó simplemente porque el tema salió de la agenda de la opinión pública con la marcha campesina y el tema de la Ley INRA.

Por su parte el jefe de los diputados del MNR, Roberto Moscoso, coincidió en que el debate no prosperó porque la coyuntura política fue absorbida por la Ley INRA.

No obstante justificó la decisión de los jefes opositores de no ingresar a la polémica pública debido a su desconocimiento de las últimas modificaciones de la propuesta del Poder Ejecutivo. Señaló que más allá de esa explicación tam-



Ya no valen las excusas, el debate no prosperó, afirmó ayer el diputado, Fernando Kleffer.

bien primó el temor en los partidos de oposición a ingresar a un debate con el Presidente de la República.

"Están cuidando (los jefes de la oposición) su imagen electoral y sus opciones no eran las mejores para ingresar a un debate con Gonzalo Sánchez de Lozada", dijo.

Para el MIR, la Asociación de Periodistas planteó el tema en un momento poco oportuno cuando el país enfrenta una marcha campesina y la presión de varios sectores por el tema agrario que absorbió la atención de los políticos y la opinión pública, dijo el diputado Sergio Medinaelli.

El problema no radica en que si los políticos están o no a la altura de ese compromiso, se lo planteó en el momento menos indicado pero el debate se dará de cualquier manera y a cualquier nivel porque estamos ante un tema que afecta a los intereses de todos los bolivianos, dijo.

El gobierno tiene otra carta electoral

Más de 60.000 títulos agrarios están listos para ser entregados

- La movilización campesina en contra de la Ley del INRA ha significado un desgaste a los partidos de la coalición de gobierno, pero puede retribuirles grandes réditos políticos.

El gobierno del Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada tiene una carta en el bolsillo, que puede ser contundente para sumar votos en el campo y revertir la pérdida de imagen que les ha significado la marcha campesina: comenzará a distribuir masivamente títulos de propiedad agraria.

En los próximos meses se propone entregar más de 60.000 títulos de propiedad a pueblos indígenas, pequeños propietarios y colonizadores, así lo confirmó el presidente en ejercicio del MBL, Miguel Urioste.

El propio proyecto, que los diputados comenzaron a tratar ayer, fija un plazo de 60 días luego de aprobada esa ley, para proceder a la titulación de los territorios indígenas, cuyos habitantes serán los primeros en poseer títulos.

Es más, el proyecto de ley prevé la titulación automática de todos los trámites que quedaron pendientes hace cuatro años, cuando el gobierno anterior dispuso la intervención del Consejo de Reforma Agraria.

El gobierno se propone acelerar la entrega de los títulos de propiedad. "Es cuestión de pocas semanas, todo está casi listo", dijo Urioste, uno de los impulsores de la Ley del INRA.

Si el MNR pretende aprovechar los éxitos alcanzados con la participación popular, el MBL buscará lo propio con la titulación agraria. "Al principio la Ley de Participación Popular fue calificada



Miles de expedientes de propiedad duermen desde hace años en las intervenidas oficinas de Reforma Agraria.

da como la ley maldita, estamos seguros que pasará la misma con la Ley del INRA, cuando se entreguen títulos de propiedad por millones de hectáreas", dijo Urioste al ser consultado sobre los costos políticos que tuvo para el gobierno la movilización campesina.

"Por primera vez en la historia, los pueblos originarios tendrán títulos de sus territorios, otros 50.000 títulos están paralizados en su tramitación. Cuando sean entregados todos los títulos, los campesinos comprenderán las bondades de la ley y la apreciarán", agregó.

La Ley del INRA no estaba en los planes originales del MNR, pero logró desplazar en prioridad a otras reformas como la Ley de Pensiones, debido a las presiones internas del MBL en la coalición. Al principio los movimentistas pensaron que la movilización agraria podía perjudicar los éxitos alcanzados con la participación popular.

LAS CARTAS DEL MNR

Ahora ya no son dos sino tres las cartas electorales del MNR: alivio de vejez, participación popular y Ley del INRA. Con la



"Es cuestión de pocas semanas, todo está listo para comenzar a distribuir títulos", dice Miguel Urioste.

primera el gobierno se propone ofrecer beneficios palpables para los habitantes de zonas urbanas y rurales, a través de la entrega de una libreta con 300 dólares por anciano, la segunda y tercera son cartas de triunfo en el campo.

Los cálculos políticos del gobierno son los que han llevado a los partidos de oposición a oponerse a la Ley del INRA y a actuar en bloque junto a los dirigentes sindicales que se oponen a esa legislación.

Richter: "Puedo salir como uno más, pero no como flojo ni corrupto"

Gobierno sigue ensayando en materia de comunicación social, ¿será la vencida?

El actual ministro de Comunicación Social es el cuarto de este gobierno. Como los anteriores, cree que lo hace bien y tiene planes; aunque poco tiempo. Está consciente de sus limitaciones, pero también orgulloso de sus logros. Cuenta cómo ha manejado su despacho el problema de la marcha campesina, a la que siempre le faltó mayor información de forma oportuna.

Ampero Canelo Guzmán

Por ahí podrían decir que Gonzalo Sánchez de Lozada es un ministro de Comunicación como cambia de camisas. Tal vez una exageración. El actual, Guillermo Richter, es el cuarto que ocupa esa cartera y el cuarto que analiza, elabora y pone en práctica una estrategia comunicacional.

Es político y a pesar de que está consciente de sus limitaciones y aunque incluso admite que todos los anteriores al Presidente que lo sucedió ministro hace seis meses, asegura que trabaja mucho y que puede "salir como un ministro más, pero no como un ministro corrupto".

El jefe de Estado, Gonzalo Sánchez de Lozada, tuvo todo tipo de ministros de Comunicación, desde personas que tuvieron bastante experiencia en esa área, el caso de Hermann Antelo, pasando por un hombre más político, como Ernesto Machicao, hasta uno total confianza como Irving Riquelme y ahora Richter, un poliboliviano que ocupaba su curul tenedor hasta que el Presiden-

te lo llamó para depositar su confianza en él.

Pero lo cierto es que a pesar de los ensayos del Presidente al cambiar de ministros, esa cartera sigue siendo blanco de críticas y no sólo de fuera, sino también de la gente del propio MNR. Al respecto, el ministro de Comunicación, Guillermo Richter, dijo a PRESENCIA que esa cartera siempre fue muy complicada debido a varios factores, entre ellos a que el ministro debe atender a una gran cantidad de medios de comunicación, que tienden a multiplicarse por la competencia que existe entre ellos.

"El ministro -dijo al respecto Richter- es el que concentra la divulgación de las informaciones. No sólo es vocero de posiciones oficiales, sino que se quiere encontrar en el ministro la responsabilidad de responder todo. Yo no soy enciclopedia. Tengo información absolutamente mediana, nada que pueda interpretarse como excepcional en ese sentido".

El panorama se vuelve más complejo -agregó-, porque desde

el momento en que el gobierno empezó a llevar adelante sus reformas se complicó la labor del Ministerio de Comunicación, porque éste debía traducirlas a un lenguaje sencillo y ver la manera de que lleguen a la gente, "rompiendo esa costra que existe", y a ese nivel, uno de los más importantes, el gobierno sigue ensayando, puesto que, como los otros ministros de Comunicación, Richter también tiene un plan que lo está ejecutando. ¿Dará resultados? El cree que sí.

EL PLAN DEL CUARTO MINISTRO DE COMUNICACION

El plan de Richter parece incluir varios factores; sin embargo, de su explicación se pudo rescatar un mayor uso de la radio, para llegar a las poblaciones más olvidadas con información que incluya un componente político. Admitió que eso significa realizar una inducción; pero argumentó que en todo caso es una "inducción democrática", porque se la realiza con "transparencia".

En cuanto a las críticas que muchas veces le hicieron los par-

tidos de la oposición, sobre todo ADN, por la falta de entrega de documentos, Richter aseguró que desde que está a cargo de ese despacho se entregó en forma oportuna todos ellos, incluidos los de la capitalización, salvo los que tuvieran que ver con la seguridad del Estado, a lo que él denominó como "absoluta transparencia".

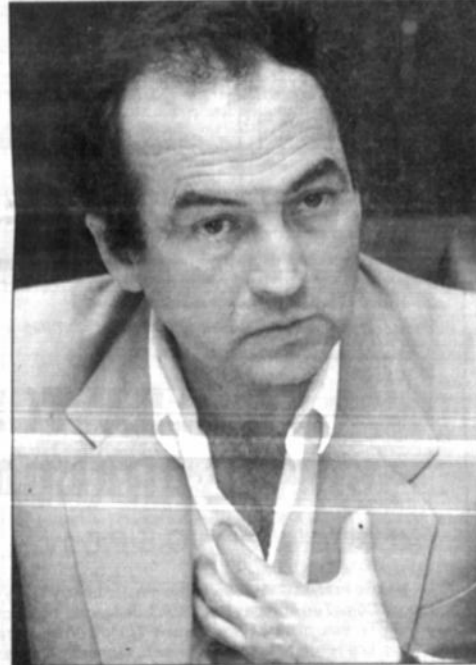
Aun más, "ahora estamos tratando de usar estructuras sociales que nos permitan llegar de forma más directa al pueblo. No necesariamente utilizando el sistema informativo nacional. Por ejemplo, nos interesa mucho informar a las administraciones prefecturales, comités de vigilancia, patrocinan eventos, etc."

También explicó que lleva adelante una política de puertas abiertas, consistente en recibir a todo tipo de personas por la mañana en su oficina, para escuchar planteamientos y sugerencias, lo que le estaría dando buen resultado.

Y para descargar las labores del ministerio, en cuanto a la exigencia de información por parte de los medios de comunicación (reperusiones), Richter piensa desconcentrar la información con ayuda de las prefecturas y de los otros ministerios, a fin de que bajo la batuta del de Comunicaciones, los otros puedan cumplir una labor informativa más fructífera y los medios no tengan que recurrir todo el tiempo sólo al Ministerio de Comunicación.

TRATAMIENTO DE LA MARCHA

Con la realización de la marcha de campesinos y colonizadores se pudo detectar, una vez más, cuán lejos los medios de



El ministro de Comunicación dice que se quiere encontrar en él respuestas a todo.

comunicación y el gobierno se encuentran, muchas veces, de esa otra Bolivia que siendo la más grande es una de las más olvidadas. A pesar de que el Ministro de Comunicación indicó que incluso antes de que empiece la marcha, su despacho empezó a trabajar para informar a la gente que se encontraba negociando, acabó admitiendo que el gobierno no pudo penetrar informativamente de forma óptima entre campesinos y colonizadores, porque más pudieron sus dirigentes, en quienes, además, ellos confían más que en el gobierno.

Y la marcha llegó a La Paz. "Yo quiero decir -indicó Richter- una cosa con la mayor sinceridad. Nosotros hemos tenido muchos problemas con la marcha en sí, porque no podíamos tener una forma de llegar a los marchistas que no sea utilizando los medios de información. No podíamos ir a repartir, atravesando las montañas, periódicos ni folletos y en eso teníamos una situación de absoluta desventaja, porque los dirigentes pudieran, en relación directa, fortalecer la concepción falsa de que nosotros íbamos a favorecer a los latifundistas".

MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO

PROYECTO DE REFORMA DE SALUD UNIDAD EJECUTORA

El Proyecto de Reforma de Salud mediante la Unidad Ejecutora llevará a cabo estudios Preliminares sobre temas en el campo de la Salud, para lo cual requiere contratar a personas naturales o jurídicas que tendrán a su cargo tareas de investigación, preparación de documentos y propuestas, asesoramiento y dirección.

Se invita a todas las personas y/o empresas del ramo, interesadas en participar en estos estudios a presentar un Resumen de sus Antecedentes Personales/Empleatarios, acreditando su capacidad y experiencia, además de su disponibilidad de tiempo durante los siguientes seis meses.

Las personas/empresas que presenten su documentación serán consideradas en la Lista de Consultores, de donde serán pre-seleccionadas para invitarlas a presentar propuesta formal de acuerdo a normas de Organismos Internacionales de Cooperación.

Los temas a estudiarse son:

Proceso de Descentralización Administrativa, Administración de Recursos Humanos, Infraestructura y Equipamiento en Salud, Fortalecimiento Administrativo de la Secretaría Nacional de Salud, Financiamiento de Servicios de Salud, Costos de Servicios de Salud, Sistema de Suministros, Paquete Básico de Servicios de Salud, Sistema de Calidad de Atención, Sistema de Seguridad Social de corto plazo.

Los interesados deben hacer llegar sus antecedentes acompañando la documentación respaldatoria que juzguen conveniente en fotocopias, a la Casilla de Correo No. 2765 - La Paz, hasta el día miércoles 16 de octubre del presente año.

La Paz, 6 de octubre de 1996.

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

PROGRAMA DEL SERVICIO CIVIL

MINISTERIO DE HACIENDA

MINISTERIO DE JUSTICIA

PRIMERA AMPLIACIÓN DE CONVOCATORIA PÚBLICA

En el marco del Programa del Servicio Civil, a través del cual se pretende establecer en el Sector Público un cuadro de personal altamente calificado, el Ministerio de Justicia convoca a concurso de méritos para optar al siguiente cargo:

Nº: 56/96

PROFESIONAL EN ORGANIZACIÓN JUDICIAL

REQUISITOS ESSENCIALES

- Licenciatura en Derecho, con Título en Profesión Nacional.
- Mínimo 3 años de experiencia profesional en áreas del Derecho Constitucional o Administrativo.
- Disponibilidad para realizar viajes al interior del país.
- Ser Boliviano.

CONDICIONES OFERTADAS

- Oportunidad de desarrollo profesional en el Sector Público.
- Estabilidad laboral.
- Remuneración acorde con las responsabilidades del cargo.

INSTRUCCIONES PARA SU POSTULACIÓN

Los interesados podrán presentar el instructivo con los requisitos del cargo y el formulario de Curriculum Vitae alternativamente en las oficinas del Programa del Servicio Civil (calle Mariscal Santa Cruz Nº 1082 - Esq. COMBOB) y en el Ministerio de Justicia (Ed. Palacio de Comunicaciones Ed. Plaza) a partir del día 7 de octubre de 1996. Debe ir acompañado de los antecedentes personales que se exigen. NO SE DEVOLVERÁ DOCUMENTACIÓN. La carta de solicitud, el formulario de Curriculum Vitae y la documentación respaldatoria deberán enviarse en un sobre cerrado, indicando sólo el número de referencia en la carta y el sobre, a la Casilla Nº 12345 de la ciudad de La Paz, hasta el día 11 de octubre de 1996.

La Paz, octubre de 1996

Optimismo gubernamental

La economía crecerá más del 5% a partir de 1997

✓ La construcción del gasoducto, la conclusión de obras de infraestructura caminera y el "boom" de las exportaciones, constituyen muy buenos augurios para creer eso, explicó el secretario de Hacienda, Gonzalo Afcha.

Definitivamente, el ritmo de crecimiento de la economía boliviana será superior al 5% a partir de 1997, tomando en cuenta el impacto de la construcción del gasoducto al Brasil, la conclusión de obras de infraestructura caminera y el despegue de las exportaciones, comentó optimista el secretario de Hacienda, Gonzalo Afcha.

"Nosotros pensamos que la tasa de crecimiento de Bolivia para 1996 estará por encima del 4%", dijo al asegurar que el ritmo de crecimiento del Producto Interno Bruto (PIB) para los próximos años se acelerará, inclusive hasta sobrepasar el 5%.

"Hay muchas cosas que nos indican que eso va a suceder", dijo al agregar como ejemplo el impacto directo e indirecto de la construcción del gasoducto al Brasil, sobre el resto de la actividad económica.

En un momento, comentó, la obra puede tener un impacto de hasta un punto porcentual en el PIB, que podrá ser mayor cuando el gasoducto sea utilizado.

Señaló que con medios ya tendrían que haber dejado de funcionar en julio pasado, pero que no pudo concretarse hasta ahora, porque al parecer la Superintendencia no cuenta todavía con los medios suficientes que le permitan desarrollar una apropiada tarea de fiscalización.

Peñalosa subrayó la necesidad de aplicar la ley exactamente igual para todos, de manera que tengan derecho al funcionamiento las radios y canales de televisión que tienen resolución suprema firmada por el Primer Mandatario.

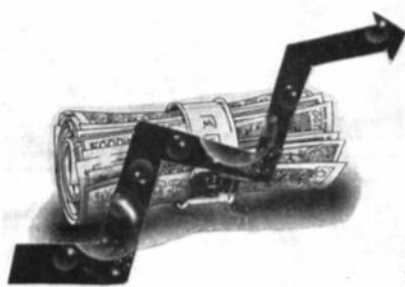
Reconoció que existe un caos total en el país sobre los permisos otorgados para el funcionamiento de esos medios de comunicación, porque hay desde resoluciones ministeriales hasta autorizaciones concedidas por los concejos municipales.

su tramo de la carretera hacia Ilo", preguntó.

EXPORTACIONES

Resultó como factor dinamizador de la economía, el crecimiento aceptable de las exportaciones. "Definitivamente hubo un progreso, no a un ritmo necesario, pero satisfactorio", dijo.

En cuanto al nivel de inversiones en el país, Afcha señaló que los inversionistas realizan un trabajo preliminar para orientar sus recursos, pero una vez que dicho programa concluya, se inicie el proceso de capitalización y se hagan efectivas las inversiones en el sector hidrocarburos, habrá una actividad económica inducida bastante interesante.



La economía para arriba.



LA FRASE DEL DIA

"El desarrollo nacional está en manos de los artesanos, de la pequeña industria y de la microempresa".

Victor Hugo Cárdenas, Vicepresidente de la República.



decurrir a la nueva ley costará caro a muchos.

Según uno de sus representantes **350 radios y canales dejarán de operar**

TARJETA, PRESENCIA. Como efecto de la aplicación de la Ley de Telecomunicaciones, unas 350 radios y canales de televisión dejarán de operar en el país por no tener su documentación en orden, y no cumplir los requisitos exigidos por la Superintendencia del ramo, advirtió ayer el presidente de la Federación de Medios de Comunicación de Tarija, Miltodino Peñalosa.

El embargo, reconoció la necesidad de aplicar la Ley de Telecomunicaciones, para evitar la competencia desleal entre medios, que actualmente se observa en el país.

"La ley tiene que aplicarse, así como tiene que regular, no se puede competir con libertad, hay medios ilegales establecidos que facturan, que tienen todos los derechos, y otros que no facturan, que no pagan impuestos y que además piratean", afirmó.

LA REGULACIÓN ES NECESARIA. Al señalar que en ese marco no

puede llegarse a tarifas reales, Peñalosa agregó que hay una gran necesidad de regulación.

Señaló que esos medios ya tendrían que haber dejado de funcionar en julio pasado, pero que no pudo concretarse hasta ahora, porque al parecer la Superintendencia no cuenta todavía con los medios suficientes que le permitan desarrollar una apropiada tarea de fiscalización.

Peñalosa subrayó la necesidad de aplicar la ley exactamente igual para todos, de manera que tengan derecho al funcionamiento las radios y canales de televisión que tienen resolución suprema firmada por el Primer Mandatario.

Reconoció que existe un caos total en el país sobre los permisos otorgados para el funcionamiento de esos medios de comunicación, porque hay desde resoluciones ministeriales hasta autorizaciones concedidas por los concejos municipales.

NUEVO PROFESIONAL



En un solemne acto realizado el 20 de septiembre de 1996 en la Universidad Mayor de San Andrés, el Sr. RAMIRO CALLE RAMÍREZ obtuvo el título profesional de LICENCIADO EN ADMINISTRACIÓN DE EMPRESAS, con este motivo sus familiares le desearon mucho éxito.

OBRAS del Gobierno Nacional

FIS CONVOCATORIA N° PTS-417/96 SEGUNDA LICITACION PUBLICA NACIONAL

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE RAVELO CON FINANCIAMIENTO DEL PROGRAMA FIS-PROSABAR

Habiéndose declarado desierta la Primera Licitación Pública Nacional N° PTS-366/96 en fecha 1 de octubre de 1996, se invita nuevamente a Empresas Constructoras a presentar ofertas para la construcción de los siguientes proyectos:

PLIEGO: P-4675-1
CODIGOS: 8805-PTS-11461;8805-PTS-11462; 8805-PTS-11463;8805-PTS-11465; 8805-PTS-11467;8805-PTS-11468; 8805-PTS-11469;8805-PTS-11471; 8805-PTS-11472

PROYECTOS: AGUAS POTABLES CORRAL MAYU, PATIO ANCUCHI HUAYLLA CUCHO, ARICUCHI, PATA RODEO I, MOJON, FICHACANI, KELLU HUASI Y PATA RODEO II

Valor del pliego: Bs. 650.-
Boleta de Seriedad de Oferta: Suv. 750.-
Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta: 120 días calendario

Los proyectos señalados comprenden la ejecución de las obras siguientes:

Obras de toma, aducciones (4457 ml), redes de distribución (10887 ml), tanques de almacenamiento, cámaras rompe-presión (5 pzas), cámaras recolectoras (2 pzas), cámaras de filtración y conexiones domiciliarias (125 pzas).

Ubicados en las comunidades de Corral Mayo, Patio Ancuchi, Huaylla Cucho, Aricuchi, Pata Rodeo I, Mojón, Fichacani, Kellu Huasi y Pata Rodeo II, Sección Municipal Ravelo, Provincia Chayabamba del Departamento de Potosí.

Las Secciones I, II, III, V y VII de los Documentos de Licitación de Comparación de Precios Nacionales deberán ser adquiridos en las Oficinas del Fondo de Inversión Social ubicadas en la Av. Sevilla N° 627 entre calles Calles y 1° de Abril de la ciudad de Potosí.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

La Sección IV podrá ser adquirida, por única vez, en las oficinas departamentales del FIS por el precio de Bs. 170.-

Para habilitarse los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las empresas que hubieran adquirido los Documentos de Licitación para la primera convocatoria, no están obligadas a adquirir nuevamente dichos documentos, quedando automáticamente habilitadas para presentar su oferta para la segunda convocatoria.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de garantía de «Seriedad de Oferta» por la suma de dólares de los EE.UU. indicada, con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de Licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de la H. Alcaldía Municipal de Ravelo hasta horas 11:30 a.m. del día lunes 11 de noviembre de 1996.

La apertura de ofertas se efectuará en acto público, a horas 13:00 p.m. del mismo día en las oficinas de H. Alcaldía Municipal de Ravelo.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día lunes 7 de octubre de 1996.

Potosí, octubre de 1996

SAMAPA SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO INVITACION DIRECTA 036/96 SEGUNDA CONVOCATORIA

CONTRATACION DE SERVICIOS CONSTRUCCION RED DE ALCANTARILLADO SECTOR LAS BERMUDAS - ACHUMANI

Habiéndose declarado desierta la Primera Convocatoria de fecha 31/08/96, el Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA" tiene el agrado de invitar a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para los servicios de referencia.

El costo referencial de la Obra es de Bs. 47.266,00

El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 (Of. Central - Villa Fatima) al costo de Bs. 100,00 (Cien 00/100 Bolivianos)

Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 am. del día lunes 14 de Octubre de 1996. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Oficina Central).

La Paz, Octubre de 1996 RELACIONES PUBLICAS

SAMAPA SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO INVITACION DIRECTA 037/96 SEGUNDA CONVOCATORIA

CONTRATACION DE SERVICIOS LIMPIEZA DE SUMIDOROS ZONA NORTE Y LADERA DESTE

Habiéndose declarado desierta la Primera Convocatoria de fecha 31/08/96, el Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA" tiene el agrado de invitar a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para los servicios de referencia.

El costo referencial de la Obra es de Bs. 336.600,00

El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 (Of. Central - Villa Fatima) al costo de Bs. 100,00 (Cien 00/100 Bolivianos)

Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 am. del día lunes 7 de Octubre de 1996. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Oficina Central).

La Paz, Octubre de 1996 RELACIONES PUBLICAS

SAMAPA SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO INVITACION DIRECTA 038/96 SEGUNDA CONVOCATORIA

CONTRATACION DE SERVICIOS LIMPIEZA DE SUMIDOROS ZONA SUR Y LADERA ESTE

Habiéndose declarado desierta la Primera Convocatoria de fecha 23/08/96, el Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA" tiene el agrado de invitar a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para los servicios de referencia.

El costo referencial de la Obra es de Bs. 337.800,00

El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 (Of. Central - Villa Fatima) al costo de Bs. 100,00 (Cien 00/100 Bolivianos)

Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 am. del día lunes 7 de Octubre de 1996. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Oficina Central).

La Paz, Octubre de 1996 RELACIONES PUBLICAS

SAMAPA SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO INVITACION DIRECTA 033/96 SEGUNDA CONVOCATORIA

CONTRATACION DE SERVICIOS RENOVACION Y CONSTRUCCION DE ALCANTARILLADO SECTOR ZENOBIO LOPEZ - ZONA GUALBERTO VILLARROEL

Habiéndose declarado desierta la Primera Convocatoria de fecha 31/08/96, el Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA" tiene el agrado de invitar a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para los servicios de referencia.

El costo referencial de la Obra es de Bs. 224.582,00

El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 (Of. Central - Villa Fatima) al costo de Bs. 100,00 (Cien 00/100 Bolivianos)

Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 am. del día lunes 14 de Octubre de 1996. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Oficina Central).

La Paz, Octubre de 1996 RELACIONES PUBLICAS

SAMAPA SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO INVITACION DIRECTA 034/96 SEGUNDA CONVOCATORIA

CONTRATACION DE SERVICIOS RENOVACION TUBERIA DE AGUA POTABLE VARIAS CALLES - ACHACHICALA - PURA PURA

Habiéndose declarado desierta la Primera Convocatoria de fecha 31/08/96, el Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA" tiene el agrado de invitar a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para los servicios de referencia.

El costo referencial de la Obra es de Bs. 41.000,00

El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 (Of. Central - Villa Fatima) al costo de Bs. 100,00 (Cien 00/100 Bolivianos)

Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 am. del día lunes 14 de Octubre de 1996. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Oficina Central).

La Paz, Octubre de 1996 RELACIONES PUBLICAS

SAMAPA SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO INVITACION DIRECTA 035/96 SEGUNDA CONVOCATORIA

CONTRATACION DE SERVICIOS RENOVACION TUBERIA AGUA POTABLE SISTEMA PAMPAHASI VARIAS CALLES - PAMPAHASI

Habiéndose declarado desierta la Primera Convocatoria de fecha 31/08/96, el Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA" tiene el agrado de invitar a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para los servicios de referencia.

El costo referencial de la Obra es de Bs. 60.370,00

El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 (Of. Central - Villa Fatima) al costo de Bs. 100,00 (Cien 00/100 Bolivianos)

Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 am. del día lunes 14 de Octubre de 1996. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Oficina Central).

La Paz, Octubre de 1996 RELACIONES PUBLICAS

SAMAPA SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO INVITACION DIRECTA 039/96 SEGUNDA CONVOCATORIA

CONTRATACION DE SERVICIOS IMPERMEABILIZACION TERRAZA OFICINA CENTRAL SAMAPA - VILLA FATIMA

Habiéndose declarado desierta la Primera Convocatoria de fecha 23/08/96, el Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA" tiene el agrado de invitar a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para los servicios de referencia.

El costo referencial de la Obra es de Bs. 44.251,00

El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 (Of. Central - Villa Fatima) al costo de Bs. 100,00 (Cien 00/100 Bolivianos)

Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 am. del día lunes 14 de Octubre de 1996. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Oficina Central).

La Paz, Octubre de 1996 RELACIONES PUBLICAS

Una mirada al mundo

FMI recuerda que el ahorro y el crecimiento van de la mano

- Los países industrializados presentan una tasa de ahorro del 21% del PIB



VIVIENDO AL DÍA

Beatriz Rivas es una vendedora. Hasta hoy el sueldo que percibe y la familia que mantiene no le permiten ahorrar, pero afirma que si tuviera la posibilidad lo haría en una cooperativa o en un banco.



EN LA MUTUAL

Alberto Trino, tramitador, trabaja por cuenta propia y gracias a ello pudo construir su casa propia y ahorrar en una mutual. Afirma que no confía en los bancos y no se arriesgaría a invertir en una bolsa de valores, porque carece de información.



NI PENSAR

Angélica Jiménez ni piensa en ahorrar, porque desde hace 10 años trabaja por comida, es una empleada que se encarga de forestar la ciudad en un trueque de alimentos por trabajo.

La tendencia mundial del ahorro indica, según informes del Fondo Monetario Internacional (FMI), que los países de mayor crecimiento son los que demostraron mayor ahorro, aunque la vinculación entre uno y otro factor no es necesariamente rigurosa.

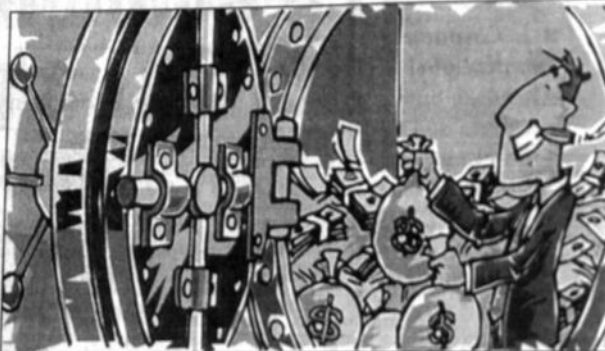
Por otra parte, la tradición señala que para aumentar el ritmo de crecimiento de un país, éste debe pensar en estimular el ahorro para lograr la acumulación de capital, ya que esto a su vez generaría las condiciones para financiar sus propias inversiones en el futuro.

¿COMO SE AHORRA?
Desde el punto de vista del Fondo Monetario Internacional, el ahorro es el proceso a través del cual una determinada economía reserva parte de su producto para generar ingresos en el futuro.

Así, las familias ahorran para poder adquirir una casa o tener una jubilación digna; las empresas acumulan utilidades para construir nuevas fábricas; los países acumulan activos en sistemas de pensiones.

UN POCO DE

Para adquirir una casa, construir nuevas fábricas, acumular activos, el ahorro es el secreto.



HISTORIA

Según datos históricos proporcionados por el FMI, los patrones de ahorro antes de los años veinte indicaban una baja tasa de ahorro en los países industriales, como Japón, Reino Unido, Francia, Canadá y Australia, con tasas brutas de ahorro nacional que oscilaban

entre el 10 y 15% del Producto Interno Bruto (PIB).

Entre las potencias económicas, Estados Unidos fue la excepción, porque desde 1870 mantuvo una tasa de ahorro constante del 20%.

CAMBIO

HASTA HOY

De acuerdo con las estadísticas,

las tendencias del ahorro mundial sufrieron cambios a través de tres periodos: durante la época de los sesenta, antes de la crisis petrolera hasta 1972 se registró una tasa de ahorro del 23%; entre 1973 y 1980 se incrementó al 25% -época de ajuste de la misma-; y de 1981 hasta hoy decreció al 22.5%.

La reforma de pensiones puede hacer que crezca

En Bolivia se ahorra el 3% del PIB

El ahorro que se hace en Bolivia apenas si llega al 3% del Producto Interno Bruto (PIB), una de las tasas más bajas del mundo, sin embargo la reforma del sistema de pensiones apuesta a que ésta se incremente hasta un 10%, asegura el exdirector de Políticas de la Secretaría de Pensiones, Alberto Bonadona.

Para el economista, en Bolivia, uno de los países más pobres del continente, exis-

te capacidad de ahorro, pero lo importante es saberlo captar y para ello la creación de las Administradoras de Fondos de Pensiones sería ideal, si éstas pudieran tener una cuota especial para el ahorro con incentivos impositivos.

Uno de los aspectos fundamentales para realizar la reforma en el sistema de pensiones es favorecer la generación del ahorro, señala el gobierno y Bonadona afirma

que ésta debería contribuir a la formación de ahorro financiero.

El actual sistema sólo favorece al gasto, agrega al indicar que con el cambio se tendrían fondos de pensiones que incrementen el ahorro, ya que las reservas logradas se invertirán y darán rentabilidad.

Para garantizar el ahorro debe a su vez asegurarse la inversión, señala Bonadona, a través de un sistema de

ajuste concordante con la inflación y no mediante la dolarización, lo que quiere decir que se deben indexar los instrumentos financieros.

También debe haber una clasificación de riesgo y los límites de inversión de los recursos de las pensiones deben tener cierta flexibilización, agregó. Más adelante manifestó que se debe tener especial cuidado en que los títulos que sean transados en la bolsa no sean inflados,



NO ALCANZA

Mario Solís es jubilado del Banco Nacional de Bolivia, donde trabajó por 30 años como contador. Actualmente vive con su familia, pero afirma que de los años trabajados no alcanza para la casa propia.



BAJO EL COLCHÓN

Paola Guerrero es mujer que ha ahorrado desde hace 10 años, pero no puede construir su casa en el mercado. Lamentablemente, hasta en las peores épocas ha acumulado su dinero bajo el colchón, porque teme al banco.



EN LA BOLSA

Federico Muñoz es un inversionista que ha trabajado durante años y espera por su inversión. Sin embargo no le ha dado tiempo a invertir, ya que su dinero está en la bolsa de valores.

SAMAPA

SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

INVITACIÓN DIRECTA 047/96 PRIMERA CONVOCATORIA

CONTRATACIÓN DE SERVICIOS CONSTRUCCIÓN ALCANTARILLADO SANITARIO-PLUVIAL AV. CIRCUNVALACION - PAMPANASI

El Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA", tiene el agrado de invitar a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para los servicios de referencia.

El costo referencial de la Obra es de Bs. 44.104.00

El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 (Of. Central - Villa Fátima) al costo de Bs. 100.00 (Cien 00/100 Bolivianos).

Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 am. del día Lunes 4 de Noviembre de 1996. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Of. Central Villa Fátima).

La Paz, Octubre de 1996
RELACIONES PÚBLICAS

SAMAPA

SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

INVITACIÓN DIRECTA 048/96 PRIMERA CONVOCATORIA

CONTRATACIÓN DE SERVICIOS CONSTRUCCIÓN ALCANTARILLADO SANITARIO-PLUVIAL ZONA SAGRADO CORAZÓN DE JESUS

El Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA", tiene el agrado de invitar a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para los servicios de referencia.

El costo referencial de la Obra es de Bs. 315.899.00

El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 (Of. Central - Villa Fátima) al costo de Bs. 100.00 (Cien 00/100 Bolivianos).

Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 am. del día Lunes 4 de Noviembre de 1996. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Of. Central Villa Fátima).

La Paz, Octubre de 1996
RELACIONES PÚBLICAS

SAMAPA

SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

INVITACIÓN DIRECTA 049/96 PRIMERA CONVOCATORIA

CONTRATACIÓN DE SERVICIOS CONSTRUCCIÓN ALCANTARILLADO SANITARIO-PLUVIAL CALLE ARANZAS - SOPOCACHI

El Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA", tiene el agrado de invitar a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para los servicios de referencia.

El costo referencial de la Obra es de Bs. 532.578.00

El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 (Of. Central - Villa Fátima) al costo de Bs. 100.00 (Cien 00/100 Bolivianos).

Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 am. del día Lunes 4 de Noviembre de 1996. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Of. Central Villa Fátima).

La Paz, Octubre de 1996
RELACIONES PÚBLICAS

SAMAPA

SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

INVITACIÓN DIRECTA 050/96 PRIMERA CONVOCATORIA

CONTRATACIÓN DE SERVICIOS CONSTRUCCIÓN ALCANTARILLADO SANITARIO - PLUVIAL CALLE ESTENSORIO - ALTO SAN JUAN LAZARETO

El Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA", tiene el agrado de invitar a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para los servicios de referencia.

El costo referencial de la Obra es de Bs. 41.436.00

El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 (Of. Central - Villa Fátima) al costo de Bs. 100.00 (Cien 00/100 Bolivianos).

Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 am. del día Lunes 4 de Noviembre de 1996. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Of. Central Villa Fátima).

La Paz, Octubre de 1996
RELACIONES PÚBLICAS

SAMAPA

SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

INVITACIÓN DIRECTA 051/96 PRIMERA CONVOCATORIA

CONTRATACIÓN DE SERVICIOS CONSTRUCCIÓN ALCANTARILLADO SANITARIO - PLUVIAL CALLE PROLONGACION CAMPOS - KANTUTANI

El Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA", tiene el agrado de invitar a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para los servicios de referencia.

El costo referencial de la Obra es de Bs. 85.182.00

El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 (Of. Central - Villa Fátima) al costo de Bs. 100.00 (Cien 00/100 Bolivianos).

Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 am. del día Lunes 4 de Noviembre de 1996. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Of. Central Villa Fátima).

La Paz, Octubre de 1996
RELACIONES PÚBLICAS

SAMAPA

SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

INVITACIÓN DIRECTA 052/96 PRIMERA CONVOCATORIA

CONTRATACIÓN DE SERVICIOS CONSTRUCCIÓN ALCANTARILLADO SANITARIO - PLUVIAL CALLE PORTOCARRERO - VILLA COPACABANA

El Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA", tiene el agrado de invitar a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para los servicios de referencia.

El costo referencial de la Obra es de Bs. 175.585.00

El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 (Of. Central - Villa Fátima) al costo de Bs. 100.00 (Cien 00/100 Bolivianos).

Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 am. del día Lunes 4 de Noviembre de 1996. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Of. Central Villa Fátima).

La Paz, Octubre de 1996
RELACIONES PÚBLICAS

SAMAPA

SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

INVITACIÓN DIRECTA 053/96 PRIMERA CONVOCATORIA

CONTRATACIÓN DE SERVICIOS CONSTRUCCIÓN ALCANTARILLADO SANITARIO - PLUVIAL PASAJE PILCOMAYO - ALTO SAN PEDRO

El Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA", tiene el agrado de invitar a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para los servicios de referencia.

El costo referencial de la Obra es de Bs. 168.936.00

El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 (Of. Central - Villa Fátima) al costo de Bs. 100.00 (Cien 00/100 Bolivianos).

Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 am. del día Lunes 4 de Noviembre de 1996. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Of. Central Villa Fátima).

La Paz, Octubre de 1996
RELACIONES PÚBLICAS

SAMAPA

SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

INVITACIÓN DIRECTA 054/96 PRIMERA CONVOCATORIA

CONTRATACIÓN DE SERVICIOS CONSTRUCCIÓN RED AGUA POTABLE SECTOR EL RÍOAL - VILLA EL CARMEN

El Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA", tiene el agrado de invitar a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para los servicios de referencia.

El costo referencial de la Obra es de Bs. 239.870.00

El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 (Of. Central - Villa Fátima) al costo de Bs. 100.00 (Cien 00/100 Bolivianos).

Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 am. del día Lunes 4 de Noviembre de 1996. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Of. Central Villa Fátima).

La Paz, Octubre de 1996
RELACIONES PÚBLICAS

SAMAPA

SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

INVITACIÓN DIRECTA 055/96 PRIMERA CONVOCATORIA

CONTRATACIÓN DE SERVICIOS RENOVACIÓN ALCANTARILLADO SANITARIO - PLUVIAL AV. DEL POLICIA - ALTO SEGUINOMA

El Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA", tiene el agrado de invitar a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para los servicios de referencia.

El costo referencial de la Obra es de Bs. 590.633.00

El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 (Of. Central - Villa Fátima) al costo de Bs. 100.00 (Cien 00/100 Bolivianos).

Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 am. del día Lunes 4 de Noviembre de 1996. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Of. Central Villa Fátima).

La Paz, Octubre de 1996
RELACIONES PÚBLICAS



Se inauguró "La Feria"

Desarrollo nacional en manos de la pequeña industria

✓ El 20 de octubre se iniciarán las obras del Campo Ferial de Bajo Següencoma, con capacidad para albergar a 1.100 expositores

✓ Artesanos piden se apruebe la Ley Artesanal, que espera 10 años en el Parlamento.



del susto, todos ayudaron a ubicar a las autoridades.



chamarras, mas, corrientes. Una muestra del trabajo en cuero.

El desarrollo nacional está en manos de los pequeños productores, afirmó el Vicepresidente de la República, Víctor Hugo Cárdenas, a tiempo de inaugurar la VII Feria Nacional de Artesanía y Pequeña Industria, que se llevará a cabo en el coliseo cerrado "Julio Borelli" del 5 al 20 de octubre.

El acto contó con la presencia de la esposa del Vicepresidente, Lidia Katari; el ministro de Desarrollo Económico, Jaime Villalobos; el secretario nacional de Industria y Comercio, Douglas Ascarrunz; y autoridades del sector.

Cárdenas recordó que en la anterior versión se dijo que ojalá sea la última vez que la feria se realiza en el coliseo, "hoy estamos casi seguros de que así será y nos veremos el próximo año en las instalaciones de Bajo Següencoma".

Al respecto, Ascarrunz informó que a partir del 20 de octubre próximo, se iniciarán las obras de construc-



Lo formal del evento.

ción del nuevo Campo Ferial, el que con una superficie cubierta de 26.000 metros cuadrados, cobijará a 1.100 expositores.

Ya se concluyeron los diseños sanitario y eléctrico, así como el cálculo de costos y presupuesto. A fin de que se gestionen los recursos necesarios ante la prefectura y la alcaldía de La Paz, se nominó

una comisión integrada por las máximas instituciones pacesas que encabeza el Comité Cívico.

APRUEBEN LA LEY ARTESANAL

A su turno, durante el acto de inauguración, el artesano Héctor Delgado, en represen-

tación de los expositores, dijo que el sector artesanal no tiene las condiciones que posibiliten su desarrollo. En ese sentido, se dirigió al Vicepresidente y solicitó su cooperación para que la Ley Artesanal, que hace 10 años espera ser tratada en el Parlamento, se apruebe lo más pronto posible.

¡QUE PESO!

El acto tuvo las características de anteriores años, pero hubo una sorpresa, la tarima preparada para el acto inaugural de "La Feria" se rompió, causando un gran revuelo entre los organizadores y tremendo susto para las autoridades invitadas, que tuvieron que "relocalizarse" y compartir el mismo piso con los visitantes.

Cárdenas comentó que no fue el peso gubernamental el que ocasionó el incidente, sino el gran peso de la pequeña industria y artesanía.

INVITACION DIRECTA Nº 01/96 A EMPRESAS CONSULTORAS

Proyecto de desarrollo rural con financiamiento externo invita a las empresas consultoras a presentar propuestas para servicios de consultoría en el campo pecuario, del área urbana y rural del altiplano boliviano.

Los términos de referencia deberán ser recabados de nuestras oficinas ubicadas en la calle Sucre No. 1690 esq. Petot teléfono 72304 - 72619 de la ciudad de Oruro, hasta el 15 de octubre del presente año.

Las ofertas de servicio deberán presentarse en un solo sobre cerrado y lacrado hasta el 23 de octubre del año en curso a la casilla 424-Oruro.

centro de estudios BRASILEÑOS

Nuevos Cursos de:

PORTUGUÉS

Regulares e Intensivos

BIBLIOTECA, ACTIVIDADES CULTURALES Y SOCIALES

Clases Diarias • Horarios Cómodos

Además:
ARTES PLÁSTICAS

✓ prácticos
✓ eficientes
✓ motivadores

Inicio de Clases
07
DE OCTUBRE

INSCRIPCIONES ABIERTAS

Av. 20 de Octubre 2038 • Edificio FONCOMIN • Piso 2 • Teléfono 322110 • La Paz, Bolivia

Un premio al liderazgo

"Johnny Fernández Saucedo,
Joven Sobresaliente de Santa Cruz
en ASUNTOS POLITICOS"



**CAMARA JUNIOR
SANTA CRUZ**

Distinción que se proyecta a nivel nacional e internacional



"Ser político no es desafío para alcanzar triunfos personales. No he buscado jamás el éxito que aturde y ciega. Nunca pretendí el poder para hacer de él un arma que aniquila y daña al enemigo. Al contrario, ser político, significa un compromiso espiritual de comunión con el pueblo. Quiero ser portador de la ideología de la sencillez y la honestidad.

Propongo a las nuevas generaciones de líderes bolivianos, construir un país con leyes dignas que eleven la calidad de vida de los pobres y desamparados; propongo la libertad en su dimensión absoluta de paz, comprensión y amor entre los hombres."

Johnny Fernández Saucedo

En una visita de pocas horas al país Fujimori propone construir otro puerto boliviano en el Pacífico

- El Presidente del Perú hizo un recorrido por el altiplano boliviano y firmó con Gonzalo Sánchez de Lozada un acuerdo que permitirá un mejor manejo de las aguas del lago Titicaca
- Ambos presidentes hablaron de la urgencia de facilitar el acceso al océano Pacífico a un potencial comercio que se espera.



Goní y Fujimori muestran el sitio donde se construirá el dique.

Acuerdo binacional

Un dique en el lago Titicaca

GUAQUI (PRESENCIA). Los presidentes del Perú, Alberto Fujimori, y de Bolivia, Gonzalo Sánchez de Lozada, anunciaron hoy aquí que acordaron impulsar la construcción de un dique de gran tamaño, para regular las aguas del lago Titicaca en su cuenca alta, que desemboca al río Desaguadero y luego al lago Poopó.

Para construir el dique de tres compuertas se invertirán cinco millones de dólares, en partes iguales por cada país, en beneficio de 100.000 familias bolivianas y 150.000 del Perú; los trabajos se iniciarán en marzo de 1997.

El Presidente Fujimori explicó que se quiere regular el nivel de las aguas del lago Titicaca, que en época de lluvias expulsa 300 metros cúbicos de agua por segundo, mientras que en la época seca ese caudal disminuye a 5 metros cúbicos y a veces llega a cero.

Se quiere conseguir un equilibrio de producción constante de 15 metros cúbicos por segundo, durante todo el año, dijo.

El Presidente Sánchez de Lozada indicó que la ejecución del proyecto será un paso previo al dragado del río Desaguadero y el lago Poopó, según el programa binacional que busca preservar su caudal y controlar el uso del agua, por ser un patrimonio conjunto, histórico y de beneficio para ambos países.

GUAQUI (PRESENCIA), por Jorge Lasso Valera, enviado especial. "Bolivia podría tener otro puerto peruano en el Pacífico", dijo ayer el Presidente del vecino país, Alberto Fujimori, al poner a consideración del mandatario boliviano Gonzalo Sánchez de Lozada esa posibilidad, como "un paso práctico para mejorar la relación comercial y hacer efectiva la integración de Bolivia y el Perú".

"No hablemos de soberanía, porque los dos países tenemos mutua cooperación, de manera que si los bolivianos desean trabajar conmigo o desean tener o construir otro puerto, entonces sería materia para conversar con su Presidente", señaló en una visita de pocas horas a Bolivia.

El Presidente Fujimori llegó al aeropuerto de El Alto a las 9:30 horas de ayer y fue recibido por Sánchez de Lozada. Luego visitó las localidades de Laja y Tiwanaku, por carretera, y el puerto de Guaqui a orillas del lago Titicaca, donde llegó en tren.

A orillas del lago los dos mandatarios suscribieron un acuerdo binacional, que establece la construcción de un dique gigante para regular las aguas del lago Titicaca, el río Desaguadero y el lago Poopó.

EL PACÍFICO ES LA META

Por su parte, el Presidente Sánchez de Lozada afirmó que el ideal de Bolivia es llegar al Pacífico en forma competitiva, "hemos estado discutiendo la mejor forma de hacerlo, si privados o públicos o una mezcla de los dos, porque obviamente tenemos que llegar al Pacífico".

Se quiere desarrollar preferentemente los puertos peruanos de Mollendo, Matarani e Ilo, para lograr un sistema que sea realmente competitivo hacia el Pacífico.

Aclaró que ese no es sólo un interés boliviano sino brasileño y paraguayo, recordando que existe un ferrocarril que va desde el Pacífico hasta Buenos Aires, con un pequeño trecho que no está vinculado, que es el lago Titicaca.

CARRETERA A ILO EN MARCHA

En su recorrido por el altiplano, que cubrió 960 kilómetros, Fujimori dijo que las condiciones de su país son idénticas a las bolivianas, lo que hace que existan mayores puntos

coincidentes para ejecutar proyectos como la construcción de la vía Desaguadero-Ilo, con una longitud de 300 kilómetros, que se encuentra en fase de licitación y requiere una inversión de 120 millones de dólares.

Añadió que se espera terminar en un par de años el proyecto vital La Paz-Desaguadero-Ilo, para contar con una magnífica autopista como la que se construye en su país, reconociendo que Bolivia avanza mucho en la primera fase. Citó que otro proyecto en ejecución, con apoyo del Japón, es la carretera asfaltada Juliaca-Puno-Desaguadero, de manera que La Paz pueda estar vertebrada con varias zonas del Perú.

COMERCIO

Al justificar la urgente necesidad de contar con carreteras asfaltadas y una vía férrea expedita, manifestó que eso va a generar un movimiento portuario importante, lo que determinó que su gobierno establezca el fortalecimiento del eje "Matarani-Ilo-Tacna" para atender esa gran demanda.

Añunció que permitirá la

internación de autos usados al Perú por Ilo y Matarani, lo que va generar un ingreso adicional de 500 millones de dólares en movimiento portuario solamente por año.

Para completar ese proyecto se prevé la ampliación del puerto de Matarani y se contará con un conjunto Ilo-Matarani, pero además del ferrocarril Matarani-Puno, afirmó el mandatario peruano.

HUESPED ILUSTRE

En Tiwanaku y Guaqui los dos mandatarios y sus comitivas recibieron muestras de afecto de la población boliviana habiendo sido de los locales Huésped Ilustre el Presidente Fujimori y Hijo Predilecto el mandatario boliviano. El Jefe de Estado peruano recibió de obsequio en Tiwanaku un juego de ajedrez tallado en madera y regaló una enciclopedia de la historia de su país a la escuela y colegio de Guaqui.

Su retorno se produjo utilizando un helicóptero alrededor de las 17 horas y siguió viaje hasta una población vecina para luego trasladarse a Lima.

En programa de alivio del FMI y BM

Bolivia no calificará para reducir el 80% de su deuda

✓ Sin embargo, el gobierno tomó la delantera para lograr el mayor apoyo posible en cuanto a la reducción de su deuda, dijo el ministro de Hacienda a.i.
✓ La condición es que continúe con el programa de "transformación estructural" que actualmente se lleva adelante.

De acceder Bolivia al programa de alivio de deuda multilateral, emprendido por el Banco Mundial (BM) y el Fondo Monetario Internacional (FMI), no será para obtener un 80% de reducción, dijo ayer el ministro de Hacienda a.i. Gonzalo Afcha.

"Obviamente no llegaremos hasta el 80%, aunque se avanzó bastante en cuanto a la estrategia de endeudamiento externo", agregó al abstenerse de comentar hasta qué porcentaje podría acceder el país, mientras no se concluya la estrategia desahogada por el Ministerio de Hacienda para reducir la deuda boliviana.

Esta semana, el ministro de Hacienda, Fernando Candia, viajó a Washington para mantener conversaciones con oficiales con los representantes del BM y el FMI, con el objetivo de lograr una reducción de deuda multilateral para Bolivia.

POR DEFINIR

"Hay una estrategia que el ministro conduce y que apunta a buscar que Bolivia califique para un programa de alivio de deuda, que sería establecido por



Afcha, el que maneja las cuentas del Estado.

organismos multilaterales de crédito", explicó Afcha al recalcar que dicho programa aún no está definido.

Sin embargo, dijo, el gobierno toma la delantera en cuanto a tratar de lograr el mayor apoyo posible, para que una propuesta de alivio pueda ser apoyada. El programa comprende una

reducción de hasta el 80% de deuda, dependiendo de las condiciones de viabilidad que muestre la economía de un determinado país.

CONDICIONES

Afcha aclaró que la condición para que un país sea elegido, necesariamente implica un nuevo programa de ajuste. "Tienen que ser países que desarrollan programas de ajuste estructural y Bolivia lo ha hecho".

Comentó que la palabra de ajuste estructural "suena feo", pero la traducción correcta es "transformación estructural".

De todas maneras existen algunos condicionamientos, como dar prioridad a gastos en sectores sociales. En educación, por ejemplo, se anteponen proyectos para educación básica e intermedia, dijo.

DESEMBOLSOS DEL ESAF

Afcha informó, además, que de los 150 millones de dólares proporcionados por el Programa de Ajuste Estructural Reforzado (ESAF) del FMI, se espera el tercer desembolso, que más o menos significa unos 25 millones de dólares.

Asamblea del FMI Estrategas del mundo aplauden rumbo de la economía mundial

✓ La asamblea anual del organismo y el Banco Mundial determinó, en la semana que concluye, apoyar a los países más pobres entre ellos Bolivia, y sacó a luz la candente batalla comercial.

Por Dario Tonelli

MIAMI (Reuter). Los principales estrategas económicos de todo el mundo unieron sus voces esta semana para aplaudir el rumbo de la economía mundial, pero detrás de ese consenso varias disputas comerciales seguían bullendo.

"La situación mundial es favorable", dijo el director gerente del Fondo Monetario Internacional, Michel Camdessus, al clausurar la asamblea anual del organismo y el Banco Mundial.

"Las perspectivas para continuar la expansión económica mundial son buenas", agregó en la reunión de 181 países.

La cita fue una de las más tranquilas jamás organizadas por los organismos, con una sucesión de discursos para elogiar la apertura mundial, reformas de mercado, lucha contra la inflación y esfuerzos de ajuste.

BOLIVIA ENTRE LOS MAS POBRES

Además del acuerdo de palabra, las potencias mundiales lograron avances concretos, especialmente en un plan de alivio de deuda para los países más pobres, que podría costar hasta 7.700 millones de dólares a los acreedores.

"Ese es un avance. Es una noticia excelente para los pobres del mundo", expresó el presidente del Banco Mundial, James Wolfensohn, sobre la iniciativa, que ayudará a Bolivia y Nicaragua así como a varias naciones de África.

En la reunión se definieron también los detalles financieros de un plan para duplicar los recursos del FMI en momentos de crisis, hasta unos 50.000 millones de dólares.

LAS BATALLAS DEL COMERCIO

Pero a pesar de la armonía, las principales economías del mundo no detuvieron la lucha



en las batallas comerciales que están libradas en todo el mundo.

La Unión Europea presentó el viernes a la Organización Mundial de Comercio su Ley Helms-Burton, que impone medidas punitivas contra empresas de otros países que comercien con Cuba.

Pero el gobierno de Washington también recurrió a la OMC para protestar contra prácticas comerciales de otros países, incluyendo aranceles textiles de Argentina, y anunció una investigación sobre las normas automotrices de Brasil.

BOLIVIA EN LA MIRA

Bolivia y Paraguay también quedaron en la mira de Estados Unidos por la falta de protección adecuada para los derechos de propiedad intelectual, anunció el jueves la representación de comercio, Charlene Barshelevsky.

¿VES LA IMAGEN SUBLIMINAL EN ESTOS CUBOS DE HIELO?

¡Obedécele a tu sed!



La contaminación ya se hace sentir

Los campesinos lloran por el río Pilcomayo

Las aguas del río Pilcomayo están sucias, negras y turbias. Un sacerdote se niega a bendecir con ese líquido que mata a los animales, destruye los sembradíos, causa enfermedades a las personas y está originando masivas migraciones.

Por Sixto Valdez Cueto

SUCRE (PRESENCIA). "Yacu mayumanta khuchi, yana y qhunchu kashan", es la frase más repetida por los humildes campesinos de Chuquisaca que viven en la ribera del Pilcomayo, en Bolívar, a unos 70 kilómetros de esta ciudad.

En una traducción libre del quechua al español, esa frase significa: "Las aguas del río están sucias, negras y turbias". Si la contaminación minera, sobre todo, está causando estragos en esa comunidad campesina.

Se calcula que sólo en Sucre, Moravia y Poco Poco, que durante siglos vivieron de las aguas del Pilcomayo, unas 400 familias, es decir unas 2.000 personas, lloran en medio de la desesperación y la impotencia.

"¿Imata ruasinchis kuman? ¿Que vamos a hacer ahora?", es la pregunta de los más ancianos que durante varios decenios vieron que el río era la fuente de su vida cotidiana y ahora se ha convertido en su enemigo.

"Estoy triste y hasta quiero llorar porque el agua ya no es buena. Todas las hortalias,

los árboles y los sembradíos se están secando. En el río ya no hay peces, los perros ya no quieren tomar el agua del río. Los niños no quieren bañarse", afirmó el campesino Juanito Giménez.

Varios reporteros populares y periodistas de radio ACLO - emisora de la Iglesia católica - comprobaron "sus propios ojos" como dicen ellos, que el Pilcomayo está enfermo, es peligroso, es venenoso.

Las otroras cristalinas aguas de antaño hoy se han convertido en un líquido negro, raro, con olor insostenible, portador de aceite, de sustancias químicas que matan peces y convierten en arena y piedra a la tierra. Hace pocos días, la Cámara Agropecuaria de Chuquisaca y los Municipios del Cinti, aseguraron que la Compañía Minera del Sur (COMSURI), la Sociedad Agroindustrial del Cinti (SAGIC) y la Fábrica de Cemento el Puente (Tartija), contaminan el Pilcomayo.

Muchas entidades ecologistas y protectoras del medio ambiente revelaron informes de esa realidad. El Fiscal General Oscar Crespo Solís estuvo personalmente en medio de las aguas envenenadas.

Muchos investigadores sostienen que la contaminación se

genera en unas 500 minas ubicadas en Potosí y Oruro.

Lo terrible es que ese famoso río atraviesa decenas de pueblos de Chuquisaca, Tartija y Potosí. También se desliza por el Paraguay y la Argentina. Por eso urge que la lucha sea internacional.

El periodista de radio ACLO, Augusto Valda, con datos técnicos en la mano, explicó a **PRESENCIA** que hace 10 años la cosecha de zanahoria en una media hectárea, por ejemplo, era de 70 a 80 quintales, ahora se redujo sólo a 30 quintales.

Juan Zárate, un campesino de 73 años, entrevistado por la emisora católica citada, habló en quechua y con palabras entrecortadas exclamó: "Kay yacu khuchi kashan, tukuy wafusan, khepan mana ajina garka" (Estas aguas están sucias. Todo está muriendo. Antes no era así).

Una mujer - la "mama" Mercedes - reveló que mucha gente se está enfermando, cada día la pequeña posta sanitaria es visitada por unos 7 niños con diarrea.

Con una seguridad increíble, la anciana dijo que el Presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada, debe solucionar el problema porque sus minas son las que contaminan el río.

"Presidente juchan, pay juchan kay yacumanta khuchi

kananpaj" (el Presidente es el culpable, él es el causante para que estas aguas estén sucias), manifestó.

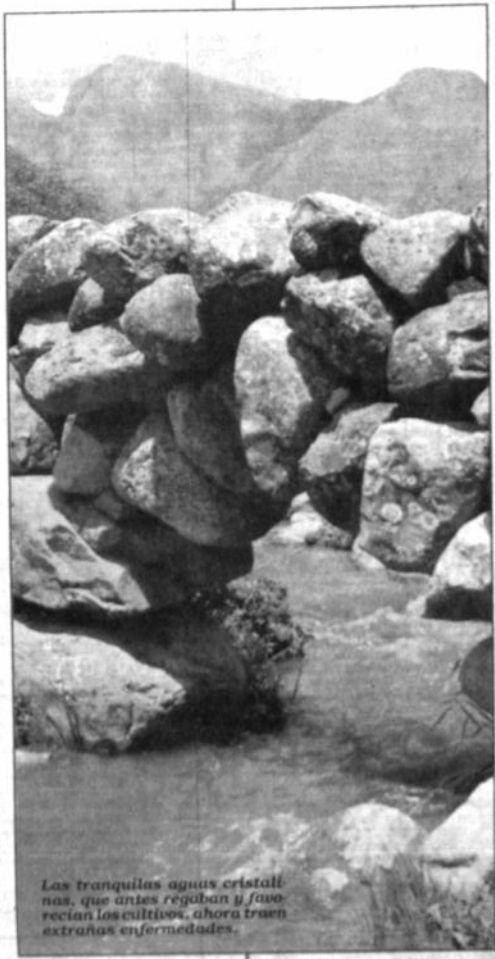
Otra mujer afirmó que la única fuente de vida era la producción agropecuaria.

"De nuestra huerta siempre hemos vivido. Aquí sembrábamos trigo, maíz, papa, hortalias, cebollas. Todo. Manteníamos a las personas de los pueblos y de la ciudad. Pero ahora ya no", agregó.

El director del "Yachay Huasi" (casa del saber o escuela), Nicanor Chavarría, expresó su dolor porque los 170 niños que están bajo su administración "están riñendo poco". Comentó que los "lokhalas" (los niños) ya no quieren ir a bañarse porque "dicen que las aguas están con aceite".

En el tema de la contaminación, la Iglesia católica de Chuquisaca tiene una palabra clara y firme. "Nosotros condenamos el envenenamiento de los ríos porque eso significa matar a los humildes", exclamó el arzobispo Jesús Pérez.

El sacerdote jesuita y director de Acción Cultural Loyola (ACLO) Mauricio Bacardit, declaró que no se atreve a bendecir con las aguas contaminadas porque éstas no son portadoras de la vida.



Las tranquilas aguas cristalinas, que antes regaban y favorecían los cultivos, ahora traen extrañas enfermedades.

En el Aeropuerto de Viru Viru

Trabajadores suspendieron paro

Cuarto intermedio en las negociaciones



SANTA CRUZ (PRESENCIA).

El tráfico aéreo fue restablecido en Santa Cruz, luego de haberse cumplido un paro de 24 horas dispuesto por los trabajadores del aeropuerto Viru Viru, que ingresaron este sábado en un cuarto intermedio para negociar con el Ministerio de Capitalización la pronta licitación de las principales terminales aéreas del país.

El paro, que en principio debía cumplirse por 48 horas, fue interrumpido ayer sábado, cuando un funcionario del Ministerio de Capitalización, Carlos Sambrano, planteó a los trabajadores la posibilidad de diferir la fecha de la licitación de los aeropuertos, fijada en principio para los últimos días de noviembre.

El emisario del Ministro de Capitalización, logró que los trabajadores de AASANA Viru Viru, acepten el cuarto intermedio para ingresar al proceso de negociación tomando en cuenta la participación laboral en la etapa de licitación para entregar en concesión los aeropuertos Viru Viru de Santa Cruz, Jorge Wilstermann de Cochabamba y El Alto de La Paz.

Los vuelos nacionales e internacionales se normalizaron a media mañana de ayer sábado, con bastante demanda, después de haber permanecido paralizada la terminal aeroportuaria cruceña en un paro de actividades de los funcionarios de AASANA, que coincidió con el paro cívico regional cumplido el viernes último.

Como medida de presión

Paralizan producción en ingenio Bermejo

Trabajadores piden privatización de IAB de acuerdo a la Ley de Privatización y ponen en riesgo formación de SAM.

TARTIJA (PRESENCIA). Los trabajadores de Industrias Agrícolas de Bermejo (IAB) paralizaron las tareas de producción desde el viernes cuando cerraron el portón principal de la fábrica, impidiendo el ingreso de caña para la fabricación del azúcar y alcohol.

El sector laboral que bloqueó el ingreso de caña a la industria, pretende el establecimiento del precio de venta en el marco de la Ley de Privatización y no sobre los 14 millones de dólares establecidos por el prefecto Víctor Calabí Leytón.

Los trabajadores que anunciaron paro indefinido a partir de lunes ponen en riesgo la formación de una sociedad anónima mixta (SAM) y todos los pasos previos que se dieron, como el depósito de cerca de un millón de dólares por parte de los cañeros para la formación de este tipo de sociedad.

Las medidas de presión de los trabajadores obligaron a un apresurado viaje del prefecto a Bermejo, a unos 200 kilómetros de esta ciudad, para buscar soluciones y evitar las medidas que perjudicarán el proceso de producción y originarán pérdidas no solamente a los cañeros, sino la región.

Las pérdidas estimadas por la paralización del proceso productivo ascienden a unos 50 mil dólares diarios, sin tomar en cuenta la depreciación de los activos y al margen de otras consecuencias.

Los trabajadores, con las medidas de presión que emprendieron de hecho, dejan sin efecto la propuesta de un precio preferencial para ellos de once millones 785 mil dólares sobre los 14 millones vigentes para los cañeros.

El sector laboral pide que el precio de la factoría se establezca en base a estudios efectuados por una consultora, como indica la Ley de Privatización y que quieren un trato similar brindado al ingenio Guabirá cuando se privatizó.

Dirigentes de los trabajadores manifestaron tener información en sentido de que el precio de la industria oscila entre unos siete y nueve millones



La planta del ingenio de Bermejo.

de dólares. Anteriormente los dirigentes señalaron que el precio apropiado podría ser de 10,2 millones de dólares como ocurrió con Guabirá, pero que en todo caso un precio de 14 millones es demasiado elevado.

Los trabajadores que firmaron varios documentos aceptando la manera en que se formaba la SAM, originaron críticas por parte del empresario en sentido de que se retiraban de formar la SAM, entre otras cosas, porque los trabajadores a pesar de firmar el documento incumplían su palabra.

Varios observadores reconocieron que en la medida en que disminuía el precio, la participación de los trabajadores, a través de sus beneficios sociales, va en aumento, pudiendo pasar el 50 por ciento del total de las acciones.

Los trabajadores en un voto resolutivo calificaron de "dictatorial" al prefecto, además de "corrupto" a quien con un precio elevado la industria estaría condenada a morir.

Racionamiento de agua agobia a cochabambinos

COCHABAMBA, PRESENCIA. La falta de capacidad del Servicio Municipal de Agua Potable y Alcantarillado (SEMAPA) para atender la demanda de la población, provoca un angustioso racionamiento en la provisión de agua que agobia a los cochabambinos.

Zonas enteras de esta ciudad no reciben agua por cañería por dos y tres días consecutivos y sin previo aviso.

Los habitantes de estas zonas afectadas reclaman porque no se les advierte sobre la suspensión del servicio para que puedan provisionarse con antelación para, por lo menos, lograr atender sus requerimientos básicos higiénicos y de alimentación.

Vecinos de San Pedro, Inacalco, Muyurina y la zona central, entre otros, denunciaron la "total negligencia e incapacidad de los ejecutivos de SEMAPA" quienes, al parecer, están involucrados en "trájes políticos antes que cumplir sus obligaciones".

Según indicaron, desde que el gobierno "tomó" el directorio de la empresa de agua y alcantarillado "la cosa es peor. Ya no tenemos agua ni siquiera para el baño", pese a las continuas justificaciones y explicaciones "del gerente", Gustavo Méndez Torrico, "que recurre a las radios y a la televisión para encubrir su falta de capacidad, porque con declaraciones no se soluciona la angustia de la gente".

NO HAY AGUA

El citado director general de SEMAPA, por su parte, reconoció que hay un déficit de 300 litros de agua por segundo debido a la escasez de lluvia, que disminuyó el agua de escorrentía almacenada en las presas de Escalerani, Wara Wara y Chungara, y también las corrientes subterráneas que son explotadas mediante pozos.

La época de estiaje, según la explicación, obliga a introducir "componentes de racionamiento un poco más críticos que en los meses anteriores", sin embargo, el programa de operaciones pretende mantener una equidad en la distribución del agua.

Qué terrible sería un mundo sin agua!

Una persona usa, en promedio, 1.275 litros de agua por día.

Ayer, 5 de octubre, se celebró el Día Interamericano del Agua. Para su celebración se realizó un acto en la planta de tratamiento de SAMAPA, ubicada en la zona de Achacachi. Además, se programó para este mes una serie de actividades, como talleres y seminarios de difusión acerca de la importancia de cuidar este valioso recurso natural. No pensamos muy a menudo en la finitud de la naturaleza e imprescindible agua. Tal vez damos por supuesto que nunca se acabará. Pero ahora lo cierto es que las reservas de agua limpia utilizables son limitadas.

A medida que la población crece, la demanda de agua limpia aumenta y las reservas de agua dulce van disminuyendo. El uso indebido y el derroche de este valioso recurso están siendo un problema.

Organismos internacionales, como la Organización Panamericana de la Salud (OPS), la Organización Mundial de la Salud (OMS), han recomendado un uso racional y eficiente de este líquido para que en el futuro no tengamos que lamentar su ausencia.

Para este efecto, mencionaron una serie de prácticas que pasan por una modificación de nuestros hábitos de uso, que no reparan en los miles y miles de

litros que se van por el caño.

El baño y la cocina son los espacios del hogar en los que más ocurre este derroche. Por ejemplo, mientras nos cepillamos los dientes, dejamos correr el agua, en lugar de recibirla en un vaso para el enjuague; algo similar ocurre con el lavado de vajillas. Asimismo, el uso del inodoro como un rápido eliminador de basuras tales como colillas de cigarrillo, pañuelos desechables y otros. La re-educación de toda la comunidad, comenzando por niños, será una de las pocas maneras de preservar nuestro futuro con agua.

Más información pág. 4-5



FIESTA VIACHEÑA. Cientos de bailarines derrocharon colorido y gracia en la entrada folclórica en la ciudad de Viacha que se desarrolla en devoción a la Virgen del Rosario. Danzas estilizadas, como los de los suri sicuris, arrancaron aplausos de quienes presenciaron esa manifestación folclórica que se realizó ayer.

Asociación Iberoamericana de
Derecho del Trabajo:

Cambios a la seguridad social deben respetar al ser humano

SUCRE. (PRESENCIA). El sexto congreso nacional ordinario de la Asociación Iberoamericana de Derecho del Trabajo y de la Seguridad Social-filial Bolivia admitió que urgen cambios en la Ley de Pensiones, pero ellos deben respetar la dignidad humana.

La presidenta de ese evento, Mirtha Loayza, dijo a PRESENCIA que los congresistas calificaron al nuevo proyecto de la Ley de Pensiones como "economista", porque olvida los principios de la seguridad social.

Todos esos se hallan sustentados por el Art. 158 de la Constitución Política del Estado, el Art. 22 de la Declaración Universal de los Derechos Humanos y el Convenio 102 de la Organización Internacional del Trabajo.

"El proyecto, que tiene como fuente de inspiración al Decreto Ley chileno No 35000 de 13 de noviembre de 1980, es más gravoso que éste. El chileno establece el bono de reconocimiento para quienes, habiendo cotizado al sistema solidario, decidieron transitar al sistema de la AFP", señala uno de los documentos.

Los congresistas indican que en el proyecto del gobierno boliviano no existe la garantía del Estado para el pago de pensiones mínimas de vejez, invalidez y sobrevivencia que sí existe en la legislación chilena.

"Se ha coincidido en que es necesario se efectúen cambios en el sistema vigente de la seguridad

social boliviana. Pero éstos deben estar dentro del respeto a la dignidad humana, que consiste en asegurar a todas las personas la continuidad de los medios de subsistencia", remarcan.

Recordan que hay otros proyectos alternativos elaborados por la Organización Iberoamericana de la Seguridad Social como la capitalización colectiva y de coexistencia. Piden que ellos sean tomados en cuenta.

Entre otras conclusiones se indica que el actual Código del Trabajo presenta serias contradicciones porque no está acorde a las corrientes modernas del derecho procesal.

INCOMPETENCIA
Loayza Viera expresó su satisfacción por la asistencia de unos 170 abogados de todo el país, además de estudiantes y representantes laborales.

Lamentó que la presidencia de la asociación nacional haya recaído en un miembro que se encuentra incompatible e impedido por mandato del Art. 60 de la Ley de Organización Judicial.

"De nada sirvieron los argumentos legales que se señalaron para que no se cometiera esa aberración jurídica porque se impusieron los apetitos personales y acuerdos de grupo", declaró.

El nuevo presidente, de quien no reveló su identidad, es Juez del Trabajo en La Paz. Por lo tanto no puede ser dirigente. Todos sus actos están viciados de nulidad.

Cívicos destacan unidad de los benianos

TRINIDAD. (PRESENCIA). El Comité Cívico del Beni, junto a los integrantes del comité de huelga, destacaron hoy la unidad del pueblo beniano plasmada en el cumplimiento del 100 por ciento de la paralización de actividades en el departamento.

El presidente interino del Comité Cívico del Beni, Miguel Hurtado Silva, expresó hoy su satisfacción porque todas las organizaciones, instituciones públicas y privadas y las empresas se mostraron solidarias con este paro de actividades.

Indicó que el Beni está exigiendo, entre otras cosas, que la reclusión del tamaño de la pro-

piedad agraria sea establecida en una ley conforme a las actuales dimensiones. Además, que se elimine del actual proyecto de ley la figura jurídica de la expropiación por estar ya prevista en la Constitución Política del Estado y, sobre todo, que se garantice el derecho propietario sobre la tierra en el marco previsto por la Constitución.

Hurtado señaló que este movimiento cívico sólo responde a las exigencias que tienen en este momento los campesinos, campesinos-agricultores e indígenas. Estos últimos que exigen la titulación de sus territorios que fueron reconocidos legalmente en 1990 mediante la promulgación de tres decretos supremos.

Por escasa reserva
en represa

Racionan agua a potosinos

POTOSÍ. (PRESENCIA). Autoridades de la Administración Autónoma para Obras Sanitarias de Potosí (AAPOS) dispusieron la racionalización sistemática del servicio de agua potable debido a las escasas reservas en las lagunas coloniales del Kari Kari.

Se trata de un problema permanente porque ese servicio básico en la ciudad de Potosí está sujeta a las lluvias que permiten almacenar los volúmenes necesarios del líquido vital en las más de 20 lagunas que fueron construidas en la época colonial y que, ahora, se constituyen en el único reservorio de agua para el abastecimiento de los más de 100 mil habitantes de la Villa Imperial.

El agua de las lagunas está sujeta al enorme tanque "militar" en la zona alta de la ciudad para su respectivo procesamiento y potabilización antes de ser distribuido a la ciudad a través de la red que ya se encuentra en etapa de obsolescencia.

La determinación de racionalizar la distribución de agua se efectúa en base a un rol establecido y por zonas, de tal manera que la población sepa a que atenderse.

Sin embargo con el argumento de la "racionalización", existen zonas a las que no se les provee de agua durante varios días.

Mientras tanto, la población potosina está desesperada en que este problema, que data de hace mucho tiempo, puede ser superado con la ejecución del proyecto de captación de agua potable del río San Juan, que comenzaría a construirse a partir de este mes.

En América Latina

Agua contaminada, una de las principales causas de muerte

La gastroenteritis y las enfermedades diarreicas causan alrededor de 200.000 muertes de niños y adultos al año, sin contar las ocasionadas por fiebre tifoidea y hepatitis. (*)

En algunos países de América Latina y el Caribe, las enfermedades relacionadas con el agua son muy comunes y se encuentran entre las principales causas de enfermedad y muerte, según documento de la Organización Panamericana de la Salud.

El hombre mismo a menudo es la causa de los problemas ambientales que lo afectan. Es importante comprender los mecanismos de transmisión de las enfermedades a fin de evaluar correctamente el efecto del agua y el saneamiento en la salud.

Las siguientes son enfermedades relacionadas con el agua, transmitidas por diferentes vías.

POR VECTORES
Estas enfermedades son transmitidas por insectos (vectores) que se crían en un hábitat acuático o en sus proximidades. Los insectos portadores son la mosca tsé tsé, los jejenes y los mosquitos. La transmisión se produce cuando el insecto pica a una persona o a un animal infectado que causa la enfermedad y usan los seres humanos (arroyos, ríos) y, en el caso de los mosquitos, en recipientes para almacenar agua. Las enfermedades comprendidas en esta clase son: malaria, tripanosomiasis africana (enfermedad del sueño) y arbovirus (fiebre amarilla y dengue).

En la región, probablemente la más común de estas enfermedades es la malaria.

POR CONTACTO
Se transmiten cuando las personas entran en contacto con agua infectada. La más importante es la esquistosomiasis (enfermedad del trematodo de la sangre). Durante los últimos años, la incidencia y prevalencia de la esquistosomiasis han disminuido en algunos lugares de la región, mientras que en otros, esta parasitosis endémica se ha extendido. En 1990 se estimó que de los posibles 32 millones de personas bajo riesgo de esta enfermedad se encontraban en las Américas, 30 millones en Brasil y el resto en Venezuela y las islas del Caribe.

La esquistosomiasis se transmite como consecuencia de la con-



tinuación de varios factores: el hombre, el agua, saneamiento y los caracoles. Las personas infectadas orinan o defecan cerca del agua. Los huevos de esquistosoma que están en las heces humanas hacen eclosión al llegar al agua, los parásitos penetran en el caracol (el vector) y pasan a la fase infecciosa. Los parásitos expulsados por los caracoles nadan libremente y penetran en la piel humana.

CALIDAD DE AGUA
La ingestión de microorganismos patógenos, presentes en aguas servidas domésticas, es directa, al beber agua contaminada; o indirecta, al consumir productos agrícolas, como hortalizas crudas que han sido regadas con agua contaminada. Dos de las enfermedades "transmitidas por el agua" más conocidas son la diarrea y el cólera.

La primera está entre los problemas de salud más importantes de los niños. En algunos países de la región, son una de las cinco causas principales de muerte de niños de corta edad. Asimismo, la gastroenteritis y las enfermedades diarreicas causan alrededor de 200.000 muertes de niños y adultos al año, sin contar las causadas por fiebre tifoidea y hepatitis.

SIN HIGIENE
Estas enfermedades se producen por falta o insuficiencia de agua limpia para la higiene personal y doméstica. Es importante

disponer de agua limpia para lavarse con frecuencia, lavar manos antes de las comidas, después de ir al baño, y en utensilios domésticos.

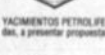
Algunas de las enfermedades más comunes causadas por mala calidad son: esquistosomiasis (enfermedad del trematodo de la sangre), tricocefalosis (enfermedad de la nariz), taquiasis (enfermedad de la boca) y sarna. Se transmiten por contacto directo con las personas o por la contaminación directa de los alimentos al tocarlos con las manos sucias.

Es posible reducir la transmisión de las enfermedades transmitidas por el agua, lo que se necesita es la contaminación de las aguas tratadas de desechos humanos y uso de agua para mantener la higiene personal.

Se ha comprobado que para el abastecimiento de la intervención desempeña un papel importante el eradicación o prevención de las enfermedades causadas por el agua, particularmente las que se transmiten por fecal-oral, como las enfermedades diarreicas, la hepatitis infecciosa y el cólera.

(*) Esta información se encuentra en la página 5 fueron obtenidas de "Agua, vital para la salud", documento de la Organización Panamericana de la Salud.

YACIMIENTOS PETROLÍFEROS FISCALES BOLIVIANOS GERENCIA INDUSTRIAL INVITACIONES DIRECTAS



YACIMIENTOS PETROLÍFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas y/o personas legalmente establecidas, a presentar propuestas para lo siguiente:

PRIMERA CONVOCATORIA

PEDIDO No.
GD-451596 VALVULAS GLOBO P/COMPRESOR 3C-1201
Fecha presentación propuestas en oficinas de la División de Materiales Industriales: 4 de noviembre de 1996
Fecha apertura de propuestas: 6 de noviembre de 1996.

PRIMERA CONVOCATORIA

SERVICIO No.
GD-53796 TRASLADO CÁRTERA COCHABAMBA-SATURY
OLURO A LA CUMBRE

Venta del Pliego a partir del 08-10-96 en los lugares mencionados tener el: 21 de Octubre de 1996 hasta las 15:30.
Fecha Apertura Propuestas: 23 de Octubre de 1996.
Las propuestas deben ser presentadas en oficinas de la División de Materiales Industriales, ubicado en Av. Simón Bolívar No. 0772.

Los pliegos podrán ser obtenidos en la División de Materiales GD-Cochabamba, Av. Simón Bolívar No. 0772 y el Departamento de Materiales, Unidad de Operación Refinería Petrolera Santa Cruz, a partir del día 20 de octubre de 1996, en los siguientes horarios: de 14:00 a 18:00 (Cochabamba) y de 08:00 a 14:00 (Santa Cruz), previo pago en nuestra Sección Caja de Bs. 25,24 más impuestos de Ley y reposición de formularios.

RELACIONES PÚBLICAS DE YPF

NOTA: La cancelación de los pliegos será por única vez, quedando habilitados para una próxima oportunidad si se declara desierto la invitación.

Y.P.F.B. TE RECOMIENDA

"AHORRAR LA ENERGÍA"

POR EXTRAÑO

Queda anulado el carnet de Contribuyente de **RADIO PANAMERICANA SOMERA** con número de RUC 1840827.

ABRIMOS EL 14 DE OCTUBRE

Cervezas, tragos y comidas típicas alemanas en un ambiente acogedor

Calle Jáuregui 2241 Sopocachi / La Paz

32 69 79

Reineke Fuchs



Bierkneipe

Asociación Boliviana de Ingeniería Sanitaria y Ambiental

A.B.I.S. - Filial La Paz



Invitación

A.B.I.S. La Paz tiene el agrado de invitar a sus asociados a la inauguración de su Sede Propia, ubicada en la Av. 20 de Octubre N° 1915 Edificio Malaga 1er. piso.
El acto sujeto a programa especial tendrá lugar el día viernes 11 de Octubre a Hrs. 19:00 p.m.

El Directorio

La Paz 6 - 10 - 96

Tel/Fax 316489

Francés, la llave de Europa.

INSCRIPCIONES ABIERTAS
del 7 al 12 de octubre

Inicio de clases
lunes
14 DE OCTUBRE

Todos los niveles del idioma.

Horarios en la mañana,
la tarde y la noche.

MEDIOTECA
a su disposición.

Actividades
culturales.

Toda la riqueza
de la francofonía.



50 años con Bolivia

C. Quachalla esq. Av. 20 de octubre. Telfs.: 325022 - 324075.

REQUERIMIENTO DE PERSONAL



SECRETARÍA NACIONAL DE ASUNTOS ÉTNICOS
DE GÉNERO Y GENERACIONALES

PRIMERA CONVOCATORIA PÚBLICA

En el marco del Programa del Servicio Civil, a través del cual se pretende establecer en el Sector Público un cuadro de personal altamente calificado, la Secretaría Nacional de Asuntos Étnicos de Género y Generacionales convocó a concurso de méritos para optar a los siguientes cargos:

REF: 183/96 DIRECTOR DE AUDITORIA INTERNA

REQUISITOS ESENCIALES

- Licenciatura en Auditoría con título en Protocolo Nacional.
- Especialización en Auditoría Interna, Auditoría Gubernamental, Auditoría Operacional, Análisis de Sistemas Contables u otros que guarden relación con las funciones y responsabilidades técnicas del cargo.
- Mínimo 5 años de experiencia profesional en el área de Auditoría Interna y/o Auditoría Externa.
- Ser Boliviano.

REF: 185/96 DIRECTOR DE POLÍTICAS SOCIALES

REQUISITOS ESENCIALES

- Licenciatura en Ciencias Sociales con título en Protocolo Nacional.
- Postgrado en Políticas Sociales u otras que guarden relación las funciones y responsabilidades técnicas del cargo.
- Mínimo 5 años de experiencia profesional en el área de Planificación, trabajo con enfoque de género en Sectores de Políticas Sociales.
- Ser Boliviano.

CONDICIONES OFRECIDAS

- Oportunidad de desarrollo profesional en el Sector Público.
- Estabilidad laboral.
- Remuneración acorde con las responsabilidades del cargo.

INSTRUCCIONES PARA SU POSTULACIÓN

Los interesados podrán recabar el instructivo con requisitos del cargo y el formulario de Currículum Vitae alternativamente en las oficinas del Programa del Servicio Civil (Av. Mariscal Santa Cruz N° 1015 Edif. COMIBOL) y en la Secretaría Nacional de Asuntos Étnicos de Género y Generacionales (Edif. ORU N° 2072, Mezzanina) a partir del día martes 8 de octubre de 1996.

Se ruega a los postulantes presentarse sólo si cumplen con los requisitos esenciales que se exigen. NO DEVOLVERÁ DOCUMENTACIÓN.

La carta de solicitud, el formulario de Currículum Vitae y la documentación respaldatoria deberán enviarse en un sobre cerrado, indicando sólo el número de referencia en la carta y el sobre, hasta el día viernes 18 de octubre de 1996 a la

Casilla N° 12240 - LA PAZ

La Paz, octubre de 1996

Usemos el agua sin desperdiciarla

Se preguntó alguna vez... ¿qué pasa con el agua que usa todos los días? Deténgase a pensar ¿cuánta agua usó hoy y si la usó con prudencia. ¡Ahorró agua! o dejó que se perdiera por el desagüe? es probable que usted, como muchos otros, haya desperdiciado agua.

El hogar es uno de los lugares donde pasamos la mayor parte del tiempo y donde ejercemos mayor control de la forma en que se hacen las cosas. Por lo tanto, la conservación del agua debe empezar en la casa. En América Latina y el Caribe muchos no tienen agua corriente en la casa; su única fuente de agua tal vez sean ríos, arroyos, pozos y fuentes públicas.

AHORRAR AGUA

- Al lavar la vajilla, si tiene un lavaplatos dividido, use un lado para enjabonar y el otro para enjuagar, en vez de dejar que el agua corra continuamente. También se puede enjabonar toda la vajilla y después abrir el grifo para enjuagarla.

- En los hogares donde no hay agua corriente, el mismo principio se puede aplicar. Si usted usualmente va al río o arroyo a lavar la vajilla, no la lave directamente dentro del agua. Lleve un balde, llénelo de agua y lávelo en ella.

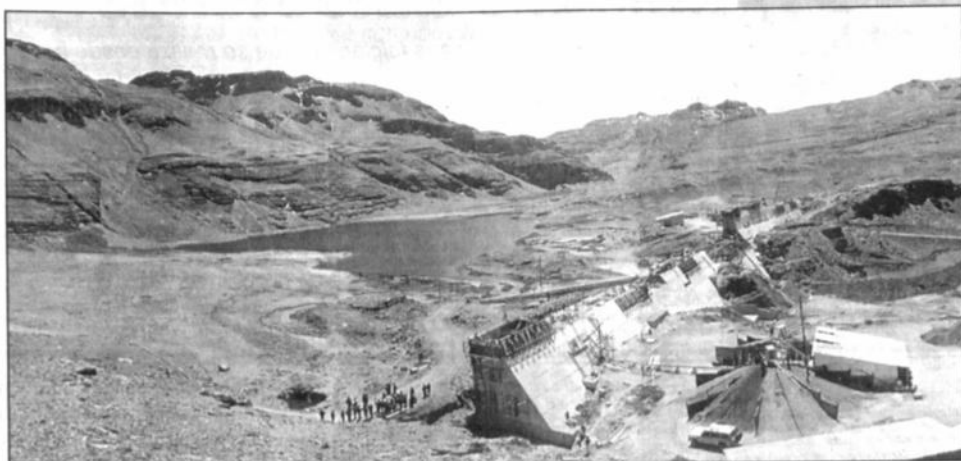
- Para descongelar alimentos, no deje correr agua sobre el recipiente: colóquelo en el refrigerador la noche anterior.

- Para lavar vegetales, póngalos en un recipiente lleno de agua, en vez de dejar correr agua innecesariamente.

- Cierre bien los grifos para que no goteen. Inspeccione periódicamente a éstos y a tuberías para evitar el desperdicio.
- Nunca deje el grifo de agua pública abierto.

EN EL BAÑO

El baño es el cuarto de la casa donde más agua se usa. Los inodoros son, sin lugar a dudas, los artefactos que más agua usan, seguidos de cerca por la ducha y la bañera. La próxima vez que accione el mecanismo de descarga del inodoro, recuerde que cada persona usa, en promedio, 1275 litros de agua por día, únicamente para descargar el inodoro.



- Cuando se cepille los dientes, cierre el grifo mientras se cepilla. Después abra el grifo otra vez para enjuagarse la boca o utilice un vaso. De esta forma se ahorra alrededor del 80% del agua que se usa normalmente.

- Dese duchas de corta duración: cierre el grifo mientras se enjabona y se pone champú, y después enjuáguese rápidamente.

- Cuando vaya al río, arroyo, lago o su lugar preferido para bañarse, lleve un balde, llénelo de agua y báñese con ella.

- No use el inodoro como si fuera un recipiente de residuos para tirar colillas de cigarrillos, pañuelos de papel y otros.

- Instale diques o dispositivos para el tanque de todos los inodoros para reducir el consumo de agua. Si hace esto, su viejo inodoro usará entre un 25% y un 40% menos de agua.



o sea hasta 18.000 litros menos de agua al año.

Un método casero consiste en colocar agua en dos recipientes de plástico de un litro y ponerlos parados en el fondo

del tanque del inodoro, uno en cada lado. Este método es mejor que poner piedras o ladrillos en el tanque, ya que con el tiempo éstos pueden desintegrarse y dañar el artefacto.

El derroche, un problema pendiente

Las reservas de agua disminuyen

continuar disfrutando de sus beneficios.

La gente da por sentado que siempre habrá agua y la derrocha. Si se hace una lista de las cosas realizadas diariamente, comprenderemos cuánto dependemos del agua y por qué debemos valorarla más.

Diariamente el agua se usa para tareas domésticas, agricultura y ganadería, producción industrial, actividades comerciales y de recreación.

UN EQUILIBRIO

¿Cómo podemos alcanzar el equilibrio entre "el uso y el abuso" del agua?

La respuesta es el usar el agua racional más eficiente.

- Cuando sea apropiado, reducir la cantidad de agua que consume en sus actividades diarias.

- Reusar el agua en casos como la agricultura y regado de plantas.

- Cuando se usen fuentes públicas, como grifos públicos y pozos comunales, no se debe abusar de ellas.

- Cuando se usen los ríos y arroyos para bañarse y lavar ropa, esto permite que los jabones y detergentes contaminen estas fuentes.

Si cada persona ahorra un poco de agua, se puede llegar a un ahorro mayor de agua, energía y dinero. Por lo tanto, la gente debe prestar más atención a la manera en que usa el agua en sus hogares, comunidades y en el trabajo.

¿Qué haríamos sin agua?



La conservación del agua se ha convertido en un aspecto importante en la lucha para salvar el medio ambiente.

La creciente demanda de los recursos hídricos representa una carga para este recurso finito. Con la conservación de este elemento esencial se busca ahorrarla o reducir su uso en la medida de lo posible y aprovechar al máximo este recurso. Existen claros indicios de que la contaminación de los recursos hídricos continúa aumentando. Se hace imprescindible dar prioridad a la protección de la calidad del agua en América Latina y el Caribe a fin de reducir la contaminación biológica de los recursos hídricos y las enfermedades relacionadas con el agua.

EMPRESA DE TRANSPORTE REQUIERE GERENTE DE OPERACIONES

El cargo reportará al Gerente General y será responsable de administrar la Gerencia de Operaciones, velando por el cumplimiento de las metas trazadas por la empresa, implementar los cambios necesarios para aumentar la productividad, definir los planes de inversiones, rediseñar procedimientos y métodos de trabajo, controlar el cumplimiento de los compromisos con nuestros clientes.

Requisitos:

- Ingeniero Mecánico o Industrial.
- Capacidad de trabajo en equipo.
- Condiciones de liderazgo.
- Condiciones para trabajar en terreno.
- Uso de PC a nivel de usuario.
- Orientación al cliente.
- Edad deseable 40-45 años.

Serán bien evaluados los estudios y experiencias en el extranjero (Chile, Brasil, Argentina, etc.), la experiencia comprobada en cargos de responsabilidad en empresas de Servicios, los conocimientos y prácticas en Reingeniería y administración de empresas.

Agradecemos a los interesados enviar su Curriculum con fotografía reciente a la casilla 4350, La Paz. Los antecedentes serán tratados con máxima confiabilidad.

MINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE Y MEDIO AMBIENTE

SECRETARÍA NACIONAL DE RECURSOS NATURALES

INVITACIÓN DIRECTA (PÚBLICA) No. 036/96

CONTRATO DE PRESTAMO DEL BID N° 840/SF-80
CONSTRUCCION DE LA CARRETERA PATACAMAYA-TAMBO QUEMADO
SUBPROYECTO "D" PROTECCION AMBIENTAL
SEGUNDA CONVOCATORIA PÚBLICA
INVITACION

Considerando que la Invitación Pública N° 20/96, fue declarada desierta, la Dirección Nacional de Conservación de la Biodiversidad, invita a las Firms Comerciales legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para la provisión de:

1 CAMIONETA DOBLE CABINA DE DOBLE TRACCIÓN 4X4

Las propuestas deberán ser formuladas de acuerdo al pliego de especificaciones técnicas, que los interesados deberán adquirir por un valor de Bs.- 25 (veinticinco 00/100 Bolivianos) en las oficinas de la D.N.C.B. ubicadas en el piso 13 Of. 1302 del Edif. El Cóndor, calle Batallón Colorados, a partir del día 07 de octubre de 1996. Las propuestas, conteniendo la documentación, conforme a las especificaciones técnicas deberán presentarse en las oficinas de Asesoría Legal de la D.N.C.B. hasta Hrs. 11:00 a.m. del día 04 de noviembre de 1996, en sobre cerrado y lacrado.

En la misma fecha, a Hrs. 15:00, la comisión calificadora de la D.N.C.B. procederá a la apertura de las propuestas en la sala de reuniones de la entidad.



COLEGIO DE ARQUITECTOS DE BOLIVIA - ORURO



El día viernes 4 de octubre del presente año, prestó juramento de rigor y recibió el CERTIFICADO DE AFILIACION al C.A.B. y Reg. Nat. N° 2903 el ARQUITECTO FREDDY BORIS AJUHUACHO CORTÉZ, por tanto a partir de la fecha está legalmente habilitado para ejercer la profesión de ARQUITECTO en todo el territorio nacional. Habiendo realizado estudios superiores en la UNIVERSIDAD TECNICA DE ORURO y culminando los mismos en la FACULTAD DE ARQUITECTURA Y URBANISMO DE ORURO, obteniendo la mención de DISTINGUIDO. Fue alumno destacado del sesquicentenario Colegio Nacional Simón Bolívar de Oruro. Su Sra. madre Freddy Cortez vda. de Ajuhuacho y hermanos desean éxitos en su actividad profesional.



CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A., comunica a sus distinguidos accionistas que a partir del día lunes 7 del presente mes, se procederá a la cancelación de dividendos correspondientes al cierre de gestión a marzo '96.

Para tal efecto, se les agradecerá apersonarse a nuestras oficinas de Títulos y/o Acciones, portando sus respectivas acciones, incluyendo su papeleta de Fracción de Acción.

La Paz, octubre de 1996.

EL DIRECTORIO

AVISO PERMANENTE

Se comunica a las siguientes personas:

- 1.- Antonio Perdriel-Santa Cruz
- 2.- Saúl Robles Villavicencio-Santa Ana de Yacuma
- 3.- Oswaldo Cabral-Guayaramerín
- 4.- Roxana Rodríguez-Santa Ana de Yacuma
- 5.- José López C.-Santa Ana de Yacuma
- 6.- Raúl Gonzales A.-Potosí
- 7.- Mamfredo Justiniano-Guayaramerín
- 8.- Elfy Viruez Alba-Santa Ana de Yacuma
- 9.- Margarita Carvallo H.-Santa Ana de Yacuma
- 10.- Froilán Durán-San Borja
- 11.- Juan Carlos Mercado-Irupana
- 12.- Eliodoro Rodríguez-Escoriani Tatarí

que deben comunicarse con urgencia a los teléfonos de La Paz 372340 al 44 int 37 ó 38 para arreglar sus cuentas pendientes.



Las primeras comparsas danzan con entusiasmo.

En entrada folclórica de Viacha

Jóvenes revalorizan danzas autóctonas

La demostración de danzas folclóricas que se realiza desde hace cinco décadas en devoción a la virgen del Rosario, se desarrolló ayer en medio del entusiasmo y el colorido. "Paceña" y SOBOCE dueños de Viacha.

Los jóvenes viacheños que participaron en la entrada folclórica de su ciudad, capital de la primera sección de la provincia Ingavi, revalorizaron las danzas autóctonas, las cuales resultaron una manifestación que se desarrolla anualmente en devoción a la virgen del Rosario.

Los Centros Cultural Semilla Nueva, el Autóctono "Viacha Mar-ka", el Conjunto Autóctono "Witay

Marka" y los alumnos de la Carrera de Lingüística de la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA), representaron danzas como sicuris, laquitas y moseñada.

En la entrada de ayer participaron 21 comparsas, siete más de las que anunció la Asociación de Conjuntos Folclóricos de Viacha a través de su presidente Harold Gisbert. Además, se tuvo la participación de dos fraterni-

dades invitadas: Chunchus de Hichupaya Grande y los Phusai Phiyas de Viltropo.

Las comparsas de negritos del colegio Ayacucho de La Paz y de Charaña se destacaron por ir desde la ciudad de La Paz y de la población fronteriza con Chile.

EL COMIENZO

Con una hora de retraso comenzó la demostración de danzas folclóricas en aquella ciudad. La imagen



Los niños también fueron protagonistas de la entrada.

de la virgen del Rosario en aquella entrada, que fue llevada por fieles católicos.

Posteriormente, una caravana constituida por los dirigentes de los conjuntos folclóricos, vendedores, autoridades y representantes de otras entidades, acompañó a la imagen de la virgen todo el trayecto de la entrada. La patrona de Viacha, ubicada en un altar a la izquierda del templo de San Agustín.

La fraternidad Ray Raymí de La Paz en Viacha, primera comparsa en pasar por el templo central, situado al lado del templo de San Agustín.

En la ocasión, el templo fue adornado con ramos de flores y enseñas nacionales, lo que resaltaron la belleza de la arquitectura. Además, en la principal se puso adornos de flores y aguayos multicolores.

HEGEMONÍA DE LAS DANZAS

Las danzas que son llevadas como costumbre, hegemonizaron la demostración folclórica en Viacha. En la ocasión, se presentaron cinco comparsas de negritos, dos de morenada y una de danzas estilizadas.

LOS DUEÑOS DE VIACHA

Por el despliegue de pasacalles, vieiras y otros pasacalles, las empresas la Cervecería Boliviana, la ICBN y la Sociedad Boliviana de Cemento (SOBOCE) virtualmente se apropiaron de las calles y puentes de venta de la ciudad y también del pazo principal.

La gente que presenciaba la demostración se ubicó en las calles de aquella ciudad, donde de vez en cuando se abstruían por los vendedores ambulantes que pedían.

PARA HOY

De acuerdo a lo programado, hoy en la mañana se revalorará la tradición de la entrada folclórica de Viacha. Posteriormente, a la vez de mañana, se revalorará la tradición de la entrada folclórica de Viacha. Tras el inicio de la misa, se efectuará la tradicional procesión a la Virgen del Rosario.



Con "polleras" al viento, la morenada estuvo presente en la entrada folclórica de Viacha. Foto: Julio Mamani.



REPÚBLICA DE BOLIVIA

MINISTERIO SIN CARTERA RESPONSABLE DE CAPITALIZACIÓN

CONVOCATORIA A LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL PARA LA VENTA DE ACCIONES DE LA SOCIEDAD DE SERVICIOS ELECTRICOS DE TARIJA S.A. (SETAR)

REF: MC/SNCI/UR/003/96

TERMINOS DE REFERENCIA DE LA FASE I DE LA LICITACIÓN CONSULTA Y PRESELECCIÓN

PRIMERA PUBLICACION

El Ministerio sin Cartera Responsable de Capitalización de la República de Bolivia, en sujeción a lo establecido en la Ley de Electricidad No. 1604 del 21 de Diciembre de 1994 y en la Ley No. 1178 del 20 de julio de 1990 (Ley SAFCO) sus reglamentos, y demás normas legales aplicables, convoca a las empresas interesadas a participar en la Licitación Pública Internacional para la venta de acciones de la sociedad de Servicios Eléctricos de Tarija S.A. (SETAR) (Ref. MC/SNCI/UR/003/96).

La Licitación Pública Internacional tiene por objeto la venta de acciones de la sociedad anónima a conformarse como empresa eléctrica integrada con los activos de generación de propiedad de la Empresa Nacional de Electricidad, localizados en el departamento de Tarija, y el patrimonio de la actual empresa distribuidora Servicios Eléctricos de Tarija S.A.

La Licitación Pública Internacional comprende dos fases: Fase 1 de Consulta y Preselección de Proponentes y Fase 2 de presentación de Propuestas Económicas por parte de los Proponentes Preseleccionados.

Podrán participar en la Licitación Pública Internacional empresas nacionales o extranjeras, que acrediten estar dedicadas directamente al ejercicio de la industria eléctrica o asociadas a éstas, de acuerdo a lo establecido en los Términos de Referencia.

Requisitos e Indicadores

Serán preseleccionados en la Licitación Pública Internacional quienes cumplan los requisitos y acrediten los indicadores mínimos establecidos en los Términos de Referencia.

Obtención de los Términos de Referencia

Los Términos de Referencia para la Preselección de Proponentes, estarán disponibles para las empresas interesadas a partir del 10 de octubre de 1996, en las oficinas del Ministerio sin Cartera Responsable de Capitalización situadas en la Avenida Mariscal Santa Cruz, edificio Centro de Comunicaciones La Paz, Piso 17, La Paz - Bolivia de horas 9:00 a 12:00 y de 15:00 a 18:30, teléfono (591-2) 351859 y facsímil (591) 8112823.

Presentación de Credenciales para la Preselección

La presentación de sobres conteniendo Credenciales se realizará en el Piso 20 de la dirección antes indicada, el día 7 de noviembre de 1996 de horas 9:00 a.m. a 12:00 a.m..

Apertura de Sobres

La apertura de sobres conteniendo Credenciales, se realizará en acto público en el lugar y hora que serán designados oportunamente.

Consultas

Las consultas deberán dirigirse al Ministerio sin Cartera Responsable de Capitalización al teléfono (591-2) 351859 y facsímil (591) 8112823.

La Paz, Octubre de 1996.

En El Alto

El dirigente adenista que trabaje más se candidato a diputado

El dirigente político que se destaque más en el trabajo, será el que tenga posibilidades para ser elegido como candidato a diputado por Acción Democrática y Socialista (ADS) en representación de la ciudad de El Alto.

Esta información la dio a conocer el actual jefe de la ADS en aquella urbe, el Quinto Obregón, quien manifestó que se verán los trabajos que realizan en los barrios de El Alto cada uno de los dirigentes adenistas.

Subrayó que el desempeño de cada uno de los dirigentes adenistas será el elegido como candidato a diputado. Anunció que en un lado la práctica de la política en una reunión donde se conocen en su propia persona a los candidatos a diputado. Aclaró que en vista de que El Alto tiene ocho distritos, cada uno de los dirigentes adenistas se presentará a la Corte Electoral (CNE) que evaluará los cuatro candidatos a diputado para El Alto, se elegirá la persona que representará a los distritos.

Alcaldía paceña busca gobernar dialogando con los pobladores

Gobernar es establecer una comunicación entre los ciudadanos y el gobierno municipal, y concertar entre la demanda de servicios básicos y la oferta de las capacidades económicas del municipio. Buscando practicar estas máximas, la gestión del alcalde Ronald MacLean se sienta a dialogar en el país sistemas de comunicación horizontal.

En diálogo con PRESENCIA, Enrique Eduardo, asesor en comunicación del burgomaestre paceño, dijo que hoy promueven formas de comunicación horizontal no convencionales entre la ciudadanía y su administración, aparte de prestar una atención adecuada a las prácticas tradicionales, desarrolladas sobre todo a través de los medios masivos.

IDA Y VUELTA
El objetivo de la práctica de sistemas de comunicación horizontal es llegar adecuadamente con los mensajes municipales a los diversos grupos humanos que habitan la ciudad, una mayoría de los cuales tienen prácticas propias de comunicación cotidiana y son poco afectados por los mensajes de los medios masivos, pese a la profusión de éstos.

"El propósito es gobernar con la comunidad, realizar una administración participativa donde los vecinos decidan", dijo Eduardo.

Informó que ya están en funcionamiento que hacen que la comunicación entre la ciudadanía sea de ida y vuelta, rompiendo el acostumbrado verticalismo. De todas las prácticas comunicacionales que se están realizando, sólo un 25 a 30% son de ida hacia el ciudadano; el porcentaje restante es de "retorno", del ciudadano a la alcaldía, precisó.

DIALOGADORES Y LA PROGRAMACIÓN

Cosmoejemplos de este propósito, la reestructuración del ejecutivo municipal hizo que la Jefe Oficial Mayor de Cultura, también se encargue de la Comunicación Intercultural, tuvo departamento que bajo la conducción de una pareja de comunicadores aymaras ejecuta diversos proyectos.

Mencionó los programas radiales aymaras en radios populares, la recuperación histórica oral de los barrios, los "dialogadores" o personas que reciben mediante el diálogo personal criterios y demandas de los vecinos.

A estas prácticas se suma también el proceso de "Sistematización y Programación de Demandas de la Sociedad Civil para el Plan de Desarrollo

Municipal 1997, 1998 y 1999". En una primera fase, en 86 talleres se levantó una lista de demandas sociales prioritarias con la participación de 4.200 líderes de 300 juntas vecinales y 33 comunidades campesinas.

La segunda fase -que empezará en la 2ª quincena de octubre- permitirá la elaboración participativa del Plan Anual Operativo (PAO), para la gestión de 1997.

"Obviamente no es un proceso fácil", además la participación se circunscribe sólo al tema de los servicios básicos, porque los problemas estructurales o grandes proyectos que afectan globalmente a toda la ciudad corresponden a la administración municipal, reconoció Eduardo.

Propuestas para un lugar de encuentro

La tendencia mundial es que las ciudades seguirán creciendo. Entonces, la preocupación es que éstas resuelvan su crisis para mejorar la calidad de vida y ser un lugar de encuentro.

"El reto para salir de la crisis urbana debe provenir de la misma ciudad", sentenció Carrón, proponiendo recuperar una alta comunicación en la relación ciudad-municipio-población. A su vez, Alfonso recuerda que la comunicación en la ciudad es un fenómeno transversal complejo y rico, que escapa al estrecho límite de los medios masivos, por lo que la ciudad en sí es un medio dinámico y humano de comunicación donde se cruzan diversas actividades sociales.

POLÍTICA URBANA

En ese contexto, sólo la participación ciudadana dará salida a la crisis urbana. Pero, como no existe participación sin comunicación, la alcaldía -que cada vez es más gobierno local- debe dotarse de políticas de comunicación para la gestión urbana participativa, señalando objetivos, metas y estableciendo prioridades.

Alfonso dice que una política de comunicación urbana debe vincularse con los servicios públicos e involucrarse en el diseño de vías de comunicación y espacios peatonales dentro una arquitectura urbana.

Carrón complementó que estas políticas deben "articular los distintos medios de comunicación, en la perspectiva de definir y construir un proyecto de ciudad, resultado de la conjunción de los actores fundamentales de la ciudad y de la comunicación".

Finalmente, el director del Centro Interamericano de Estudios Superiores de Comunicación para América Latina (CIESPAL), Acahuatl de la Torre, propuso fortalecer la comunicación transversal en el acercamiento y formación de grupos y el fomento vecinal.

Raúl Maydana Ch.

Las ciudades viven un crecimiento vertiginoso, casi incontrolable en los países de América Latina. Este crecimiento las convierte en los actores políticos y económicos más significativos de los últimos años, pero también les provoca grandes y nuevos problemas, como una crisis en su comunicación.

En 1950, sólo el 41% de latinoamericanos vivía en ciudades, en 1990 creció al 72% y se prevé que en el año 2000 el 77% de la población las habitará. La ciudad se ha convertido en el "modo de vida" fundamental para la mayoría de latinoamericanos, aunque este fenómeno no fue reconocido por el



Estado, provocando la ausencia de una propuesta de ciudad para un proyecto nacional, afirma Luis Carrón, director de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO-Quito), especialista en el tema urbano.

Entre las diversas problemáticas que implica este fenómeno ("la pobreza urbana crece más, la ciudad puede provocar mayor pobreza o resolverla", según Juan Esteban Aguirre, director del Fondo de Población de las Naciones Unidas para Ecuador, Colombia y Venezuela); se presenta un desencuentro entre ciudad y medios de comunicación, complementa Carrón. Los medios masivos continúan viendo a la ciudad como una generalidad.

Es más, el consejero regional de la UNESCO en Comunicación para América Latina, Alejandro Alfonso, lamentó que la ciudad no sea más un lugar de encuentro, porque no hay acciones destinadas a convertirla en un espacio de comunicación. "Cada vez el ciudadano se pierde en esa entropía de la ciudad. El ciudadano es cada vez menos capaz de predecir a su ciudad, a su espacio y no cuenta con los elementos para hacerlo.

Hay, entonces, una total pérdida de referencia, de arraigo y por lo tanto una desorientación del ciudadano".

RELACION VIOLENTA

Es cierto que La Paz, por su peculiaridad de ser una ciudad constituida sobre la base de la nación aymara y sus descendientes mestizos, aún reproduce y recrea prácticas de convivencia comunitaria, sobre todo en los barrios periféricos. Este fenómeno, que es más fuerte en la ciudad de El Alto, genera también relaciones de comunicación grupal y barrial poco vinculadas a lo urbano global y quebradas respecto al gobierno.

Sin embargo, el torbellino urbano no deja de arrastrar a los habitantes del área metropolitana hacia males que se han consolidado en las grandes urbes latinoamericanas, como la conversión en una relación hostil del vínculo ciudad-ciudadano.

Alfonso indica que esta relación negativa y violenta por la contaminación, la falta de referencia, el tráfico, la falta de encuentros periódicos entre las personas provoca el odio del ciudadano hacia su ciudad, el mismo que se incrementa cuando no logra satisfacer en ese espacio las

condiciones mínimas de vida.

La ciudad tampoco da oportunidades para la reflexión. "No existe tiempo para pensar y alguien tiene que decirnos en la ciudad cómo vestir, qué platos degustar, cómo ilustrarnos, de qué manera habitar", entonces la raíz de los problemas surge por la carencia o saturación de la información.

SOLEDADES COLECTIVAS

Carrón complementó que la incomunicación entre poblador y ciudad crece aceleradamente, lo que se manifiesta en la marginación, fraccionamiento, aislamiento, ruptura del tejido social, vandalismo e imposibilidad de que los habitantes fortalezcan sus formas de socialización.

Asimismo, la relación con el municipio se deteriora y distancia, mientras los gobiernos continúan la comunicación social como simples relaciones públicas que imponen el verticalismo. En lo que respecta a la relación entre los pobladores: el crecimiento de éstos, su escasa integración socio-cultural y la gran polarización económica contribuyen al deterioro de sus relaciones sociales, convirtiendo las ciudades en lugar de encuentro de "soledades colectivas", complementó Carrón.

AVISO PERMANENTE

A las personas que se detallan a continuación se les insinúa apersonarse a las oficinas del periódico PRESENCIA en horas de oficina.

- 1.- Arturo Liebers (Universal Center)
- 2.- Fernando Bascón Quiroga
- 3.- Guillermo Lanza (Ovni Publicidad)
- 4.- Reynaldo León Helguero



FUNDACION INSTITUTO DE TECNOLOGIA DE ALIMENTOS

REQUERIMIENTO DE SERVICIOS PROFESIONALES

El Instituto de Tecnología de Alimentos (Fundación I.T.A.), de la ciudad de Sucre, requiere los servicios de un profesional para cumplir funciones en su laboratorio de Quesos Páculu en el cargo de:

JEFE LABORATORIO DE BROMATOLOGIA

Los postulantes deberán ser Licenciados en Química, Ingenieros Químicos que cuenten con una experiencia mínima de 3 a 5 años en la ejecución de análisis de alimentos y bebidas, normalización de métodos de análisis y manejo de equipos modernos de análisis instrumental. Asimismo, deberán tener aptitud para la transferencia de conocimientos propios, conocimientos avanzados del idioma inglés y que preferentemente acrediten estudios de post-gradúo en el área de alimentos. Las solicitudes y antecedentes deberán ser presentados en las oficinas de la Fundación I.T.A., situadas en la zona de Quesos Páculu s/n o ser remitidas a la casilla de correo No. 369 de la ciudad de Sucre, hasta horas 18:00 del día lunes 14 de octubre del año en curso.

Toda consulta o aclaración podrá ser igualmente dirigida a la misma dirección como a los teléfonos (064) 54698, 62672.

Sucre, 06 de octubre de 1996



CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA CENTRO DE CAPACITACION (CENCAP) CRONOGRAMA OCTUBRE, NOVIEMBRE Y DICIEMBRE DE 1996

LA CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA INVITA A LAS INSTITUCIONES PUBLICAS A PARTICIPAR DE LOS CURSOS SOBRE LOS SISTEMAS DE ADMINISTRACION Y CONTROL GUBERNAMENTAL A REALIZARSE DEL 07 DE OCTUBRE AL 20 DE DICIEMBRE EN LA CIUDAD DE LA PAZ Y OTRAS CIUDADES DE LA REPUBLICA, BAJO LAS SIGUIENTES CARACTERISTICAS.

COO.	NOMBRE DEL CURSO	FECHA INICIO	FECHA CONCLUSION	HORARIO MAÑANA	HORARIO TARDE	PARTICIPANTES Y REQUISITOS
C-1	LA PAZ					
C-1	Introducción a la Ley 1178	07-Oct-96	11-Oct-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Funcionarios Públicos
C-1	Introducción a la Ley 1178	28-Oct-96	01-Nov-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Funcionarios Públicos
C-1	Introducción a la Ley 1178	11-Nov-96	15-Nov-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Funcionarios Públicos
C-1	Introducción a la Ley 1178	25-Nov-96	29-Nov-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Funcionarios Públicos
C-1	Introducción a la Ley 1178	09-Dec-96	13-Dec-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Funcionarios Públicos
C-1	Formación Presupuestaria	07-Oct-96	11-Oct-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Funcionarios Públicos
C-1	Programación y Administración Financiera	25-Nov-96	06-Dec-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Haber aprobado el curso C-1
C-1	Taller Contabilidad Integrada (Intr. Desc.)	04-Nov-96	08-Nov-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Funcionarios Públicos
C-1	Taller de Programación de Operaciones	14-Oct-96	16-Oct-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Funcionarios Públicos
C-1	Taller de Programación de Operaciones	14-Oct-96	16-Oct-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Funcionarios Públicos
C-1	Taller de Programación de Operaciones	16-Oct-96	18-Oct-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Funcionarios Públicos
C-1	Taller de Programación de Operaciones	16-Oct-96	18-Oct-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Funcionarios Públicos
C-1	Taller de Programación de Operaciones	21-Oct-96	23-Oct-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Funcionarios Públicos
C-1	Taller de Programación de Operaciones	21-Oct-96	23-Oct-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Funcionarios Públicos
C-1	Taller de Programación de Operaciones	23-Oct-96	25-Oct-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Funcionarios Públicos
C-1	Responsabilidad por la función pública	14-Oct-96	25-Oct-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Haber aprobado el curso C-1
C-1	Administración Bienes y Servicios (Cont.)	25-Nov-96	27-Nov-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Funcionarios Públicos
C-1	Responsabilidad por la función pública	18-Nov-96	29-Nov-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Haber aprobado el curso C-1
C-1	COCHABAMBA					
C-1	Confidencialidad Reg. Cont. y Est. Financiera	14-Oct-96	16-Oct-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Servidores públicos
C-1	Responsabilidad por la función pública	30-Sep-96	02-Oct-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Haber aprobado el curso C-1
C-1	Introducción a la Ley 1178	21-Oct-96	25-Oct-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Servidores públicos
C-1	Responsabilidad por la función pública	25-Nov-96	29-Nov-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Haber aprobado el curso C-1
C-1	Administración Bienes y Servicios (control)	07-Oct-96	09-Oct-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Haber aprobado el curso C-1
C-1	Taller de Programación de Operaciones	21-Oct-96	23-Oct-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Servidores públicos
C-1	Taller de Programación de Operaciones	23-Oct-96	25-Oct-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Servidores públicos
C-1	Introducción a la Ley 1178	11-Nov-96	15-Nov-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Servidores públicos
C-1	ORURO					
C-1	Introducción a la Ley 1178	21-Oct-96	25-Oct-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Servidores Públicos
C-1	Introducción a la Ley 1178	11-Nov-96	15-Nov-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Servidores Públicos
C-1	Formación PQA-Presupuesto	28-Oct-96	30-Oct-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Servidores Públicos
C-1	Bienes y Servicios (Cont.)	18-Nov-96	20-Nov-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Servidores Públicos
C-1	Responsabilidad por la función pública	25-Nov-96	29-Nov-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Haber aprobado el curso C-1

COO.	NOMBRE DEL CURSO	FECHA INICIO	FECHA CONCLUSION	HORARIO MAÑANA	HORARIO TARDE	PARTICIPANTES Y REQUISITOS
C-4	POTOSI					
C-4	Introducción a la Ley 1178	21-Oct-96	25-Oct-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Servidores Públicos
C-4	Introducción a la Ley 1178	25-Nov-96	29-Nov-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Servidores Públicos
C-4	Responsabilidad por la función pública	02-Dec-96	04-Dec-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Haber aprobado el curso C-4
C-4	SUCRE					
C-4	Confidencialidad Reg. Cont. y Est. Financiera	28-Oct-96	29-Oct-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Servidores Públicos
C-4	Introducción a la Ley 1178	21-Oct-96	25-Oct-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Servidores Públicos
C-4	Introducción a la Ley 1178	11-Nov-96	15-Nov-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Servidores Públicos
C-4	Responsabilidad por la función pública	04-Dec-96	06-Dec-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Haber aprobado el curso C-4
C-4	Contabilidad Int. Gubernamental (Intr. Des.)	18-Nov-96	22-Nov-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Haber aprobado el curso C-4
C-4	Introducción a la Ley 1178	29-Oct-96	31-Oct-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Servidores Públicos
C-4	TARAJA					
C-4	Responsabilidad por la función pública	15-Oct-96	17-Oct-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Haber aprobado el curso C-4
C-4	Introducción a la Ley 1178	21-Oct-96	25-Oct-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Servidores Públicos
C-4	Confidencialidad Reg. Cont. y Est. Financiera	30-Oct-96	31-Oct-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Servidores Públicos
C-4	Introducción a la Ley 1178	11-Nov-96	15-Nov-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Servidores Públicos
C-4	Responsabilidad por la función pública	02-Dec-96	04-Dec-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Haber aprobado el curso C-4
C-4	TRINIDAD					
C-4	Administración de Bienes y Servicios (Control)	13-Nov-96	15-Nov-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Haber aprobado el curso C-4
C-4	Introducción a la Ley 1178	21-Oct-96	25-Oct-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Servidores Públicos
C-4	Responsabilidad por la función pública	11-Dec-96	13-Dec-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Haber aprobado el curso C-4
C-4	COPIA					
C-4	Formación PQA-Presupuesto	14-Oct-96	17-Oct-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Servidores Públicos
C-4	SANTA CRUZ					
C-4	Confidencialidad Reg. Cont. y Est. Financiera	17-Oct-96	19-Oct-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Servidores Públicos
C-4	Introducción a la Ley 1178	21-Oct-96	25-Oct-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Servidores Públicos
C-4	Introducción a la Ley 1178	11-Nov-96	15-Nov-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Servidores Públicos
C-4	Introducción a la Ley 1178	02-Dec-96	04-Dec-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Servidores Públicos
C-4	Responsabilidad por la función pública	28-Oct-96	31-Oct-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Haber aprobado el curso C-4
C-4	Responsabilidad por la función pública	25-Nov-96	29-Nov-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Haber aprobado el curso C-4
C-4	Responsabilidad por la función pública	16-Dec-96	19-Dec-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Haber aprobado el curso C-4
C-4	Taller de Programación de Operaciones	04-Nov-96	06-Nov-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Haber aprobado el curso C-4
C-4	Taller de Programación de Operaciones	07-Nov-96	09-Nov-96	08:00 - 12:00	14:30 - 18:30	Haber aprobado el curso C-4

LAS SOLICITUDES MEDIANTE NOTA OFICIAL DE LA INSTITUCION FIRMADA POR EL EJECUTIVO O RESPONSABLE DEL AREA DEBERA DIRIGIRSE A LA GERENCIA DEL CENTRO DE CAPACITACION SEGUNDO PISO DEL EDIFICIO DE LA CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA (COLON ESQ. INDIABURO) TELEFONO 365070 EN LA PAZ Y A LAS GERENCIAS DEPARTAMENTALES EN LAS CAPITALES DE DEPARTAMENTO.

DEBIDO A NUMERO LIMITE DE PARTICIPANTES PARA CADA CURSO, LAS SOLICITUDES DE INSCRIPCION SE RECIBIRAN HASTA DOS DIAS HABLES PREVIOS AL INICIO DE LOS EVENTOS ACADemicOS, DANDOSE PRIORIDAD A QUIENES LO HICIERAN ANTICIPADAMENTE.

AGENCIA Nº 3:

x general de la "guerra sucia" argentina 'Deberíamos haber legalizado a tortura para cubrir excesos'

BUENOS AIRES, (EFE). El ex general Guillermo Suárez Mason, acusado de múltiples asesinatos y robos, durante el último régimen militar (1976-1983), se lamentó ayer, sábado, que no se legalizara la tortura en ese período. "A mí no me consta que haya existido (la tortura). Tal vez deberíamos haberla legalizado para cubrir algunos excesos, como hacen los países que dan varias palizas de muerte por día", sostuvo el ex titular del estratégico Primer Cuerpo del Ejército de tierra (Buenos Aires y guerra) durante el gobierno de facto. Suárez Mason fue condenado en 1988 por la justicia civil por 43 asesinatos y 24 secuestros, entre de 638 denuncias de violaciones a los derechos humanos en su contra. El ex general había sido acusado de una treintena de homicidios, 430 privaciones ilegales de la libertad, 164 "tormentos" y 19 robos. Suárez Mason, quien huyó del país prófugo de la justicia, fue detenido en Estados Unidos y condenado en Argentina en 1988, pero el presi-

dente Carlos Menem le otorgó el indulto en 1990 junto a otros jefes militares. Según el ex militar, en cuya jurisdicción funcionaron entonces 42 centros de detención clandestinos, estos sitios no eran ilegales "por que estaban autorizados por los respectivos comandos (militares)", uno de los cuales, el más importante del país, él mismo dirigía. "Yo nunca mandé a fusilar a nadie. A algunos los eliminamos. Eso está más o menos claro", admitió durante un reportaje publicado hoy por el semanario bonaerense "Noticias", el primero que concede en más de quince años. De acuerdo con entidades humanitarias, unas 30.000 personas fueron víctimas de desapariciones durante el Gobierno militar, entre ellas, centenares de extranjeros. Mientras estuvo al frente del Primer Cuerpo del Ejército (1976-1979), se le concedió un poder absoluto sobre las policías Federal y de Buenos Aires, y también controló la Prefectura Naval y la Gendarmería (policía marítima y custodia de fronteras, respectivamente).

lor en Perú y Chile lisa en alta mar por las ctimas de tragedia aérea

LIMA, (ANSA). El obispo del Perú, Miguel Irizar, ofició ayer misa en alta mar, en el mismo lugar en el que cayó el micrófono el 757-200 de Aeroperú con personas a bordo. Al término de la homilía, los sacerdotes de 160 familias chilenas, entre ellas de pasajeros chilenos, tributaron un homenaje poético a las víctimas y arrojaron flores en el área en que cayó el avión, a 90 km. al norte de Lima. La misa y el homenaje, que tuvo lugar en el buque de la marina peruana "Montero", contó con la participación de autoridades de la Marina y la Policía de la ciudad de Lima. Los familiares protagonistas de la tragedia, que se realizaron a tres días de la tragedia, solo 14 cadáveres fueron rescatados hasta ahora del mar.

DOLOR
Hondas escenas de dolor se vivieron ayer al arribar al aeropuerto internacional de Santiago de Chile de los restos de cinco de las 32 víctimas chilenas del accidente de un avión de Aeroperú, ocurrido el miércoles frente a las costas de Lima. En el aeropuerto se hicieron presentes, además de los convidados familiares, los ministros del Interior, Carlos Figueroa y de Relaciones Exteriores, José Miguel Insulza. Los restos fueron repatriados a bordo de un avión de la Fuerza Aérea de Chile que el jueves transportó a Lima a 50 familiares. En el avión siniestrado viajaban 70 personas y hasta ayer han sido rescatados 15 cadáveres, de los cuales ocho corresponden a ciudadanos chilenos, de un total de 32.

Multa y cárcel dictan para un ex ministro colombiano

BOGOTÁ, (REUTER). El ex ministro de Defensa de Colombia, Fernando Botero, fue condenado a cinco años y tres meses de cárcel y al pago de una multa de 2,2 millones de dólares, informaron ayer fuentes judiciales. Un juez aprobó un acuerdo entre el antiguo hombre de confianza del presidente Ernesto Samper y la Fiscalía General de la Nación, en el que el ex ministro admitió cargos de enriquecimiento ilícito en favor de terceros y falsedad en documento privado. Sin embargo, Botero podría recibir una nueva rebaja si la Fiscalía califica como eficaz su colaboración con la justicia. A la condena de 63 meses se le deben restar 13 meses que lleva privado de la libertad en

un cuartel militar del norte de Bogotá. Inicialmente, el juez había condenado a Botero a una pena de siete años y medio, pero le concedió una rebaja de la tercera parte por haberse acogido al beneficio de audiencia especial, una figura de la legislación colombiana que consiste en agilizar los procesos admitiendo los cargos de la Fiscalía. Aunque Botero había sido condenado inicialmente al pago de una multa de 3,2 millones de dólares, obtuvo una rebaja de un millón de dólares debido a la misma figura jurídica. El ex ministro, hijo del pintor y escultor colombiano Fernando Botero y la mecenas del arte, Gloria Zea, agudizó en enero la crisis política colombiana cuando denunció bajo juramento que al poder en 1994 ingresaron dineros del Cartel de Cali. Botero reveló que el candidato conocido y autorizó el ingreso de fondos del narcotráfico a su organización electoral. El antiguo hombre de confianza renunció a su cargo de ministro de Defensa en agosto de 1995 en medio de la crisis política y unos días después la Fiscalía ordenó su captura.

Acosada por la guerrilla mexicana

La militarizada Guerrero va hoy a cruciales elecciones

MEXICO, (ANSA). La provincia mexicana de Guerrero, agitada desde junio por la irrupción de un grupo guerrillero que desafía al gobierno nacional y ahora militarizada, será escenario hoy de cruciales comicios locales. Para los comicios fueron llamados a las urnas 1.357.353 ciudadanos, que elegirán autoridades de 76 ayuntamientos, y para renovar el Congreso local, que incluye 46 diputaciones. Será una jornada "complicada", según el oficialismo, y hasta "no exenta de violencia", de acuerdo con la oposición de izquierda que reclama un proceso limpio y transparente. Pero la derecha espera sumar el puerto turístico de Acapulco y la ciudad capital del estado, Chilpancingo, a sus triunfos en México, según estimaciones de la dirigencia local del Partido Acción Nacional (PAN), principal de oposición en el país.

Las dos ciudades son de gran influencia económica en la provincia, y podrían sumarse a las grandes ciudades mexicanas que ya gobierna el PAN. Mientras tanto, los operativos del Ejército regular mexicano continúan en cuevas, barrancas, veredas y montes, en busca del Ejército Popular Revolucionario (EPJR), que salió a la luz pública el 28 de junio en Guerrero. Sin embargo, Ángel Aguirre Rivero, gobernador interino, sostiene que el clima político que prevalece en Guerrero, una de las tres provincias más pobres del país, "es de absoluta tranquilidad, concordia y trabajo". Además del PRI, PAN y PRD, en la contienda participarán los partidos Verde Ecologista Mexicano (PVEEM), Comunista (PC, local), Popular Socialista (PPS), Revolucionario de los Trabajadores (PRT) y Del Trabajo (PT). Guerrero es una de las 31

provincias mexicanas que menor desarrollo ha alcanzado en el país, pues contribuye con el 2 por ciento del total de la riqueza que se genera en México. La principal fuente de ingresos y captación de divisas es mediante la actividad turística, que proporciona el 12,2 por ciento del Producto Interno Bruto local. El 82 por ciento de la población económicamente activa percibe menos de tres salarios mínimos y de ésta la quinta parte no percibe ingreso alguno, de acuerdo con datos oficiales. La pobreza de la provincia de refleja en que 15 de cada 100 niños en edad escolar no asiste a la escuela primaria y más de la cuarta parte de la población mayor de 15 años es analfabeta. Además, los servicios de salud son insuficientes, existe un médico por cada 2.158 habitantes y una cama hospitalaria por cada 1.118.

Preludio de nueva huelga Menem llama "enanos mentales" a opositores

BUENOS AIRES, (EFE). El presidente argentino, Carlos Menem, calificó ayer de "enanos mentales" a quienes cuestionan sus proyectos para modificar las leyes laborales y el funcionamiento de las prestaciones sociales de los sindicatos. "Acá hay una valía de 2,10 metros. El que no la pueda pasar físicamente la tendrá que pasar mentalmente. Los enanos mentales que la sigan pasando por abajo", aseguró Menem al defender la llamada "flexibilización laboral", que plantea un período de trabajo de hasta treinta días sin descanso, entre otros puntos. La iniciativa fue criticada por los sindicatos y numerosos sectores políticos, que forman parte del gobernante Partido Justicialista (peronista). "Aquellas obras sociales que no puedan funcionar, mala suerte, tendrán que fusionarse para

que sean más efectivas y prestar los servicios para las que fueron creadas", señaló el mandatario al hablar ante gremialistas allegados al Gobierno. El proyecto oficial, que consta de dos etapas y se financiará con un préstamo del Banco Mundial por 350 millones de dólares, permitirá la competencia de las obras sociales y, más adelante, se autorizará la incorporación a ese mercado de nueve millones de trabajadores a las prestadoras privadas (empresas privadas de prestación médica). Frente a la decisión de cambiar las tradicionales normas laborales y de desregular esas prestadoras, la principal central gremial, la Confederación General del Trabajo (CGT), amenazó con convocar un paro de 48 horas, después de la exitosa huelga de 36 horas celebrada a finales de septiembre.



ILUSTRE COLEGIO DE ABOGADOS DE LA PAZ


Invitación

El Presidente y Directorio del Ilustre Colegio de Abogados de La Paz, tienen el agrado de invitar al foro pazeño y público en general a la presentación de los libros:

"LEGIS IMPERIUM" del Dr. Juan Javier del Granado
"ANÁLISIS ECONOMICO DEL DERECHO" del Dr. Félix Huanca Ayaviri

acto que se realizará el día miércoles 9 de octubre a horas 18:30 en el Salón de Honor del Colegio.

La Paz, Octubre de 1996



ILUSTRE COLEGIO DE ABOGADOS DE LA PAZ

Invitación

El Presidente y Directorio del Ilustre Colegio de Abogados de La Paz, invitan a los abogados del foro pazeño al acto académico que se realizará en conmemoración del

"Día de la Mujer"

el día 11 de Octubre a horas 18:30 en el Salón de Honor del Colegio. (Indaburo 1062). Sujeto a programa especial.

La Paz, Octubre de 1996



ILUSTRE COLEGIO DE ABOGADOS DE LA PAZ

Exposición Fotográfica de Abogados 1825-1950


Invitación

El ILUSTRE COLEGIO DE ABOGADOS DE LA PAZ, invita a todas las personas que tienen en su poder fotografías, daguerrotivos y retratos de abogados del Foro Pazeño, cuya actividad arranca de 1825 a 1950, se dignen ofrecerlos en calidad de préstamo para la exposición que se realizará honrando la memoria de aquellos profesionales del Derecho, entre el 20 de octubre y 15 de noviembre del presente año en los Salones del Colegio de Abogados, calle Indaduro 1062.

Estas fotografías formarán parte de una Galería Gráfica que se publicará en nuestras revistas, por lo tanto sugerimos que a cada una de ellas se adjunte una nueva reseña biográfica del personaje.


El Directorio agradece anticipadamente toda colaboración prestada a este propósito.

La Paz, octubre de 1996



**Anunciar en
PRESENCIA
es anunciar en todo el País**

**Pronto, Ud. podrá ingresar a una
nueva civilización automotriz...**



NISSAN

TAIYO MOTORS S.A.

DISTRIBUIDOR OFICIAL DE NISSAN MOTOR Co., LTD. Japón PARA TODA BOLIVIA

LA PAZ • SANTA CRUZ • COCHABAMBA • ORURO • SUCRE • TARIJA

Andanada contra Felipe González Conservadores y socialistas españoles se acusan entre sí

MADRID, (REUTER).- Los conservadores españoles dijeron ayer que el ex presidente socialista Felipe González debía enfrentarse a su responsabilidad por la "guerra sucia" de la década de 1980 contra los separatistas vascos y renunciar como líder de la oposición.

La temperatura política aumentó más tarde, cuando los socialistas acusaron a su vez a los conservadores de arreglar las cuentas para 1997, para permitir que España pueda unirse a la moneda única europea.

Los socialistas anunciaron que votarían simbólicamente en contra del presupuesto presentado.

"GUERRA SUCIA"

Las acusaciones, las más fuertes desde que González dejó el poder tras 13 años al frente del gobierno, siguieron a una advertencia metáfora por el jefe socialista sobre la necesidad de erradicar las fuerzas fraticidas, como aquellas que dieron lugar a la guerra civil española en la década de 1930.

El Partido Popular, de tendencia de centro derecha presidido por José María Aznar, dijo que González no está capacitado para encabezar la oposición.

"Debe afrontar la culpa política de los hechos que ocurrieron durante su mandato como jefe del gobierno", dijo Fernando López Amor, portavoz del Partido Popular en el Congreso a la agencia de noticias Europa Press.

La Corte Suprema considera si cita a González a declarar por la campaña de 1983-87 contra la ETA de secuestros, atentados con explosivos, torturas y asesinatos en los que murieron 27 personas, una tercera parte de ellos por error.

NO RESPONDE

Las revelaciones sobre esta campaña llevada a cabo por los auto denominados Grupos Antiterroristas de Liberación (GAL), una entidad paramilitar creada para combatir a la ETA, eventualmente obligaron a González convocar en marzo a unas elecciones adelantadas, que perdió.

El dirigente socialista, que sigue siendo una figura formidable

en la política, pidió esta semana a sus seguidores no responder a anteriores ataques de los conservadores en su contra.

ADVERTENCIA

González advirtió el viernes contra una posible "confrontación fraticida", una aparente referencia a la Guerra Civil española de 1936-1939.

"Hay que abandonar el instinto homicida que caracterizó a la política española durante los siglos XIX y XX. No podemos deslizarlos ni por la demagogia ni por la política fraticida de intentar liquidar al adversario. Eso quedó en la Historia."

Dejémoslo a la Historia", dijo González en una reunión del Partido Socialista Obrero Español (PSOE) celebrada el viernes.

López Amor dijo que los socialistas son incapaces de ofrecer una adecuada oposición y que, por ese motivo, González debía haber renunciado desde hace mucho tiempo.

El político conservador afirmó que los socialistas "son cuadros que se han quemado política y vitalmente durante 14 años y que son incapaces, por lo que arrastran detrás de ellos, de volver a recuperar no sólo el terreno perdido, sino de encabezar estratégicamente unos niveles dignos de oposición".

González negó haber desempeñado algún papel en las operaciones ilegales contra el grupo separatista Patria Vasca y Libertad (ETA), que ha matado cerca de 800 personas en su campaña de violencia.

El ataque de ayer de los socialistas, de que Aznar y el ministro de Economía, Rodrigo Rato, enganaron para situar el borrador de presupuesto para 1997 en línea con los requisitos para la Unión Económica y Monetaria (EMU) europea, fue más allá de las críticas suaves de economistas independientes que dicen las cifras son optimistas.

"Son los presupuestos con más trucos que se han presentado jamás ante el parlamento", dijo en conferencia de prensa José Borrell, el socialista de más alto rango en el comité de presupuesto de la legislatura.

El Papa dio 24 vueltas al mundo

CIUDAD DEL VATICANO, (EFE).- El Papa Juan Pablo II pasará a la historia por una serie de récords respecto a la totalidad de los sucesores de San Pedro: el del número de viajes por el mundo, aparte del de las intervenciones quirúrgicas sufridas, y el de los días de hospitalización.

Más allá de la vuelta al mundo en 80 días, del famoso personaje vermano Phileas Fogg, el Papa ha recorrido ya 118 países en los 74 viajes fuera de Italia, desde el comienzo de su pontificado, en 1978, recorriendo en avión una distancia equivalente a 24 vueltas al mundo, para lo que consumió 434 días.

Los problemas de salud que le han asaltado desde 1981 no le han arredrado. Piénsese que viajó a África cuando ya el tumor de colon del que fue operado en 1992 mordia su cuerpo, poniendo a prueba su capacidad de sacrificio.

Exactamente ha cubierto 977.997 kilómetros -que superan el millón si se suman los kilómetros recorridos en Italia, llegando a lugares tan remotos del Vaticano como las islas Fidji y Nueva Zelanda.

Ha atravesado casi toda África, desde Casablanca a Ciudad del Cabo, y toda Latinoamérica menos Cuba.

En total, y aparte de Italia, ha estado fuera del Vaticano un año, dos meses y nueve días.

Pero en los últimos años sólo una firme voluntad de tomar contacto con las Iglesias del mundo explica que el Papa se haya superpuesto a las incomodidades de desplazamientos, cambios de uso horario, de régimen alimenticio, de medios de transportes (en Francia, en un solo día probó el automóvil, el helicóptero y el avión), de lectura de discursos en diversos idiomas.

Un día antes de ingresar al hospital

El Santo Padre se mostró muy activo

CIUDAD VATICANO, (REUTER).- El Papa Juan Pablo II estuvo ayer muy activo presidiendo audiencias y presentaciones en el Vaticano, un día antes de ingresar en un hospital a fin de someterse a una operación para extraerle su apéndice.

El Pontífice, de 76 años y origen polaco, tiene previsto ingresar este domingo en la clínica Gemelli luego de presidir una ceremonia de beatificación en la plaza de San Pedro y leer una oración al mediodía, su última ceremonia pública antes de la intervención quirúrgica.

Ayer por la mañana, el Papa recibió a varios obispos de América Latina y Estados Unidos en el Vaticano y más tarde se trasladó a la plaza de San Pedro, donde habló a una 30.000 personas congregadas en el lugar para escuchar al Pontífice.

Juan Pablo II, que recientemente ha tenido una serie de problemas de salud, pareció en relativamente buen estado cuando llegó a la plaza en automóvil, extendiendo su mano para que centenares de personas pudieran tocarla, mientras el vehículo se desplazaba muy lentamente.

El Papa leyó su mensaje en voz clara y fuerte y no pareció estar fatigado. Su mano izquierda temblaba, lo que algunos médicos dicen es una señal que el Papa podría sufrir del Mal de Parkinson.

El Vaticano no ha negado informes de que Juan Pablo II pudiera estar sufriendo del Mal de Parkinson o de un desorden neurológico relacionado.

Ayer por la noche, el Papa recitó el rosario ante otra multitud congregada en el Vaticano y hoy, domingo, presidirá la ceremonia de beatificación de 16 personas.

Es probable que la operación se lleve a cabo el martes, luego de los exámenes médicos finales de mañana, explicaron fuentes médicas y del Vaticano.



El Papa Juan Pablo II se mostró ayer en relativo buen estado durante su recorrido por la plaza de San Pedro, donde más de 30.000 feligreses lo esperaban. (Foto: AP/13-10)

Se espera que el Papa se mantenga internado en el hospital por lo menos hasta el sábado próximo.

Mientras esté en la clínica Gemelli, el Pontífice y un grupo de sus asistentes vivirán en una habitación especial fuertemente vigilada, con su propia capilla y cocina, ubicada en el decimo piso del hospital.

El Vaticano dijo el mes pasado que la inflamación periódica del apéndice fue la causa de que el Papa sufriera en tres ocasiones de "febre intestinal", que afectó desde las Navidades pasadas al líder de los 960 millones de católicos en todo el mundo.

Sin embargo, algunos médicos italianos que no atienden al Papa y especialistas extranjeros están escépticos ante la versión ofrecida por el Vaticano.

El profesor Giorgio Iriberto, uno de los médicos que el 14 de septiembre firmaron un comunicado diciendo que el Sumo Pontífice tenía un problema relacionado con su apéndice, con-

sideró los informes de como "una ficción médica de depósito italiano".

Muchos de los que el comunicado opina es el diagnóstico, así puede siempre estar el diagnóstico.

Iriberto dijo que la posibilidad de durar alrededor de una hora, aunque podría ser más debido a que los intestinos de Juan Pablo II sólo removidos años anteriores, en un intento de asesinato de cuando fue operado en 1992.

El especialista añadió que el Papa sufre de adherencias, unión de tejidos que normalmente deben estar en los pliegues del intestino como consecuencia de anteriores operaciones.

Las adherencias pueden causar obstrucciones en el intestino y a veces son fatales. El médico dijo que la

9.80 Bs.
1000 cc.

Más, mucho más en la
2ª SEMANA DE OFERTAS
en KETAL.

Aproveche nuestra
promoción sin competencia.
Ahorre con el supermercado
que le ofrece los mejores
precios de la ciudad.

6.50 Bs.
1/2 Kilo

AHORRO SEMANAL EN

Supermercados KETAL

Oferta válida del martes 8 al lunes 14.

3.70 Bs.
410 gr

1.70 Bs.
Kilo

16.10 Bs.
Kilo

KETAL SUPERMERCADOS



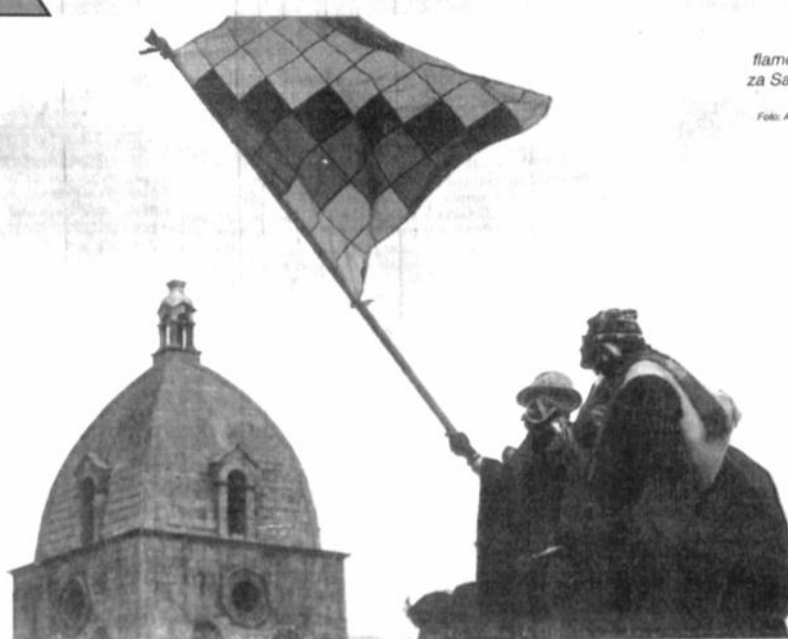
PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 6 de octubre de 1996

**3a.
sección**

Editora: Gloria Eyzaguirre

Reportajes



La whipala
flamea en la plaza
San Francisco
de La Paz.
Foto: Andrea PIRESEMOA

¿Un título por un voto?

El gobierno titulará las tierras de los campesinos hasta marzo de 1997

Independientemente de las modificaciones que se introduzcan en el proyecto de la ley denominada INRA, ésta no será la solución para encaminar el desarrollo económico del agro, ni para superar la pobreza rural. Será, como anticiparon expertos, un instrumento que registrará únicamente el problema de la tenencia de tierras, pero ni siquiera completamente, puesto que "aunque parezca mentira" (expresión del ministro Justiniano), no hay datos precisos sobre cuánta tierra está en manos de grandes terratenientes, ni cuánta en manos de los pequeños.

Lo que sí se sabe es que mucha tierra está concentrada en pocas manos -en algunos casos de manera improductiva- y que para que el Estado las recupere, por lo menos en parte, la ley posibilitará

su reversión sujeta a la falta de pagos impositivos. Una medida que preocupa a los productores agropecuarios, especialmente a los de Santa Cruz, que dicen no generar tantos recursos como aparentan.

Por otra parte, mientras la Central Obrera Boliviana y los campesinos marchistas muestran que sus intereses políticos y de sector no coinciden, el gobierno flexibiliza su tono en torno a las facultades de la Superintendencia Agraria y anuncia a través de REPORTAJES de PRESENCIA, que tiene 30 millones de dólares frescos para catastrar y otorgar títulos a los campesinos, hasta marzo de 1997.

Una hábil forma, diríamos, de conquistar el voto campesino para las próximas elecciones generales.



¿Lo que no hizo en tres años, lo hará en cinco meses?

El gobierno titulará las tierras de los



Ministro de la
Presidencia,
Guillermo
Justiniano.

Hace casi cuatro años, el 24 de noviembre de 1992, las oficinas del Consejo Nacional de Reforma Agraria y el Instituto Nacional de Colonización fueron intervenidas por el gobierno de Paz Zamora, a causa de la corrupción detectada.

El actual gobierno heredó la Interventora en agosto de 1993, pero más allá de tratar de consensuar el proyecto de ley denominado INRA, no tuvo ninguna iniciativa en el tema de determinar con exactitud, por ejemplo, la distribución de tierras fiscales o de comenzar a reunir datos para la titulación de las campesinas propietarias.

Ahora anuncia que tras la aprobación de la ley, tendrá el gusto de entregar masivamente títulos agrarios en el primer trimestre de 1997, y revela que el proyecto de catastración y titulación, contará con un crédito de 30 millones de dólares que ya está concedido.

Nadie, ni el mismo gobierno se anima a decir que el proyecto de la ley "mal denominada INRA, porque el INRA es un componente de todo lo que viene a ser el Servicio Nacional de Reforma Agraria (SINRA), es la respuesta que hacía falta para impulsar el desarrollo económico del agro.

Es, como anticipaba el experto en desarrollo agrario Delfredo Rúa, un instrumento que riga sólo el problema de tenencia de la tierra, dejando de lado temas como el desarrollo agrario y ganadero, la explotación forestal, el desarrollo sostenible, la agroindustria y el comercio agrícola, que tienen mucho que ver con un enfoque moderno y real del tema.

El gobierno, a través del ministro de la Presidencia Guillermo Justiniano, reconoce el carácter limitado del proyecto, pero subraya la importancia de que a partir de la ley, los campesinos puedan sanear sus tierras y recibir títulos transparentes; que el minifundio no pueda dividirse (porque las concesiones se harán a comunidades y se prohibirá la división por herencia u otra razón) y que el latifundio sea atacado por medio de los impuestos (al empresario que no paga sus tributos por dos años consecutivos, se le revertirán sus tierras).

Por su parte, el director de Comunicaciones de la Cámara Agropecuaria del Oriente, Fernando Valdivia, afirma que tal como está planteada, la ley "no significa grandes beneficios para el sector agropecuario que está empeñado en que se transformen las condiciones de producción para que Bolivia entre a los mercados internacionales, con alta competitividad".

DESEQUILIBRIOS ALARMANTES

En orden de importancia, la siguiente pregunta es: ¿este proyecto solucionará la injusta distribución de tierras? Al parecer tampoco, aunque la reversión de tierras y la expropiación permitirán que el Estado recupere una parte. De hecho, la interventora del Consejo de Re-

forma Agraria, Isabel Lavandera informó en noviembre de 1995 (2), que esa entidad había revertido al Estado 900.000 Has. de tierras adjudicadas ilegalmente.

Datos de agosto de 1995, provenientes de la Organización No Gubernamental Tierra, afirman que de los 1.098.582 Km² de territorio que tiene Bolivia y que equivalen a 109 millones de hectáreas, 73 millones son bosques, eriales, ríos, lagos y superficies que no sirven para la agricultura ni para la ganadería, y el resto, 36 millones de hectáreas, fueron dotadas desde 1953, por el Consejo Nacional de Reforma Agraria (CNRA) a campesinos y empresas medianas y grandes, pero de manera desequilibrada.

Mientras más de medio millón de campesinos sólo poseen el 3,7% (4 millones de Has.) de las 36 millones de hectáreas señaladas y trabajan el 95% de esas tierras para abastecer el 50% de la alimentación nacional, los cuarenta mil empresarios que fueron favorecidos con las restantes 32 millones de hectáreas (el 89%), sólo cultivan el 6,4% de su propiedad para cubrir el 20% de la demanda alimenticia del país. ¿El resto de sus tierras? se hipotecan, venden o destinan al "tráfico negro" que se convirtió en una actividad más lucrativa que el narcotráfico, según Miguel Urioste, diputado y presidente en ejercicio del Movimiento Bolivia Libre (3).



Reunión del gobierno con dirigentes campesinos.

NO SE CONOCE LA DISTRIBUCIÓN DE LAS TIERRAS BOLIVIANAS

Estos datos dicen mucho, pero según Justiniano no son definitivos. "Hemos estado conversando con la Interventora y aunque parezca mentira, no hay datos precisos para saber cuánta tierra está en manos de grandes terratenientes y cuánta realmente en manos de pequeños. En términos generales podemos admitir que hay una elevada concentración de tierras en pocas manos. De ahí que nuestra intencionalidad sea atacar al neolatifundio a través de un sistema moderno de impuestos".

"Además las tierras con potencial agrícola son muy pocas y las otras son ganaderas o en algunos casos sólo tienen vocación forestal. Por ello es que en

el proceso de saneamiento las tierras, la ley pretende cuáles son los casos donde habido dolo y trámites ilegales, para que éstas vuelvan a ser de banco de tierra que maneje el Estado. La ley establece la prelación para dotar tierras a grupos con prioridad en lugar de adjudicar propiedad individual".

"Debo recordar también el proceso de acumulación productiva de la tierra como antecedentes de las expropiaciones masivas de la tierra en el gobierno de Banzer, G. Meza y grandes negociados están en proceso de inversión en el Parlamento, como caso BOLIBRAS (ver recuadro de paja)".

De acuerdo a Justiniano, ya no será

En el país:

La mayor parte de las tierras no son trabajadas

De las 36 millones de hectáreas de tierra dotadas a campesinos minifundistas y empresarios, aproximadamente 28 millones de Has. que tienen potencial agrícola y ganadero, no están en producción. Actualmente hay muchas más extensiones de tierras en manos de unidades empresariales que tampoco son trabajadas.

Según datos de Miguel Urioste (4), este "neolatifundismo" se desglosa en cada departamento de la siguiente manera:

Chuquisaca. Reforma Agraria distribuyó 2 millones de hectáreas entre 41.000 beneficiarios. Sin embargo mientras el 96% de los pequeños productores ocupan solamente el 22% de la tierra, los propietarios privados que equivalen al 3% poseen el 77%.

Norte de La Paz: Se distribuyeron 940.000 hectáreas entre 700 propietarios. El 15% de éstos son dueños de extensiones de tierras que llegan hasta las 88.000 hectáreas por cada unidad empresarial.

Potosí: Reforma Agraria dotó 2 millones de hectáreas a 61.000 beneficiarios. De esta extensión, 1.500.000 hectáreas son tierras colectivas y 500.000 individuales. Según el Censo Agropecuario de 1984, en Potosí hay 80.000 unidades agropecuarias, de las cuales más de la mitad tienen menos de 2 hectáreas cada una y casi toda su tierra está cultivada.

Tarija: Se distribuyeron 964.000 hectáreas a 11.000 beneficiarios, de los cuales el 95% son pequeños productores y ocupan solamente el 16% de la tierra, mientras que las propiedades grandes que constituyen el 5% de

las unidades, son dueñas del 69% de las tierras del departamento.

Cochabamba. Reforma Agraria dotó 1.700.000 hectáreas a 56.000 beneficiarios, de los cuales el 96% son minifundistas y ocupan el 62% de la tierra, mientras que las propiedades medianas y grandes, que son el 3%, son dueñas del 38% de la tierra. Esto no incluye la parte tropical del departamento.

Santa Cruz. De acuerdo a datos del Censo Agropecuario, se censaron y distribuyeron 9 millones de hectáreas que son ocupadas en un 96% por pequeños productores que poseen el 28% de las tierras, mientras que las propiedades medianas y grandes que representan el 4% son dueñas del 72% de la tierra.

Beni: Se distribuyeron 10.400.000 hectáreas, de las cuales el 57% corresponden a pequeños productores que ocupan solamente el 0,4% de la tierra. Las propiedades medianas y grandes que son el 43%, son dueñas del 99,6% de la tierra.

Pando: Se dotaron 1.700.000 hectáreas de las cuales los pequeños productores campesinos e indígenas tienen sólo el 0,9%.

(*) REPORTAJES, 13 de agosto de 1996.



Prefectura del Departamento La Paz - Bolivia

6ta. REUNION ORDINARIA DEL CONSEJO DEPARTAMENTAL DE LA PAZ

El Prefecto del Departamento Lic. Germán Quiroga Gómez, convoca a la 6ta. Reunión Ordinaria del Consejo Departamental de La Paz, que se realizará el día 15 de octubre a horas 9:30 en el auditorio de la Secretaría Departamental de Salud, calle Capitán Ravelo No. 2180.

ORDEN DEL DIA

- 1.- Lectura del Acta anterior
- 2.- Informe de la Dirección Nacional de Conservación y Diversidad Biológica
- 3.- Informe del Servicio Departamental de Caminos (SDC)
- 4.- Consideración de Presupuesto 1997
- 5.- Correspondencia
- 6.- Asuntos varios

La Paz, octubre 5, 1996

HONORABLE GOBIERNO MUNICIPAL DE GUANAY INVITACION DIRECTA No. 001/96

El Honorable Gobierno Municipal de Guanay segunda sección de la Provincia Larecaja, en estricto cumplimiento de la R.S. No. 216145 del 03/08/95, invita a las empresas consultoras legalmente establecidas a ofertar servicios para la elaboración de estudio a nivel de ejecución de:

CAMINO CARRETERO UMAPALCA-FRUTILLANI-CHALLAMPAYA
CAMINO CARRETERO VILLA FLORIDA-POROMA
CAMINO CARRETERO WITOPONTE-CARURA
PUENTE VEHICULAR SOBRE EL RIO MERKE
PUENTE VEHICULAR SOBRE EL RIO MARIAPO
PUENTE VEHICULAR PEREZ
PUENTE VEHICULAR VILLA NUEVA ESPERANZA

Los pliegos de especificaciones técnicas estarán a la venta en las oficinas del FDC Departamental La Paz, Av. Montes No. 768, Edif. Giovanni De Col Piso 3, Oficina 303 (Plaza Pérez Velasco).

El costo de cada pliego es de Bs. 200,00

Las propuestas deberán ser presentadas en sobres cerrados y lacrados, conteniendo las formalidades especificadas en el Pliego hasta Hrs. 18:30 del día 25 de octubre de 1996 en la secretaría de la H. Alcaldía Municipal de Guanay ubicada en la Plaza G. Villarreal No. 1, la apertura de sobres se verificará el mismo día a horas 19:00.

La Paz, octubre 2 de 1996

OBRAS DEL GOBIERNO NACIONAL



Ministerio de Hacienda
SECRETARIA NACIONAL DE HACIENDA
BOLIVIA

INVITACION DIRECTA No. 12/96 PRIMERA CONVOCATORIA

En cumplimiento a lo establecido en la Resolución Suprema No. 216145 de 3 de agosto de 1995 y otras disposiciones en vigencia, se invita a las Empresas del ramo legalmente establecidas en el país a presentar sus Propuestas para la provisión de:

6.000.000 PIEZAS PAPEL SELLADO SERIE "A-96"
Corte Bs 1,20
No.001-6.000.000

Los Pliegos de Especificaciones tienen un costo de Bs 30.- y podrán ser adquiridos del Departamento de Compras y Suministros de la Secretaría Nacional de Hacienda, calle Bolívar No. 688, 3er. piso a partir del día lunes 7 de octubre de 1996.

Las Propuestas se recibirán en SOBRE CERRADO en la Secretaría de la Dirección General de Administración, 2do. piso de esta institución, hasta horas 15:30 del día 18 de octubre de 1996 efectuándose la Apertura de Sobres a horas 16:00 del mismo día.

PRIMERA PUBLICACION

La Paz, 6 de octubre de 1996

campesinos hasta marzo del 97



Concentración de los marchistas en plaza San Francisco. Foto: Julio Mamani.

causal de reversión de las tierras, el daño ecológico que se haya provocado en éstas, ya sea por la deforestación, la contaminación, etc., "porque son parámetros subjetivos", y sólo se revertirá a los empresarios por falta de pago de impuestos. Los campesinos productores de coca que por un momento pudieron estar susceptibles ya no tienen motivo, aunque la Ley Antinarcoóticos 008, establece la reversión en lugares en los que se hallen zonas de maceración". En cuanto a la adjudicación de tierras, el Ministro aclara que no se otorgará simplemente al que ofrezca más plata, porque los integrantes del Consejo Agrario Nacional (CAN) que son 4 representantes del gobierno, uno de la empresa privada y 3 de los campesinos (CSTUCB, CIDOB y colonos),

adjudicarán sólo cuando existan 6 votos a favor.

HASTA MARZO DEL 96 TODOS LOS CAMPESINOS TENDRÁN TÍTULO

La tercera pregunta está relacionada al tiempo en el que se verán los resultados de la Ley. Justiniano señala que el gobierno de Sánchez de Lozada está empeñado en otorgar las titulaciones de tierra a las sociedades comunitarias de origen, en un plazo de 60 a 90 días y hasta de 10 meses después de aprobada la Ley.

"Queremos que eso se resuelva en este gobierno, porque contamos con un crédito aprobado por el Banco Mundial que otorgará alrededor de 22 millones de dólares para el programa que se llama de Administración de Tierras y tam-

bién contamos con otro crédito de 5 ó 6 millones provenientes de los países nórdicos de Europa. Entonces, tenemos casi 30 millones de dólares para trabajar en este tema y eso implica catastro, problemas de titulación, etc. Yo creo, en resumen, que esta ley empezará a funcionar dentro de 3 ó 4 meses, pero el primer trimestre del próximo año pretendemos entregar masivamente títulos agrarios. Se va a titular a todos los campesinos, excepto a los que están asentados con sus papeles en orden".

QUESTION DE INTERESES

La cuarta interrogante es: se da tierra ¿pero dónde está la maquinaria, las semillas, los fertilizantes, los estudios de suelos, etc.? Justiniano responde: "Esta

es una ley de alcance limitado, pero la tenencia de la tierra ya es mucho tema, levanta multitudes. Sin embargo, ello no significa que no se esté pensando en la transformación productiva del agro en términos de estrategia e infraestructura, transferencia tecnológica, inversión en caminos, tema créditos, etc. Ya se cuenta con un Plan Nacional de Desarrollo Agroindustrial que ayudará a tener una visión más global".

La quinta pregunta está relacionada a la politización del tema tanto por parte del gobierno, como de la oposición y los sectores en conflicto. Justiniano señala que hay dos cosas en el mundo que siempre van a existir: los intereses "legítimos o no", y la función del gobierno en las democracias representativas. "Todos expresan intereses sectoriales y es lógico que lo hagan, pero el gobierno

tiene la obligación de gobernar y ello significa que las decisiones no se pueden diluir entre todos. El sector que más está gritando por estas medidas es el empresarial y eso está muy claro. Lo que falta es el consenso, pero obviamente el consenso no significa unanimidad ni que el gobierno acepte a rajatabla lo que plantee cada sector. Si así fuera estaría dejando de lado su obligación de gobernar, que implica mirar por el conjunto y no así por los sectores".

Gloria Eyzaguirre

- 1.- Afirmaciones del ministro Guillermo Justiniano.
- 2.- Declaraciones de Isabel Lavandez. REPORTAJES, 19 de noviembre de 1995.
- 3.- Declaraciones de Miguel Urioste. REPORTAJES, 13 de agosto de 1995.

La "cola de paja" de los gobiernos

Según Miguel Urioste*, entre 1953 y 1985, los distintos gobiernos entregaron un total de 36 millones de hectáreas fiscales indiscriminadamente:

- Víctor Paz Estenssoro habría otorgado 6 millones de Ha.
- René Barrientos Ortuño, 4 millones de Ha.
- Hugo Banzer Suárez, de 12 a 17 millones de Ha.
- En los gobiernos posteriores (1978 a 1985) se concedieron 9 millones de Ha.
- De 1985 a 1992, no se descarta que se hayan entregado 10 millones de Ha.

(*) Entrevista con Urioste. REPORTAJES del 19 de noviembre de 1995.

REPUBLICA DE BOLIVIA MINISTERIO SIN CARTERA RESPONSABLE DE CAPITALIZACION

CONVOCATORIA A LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL PARA LA CONCESION MAESTRA DE AEROPUERTOS REF.: MC/AASANA/02/96 TERMINOS DE REFERENCIA

TERCERA PUBLICACION

El Ministerio sin Cartera Responsable de Capitalización ("El Ministerio"), de acuerdo a lo establecido en la Ley No. 1178 de 20 de julio de 1990 ("Ley SAFCO"); Ley No. 1600 de 28 de octubre de 1994 (Ley SIRESE), el Decreto Supremo No. 24315 de 14 de junio de 1996 y disposiciones legales reglamentarias respectivas; dentro del proceso de reestructuración y modernización de las entidades estatales de servicio público, invita a todas las personas nacionales o extranjeras a participar en la Licitación Pública Internacional para la Concesión Maestra de los Aeropuertos Internacionales de La Paz, Cochabamba, y Santa Cruz.

Acreditación de Cumplimiento de Requisitos Técnicos y Financieros

Los posibles proponentes que presenten credenciales para el proceso deberán acreditar a través de la documentación respectiva, que cumplen los requerimientos y condiciones descritas en los Términos de Referencia.

Lugar y fechas para obtener los Términos de Referencia

Los Adquirentes de los Términos de Referencia para la primera licitación Ref.: MC/AA/01/96 recibirán estos Términos de Referencia emitidos por el Ministerio a partir del 3 de octubre del presente y deberán acreditar a sus agentes autorizados para ser considerados proponentes.

Aquellas otras personas que deseen obtener los Términos de Referencia deberán dirigir una solicitud escrita al Ministerio, con la descripción de su experiencia y antecedentes en el manejo de aeropuertos y deberán estar preparados a presentar documentación que acredite lo siguiente:

- * Ser operador de uno o más aeropuertos con tráfico conjunto de más de medio millón de pasajeros al año.
- * Estados Financieros Auditados de los últimos dos ejercicios.

Las mencionadas solicitudes deberán dirigirse desde el 30 de septiembre y hasta el 25 de octubre del presente año al:

Ministerio sin Cartera Responsable de Capitalización
Ref.: MC/AASANA/02/96
Avenida Mariscal Santa Cruz
Centro de Comunicaciones La Paz
Piso 17
La Paz-Bolivia

Las solicitudes recibidas con posterioridad a la fecha mencionada no serán atendidas.

Presentación de Sobres Conteniendo Propuestas

Los sobres que contengan las propuestas, serán recibidos el día 21 de noviembre 1996, de horas 9:00 a.m. a 10:00 a.m., en las oficinas del Ministerio.

Apertura de Sobres

La apertura de propuestas se efectuará el día 21 de noviembre 1996 en acto público en lugar y hora a ser especificado por el Ministerio.

Para consultas e información adicional, contactarse con el Ministerio al teléfono (591) 2 35 67 38 ó facsimil (591) 811-2823.

La Paz, octubre 1996
MINISTERIO DE CAPITALIZACION

Nota: Las publicaciones de la presente convocatoria efectuadas los días domingo 29 de septiembre y martes 1ero. de octubre del presente año, especifican por error que el día 16 de enero de 1997 se efectuará la presentación de sobres conteniendo Propuestas y la apertura de sobres. Dichos actos que forman parte de la Licitación se efectuarán en fecha 21 de noviembre de 1996, como especifica correctamente la presente publicación.



EDUCACION FISCAL

CONFEDERACION DE TRABAJADORES DE EDUCACION URBANA DE BOLIVIA

XVI CONGRESO NACIONAL ORDINARIO CONVOCATORIA

La Confederación de Trabajadores de Educación Urbana de Bolivia en sujeción al Estatuto vigente convoca al XVI CONGRESO ORDINARIO DE LOS TRABAJADORES DE LA EDUCACION URBANA DE BOLIVIA, de acuerdo a las siguientes bases:

1. DE LOS DELEGADOS AL CONGRESO:
 - 1.1. DELEGADOS NATOS
 - 1.1.1. Los miembros de la Dirección Ejecutiva Nacional.
 - 1.2. DELEGADOS TITULARES
 - 1.2.1. Los delegados de las bases elegidos democráticamente en cada distrito mediante voto secreto y directo, de acuerdo al siguiente detalle:

DISTRITO	TERR.	PROP.	TOTAL
1. La Paz	3	38	40
2. Chuquisaca	1	8	10
3. Cochabamba	1	20	22
4. Oruro	1	9	11
5. Potosí	1	6	8
6. Santa Cruz	1	17	19
7. Tarija	1	3	5
8. Beni	1	4	6
9. Cobija	1	1	3
10. Vallegrande	1	1	3
11. Yacuiba	1	1	3
12. Tupiza	1	1	3
13. Villazón	1	1	3
14. Villamontes	1	1	3
15. Puerto Salitre	1	1	3
16. Riberalta	1	1	3
17. Uncía	1	1	3
18. Cordillera	1	1	3
19. Uyuni	1	1	3
20. Chiquitania	1	1	3
21. Guayaramerín	1	1	3
22. Bermejo	1	1	3
23. Montero	2	2	4
24. Roboré	1	1	3
25. Aiquile	1	1	3

1.2.2. Los ex-ejecutivos nacionales, quienes deberán solicitar su participación mediante oficio hasta el 31 de octubre de 1996.

1.2.3. Los miembros del Consejo Nacional de Disciplina Sindical.

1.3. DELEGADOS FRATERNALES

- 1.3.1. Dos delegados del Comité Ejecutivo de la COB.
- 1.3.2. Dos delegados de la CONMERB.
- 1.3.3. Dos delegados de la COMAJUB.
- 1.3.4. Dos delegados de la Confederación de Estudiantes Normalistas de Bolivia.
- 1.3.5. Un delegado de la Asociación Nacional de Trabajadores de Educación de Misioneros.
- 1.3.6. Un delegado de la Confederación Universitaria Boliviana.
- 1.3.7. Un delegado de la Confederación de Estudiantes de Secundaria.

2. DEL TEMARIO

- 2.1 Informe de la Dirección Ejecutiva Nacional.
 - 2.2 Asuntos económicos.
 - 2.3 Asuntos técnico-pedagógicos.
 - 2.4 Asuntos sociales.
 - 2.4.1 Seguridad Social.
 - 2.4.2 Caja Nacional de Salud.
 - 2.4.3 FOCOSMAF.
 - 2.4.4 FONVIS.
 - 2.5 Asuntos político-sindicales.
 - 2.5.1 Posición política.
3. DEL LUGAR Y FECHA DE REALIZACION
 - 3.1 El Congreso se realizará en la ciudad de Cobija del 11 al 16 de noviembre de 1996
 4. DEL COMITÉ ORGANIZADOR
 - 4.1 La Dirección Ejecutiva Nacional y la Federación Departamental de Trabajadores de Educación Urbana de Cobija se constituyen en Comité Organizador.
 5. DE LOS GASTOS
 - 5.1 Los gastos referentes a pasajes, viáticos y otros de los delegados correrán a cargo de las federaciones y organizaciones correspondientes.

La Paz, septiembre de 1996.

DIRECCION EJECUTIVA NACIONAL DE LA C.T.E.U.B.



Rechazan impuestos altos y la reversión sujeta a la tributación

Empresarios agropecuarios temen

Independientemente de que sea la Superintendencia Agraria o el Instituto Nacional de Reforma Agraria u otro órgano el que decida el tema de la reversión de tierras, los productores agrarios están preocupados tanto por la reversión sujeta a la falta de pago de impuestos, como por las mismas tasas que se fijarán.

Los empresarios agropecuarios están convencidos de que la reversión de tierras afectará a ese sector, independientemente de quien tenga potestad para tomar esa determinación.

Puesto que el proyecto de la ley denominada INRA señala que la única causal de reversión (restitución sin indemnización alguna) de tierras al Estado será el abandono de la propiedad agraria (Artículo 51) comprobado por el incumplimiento de las obligaciones tributarias, el portavoz de la Cámara Agropecuaria del Oriente (CAO) Fernando Valdivia, sostiene que una actividad tan arriesgada como la agropecuaria no podrá responder a las exigencias tributarias que se exijan y los empresarios correrán el riesgo de perder sus tierras.

Determinar que el no pago de impuestos sea causal de reversión, creará una total inseguridad entre los productores. En una actividad tan riesgosa como la nuestra, añadirle otras limitaciones sería francamente desincentivador. Por lo demás, esto violenta toda la normatividad tributaria y se trataría un funesto precedente. Nosotros preguntamos: si usted como propietario de su bien inmueble sabe que se lo pueden quitar por no pagar impuestos, ¿estaría dispuesta a hacer inversiones de mejoras u otras? En el campo, mucha gente que invierte en tecnología, en maquinaria, en infraestructura, se verá desincentivada y, por tanto, el conjunto de la economía se verá afectada", cuestiona.

Aclara, empero, que los productores agropecuarios jamás se negaron a pagar impuestos, "porque consideramos que ellos forman parte de las obligaciones que todo ciudadano tiene con su país", pero "ratificamos

plenamente que las tasas impositivas deben estar de acuerdo a la rentabilidad del sector y, además, deben contemplar las particularidades productivas. En nuestro caso, nosotros pagamos impuestos, pero en este tiempo, se ha creado una falsa imagen mostrándonos como un sector privilegiado que no aporta al país y que se enriquece porque tiene prebendas. Eso no es cierto; a lo que nos oponemos es a una modalidad impositiva, que de ser impuesta, al menos sextuplicaría nuestras actuales obligaciones tributarias".

Los empresarios no están de acuerdo con que la valoración que el propietario atribuya a su propiedad, incluya tanto el valor de la tierra como de las mejoras introducidas a ésta y al saldo de las inversiones productivas. "Con este impuesto determinado sobre el total del activo, ni siquiera sobre el patrimonio neto, se retrocede en materia impositiva, con una carga mucho mayor. Además, no se respetan los acuerdos previos en sentido de que la reversión resultante del abandono se efectuará previo proceso coactivo y que en caso de que la intimidación no logre que el sujeto pasivo cancele sus obligaciones, se iniciará un proceso de reversión sustanciado ante las autoridades jurisdiccionales agrarias", sostienen (*).

Agregan que tampoco están de acuerdo con que la declaración impositiva no sea rectificable, "porque constituye una violación al principio natural y jurídico de enmendar errores de por sí subsanables".

AYUDAR A LOS QUE PRODUCEN Y CASTIGAR A LOS QUE NO

El artículo 4 del proyecto de la ley referido a la Base Imponible y Exenciones señala:



Aparte de la agricultura, gran parte de las tierras son utilizadas para la ganadería.

1. "La base imponible para la propiedad inmueble agraria será la que establezca el propietario de acuerdo al valor que éste atribuya a su inmueble. En lo demás se aplicarán las normas comunes de dicho impuesto. Una vez realizada la declaración, no procederá su rectificación".

Al respecto, el ministro de la Presidencia Guillermo Justiniano, comenta que una de las intencionalidades de la ley es "atacar al neolatifundio" a través de un sistema moderno como es el impuesto, para evitar la acumulación improductiva de la tierra, "que evidentemente está concentrada en pocas manos".

"Si uno recibe gratis la tierra y la conserva gratis, está fomentando la acumulación improductiva, esperando que val-

ga más o esperando lograr algún buen negocio a través de la plusvalía que se genera con la inversión pública especialmente de caminos. Eso se ha visto mucho en Santa Cruz. Por ello, lo que haremos será ayudar a los que producen y castigar a los que no a través del impuesto, porque al poner un impuesto que tiene una escala que va variando en función del patrimonio, obligamos al productor a tomar una determinación. Si alguien tiene una propiedad que no está utilizando realmente, a través del impuesto se establece que esa persona o va a tener que producir su tierra o va a tener que venderla; y si no paga impuesto por dos años, es presunción de que la tierra está abandonada y en consecuencia la revertiremos al Estado".

Según Justiniano, con esa metodología, la ley eliminará el antiguo procedimiento de la inspección visual de tierras para determinar si son o no productivas, e impedirá que la corrupción vuelva a campar. "Solo un inspector con un salario muy alto y con principios morales sólidos podría hacer un informe desinteresado de las propiedades".

des. La experiencia es que en el caso de los aduaneros las inspecciones llevan consigo a un proceso de corrupción".

IMPUESTOS A LA TIERRA GENERAN CASI SUS 10 MIL ANUALES

En relación a la posibilidad de que algunos propietarios de tierras puedan pagar los impuestos sólo para cubrir espaldas, mientras la tierra utilizada con fines especulativos, Justiniano sostiene que el momento de establecer el pago de los impuestos, se mirará esta situación, pero hasta el extremo de desincentivar las inversiones.

Un tanto más radical, el ministro de Desarrollo Sostenible, Moisés Jaimes, quien espera que el pago de impuestos por la tenencia de tierras se traduzca en un uso de cerca de 10 millones de dólares por año "y no como ahora que genera 300.000 dólares anuales".

"Aunque el gobierno propuso el pago del 1% como impuesto sobre la



LOTERIA NACIONAL DE BENEFICENCIA Y SALUBRIDAD INVITACION DIRECTA N° 02/96 PRIMERA CONVOCATORIA

Lotería Nacional de Beneficencia y Salubridad en cumplimiento a las disposiciones de las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios, y el Reglamento específico de la institución, invita a las empresas y/o personas legalmente establecidas presentar propuestas para la provisión de:

1 Equipo de Computación Servidor - UPS

Los interesados podrán retirar el Pliego de Condiciones Generales y Técnicas de la Sección Caja de la institución, Av. Mariscal Santa Cruz esquina Cochabamba previo pago de Bs. 100,00.

Las propuestas deberán ser presentadas en Secretaría General de la institución hasta horas 16:00 del día 15 de octubre de 1996.

El acto de apertura de propuestas, conforme a disposiciones de la ley se realizará a horas 17:00 del día 15 de octubre de 1996 en las oficinas de la institución.

La Paz, 3 de octubre de 1996

ENDE

INVITACION PUBLICA PRIMERA CONVOCATORIA

La Empresa Nacional de Electricidad S.A.

Invita a todas las firmas legalmente constituidas a presentar Propuestas para: Suministro de Repuestos Eléctricos y de Control para Motor Usbén Bergen - Paríta, Mucur, Trinidad (Bolivia).

Invitación Pública N°: CB3/96/013

Presentación de Propuestas: 12 de Noviembre de 1996, hasta horas 11:30 en sobre cerrado en las Oficinas de ENDE en Cochabamba (Bolivia).

Apertura de Propuestas (Sobre "A"): 12 de Noviembre de 1996 a horas 15:00 en las oficinas de ENDE en Cochabamba (Bolivia).

Venta del Pliego de Condiciones en las oficinas de ENDE a partir de la fecha en:

Cochabamba: Calle Colombia, N° 0-0555
La Paz: Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8° Piso
Santa Cruz: Av. Brasil y Teniente Andrés Bello, Nueva Feria, Barrio Unión

Precio del Pliego: Bs. 20.- o su equivalente en bolivianos a la cotización oficial del día de adquisición. Los interesados deberán portar su RUC al momento de comprar el Pliego.

Cochabamba, octubre de 1996

TERCERA PUBLICACION



LICITACION PUBLICA No. 06/96 TERCERA PUBLICACION

PRESENTACION DE PROPUESTAS PARA
ESTUDIOS DE LINEA DE BASE

CARITAS BOLIVIANA, invita a Empresas Consultoras especializadas y de prestigio a nivel nacional, Instituciones Académicas, unidades de investigación de las mismas, a la presentación de propuestas para ELABORAR LINEAS DE BASE para la ejecución de Proyectos de Saneamiento Básico: Producción Agrícola y Ganadería, MRE y 31 Provincias comprendidas en los Departamentos de La Paz, Oruro, Potosí, Cochabamba, Chuquisaca y Tarija.

Los interesados, pueden adquirir el Pliego de Especificaciones en Calle Pichincha 560, segundo piso, desde el día 4 al 11 de octubre de 1996, previa cancelación de Bs. 150,00.

La Paz, octubre de 1996



MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO
SECRETARÍA NACIONAL DE EDUCACIÓN

CONVENIO DE CRÉDITO AIF - 2650 BO UNIDAD DE APOYO Y SEGUIMIENTO - PROGRAMA DE REFORMA EDUCATIVA

LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL No. 008/96 PRIMERA CONVOCATORIA

El Ministerio de Desarrollo Humano y la Secretaría Nacional de Educación, a través de la Unidad de Apoyo y Seguimiento a la Reforma Educativa (UNAS), invitan públicamente a las imprentas legalmente constituidas a presentar sus propuestas para:

IMPRESIÓN DE FICHAS ETNOGRÁFICAS - HISTÓRICAS 854,000 fichas (854 temas distintos)

Financiamiento: Procede del convenio de crédito No 2650-BO, suscrito entre la República de Bolivia y la Asociación Internacional de Fomento (A.I.F. - B.M.).

Presentación de propuestas: Las propuestas deberán presentarse en el Departamento de Licitaciones de la UNAS, ubicado en la calle Heriberto Gutiérrez No. 2374, tercer piso, hasta las 11:30 horas del día 30 de octubre de 1996.

Las propuestas deberán ir acompañadas de una boleta bancaria de garantía de seriedad de oferta por un valor de \$us. 1.000.- (un mil dólares de los Estados Unidos de Norteamérica), con una validez de 120 días calendario a partir de la fecha de presentación de propuestas.

Acto de apertura de propuestas: El acto de apertura de propuestas se realizará el día 30 de octubre de 1996, a horas 15:30 en las oficinas de la UNAS.

Se seguirá un proceso de evaluación técnico-económica en una etapa.

Valor del documento: Bs. 200.- Los interesados en adquirir el documento de licitación podrán hacerlo a partir del día jueves 3 de octubre de 1996, previo giro o depósito de este valor en nuestra Cuenta Corriente No. 0177 170011 del Banco Industrial S.A. de la ciudad de La Paz, a nombre de UNAS DIFEM.

Secretaría Nacional de Educación - Unidad de Apoyo y Seguimiento a la Reforma Educativa
Calle Heriberto Gutiérrez No. 2374 - Casilla de Correo No. 6406.
Telf. 390706 - 371038 - 373281 Fax: 433218 - 433665
La Paz - Bolivia.

La Paz, octubre de 1996



MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO
SECRETARÍA NACIONAL DE EDUCACIÓN

CONVENIO DE CRÉDITO AIF - 2650 BO UNIDAD DE APOYO Y SEGUIMIENTO - PROGRAMA DE REFORMA EDUCATIVA

LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL No. 012/96 PRIMERA CONVOCATORIA

El Ministerio de Desarrollo Humano y la Secretaría Nacional de Educación, a través de la Unidad de Apoyo y Seguimiento a la Reforma Educativa (UNAS), invitan públicamente a las empresas constructoras a presentar sus propuestas para la:

REFACCIÓN DEL EDIFICIO DE LA DIRECCIÓN DEPARTAMENTAL DE EDUCACIÓN DE LA PAZ

Financiamiento: Procede del convenio de crédito No 2650-BO, suscrito entre la República de Bolivia y la Asociación Internacional de Fomento (A.I.F. - B.M.).

Las obras de refacción comprenden: demoliciones, muros de mampostería, revestimiento de paredes y cielos, carpintería de madera, acabados de arquitectura en general, instalaciones sanitarias e instalaciones eléctricas.

Presentación de propuestas: Las propuestas deberán presentarse en el Departamento de Licitaciones de la UNAS ubicado en la calle Heriberto Gutiérrez No. 2374, tercer piso, hasta las 11:30 horas del día 5 de noviembre de 1996.

Las propuestas deberán ir acompañadas de una boleta bancaria de garantía de seriedad de oferta por un valor de \$us. 2.000.- (dos mil dólares de los Estados Unidos de Norteamérica), con una validez de 120 días calendario a partir de la fecha de presentación de propuestas.

Acto de apertura de Propuestas: El acto de apertura de propuestas se realizará el día 5 de noviembre de 1996, a horas 15:30 en las oficinas de la UNAS.

Valor del documento: Bs. 300.- Los interesados en adquirir el documento de licitación podrán hacerlo a partir del día martes 8 de octubre de 1996, previo giro o depósito de este valor en nuestra Cuenta Corriente No. 0177 170011 del Banco Industrial S.A. de la ciudad de La Paz, a nombre de UNAS DIFEM.

Secretaría Nacional de Educación - Unidad de Apoyo y Seguimiento a la Reforma Educativa
Calle Heriberto Gutiérrez No. 2374 - Casilla de Correo No. 6406.
Telf. 390706 - 371038 - 373281 Fax: 433218 - 433665
La Paz - Bolivia.

La Paz, octubre de 1996

Perder sus tierras

...ra y bienes, no de inmuebles, de acuerdo con la Ley 843 (modificada por la Ley 1.606) hay una tabla que va cubriendo de acuerdo con los excedentes. Se paga un porcentaje y luego los excedentes, que pueden llegar del 0.30% para los más chicos hasta el 1.5% para los más grandes. Ellos (la Confederación Nacional Agropecuaria) están proponiendo otra tabla para efectuar un nuevo ajuste, que bajaría más o menos en un 45%. Eso es lo que tenemos que analizar y ver para saber qué pasa al final del ejercicio y cuánto de ingresos va a tener Santa Cruz, no solamente por todo lo que es impuestos sobre tierra, que no generan más de 300.000 dólares anuales", señala.

EMPRESARIOS QUIEREN QUE CAMPESES TRIBUTEN

En torno al solar campesino, la pequeña propiedad y los inmuebles de propiedad de comunidades campesinas, pueblos y comunidades indígenas y originarias, el Artículo 4 apun- ta en su inciso III que "están exentas del pago del impuesto sobre la propiedad inmueble agrícola, conforme a lo dispuesto en normas tributarias en vi- gencia".

"Por principio", los productores agropecuarios se oponen a esta decisión: "Somos enemigos de la división de nuestro pueblo en ciudadanos de primera y ciudadanos de segunda. Por ello, creemos que lo que debe hacerse es estudiar y consensuar mecanismos que permitan que todos los bolivianos formemos parte del univer- so de contribuyentes", señala Valdivia.

De acuerdo al economista Juan Pablo Bacherer (**), el proyecto de ley tiene una "trampa" en relación a este punto, por- que la redefinición de la pro- piedad agrícola, que estaría fijada por un decreto supremo, esconde la intención de incor- porar cada vez más campesinos

a la tributación. "Por ejemplo, si se reglamenta que la pequeña propiedad es aquella de 15 hec- táreas para abajo, los campesinos del Oriente, que tienen en promedio 30 hectáreas de tie- rra, no entrarían en esa clasificac- ión y tendrían que pagar los impuestos; y si por otro decreto se fija en menos cantidad de hectáreas, pasaría lo propio con otros campesinos del valle y el altiplano. Finalmente sería cuestión de promulgar otro de- creto", dice.

LAS TIERRAS ABIERTAS A LAS TRANSNACIONALES

El especialista advierte además que como el pago de im- puestos obligará a los produc- tores agroindustriales "que son en su mayoría grandes propietarios latifundistas", a aumentar su rendimiento al máximo, éstos tendrán que buscar capitales y tecnología de afuera. Tendrán que asociarse con capitales extranjeros en contratos de riesgo compartido para asumir el reto de hacer productivas sus tierras".

Bacherer sostiene además que mediante la adjudicación de tierras por concurso públi- co, tal cual indica el proyecto de ley, otra parte de la tierra pasará a poder de empresas extranjeras interesadas en el agro boliviano. "Por tanto, el espíritu de la Ley INRA es romper con las formas precapitalistas de producción agrícola, incentivando la trans- formación del agro sobre la base de la penetración del capital internacional, y así como las empresas estatales ENFE y ENTEL han sido entregadas a empresas extranjeras a través de la capitalización, con la Ley INRA se abrirán las compuertas para que ciertas transnacionales se asienten en el agro".

El especialista considera que por esta situación, las transnacionales tenderán a expandirse y a "tragarse" a las empresas medianas, por una lado y por otro, acorralarán al pequeño propietario hasta con-

vencerlo de vender su tierra. La otra desventaja será que estas empresas no traerán desarrollo agrario, porque no generarán fuentes de empleo "puesto que su producción será tecnificada al máximo para poder competir en el mercado" y porque las utilidades que resulten de su trabajo no formarán parte del capital nacional ya que saldrán del país y potenciarán otras eco- nomías "como siempre ha sucedido, a costa de nuestros recur- sos naturales".

Consultado sobre el posi- ble ingreso de transnacionales, Justiniano afirma que en la visión del gobierno "todo es necesario en este país" porque es parte del juego económico de la libre oferta y demanda, y porque responde a la Ley de Inversiones aprobada en el gobierno anterior, que estable- ce la libre movilidad de re- cursos y que reconoce que los extranjeros tienen las mismas posibilidades que los bolivianos para realizar inversiones en Bolivia.

"La inversión extranjera brasileña es intensa en Santa Cruz", señala. Sin embargo, destaca también la inversión del sector agropecuario nacional. "En San- ta Cruz se están cultivando al- rededor de 600.000 Has. sola- mente para el tema agrícola y al- calculamos que la inversión promedio para la agricultura es de 1.000 dólares por hectárea, tenemos 600 millones de dóla- res invertidos en ese rubro y si se habla de ganadería, en el país, el sector agropecuario in- vierte más de mil millones de dólares".

G.E.

(*) Comité pro Santa Cruz. Carta abierta al Presidente de la República "Contra la incerti- dumbre y la inseguridad en el agro". Santa Cruz, 1 de octubre de 1996.

(**) Juan Pablo Bacherer, doctorado en Francia en Ciencias Económicas en la espe- cialidad de Desarrollo, es docen- te de la Universidad Mayor de San Andrés.

Reunión de los directores de la CAO con la brigada parlamentaria de Santa Cruz.



Empresarios esperan que el gobierno "reaccione"

Fernando Valdivia, Director de Comunica- ciones y Relaciones Públicas de la Cámara Agropecuaria del Oriente (CAO), sostiene que los productores agropecuarios esperan que el gobierno reaccione y tome en cuenta el sacrificio y aporte del sector privado.

Toda actividad económica tiene sus ries- gos y, por supuesto, es susceptible a tener pérdidas. En el caso de la actividad agropecuaria, por supuesto que los riesgos son mayores que en otros rubros. No es lo mismo importar artículos, sustratos, por ejemplo, que arriesgar un capital en inversión de preparación de tierras y comprar insumos para una cosecha que a futuro puede verse afectada por imprevisibles condiciones climáticas. Últimamente nuestro sector se ha visto afectado por continuas sequías, por un lado; exceso de lluvias en otras zonas y heladas, por otro.

"Pareciera que la actividad agropecuaria carece de riesgos, que es cuestión de tirar la semilla y esperar a que llegue la cosecha. Sin embargo, en este proceso hay un conjunto de actividades que tienen un costo: desde la habilitación de tierras—es decir el desmonte—pasando por su preparación con maquinaria agrícola, hasta la siembra, combate de plagas tales como la maleza e insectos dañinos, hasta las labores de cosecha y postcosecha: todas ellas tienen un costo determinado, en dependencia del cultivo elegido. Todo ello conforma una estructura de costos que luego debe relacionarse con la venta del producto, para estimar una ganancia. Aquí hay otro factor adverso: la fluctua- ción de precios. En el nues- tro, la mayoría de los precios tiene fluctuaciones, lo que hace incierto el cálculo de

ganancia cuando uno inicia la actividad agropecuaria. Esto vale tanto para los cultivos agrícolas como para el desarrollo de la ganadería y la avicultura: en todos los rubros existe una incertidumbre acerca del futuro de los precios", sostiene.

DIVERSIFICACION DE LOS EMPRESARIOS AGRARIOS

Informa que la CAO que fue fundada el 14 de octubre de 1964, está constituida por instituciones gremiales que agrupan a los productores agropecuarios del departamento de Santa Cruz, de acuerdo a la siguiente relación:

- ADA (Asociación Departamental de Avicultores).
- ADEPA (Asociación de Productores de Algodón).
- FEDEPLE (Federación Departamental de Productores de Leche).
- ADEPOR (Asociación Departamental de Porcicultores).
- ANAFPO (Asociación de Productores de Oleaginosas y Trigo).
- ASOFRUT (Asociación de Horticultores y Fruticultores).
- PCSC (Federación de Cañeros de Santa Cruz).
- PEGASACRUZ (Federación Departamental de Ganaderos de Santa Cruz).
- FENCA (Federación Nacional de Cooperativas Arroceras).
- PROMASOR (Asociación de Productores de Maíz, Sorgo, Girasol, Frijol y C.A.).

Actividades del Dr. SHAHID AMIN, Profesor visitante del Departamento de Historia, Universidad de Delhi, India. (Tour de Conferencias por América del Sur, auspiciado por el SEPHIS - South-South Exchange Programme for the History of Development).

PROGRAMA PARA BOLIVIA

1. SEMINARIO (8-10 oct. 1996)
Debates post-coloniales en la India. Una crítica de la subalternidad

AUSPICIAN

SEPHIS
Taller de Historia Oral Andina
Coordinadora de Historia
Instituto de Investigaciones Sociales y Facultad de Ciencias Sociales, UMSA.

PROGRAMA

Martes 8 de octubre (de 9 a 12:00):
El significado de los Estudios de la Subalternidad en la India.
Evolución del trabajo de Arin desde Sugarcane and sugar in Gorsakpur (1994) hasta Event, metaphor and memory (1996).
Jueves 10 de octubre (de 9 a 12:00):
Evento: memoria y memoria: nacionalismo e insurgencias campesinas

Local: Auditorio del Museo Nacional de Arqueología (IMAP) Calle Tienasku s.n.

Inscripciones e informaciones: Taller de Historia Oral Andina Tel: 955761 Calle León M. Liza 1199 (junta cuadra al lado de la Iglesia Arce y Tacuquis).
Precio: Bs. 70. (La inscripción da derecho a una selección de fotocopias relativas a los temas de las conferencias, traducidas al castellano, además del uso de equipo de traducción simultánea)

2. CONFERENCIA - LA PAZ

AUSPICIAN: SEPHIS-UMSA

Miércoles 9 de octubre
Hs. 18:30 Pararinto de la Universidad Mayor de San Andrés
"La relevancia de los Estudios Subalternos para los debates postcoloniales contemporáneos"
(Entrada Libre: sólo se abonará una ganancia por el uso de los equipos de traducción simultánea)

3. CONFERENCIA - COCHABAMBA

AUSPICIAN: SEPHIS-UMSA

Viernes 11 de octubre
Hs. 18:30 Universidad Mayor de San Simón
"La relevancia de los Estudios Subalternos para los debates postcoloniales contemporáneos"
(con traducción simultánea)

MINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE Y MEDIO AMBIENTE
SECRETARÍA NACIONAL DE RECURSOS NATURALES
INVITACIÓN PÚBLICA (DIRECTA) No. 035/96

BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO BID - 893/SF-BOL

Invita a todas las importadoras de motocicletas legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la adquisición de dos motocicletas:

MOTOCICLETAS 250 C.C.

Las especificaciones técnicas pueden ser retiradas de nuestras oficinas a partir del día 04 de octubre de 1996, previa cancelación de Bs. 25,00.

Los interesados deberán presentar sus ofertas en las oficinas de la Dirección Nacional de Conservación de la Biodiversidad, ubicadas en el Piso 13 Of. 1302 del Edificio El Cóndor Calle Batallón Colorados.

Se recibirán los documentos de propuestas en sobre cerrado y lacrado, hasta hrs. 11:00 a.m. del día 31 de octubre de 1996 para proceder a la apertura de sobres a hrs. 15:30 p.m. del mismo día.

MINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE Y MEDIO AMBIENTE
SECRETARÍA NACIONAL DE RECURSOS NATURALES
INVITACIÓN PÚBLICA (DIRECTA) No. 034/96

BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO BID - 893/SF-BOL

Invita a todas las importadoras de vehículos legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la adquisición de un vehículo:

CAMIONETA DOBLE CABINA 4x4

Las especificaciones técnicas pueden ser retiradas de nuestras oficinas a partir del día 04 de octubre de 1996, previa cancelación de Bs. 25,00.

Los interesados deberán presentar sus ofertas en las oficinas de la Dirección Nacional de Conservación de la Biodiversidad, ubicadas en el Piso 13 Of. 1302 del Edificio El Cóndor Calle Batallón Colorados.

Se recibirá los documentos de propuestas en sobre cerrado y lacrado, hasta hrs. 11:00 a.m. del día 31 de octubre de 1996 para proceder a la apertura de sobres a hrs. 15:30 p.m. del mismo día.

H. Alcaldía Municipal de Llaallagua
TERCERA SECCION DE LA PROVINCIA BUSTILLO
DEPARTAMENTO DE PLANIFICACION
Llaallagua - Potosí - Bolivia

CONVOCATORIA A LICITACION

INVITACION DIRECTA Nº 011/96

PRIMERA CONVOCATORIA

La H. Alcaldía Municipal de Llaallagua, convoca a Empresas constructoras legalmente constituidas, a presentar sus propues- tas para la ejecución de los siguientes proyectos:

- Construcción Escuela Central Uyuni.
- Construcción Escuela Central Jiskanki.
- Construcción Plaza - Parque campamento 2A-2B

El pliego de condiciones y términos de referencia, deben recabar en el Departamento Técnico de la H. Alcaldía Municipal, a partir del día lunes 30 de septiembre. Las propuestas deben presentar en secretaría hasta el día miércoles 16 de octubre a Hrs. 14:30 p.m. La apertura de sobres se realizará el mismo día a Hrs. 15:00.

Ref. Tel. 0565 - 2158
0565 - 2514

P' EL COMITE DE CALIFICACIONES

H. Alcaldía Municipal de Llaallagua
TERCERA SECCION DE LA PROVINCIA BUSTILLO
DEPARTAMENTO DE PLANIFICACION
Llaallagua - Potosí - Bolivia

CONVOCATORIA A LICITACION

INVITACION DIRECTA Nº 012/96

PRIMERA CONVOCATORIA

La H. Alcaldía Municipal de Llaallagua, convoca a Empresas Constructoras y personas contratistas legalmente constituidas, a presentar sus propuestas para la construcción de los siguientes proyectos:

- Construcción Contrapiso calle Uyuni.
- Construcción Contrapiso calle Arce.
- Construcción Parque recreacional zona 10.
- Provisión de Tubería galvanizada diámetro 2" y accesorios.
- Refacción Policonsultorio Siglo XX.

El pliego de Especificaciones y términos de referencia, deben recabar en el departamento técnico de la H.A.M.L.L. a partir del día lunes 30 de septiembre. Las propuestas deben presentar hasta el día miércoles 16 de octubre a Hrs. 14:30 p.m. El acto de Apertura se realizará el mismo día a Hrs. 15:00 p.m.

Ref. Tel. 0565 - 2158
0565 - 2514

P' EL COMITE DE CALIFICACION

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
FACULTAD DE ARQUITECTURA, URBANISMO Y ARTES
CARRERA DE ARQUITECTURA
COLEGIO DE ARQUITECTOS DE LA PAZ

INVITAN al SEMINARIO "EL FERROCEMENTO"

TEMA: "EL FERROCEMENTO, Experiencias y Aplicaciones Constructivas"

DISERTANTES: Arq. Mario Moscoso
Ing. Osvaldo Antezana

PROGRAMA:

Martes 22 de octubre
Hrs. 18:30 - 19:00 Acto de inauguración
Expone: Ing. Osvaldo Antezana
Hrs. 19:30 - 20:00 Refrigerio
Hrs. 20:00 - 20:45 Expone: Arq. Mario Moscoso

Miércoles 23 de octubre
Hrs. 18:30 - 19:00 Expone: Arq. Mario Moscoso
Hrs. 19:30 - 19:45 Refrigerio
Hrs. 19:45 - 20:30 Expone: Ing. Osvaldo Antezana

Jueves 24 de octubre
Hrs. 18:30 - 19:30 Expone: Arq. Mario Moscoso
Hrs. 19:30 - 19:45 Refrigerio
Hrs. 19:45 - 20:30 Expone: Ing. Osvaldo Antezana

Viernes 25 de octubre
Hrs. 8:30 - 12:00 Práctica de campo
Hrs. 18:30 - 20:00 Expone: Arq. Mario Moscoso
Hrs. 20:00 Expone: Ing. Osvaldo Antezana
Entrega de Certificados
Visto de clausura

Informaciones e inscripciones: Facultad de Arquitectura, Urbanismo y Artes, calle Héroes del Acre N° 1850 - Teléfonos 316465 - 359568.

La Paz, 4 de octubre de 1996.

¿Unidad en la diversidad?

La marcha por el instrumento político campesino

Con el ánimo aún caliente por la llegada a La Paz y un reciente enfrentamiento con la policía, miles de campesinos, colonizadores e indígenas -los tres grupos organizados de la marcha "por territorio, tierra, derechos políticos y desarrollo"- se reunieron en la tarde del jueves 26 de septiembre en la plaza de San Francisco y escucharon los discursos de sus dirigentes que hablaban bastante contra el Gobierno y su proyecto de ley INRA, pero especialmente de algo que resultaría nuevo para algunos: el instrumento político.

La idea del instrumento no es reciente y ya ha madurado en los dos últimos congresos de la Confederación Sindical Única de Campesinos (CSUTCB) que ratificaron la necesidad de su formación, primero, en perspectiva a las elecciones municipales, ahora, con la mira puesta en los comicios nacionales del próximo año.

El Secretario Ejecutivo de la CSUTCB, Román Loayza indica: "Los compañeros campesinos buscamos cómo participar políticamente sin ser los póngos de los partidos de izquierda y derecha y por eso decidimos la formación de un instrumento político hace dos años en un congreso nacional en Santa Cruz".

Aunque, el propio Loayza delata que en la primera experiencia electoral durante las municipales del año pasado, participaron candidatos campesinos al cobijo de un partido, se podría decir tradicional, en el buen sentido de la palabra: "En los prestamos un partido, izquier-

da Unida, y tenemos ahora como germen del instrumento político 10 alcaldías, 6 concejeros prefecturales y 49 concejales y somos la segunda fuerza en Cochabamba.

SER O NO SER PARTIDO

En ese sentido, el "préstamo" de un partido para las pasadas elecciones edilicias plantea ciertos interrogantes. En primer lugar, definir si ha de crearse una instancia (léase partido) completamente nueva para huir del "pongueaje" y, en segundo lugar, si dicha instancia va a abarcar el campo de acción de las organizaciones que barajan el proyecto, vale decir, campesinos y colonizadores, incluidos los cocaleros, a los que también se suman en principio los indígenas representados por la Confederación Indígena del Oriente, Chaco y Amazonia de Bolivia, CIDOB o, incluso, albergar, o ser albergada, por los obreros, o sea, la COB.

Sobre lo primero, se ha insinuado con insistencia la posibilidad de que el partido Asamblea por la Soberanía de los Pueblos (ASP), liderado por el dirigente cocalero Evo Morales sea el instrumento ideal para la lucha política, a lo que Morales comenta, "tal vez, aunque no necesariamente ha de serlo. De todas maneras, serán los obreros, campesinos, pueblos indígenas quienes oportunamente le pondrán el nombre".

Sin embargo, no se trata sólo de nombre y es el mismo Evo, al mencionar esa variedad de sectores (campesinos, obreros, etc.), quien apunta, sin querer,

Un "instrumento político" para torcer la injusticia del sistema, que nazca de las organizaciones populares tiene sentido en tiempo de crisis de representatividad de los partidos tradicionales, pero, pensar en uno solo quizás sea demasiado ambicioso en la nación de la diversidad por excelencia. Un eventual fracaso de la marcha podría ser el saldo de abrigar demasiadas esperanzas.

al segundo interrogante: cuántas y cuáles organizaciones darán base al instrumento político.

UNA TÁCTICA CON VARIOS EJECUTANTES

Hasta ahora se tiene claro que el instrumento viene a ser como la fase táctica en la lucha por conseguir algún espacio de poder propio y ya no mediado por los partidos tradicionales; la fase estratégica sería entonces, el ejercicio de poder para proponer y modificar la naturaleza del Estado de acuerdo a los planes de sus representantes.

Pero los representantes son muchos y cada uno tiene un punto de vista muy particular. Román Loayza, de la CSUTCB, concuerda con Evo Morales, de los cocaleros, en que el instrumento debe ser un partido que aglutine a los protagonistas de la marcha, pero que incluya también a los obreros, la causa es nacional, el partido ha de serlo.

El problema vendría a la hora de elegir los representantes en

base al esquema de funcionamiento de cada una de las organizaciones -todos coinciden que así debe hacerse- que, en el caso de los protagonistas de la marcha es similar, pero que en comparación con los obreros ya difiere.

El otro disenso es algo más elemental: la denominación de partido. Modesto Condori, Secretario Ejecutivo de la Confederación Sindical de Colonizadores de Bolivia, CSCB, a diferencia de los dos dirigentes mencionados líneas atrás, prefiere no relacionar la "marcha por la tierra, territorio..." con el tema de la formación del instrumento político, así como se muestra reticente a esa palabra: partido, por la carga negativa que en ella percibe.

NUESTROS PUEBLOS NO PIENSAN EN PARTIDOS

"El tema del instrumento no ha sido parte de la discusión para la plataforma de demandas que acordamos las tres organizaciones nacionales (campesinos, colonizadores e indi-

Marcial Fabriciano, máximo dirigente de la CIDOB.



genas); por lo menos nuestros pueblos no piensan en partidos políticos que les muevan o que sean parte de este gran sacrificio que están haciendo con la marcha", precisa de mejor manera el movimiento indígena CIDOB. Marcial Fabriciano.

Fabriciano está de acuerdo con el instrumento político, pero se opone a la idea de que éste tome cuerpo en un partido, por que, según él, su funcionamiento es incompatible con el pensamiento de los pueblos indígenas. Una de sus peticiones particulares al gobierno, en ese sentido, es la modificación de la Constitución Política del Estado (CPE), para que el ejercicio político no sea privativo de los partidos, sino de otras formas de organización.

En ese cometido, menciona que uno de los puntos del acuerdo que ellos (los indígenas) tuvieron con el gobierno el 13 de septiembre fue la creación de una comisión mixta que elabore el texto de una ley de necesidad de reforma a la CPE.

A propósito de este instrumento político, sobre cuya ne-

cesidad de formación las organizaciones de la marcha, festejan unanimidad, es que estamos las grandes diferencias que los separan y que como nos atrevemos a decir lo harán en el encuentro una propuesta conjunta.

El propio secretario ejecutivo de la Central Obrera Boliviana, Edgar Ramírez coincide bien lo que él denomina guardia social, encarnada el movimiento sindical heterogéneo por la variedad de miembros (insinúa mucha importancia de la plaza) en el caso de la vanguardia política, entendiéndose el instrumento político, ésta ha de ser como requisito la unidad lógica y debe estar consensuado orgánicamente para poder alguna proyección.

LA TIERRA LOS UNE Y LOS DIFERENCIA

El sociólogo, especialista en desarrollo rural, Damián indica que las organizaciones son distintas porque entre otras causas, se

INSTITUCION PRIVADA SIN FINES DE LUCRO PRECISA LOS SERVICIOS DE UN/A DIRECTOR DE PROYECTO EN EL AREA RURAL ALTIPLANO

REQUISITOS:

- * Médico Salubrista
- * Edad 30-39 años
- * Disponibilidad a vivir en el área rural
- * Conocimientos del idioma Aymara y/o Inglés (deseable)
- * Experiencia de trabajo mínima 3 años en cargos similares

CONOCIMIENTOS EN:

- * Atención primaria de salud
- * Educación en salud
- * Gestión, elaboración, supervisión y evaluación de programas y proyectos en salud
- * Organización y administración de servicios de salud
- * Gerencia
- * Epidemiología
- * Desarrollo comunitario

EXPERIENCIA EN:

- * Gestión y dirección de proyectos de salud en área rural
- * Desarrollo e implementación de políticas técnicas y administrativas
- * Medicina interna y manejo de urgencias médicas

ADJUNTAR CURRÍCULUM VITAE Y PRETENSION SALARIAL A LA CASILLA 3133 LA PAZ HASTA EL 11/10/96

SECRETARIA NACIONAL DE EDUCACION SUBSECRETARIA NACIONAL DE EDUCACION SUPERIOR CIENCIA Y TECNOLOGIA ESCUELA SUPERIOR DE ADMINISTRACION DE EMPRESAS LA PAZ E.S.A.E.

CONVOCATORIA A EXAMENES DE GRADO SEGUNDO TURNO 1996

En cumplimiento a disposiciones legales en vigencia, la ESCUELA SUPERIOR DE ADMINISTRACION DE EMPRESAS E.S.A.E. convoca a exámenes de grado del segundo turno de la gestión 1996, para optar Título en Provisión Nacional a todos los estudiantes egresados de la institución.

De acuerdo al siguiente rol:

ADMINISTRACION DE EMPRESAS

CICLO I: Administración General 19/10/96
CICLO II: Métodos Cuantitativos 31/10/96

CONTABILIDAD GENERAL

ASIGNATURAS OBLIGATORIAS del 19 al 31/10/96
ASIGNATURAS DE SORTEO 04/11/96

Mayores informaciones en la Secretaría de la E.S.A.E. ubicada en la calle Campero N° 93 de lunes a viernes (Hrs. 19:00 a 22:00).

La Paz, 6 de octubre de 1996.

Lic. Víctor Hugo Iriarte J.
DIRECTOR ACADEMICO

Dr. Lino Cañipa R.
RECTOR

CONVOCATORIA PÚBLICA

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Institución Descentralizada, requiere contratar los siguientes servicios:

A. AUDITOR FINANCIERO.

B. SECRETARIA.

A. Requisitos Mínimos para Auditor Financiero:

1. Auditor Financiero, con título profesional.
2. Experiencia en manejo de presupuestos.
3. Experiencia en administración de recursos financieros en proyectos.
4. Experiencia de trabajo en instituciones y proyectos financiados por Organismos Internacionales y Tesoro General de la Nación.
5. Amplios conocimientos de la Ley Salco (cursos aprobados).
6. Experiencia en Contabilidad Fiscal.
7. Experiencia en el manejo de paquetes contables de aplicación.
8. Experiencia en auditorías y revisiones.
9. Experiencia mínima de trabajo. 3 años.
10. Disponibilidad inmediata.

B. Requisitos Mínimos para Secretaria:

1. Bachiller en Humanidades.
2. Título de Secretaria Ejecutiva, Comercial y/o Administrativa.
3. Redacción Propia.
4. Cursos aprobados de paquetes de computación: Lotus, Qpro, Windows, Word Perfect, Fox Pro, etc.
5. Conocimiento del idioma Inglés.
6. Experiencia de 3 años como mínimo en cargos de Secretaria de Gerencia, Presidencia, y/o Dirección Ejecutiva.

Para cualquiera de los cargos, presentar carta de solicitud al cargo que postula, especificando pretensiones salariales, adjuntando el Currículum actualizado, debidamente documentado, incluyendo referencias personales.

Las solicitudes deben ser enviadas a la siguiente dirección:

Señores
Institución Descentralizada
Casilla 862
La Paz - Bolivia
Ref.: Auditor/Revisor o Secretaria

El plazo para la recepción de solicitudes vence el Jueves 31 de octubre de 1996 a hrs. 11:00 a.m.

La Paz, Octubre de 1996

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES FACULTAD DE ARQUITECTURA, URBANISMO Y ARTES CARRERA DE ARTES

SEGUNDA CONVOCATORIA A ELECCIONES PARA JEFE DE LA CARRERA DE ARTES

El Comité Electoral designado mediante Resolución N° 20/96, en fecha martes 20 de agosto de 1996 y conforme establece el Reglamento de Elecciones para Jefes de Carrera aprobado por Resolución del H. Consejo Universitario N° 013/82 de fecha 2 de febrero de 1982, convoca a elecciones para elegir al JEFE DE CARRERA DE ARTES, de acuerdo a las siguientes condiciones:

1. MODALIDAD: ELECCION DIRECTA POR FORMULA

2. CALENDARIO:

- LUNES 4/XI/96, Hrs. 18:00 p.m. - Fecha de vencimiento de inscripción de candidatos
- MARTES 5/XI/96 - Entrega de listas oficiales de docentes y estudiantes por el Sr. Decano en ejercicio.
- JUEVES 7/XI/96, Hrs. 10:00 a.m. - Presentación de candidatos en instalaciones de la Carrera de Artes.
- VIERNES 8/XI/96 - Verificación de elecciones y escrutinio de resultados.

3. RESULTADOS: Será declarado ganador el candidato que obtenga más del 50% de votos ponderados entre el estamento docente y estamento estudiantil, si ninguno de los candidatos obtiene ese porcentaje, se convocará de inmediato a una segunda elección (una semana máximo) entre los candidatos que hubiesen obtenido el 1er. y 2do. lugar.

En esta segunda elección será suficiente la simple mayoría para definir la elección.

4. REQUISITOS: Según el Art. 17 del Reglamento de Elecciones, para elegir al JEFE de Carrera se requiere:

- a) Ser Boliviano
- b) Tener antigüedad mínima de 3 años como Docente Titular en la Carrera que postula
- c) Tener Diploma Académico de por lo menos el nivel máximo que otorga la respectiva Carrera
- d) Cumplir con los requisitos del Art. 16 in fine referente a los incisos.
- e) No tener antecedentes antisociales comprobados
- f) No tener auto de procesamiento ejecutoriado
- g) No haber sido sometido a proceso administrativo universitario o de otra naturaleza y sancionado como consecuencia del mismo.
- h) Presentar un programa acorde con los principios, fines y objetivos de la Universidad Boliviana y de la Facultad.

5. DERECHOS Y OBLIGACIONES: Están habilitados para participar en la votación los docentes ordinarios titulares y contratados, conforme al Art. 15º, inciso e) del VIII Congreso de Universidades, Capítulo II de las categorías docentes sus derechos y obligaciones los docentes extraordinarios (interinos), podrán votar en la elección de las autoridades universitarias, pero a no ser elegidos, para ejercer este derecho deberá tener una antigüedad mínima de una gestión académica en ejercicio docente.

Los docentes y estudiantes habilitados de la Carrera están obligados a participar en estas elecciones con su voto. Se aplicarán las sanciones previstas por los Reglamentos Universitarios para casos de inasistencia injustificada.

6. SEDE: El Comité Electoral fija como sede la Secretaría de la Vicedecana de la Facultad de Arquitectura, Urbanismo y Artes.

La Paz, 5 de octubre de 1996

Arq. J. Germán Sepúlveda Flores
VICEDECANO
PRESIDENTE DEL COMITÉ ELECTORAL



LA EMPRESA NACIONAL DE TELEVISION BOLIVIANA, COMUNICA LA OPINION PUBLICA QUE POR EXTRAORDINARIO QUEDA ANULADA LA FACTURA No. 000969 y CONTRATO No. 1049/96 DEL CLIENTE QUIMBOL LEVER.

¿nun no termina



Las etnias de la Amazonia boliviana demandan demarcaciones claras de su territorio.



Campesinos del occidente interesados en conocer los detalles de la Ley INRA.

ción con la tierra en cada caso es diferente y sus expectativas sobre la llamada Ley INRA también lo son.

Los indígenas quieren que se reconozcan los territorios de dominio actual, por ejemplo, los de la titulación de las tierras que les concedió el antiguo gobierno.

Los campesinos de los valles y el altiplano como avizoran pocas salidas a su problema con la tierra: por el agotamiento del suelo y por el minifundio. Están interesados en nuevas áreas de explotación agrícola y, por eso, quieren básicamente las tierras que no están siendo utilizadas o de uso improductivo, susceptibles de ser revertidas luego dotadas a ellos.

Los colonizadores, que son campesinos también, están en medio ecológico distinto y tienen su interés en sanear la propiedad de sus tierras porque el área de colonización es donde ha habido mayor

duplicación de títulos otorgados simultáneamente por el Servicio de Reforma Agraria o por el Instituto Nacional de Colonización.

"No es casualidad que los indígenas del oriente se hayan quedado en Samaipata: cada organización responde a intereses diferentes. Además, la concentración multitudinaria de campesinos en La Paz cualquier momento puede diluirse porque no hay un liderazgo y un programa homogéneo que aglutine al grupo", comenta Paz.

EL PELIGRO DE UNA MUERTE TEMPRANA

En ese sentido, la desmovilización de los campesinos una vez aprobada la ley, puede ser tan peligrosa para los dirigentes que promovieron la marcha como lo fue ésta para el gobierno en su momento.

No debe sorprender, por ello, que el viernes pasado, durante el ampliado de los tres grupos marchistas, se haya decidido desconocer cualquier acuerdo

preliminar con el gobierno y que Román Loayza haya declarado que "la lucha es por territorio y ya no por la ley INRA". Es decir, al haberse solucionado con o sin consenso la aprobación de la ley, los dirigentes encuentran el argumento del territorio, que es innegociable por ser abstracto y, por lo tanto, no tiene una solución inmediata, con lo que el conflicto permanece a pesar de que su motivo inicial haya desaparecido.

Eso significa que lo que en un momento fue triunfo político en los discursos en San Francisco, puede convertirse en derrota política de los dirigentes sindicales, al no haber logrado la marcha más que modestas modificaciones a un modesto proyecto de ley que en realidad no plantea lo que necesitan todos y lo que en esencia hubiera hecho el tan mentado instrumento político: solucionar la miseria rural boliviana.

Andrés Martínez

Los campesinos cuestionaron a la COB desde 1989

"Este país no es sólo de obreros"

"Este país no es sólo de obreros, sino también de pueblos originarios y la COB tiene que aceptar su convivencia con la diversidad, además de la democracia sindical emanada desde las bases", afirmaron los dirigentes campesinos en el VIII Congreso de la COB efectuado hace siete años.

Identidad cultural y otra forma de reorganización de la COB?, fue la pregunta de rigor que todos se hicieron al concluir el VIII Congreso de la Central Obrera Boliviana, realizado en la ciudad de Oruro en 1989.

En este congreso, por primera vez, los campesinos liderizados por Félix Cárdenas de la Federación de Oruro y Felipe Quispe de la Paz plantearon la necesidad de introducir cambios sustanciales en la COB del 52 para que ésta respondiera a los nuevos requerimientos de la realidad, partiendo de la renovación de dirigentes, hasta la relación de la COB con los grupos sociales emergentes de la crisis producida por la aplicación del Decreto Supremo 21060 (*).

Los campesinos cuestionaron también la estructura clasista de la COB y demandaron la necesidad de despojarse de tendencias y "talsas dignidades sectoriales" para recuperar la fuerza y la salud de las organizaciones sindicales.

"La revolución tantas veces anunciada no debe ser calca de otros países como Rusia y más bien debe emanar de los pueblos originarios, desde las diferentes nacionalidades del país", sugirieron.

QUISIERON SUSTITUIR LA VANGUARDIA MINERA

Agregaron que la matriz laboral también debía cambiar su concepción de la vanguardia, porque ésta no podía encasillarse en la presencia cuantitativa, sino en la coyuntura y sujeta al protagonismo de distintos sectores en las luchas sociales.

Ello hirió la susceptibilidad de los mineros que por su número controlaban la COB de entonces y hoy lo siguen haciendo por tradición. "Este país no es sólo de obreros, sino también de pueblos originarios y la COB tiene que aceptar su convivencia con la diversidad, además de la democracia sindical emanada desde las bases", afirmaron.

Reconocieron que el modelo de sindicalismo ciudadano fue copiado por el sindicalismo campesino, que en lugar de impulsar una apertura desde las bases, desde la comunidad, reprodujo la copia "vertical, caudillesca y corrupta" de la COB.

Los dirigentes consideraban, entonces, que esas eran razones suficientes para cambiar la forma de hacer sindicalismo y para poner en práctica una forma de democracia tres. Los campesinos de Oruro percibimos tres formas de democracia: la democracia burguesa que con el voto mayoritario aplasta la razón; la democracia obrera que de ser en sus inicios una democracia real se fue convirtiendo en una mala copia de la democracia burguesa, y la democracia comunal a la que nos adscribimos porque dentro de ella, ejercer el poder no es cuestión de ambiciones, sino un derecho, una obligación y un servicio a la comunidad.

Esa fue una alusión a la organización de los filatistas y a lo que actualmente puede advertirse en el sector colonizador, donde se priorizan en contrar dirección sindicales que asumen su función "por lotes"; es decir que cada comunitario que tiene un lote y que está previamente numerado, cuando le llega su turno automáticamente asume la dirección de su sindicato. Cabe señalar que sólo al-

gunos dirigentes campesinos fueron exponentes de estos temas de reflexión y que los costó en aquel Congreso, ser calificados como indígenas y contrarrevolucionarios. En los pasillos se escuchaba decir: "estos indios se pasan, ahora quieren ser nuestros jefes" o "tienen que pasar muchos años para que los campesinos estén en la Secretaría Ejecutiva de la COB, por tanto nada que ver con los indios", o "estos pequeños burgueses no pueden ser revolucionarios, porque en el fondo quieren preservar la propiedad privada".

LOS CONFLICTOS INTERNOS DE LOS SINDICATOS

Finalmente en aquel Congreso la COB estuvo a punto de romper la alianza obrero-campesina, cuando los segundos plantearon la necesidad de crear la Asamblea de Nacionalidades como un organismo de contrapoder, para, desde allí, constituir el Instrumento Político para tomar el poder.

Pasaron dos años hasta que se realizó el IX Congreso de la COB en Sucre en 1992 y varios sectores demostraron haber asumido el desafío lanzado por los campesinos en Oruro. Entre los documentos presentados incorporaron el tema de las nacionalidades y de los pueblos originarios, aunque varios de ellos, lo hicieron sólo formalmente, dando la impresión de aceptar la realidad de lo diverso, era el tema de moda.

Actualmente, frente a la presencia organizada de los hombres del campo, se advierten dos reacciones en los trabajadores ciudadanos: por un lado aquellos que en un afán oportunista y utilitario asumen el discurso pluri multi para seguir sometiendo políticamente a los campesinos, y por otro, los que a riesgo de ser llamados "reformistas, amarillos o contrarrevolucionarios", plantean articular la lucha etno cultural con la lucha de la clase obrera, para alcanzar el objetivo de crear un socialismo desde tierra adentro.

Esta marcha protagonizada por los indígenas, campesinos y colonizadores que se constituye en una forma de medir fuerzas con el gobierno, es también

una medición de fuerzas en el interior de las propias organizaciones sindicales. De ahí que no cubra la posibilidad de poner a todos los pueblos originarios en el mismo saco, porque son diferentes en sus objetivos y sus propias formas organizativas.

V.S.B.

(*El D.S. 21060 fue firmado el 29 de agosto de 1985 y fue el instrumento que posibilitó la "relocalización" (desplazamiento) de 23 mil mineros y 32 mil trabajadores fabriles.

VENDEMOS FABRICA DE MADERAS EN CHAPA EN ARGENTINA

(Gran Buenos Aires)

Planta Moderna equipada con alta tecnología. Opción: Venta de maquinaria únicamente.

ESCRIBIR A: NATALE S.A.

AV. EVA PERON 2855 - (1708) MORON

PCIA. DE BS. AS. - ARGENTINA

TEL: (541) 697-2520/2667 FAX: 697-0143

ASPIRADORAS INDUSTRIALES
soteco
PRIMERA FÁBRICA DEL MUNDO DE ASPIRADORAS INDUSTRIALES POLVO/LÍQUIDO Y LAVATAPIZADOS
BUSCA
IMPORTADOR / REPRESENTANTE
Visitenos en:
F.I.S.A. de Santiago de Chile
del 25/10 al 3/11. Pabellón Italiano
Fax en Italia: +39 372 429392

Universidad Mayor de San Andrés
Post Grado en Ciencias del Desarrollo
CIDES - UMSA

TEMAS DE REFLEXION
FEDERICO NIETZSCHE
UNA FILOSOFIA DE
LOS MARGENES, DE
LOS BORDES

Docente: Juan Perelman
Filósofo
Duración: Del 21 de Octubre
al 4 de Noviembre.
Horario: Hrs. 19:00 a 21:30
Lugar: CIDES, Av. Hernando
Siles 4565 - Obrajes.
Información: Teléfono 786169 - 783494.

Nota: En caso de no reunir el número mínimo requerido de alumnos, el post grado se reserva la facultad de suspenderlo.

CARLOS VILLEGAS O.
DIRECTOR
CIDES - UMSA

CONVOCATORIA

equidad es reducir las desigualdades respetando la diversidad

SEMINARIO-TALLER NACIONAL "CAMINOS HACIA LA EQUITAD"

El Área de Promoción de la Mujer de la Fundación La Paz, invita a participar a las Organizaciones, Instituciones y personas interesadas en el Seminario Taller mencionado a realizarse los días 16, 17 y 18 de octubre en el Sucre Palace Hotel, con el objetivo de generar espacios de discusión, intercambio y puesta en común respecto a las problemáticas de derechos, equidad y desarrollo que contribuyan a elaborar una agenda política que permita mejorar la situación de las mujeres en el país y a su vez sirva de insumo para la elaboración de programas de gobierno en las elecciones 1997.

EXPOSITORES DE LOS MARCOS TEMATICOS

DEMOCRACIA Y CIUDADANIA MARCO TEMATICO I	ECONOMIA MARCO TEMATICO II	INTEGRACION MARCO TEMATICO III	ANALISIS Y EVALUACION DE LA PARTICIPACION POPULAR MARCO TEMATICO IV
EXPOSITORES: Carlota Jackisch Gerardo Bertini Javier Bejarano Gabry Candia	EXPOSITORES: Carlos Villegas Natalia Loayza Raúl Prada Jean Paul Guevara	EXPOSITORES: Ignacio Jiménez Ana María Solares Elsa Luengo José Robledo	EXPOSITORES: Mabel Cruz Carlos Hugo Molina Américo Barrón Roberto Valda
REFORMAS DEL ESTADO MARCO TEMATICO V	INDIGENAS Y ETNIAS MARCO TEMATICO VI	AVANCE DE PROPUESTAS DE LA SUBSECRETARIA DE GENERO MARCO TEMATICO VII	SEMINARIO
EXPOSITORES: Juan Carlos Chávez Patricia Virreyra * Jorge Quiroga * Jorge Lazarte *(por confirmar)	EXPOSITORES: María Elena Calvo José Núñez del Prado Sonia Brito María Eugenia Choque	EXPOSITORES: Yvonne Farah Diana Urioste Rosario Andrew Sonia Comboni	EXPOSITORES: Carlota Jackisch Carlos Toranzo Raúl Prada Maritza Jiménez

La Paz, octubre de 1996

Lic. Maritza Jiménez B.
DIRECCION
PROMOCION DE LA MUJER

Lic. Eliane Virgas M.
COORDINADORA
PROGRAMA COORDINACION REGIONAL

Mayor información en: Área Promoción de la Mujer de la Fundación La Paz, Av. Tito Yupanqui 1205 Villa Copacabana. Teléfonos 232276 y 231815. Fax: 232276 Casilla 9726. (Requisito: Constancia Instituciones u Organizaciones).

Fundación La Paz
por el Desarrollo y la Participación

Konrad Adenauer-Stiftung

Estructura orgánica de los colonizadores, campesinos e indígenas

Las tres del área rural

Aproximadamente 1.845.000 personas están afiliadas a las tres organizaciones del área rural que organizaron la "marcha por territorio, tierra, derechos políticos y desarrollo": la CIDOB, la CSCB y la CSUTCB.

CONFEDERACION INDIGENA DEL ORIENTE, CHACO Y AMAZONIA DE BOLIVIA (CIDOB) (1)

FUNDACION

Fue fundada en 1983 en la ciudad de Santa Cruz, con el nombre de Central Indígena del Oriente Boliviano (CIDOB). En 1982 CIDOB realizó su primera asamblea. Entre el 85 y el 89 vivieron un proceso de fortalecimiento con la creación de las centrales del Beni (CEPIB) y de la Amazonia que incluye a pueblos de Pando (CIRABO). En 1989, el CIDOB entró en una etapa propositiva y presentó al gobierno de Jaime Paz Zamora un documento de "Propuestas Permanentes y Esenciales", demandando el reconocimiento de sus organizaciones, sus derechos, territorio, educación bilingüe y la estrategia de desarrollo basada en la autogestión. En 1990 realizaron la Marcha Indígena por el Territorio y la Dignidad, máxima reivindicación de los pueblos indígenas.

REPRESENTADOS EN LA CIDOB:

1. La cobertura geográfica de la CIDOB abarca las regiones del Chaco en los tres departamentos de Santa Cruz, Chuquisaca y Tarija; la región amazónica, en los departamentos de Beni y Pando y la oriental en el departamento de Santa Cruz.
2. La cantidad de afiliados llega aproximadamente a las 500.000 personas.
3. Organizaciones departamentales que son parte de la CIDOB:
 - *Central de Pueblos Indígenas del Beni (CEPIB)
 - *Asamblea del Pueblo Guarani
 - *Coordinadora de Pueblos Étnicos de Santa Cruz (CPESC)
 - *Central Indígena de la Región Amazónica de Bolivia (CIRABO)
 - *Organización de la Capitania de Wenhayek de Tarija (ORCAWETA).

La elección de los dirigentes de la Confederación y Centrales es por votación, donde se proponen diferentes candidatos. El

resto de los niveles centrales, subcentrales, zonas y consejos se someten a una votación por aclamación. Los dirigentes elegidos deben cumplir algunos requisitos como participar en las actividades de la comunidad y tener constancia y capacidad en el trabajo. El Presidente y Vicepresidente deben saber leer y escribir aunque "no sea el cien por ciento" porque, de todas maneras, el trabajo es colectivo. Cada pueblo tiene sus formas organizativas y la CIDOB no impone un estilo, a no ser la exigencia de horizontalidad en el trabajo y en todos los niveles de dirección.

Las carteras de la CIDOB son: Presidente, Vicepresidente y 7 Secretarías, que tienen los cargos de: Organización, Defensa de tierra y territorio; Economía y Desarrollo; Educación y Cultura; Salud; Estudios e Investigación y Comunicación.

CONFEDERACION SINDICAL DE COLONIZADORES DE BOLIVIA (CSCB) (2)

FUNDACION

Fue fundada el 18 de Febrero de 1971. La actividad sindical colonizadora comenzó con las primeras colonias que ingresaron al sector de Caranavi, provincia Nor Yungas del Departamento de La Paz, en la década de los cuarenta. El 8 de octubre de 1970 fue tomado el Instituto Nacional de Colonización por las Federaciones de Caranavi, Alto Beni, San Julián, Chimore y Carrasco Tropical. A raíz de ese hecho se convocó a la Primera Conferencia Nacional de Colonizadores del 10 al 13 de octubre del mismo año, donde se determinó la reestructuración del Instituto Nacional de Colonizadores y se resolvió establecer un control de inversiones. En La Paz del 17 al 20 de febrero de 1971 se realizó el Primer Congreso del sector y se fundó la organización matriz de trabajadores colonizadores que inicialmente se llamó Federación Nacional de Colonizadores, y fue en el Segundo Congreso Nacional realizado en Chimore en 1977 cuando se

"Hemos venido de lejos a exigir nuestros derechos...". Foto Policarpio Quentasi

consolidó la organización, bajo el nombre de Confederación Sindical de Colonizadores de Bolivia.

REPRESENTADOS EN LA CSCB

1. Actualmente la CSCB tiene una cobertura geográfica en el departamento de La Paz con la Federación de Alto Beni, Asunta, Caranavi, Comercializadores en tumbos, Larecay y Taypiplaya, en Cochabamba, la Federación de colonizadores: Carrasco, Chimore y Yungas Chaparé. En Santa Cruz la Federación está formada por Santa Cruz y San Julián. En el Beni están las Federaciones de Yucumoy y Rurrenabake, y en Tarija se halla la Federación de Bermejo. Además esta organización cuenta en sus filas con mujeres colonizadoras

organizadas en el departamento de Cochabamba, en el caso de Carrasco Tropical Mujeres y la Federación de Mujeres del Chimore.

2. La CSCB tiene más o menos 45.000 afiliados.
3. Los colonizadores organizados en la CSCB son coccaleros, productores de cacao, café, arroz, maíz, plátano, piña, cítricos, hortícolas, cooperativas agropecuarias y de ganadería, siendo los más importantes los cafetaleros, los arroceros, los productores de cacao, de coca y de cítricos.

ESTRUCTURA ORGANICA

La CSCB se organiza en: Sindicato instancia importante por la participación de las bases, el sindicato se organiza en base al número de colonos

afiliados, en una determinada circunscripción territorial y en razón de su trabajo esencialmente agrícola.

Central abarca determinada zona territorial conforme a las necesidades; puede convocar a reuniones ordinarias y extraordinarias de sus sindicatos componentes.

Federación es la suma de por lo menos 10 centrales, que para realizar sus actividades cuenta con su respectiva personería jurídica.

La CSCB es el organismo matriz de los colonizadores, agrupa a todas las federaciones, se rige por estatutos y reglamentos. El período de funciones de los dirigentes nacionales es de dos años. En la CSCB están representadas todas las federaciones sin excepción. La vigencia de la CSCB está avalada por la COB de donde emerge su legalidad y legitimidad orgánica.

NIVELES DE DECISION

Los dirigentes de la CSCB desde sus sindicatos son elegidos por tres modalidades de votos: voto directo, voto secreto y aclamación; sin embargo un hecho que hay que resaltar es que en el caso de algunos sindicatos, lamentablemente no en todos, la elección del dirigente es por lote, es decir, que en la carrera de ejecutivo de sindicato van rotando de tal manera que todos los comunarios ejercen el cargo.

CONFEDERACION SINDICAL UNICA DE TRABAJADORES DE BOLIVIA (CSUTCB) (3)

FUNDACION

La Confederación Sindical de Trabajadores Campesinos de Bolivia se fundó en La Paz, el 26 de junio de 1979, durante el primer congreso de unidad campesina auspiciado por la Central Obrera Boliviana.

REPRESENTADOS EN LA CSUTCB

1. La cobertura geográfica de la CSUTCB abarca a todos los departamentos del país. El número de afiliados a esta organización es de aproximadamente 1.300.000 trabajadores del campo.
- En el seno de la CSUTCB están las siguientes organizaciones: Federación Sindical Unica de Trabajadores Campesinos (FSUTC) de los nueve departamentos, Federaciones Nacionales como la de Zafreiros,

Cosechadores de... Mujeres Campesinas... "Bartolina Sisa"... las Federaciones... Uyuni, Santa Cruz... y Sur Chini, Gran... Ballivián, Chuquisaca, Ch... Asunta, Sabaya, la... pical, Irupana, Pro... Coca, Asociación... Productores de... (ANAPQUI), la Am... Pueblo Guarani y... Chipaya.

ESTRUCTURA ORGANICA

El art. 4. capital... tuto orgánico plant... tación en...

"Sindicato de... producción donde... nación originaria o... que constituye la org... básica de la CSUTCB... cato se organiza con... de 25 afiliados.

"Sub centrales... son la unión de var... se organizan con... dicados como minis...

"Centrales provin... unión de subce... cantonales.

"Federaciones de... mentales son la unión... traes provinciales.

"Confederación Un... Trabajadores Campes... Bolivia.

Por resolución del... greso ordinario de la CS... elección de los dirigente... nales, debe ser cada dos... Congreso Nacional Otr... federaciones y regiones... nen nombres para las... meras carteras, la forma... ción de estos se realiza... secreto y con papelera... más votado es secretario... vo y los otros, autom... cetraria general. El ocu... carteras se elige por ac... El Comité Ejecutivo CSUTCB está compo... carteras, en las que p... proporcionalmente as... quechuas y orientales.

1. Documento de la... "El perfil de la CIDOB", M... 2. Entre visitas a Mo... Condori, Becer etari Epul... a Bernabe Soculana, Sen... rio General de UCB... 3. CARDENAS, R... greso Campesino... no de la COB que la... 1989. CEDOR El Congre... CSUTCB, D... y res... luciones, La Paz, 1990.

El tributo colonial, el pongueaje, el derecho a la tierra y al territorio y la defensa de la coca movilizaron a los campesinos e indígenas del país hacia la sede de gobierno, La Paz, para ser escuchados dentro y fuera de las fronteras.

Se sigue intentando cercar a la ciudad

A La Paz para que el gobierno escuche

1781: TRES MESES DE CERCO A LA PAZ

Sometidas a la opresión y al tributo colonial, las comunidades indígenas buscaban un mecanismo para sublevarse y restaurar el antiguo imperio de los incas.

Julián Apaza nacido en Sica Sica, La Paz, se autodenomina Virrey del Colla y tomó el nombre de Tupac Catari. Con un

ejército mal organizado de casi 100 mil indios, rodeó la ciudad el 15 de marzo de 1781.

Durante los tres meses de cerco, las tropas indígenas instalaron sus campamentos en las alturas de El Alto y Pampahasi y ahí ajusticiaron a los soldados prisioneros y a los traidores. Desde allí también intentaron avanzar hacia la ciudad, pero no pudieron tomarla, sobre todo, porque a pesar de ser muchos,

estaban armados sólo con hondas, piedras y macanas.

La población civil formada por criollos y mestizos resistió el cerco, hasta que el 29 de junio, las tropas del Teniente Coronel Ignacio Flores, Gobernador de Moxos, liberaron la ciudad. En las semanas siguientes, las tropas de Tupac Catari se dispersaron, pero se volvieron a cercar La Paz, el 5 de agosto del mismo año. Durante este segundo cerco, Bartolina Sisa, esposa de Julián Apaza, liderizó el combate, mientras las fuerzas de su esposo eran aniquiladas en Oruro, Sicasica y Yaco, por el Teniente Coronel José de Resequín, quien liberó La Paz el 17 de octubre de 1781.

El ejército de Catari fue perseguido sangrientamente, hasta la captura del caudillo que fue decapitado el 14 de noviembre de 1781 en la localidad de Peñas. (Fuente: Siles, María Eugenia. Diario de Tadeo Díez de Medina. Ed. Juventud, 1992).

1945: POR LA ABOLICIÓN DEL PONGUEAJE

Al son de marchas de guerra ejecutadas por zampónas y bombos, aymaras y quechuas ingresaron a la Plaza Murillo de la ciudad de La Paz, el 13 de mayo de 1945. Detrás de ellos, cubiertos sólo con taparrabos, adornados con penachos multicolores y agitando amenazadoras lanzas y flechas, entraron también los caciques y guerreros de las etnias del trópico y el Chaco de Bolivia.

Todos ellos eran siervos de los blancos, eran "esos animales llamados pongos" y estaban reunidos allí para participar del Primer Congreso Indígena impulsado por el presidente de la República Gualberto Villarroel. Encabezados por el dirigente campesino Luis Ramos, apodado "Ruminsonko", demandaban la abolición del pongueaje, el mitanaje y las otras formas de servidumbre.

Villarroel les escuchó, pero pagó con su vida el pretender

afectar los intereses de la "rosca oligarca". Fue colgado en 1946 y el pongueaje siguió adelante.

1990: DESPIERTAN LAS ETNIAS

Olvidadas por los gobiernos, causadas del despojo de sus tierras por parte de ganaderos y madereros y semiesclavos a pesar de la reforma agraria del 52, las etnias del Oriente boliviano decidieron organizarse para demandar sus derechos.

Se reunieron entre el 28 y 31 de mayo de 1990 en el VI Encuentro de Corregidores en Trinidad. Beni y allí decidieron unir fuerzas y marchar hacia la sede de gobierno La Paz. En julio de ese mismo año, conformaron la Central de Pueblos Indígenas del Beni (CPBI) que junto a la Central Indígena del Oriente Boliviano (CIDOB), impulsó la marcha que se denominó "Por el Territorio y la Dignidad" y que comenzó el 8 de agosto del 92, cuando estaba en la presidencia de la República Jaime Paz Zamora.

Después de una misa de campaña y un acto de despedida, los marchistas sirionos, chimanes, trinitarios, yuracares, ignacianos, movimas del Beni, Chiriguano e Inceños de Santa Cruz, varones, mujeres y niños, salieron de Trinidad en columnas bien ordenadas, entre lágrimas y aplausos solidarios de la población.

El 19 de agosto los marchistas llegaron a la población de San Borja, Beni, donde una comisión gubernamental intentó negociar, pero fracasó. La marcha se reanuda el 25 de agosto y después de pasar las localidades de Sapeco, Caranavi y Choro, volvió a parar en Yoloña, a donde se trasladó personalmente el Presidente para negociar, pero sin mayor éxito.

Luego de pasar Sacramento Alto, Unduavi, Campamento Pongo y La Cumbre, los marchistas llegaron a la ciudad de La Paz el 16 de septiembre de 1990 y fueron recibidos fraternalmente por el pueblo paceño. Luego de arduas negociaciones,

Paz Zamora firmó un Decreto Supremo reconociendo para las etnias originarias

1994: "COCA NO ES COCAINA"

La violenta represión llevada por la Unidad Militar Patrullaje Rural (UMOPAR) Fuerza Especial de Luchas en el Noreste (FELIN) el 7 de julio de 1994, contra los campesinos coccaleros del Chaco Cochabamba, sumado a la muerte del coccalero Felipe Ortiz "en circunstancias que parecían", derivó en una marcha de protesta de los coccaleros de La Paz, que partió a Tunari a las 10-00 de la mañana del lunes 29 de agosto de 1994.

El actual gobierno decidió frenar a los marchistas desde un comienzo y para ello cerró el acceso a Cochabamba-Chimore y a varios dirigentes y coccaleros. A pesar de ello, los productores de coca continuaron avanzando hacia La Paz dividiéndose en pequeños grupos que usaban las sendas del monte y las nos de herradura.

Ingresaron a la sede del gobierno el 18 de septiembre después de 22 días de caminata, que recorrieron 600 kilómetros, bajo la consigna de que coca no es cocaína.

1995-1996: NAVIDAD SIN PAZ LAS COCALERAS

A pesar de las garantías gubernamentales para los coccaleros, los enfrentamientos entre éstos y las fuerzas UMOPAR continuaron. En las mujeres coccaleras, madres, hijas y hermanas, dieron marcha a La Paz para recordar al gobierno los compromisos adquiridos. Salieron de Villa Tunari el 15 de diciembre de 1995 llevando sus pequeños hijos con ellos, caminando hasta enero, bajo la lluvia y por caminos prácticamente intratables. Llegaron a La Paz después de caminar 31 días.

Raphael...

Entel

AVISO A USUARIOS INTERNET
ENTEL S.A. - BOLNET
LA PAZ

Ponemos en conocimiento de nuestros usuarios del servicio INTERNET, que a partir del día Lunes 07-10-96, están dispuestas para su pago en ventanillas de ENTEL-COBRANZAS (Calle Ayacucho N° 267 Planta Baja) las facturas correspondientes al mes de Septiembre/96.

El plazo para su pago vence en fecha 05-11-96.

La Paz, octubre 6 de 1996

COBRANZAS LA PAZ
DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS

Servicio Nacional de Reforma Agraria

De acuerdo al borrador del proyecto de la ley denominada INRA, el Servicio Nacional de Reforma Agraria (SNRA) es el organismo responsable de planificar, ejecutar y consolidar el proceso de reforma agraria en el país. Su estructura orgánica es la siguiente:

Presidente de la República es la autoridad máxima del SNRA.

Ministerio de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente.

Comisión Agraria Nacional es el órgano responsable de formular y proponer políticas de distribución, reordenamiento y redistribución de tierras, cualquiera

sea su condición o uso, para elevarlas a consideración de la autoridad máxima del SNRA. Estará conformada por 4 representantes del gobierno; uno, por los empresarios; y 3 por los campesinos, colonizadores y pueblos indígenas.

El Instituto Nacional de Reforma Agraria, entidad pública descentralizada del Ministerio de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente, con jurisdicción nacional, personalidad jurídica y patrimonio propio. Es el órgano técnico-ejecutivo encargado de dirigir, coordinar y ejecutar las políticas establecidas por el SNRA.

Entre sus atribuciones figuran: dirigir, coordinar y ejecu-

tar políticas, planes y programas de distribución, reagrupamiento y redistribución de tierras; políticas de asentamientos humanos; entregar títulos en nombre del Estado, sobre tierras fiscales, incluyendo las expropiadas o revertidas a su dominio; actualizar y mantener un registro sobre tierras distribuidas y coordinar sus actividades con las entidades públicas y privadas encargadas de dotar de infraestructura, de servicios básicos y de asistencia técnica a zonas de asentamientos humanos.

Además, según el Ministerio de la Presidencia, Guillermo Justiniano, se traspasaría a el INRA las facultades de revertir

y expropiar tierras, que el gobierno pretendió conceder a la Superintendencia Agraria.

SUPERINTENDENCIA AGRARIA

Entidad pública autárquica, con jurisdicción nacional, integrada al Sistema de Regulación de Recursos Naturales Renovables (SIRENARE), cuya autoridad máxima es el Superintendente Agrario.

Sus atribuciones son: regular y controlar el uso y gestión del recurso tierra, bajo principios de desarrollo sostenible; instar al Ministerio de Desarrollo Sostenible a elaborar y dictar normas y políticas sobre el uso de las tierras y clasificarlas según su capacidad de uso mayor, y requerir al Instituto Nacional de Reforma Agraria y a las entidades competentes, el estricto cumplimiento de las atribuciones y disposiciones legales en vigencia. Otorgar concesiones de tierras fiscales para la conservación y protección de la biodiversidad, investigación y ecoturismo, previa certi-



Colonos menonitas cosechan soja en Santa Cruz.

ficación del Instituto Nacional de Reforma Agraria, así como modificarlas, revocarlas y caducarlas.

(*) La Superintendencia Agraria ya no tendrá potestad para expropiar ni revertir tierras, de oficio o a denuncia de terceros.

1996: Marcha por Tierra y el territorio

Aunque hay discrepancias al respecto, se calcula que arribaron a La Paz aproximadamente 25.000 personas procedentes de otros lugares del país, organizadas por el gobierno, en el marco del proyecto de ley denominado INRA.

Los campesinos, colonizadores, cocaleros y miembros de los grupos étnicos llegaron a la sede de gobierno entre el 25 y 26 de septiembre, recorrieron entre 400 a 600 kilómetros, un tiempo que varía entre semanas y algo más un mes.

PROCEDENCIA:

Del norte de la Paz y del Sur de Bolivia. Proceden los campesinos, cocaleros, indígenas, yutucos, quechuas y misioneros, que pertenecen a la zona y la zona que practican una agricultura agrícola. Asimismo, los campesinos, cocaleros de Nor Yungas, Coripata, Arapa, Corico y otras localidades de Yungas y del Alto Beni.

Los marchistas de estas regiones ingresaron a la ciudad de La Paz por Villa Ritma, el 26 de septiembre, en un número de 4 mil personas.

Sin embargo, el grueso de los marchistas indígenas quedó en Santa Cruz aguardando la solución del conflicto.

De Cochabamba y Sud Yungas. Durante la primera semana de septiembre se arribaron a la marcha desde sectores de campesinos y cocaleros procedentes de 17 provincias de Cochabamba, además de colonizadores y campesinos de La Asunta, Luribari, Irupana y otras localidades de Sud Yungas. Estos 2.500 marchistas ingresaron por el camino de Chasquipampa, al Sur de la ciudad de La Paz.

De Oruro, el altiplano y el Sur de Bolivia. Un grupo de cocaleros recorrió el camino carente Oruro-La Paz, se arribaron los campesinos promotores de Potosí, Tarija, Chuquisaca, Oruro y los de las provincias de Arochavi, Ingavi, Achacachi, Chichas y Carabuco, para arribar un contingente de 4 mil marchistas.

Otro grupo de 2.350 marchistas procedentes del Sur de Potosí, Chuquisaca, y parte de Oruro, ingresó a la ciudad el 24 de septiembre.

LUGARES DE ALBERGUE

De acuerdo a datos preliminares los marchistas están distribuidos en 35 albergues entre sedes sindicales (14), la Universidad Católica de San Andrés (el bloque y 5 facultades), establecimientos educativos parroquiales (3) y otros: Cooperativa Multiactiva, el Universo, Alcaldía de Santa Cruz, Radio Continental, cuentan con cuatro centros de atención médica, la Federación de Mineros, Fensigural, el diario de la Prensa y la SA.

NOSOTROS
TENEMOS
UNA BUENA
RAZON PARA
VOLAR...

Evo Morales:

"Se burlan de mí quienes piensan que puedo ser candidato a la presidencia"

El presidente de las cinco Federaciones de Productores de Coca del Trópico de Cochabamba, Evo Morales, explica algunos detalles del instrumento político de las organizaciones campesinas y de colonizadores que cobró fama durante la Marcha por la Tierra y Territorio, y también habla de los celos machistas de sus colegas.

Pregunta.- ¿Cuándo se decidió la idea del instrumento político?

Respuesta.- Fue en el congreso del año pasado en Santa Cruz, donde se aprobó la creación del instrumento. Participaron todos los departamentos campesinos del país, algunos intelectuales, algunos estudiantes, la universidad y alguna gente que ve con buenos ojos la iniciativa.

P.- Los partidos tradicionales ya se aprestan para organizarse y elegir a sus candidatos, ¿no debería estar haciendo lo mismo la comisión nacional encargada de la organización del instrumento político de los campesinos?



La gasificación policial para dispersar a los campesinos que pretendían ingresar a la plaza Murillo causó la muerte de una mujer y desmayó a muchos marchistas. (Foto Lumiere)

Evo Morales. Después de la marcha, cuando tuvo 36 años, Aguilera, como Evo Morales, uno de los líderes de la lucha por la reforma agraria y la Federación.

...LLEVARLO DONDE USTED QUIERA



PANAMA



ASUNCION



BOGOTA



MIAMI



MEXICO



LIMA



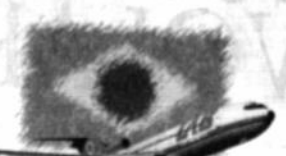
QUITO



MONTEVIDEO



CARACAS

SANTIAGO
ARICA
IQUIQUESAO PAULO
RIO DE JANEIRO
MANAUS
BELO HORIZONTE
CUIABABUENOS AIRES
SALTA
JUJUY

La línea bandera de BOLIVIA

LAB
BOLEAVIA AIRLINES

R.- El error de la izquierda es que se está saltando dos cosas organizadas por en las elecciones. El segundo instrumento político se está saltando, pero nosotros tenemos que pasar a diciembre o diciembre cuando nos preparemos para entrar en campaña. Definiremos la estrategia, el instrumento, los programas.

"PRIMERO SE CABA"

P.- ¿Piensa como candidato?

R.- No, porque cabeza de ratón en caballo.

P.- Pero tal vez de diputación?

R.- Si hubiese postuladome a un cargo como alcalde en Villavieja, por ejemplo, pero no tengo la sindical y no estoy trabajando, como los otros líderes, pero no sé, me encantan y por eso lo estoy al lado del movimiento como dirigente.

P.- ¿Sabe los nombres de algunos candidatos para las próximas elecciones?

R.- Dentro de los meses que vienen no quiero decir nombres, pero están por ahí como uno, con otro, pero no sé, seguramente por el momento depende de los compañeros, pero no es responsable de ningún político o movimiento, depende del pueblo, de las masas, de la voluntad de la población.

P.- ¿Está defendiendo un intelectual a un candidato presidente?

R.- Creo que se debe mirar entre la capacidad intelectual y la capacidad de cultura que tiene el dirigente, por eso no se descarta el intelectual en la presidencia, porque los tres tienen su papel.

MACHISMO SINGLO

P.- ¿Hay líderes dentro de su movimiento?

R.- Tenemos la presencia de varias intelectuales que mucho interés en la construcción del instrumento. Quien sabe si se convertirá en candidato depende también de la opinión de las masas y de las conocidas a nivel nacional.

P.- ¿Pero yo no le he visto hablando de concentraciones?

R.- Ese concepto todavía, aunque en estos momentos estamos superando lo que en la marcha por la soberanía ha sido la participación de nuestras fuerzas no sólo en reuniones, sino en la lucha por defender las reivindicaciones.

P.- ¿Los mecanismos de su movimiento para la participación de la mujer?

R.- Estamos en el momento de la organización del varón, pero ya hay mucha participación que con muchos problemas muchos sindicatos y mujeres.

P.- ¿No aceptan los hombres a las mujeres?

R.- Les tienen miedo cuando una mujer bien informada y bien organizada llega al cielo del dirigente, eso ha creado una reacción en las comparaciones, induce a participar.

P.- ¿Después de las elecciones del próximo año se postulará Ud. al instrumento político?

R.- Yo creo que Evo Morales va a ser el candidato a la presidencia, pero no sé si se hará la burla de Evo Morales, porque no estamos preparados para ser candidatos a la presidencia, nunca lo pensé, ni soñé.

INTERFARIA



JOAQUÍN MATTOS OMAR

EPISODIO DE LA LLUVIA

Una lluvia apenas rumorosa, líquida como un insecto, trepa diagonalmente la blanca pared de la casita, moviendo con urgencia dactilográfica y en forma escalonada sus numerosos patitas alargadas, que, al paso que ganan altura, van dejando —cada una— una huella líquida y oscura, especie de rayita trazada para ir señalando su regulada evolución en el espacio... y en el tiempo.

Cuando alcanza por fin la cornisa, se desvuelve la lluvia en el acto, pero sólo para emprender de nuevo la inútil subida, la que sigue luego repitiendo, una y otra vez,



hasta que son tantas las huellas que ha ido dejando que se trata ya de una sola huella amplísima y fresca que llega a cubrir toda la extensión de la pared. Desaparece entonces la muda lluvia en ese espeso tapiz de humedad.

MIGUEL IRIARTE

"NO SE SI ESTOY..."

No sé si estoy aquí sobre esta zona rocosa o si por el contrario no soy más que este grito asfixiado en el humo de tu memoria.

Miguel Iriarte, Sucre/Colombia, 1957.

GUSTAVO TATIS

PLEGARIA

Me preguntó qué te has hecho ahora que en mis manos crecen las nubes y mi alma es un reguero de hojas ahora que estoy más solo que una sombra y mis ojos son el espejo de los pájaros ahora que en mis labios besas el abismo y en lo alto de mi asombro te deshojas.

Gustavo Tatis, Subagón/Colombia, 1961.

ROMULO BUSTOS

EN LO PLENARIO DEL ALMA UN APOGEO

de alas pues ha llegado el Anunciador Como el más delicado copero escancia un cuenco de lirios y lo ofrece en su habla no dudible. Cegadas las estancias Y aquí su vino dócil, noticia de esplendores

HABITAS INMOVIL

Así todos los puntos de la Rosa como un ángel de Svedenborgs siempre estoy mirando el rostro de Dios

TU CUERPO DESNUDO FLUYENDO

en la caridad del alma Así te deposité en mis ojos Así estarás insomne en la memoria Siempre que vuelva el canto de la alondra

¡QUIEN ES ESTE SER AQUÍ EXTENDIDO

como un lago o el fragor de un trueno aún no pronunciado? Lago muy en calma, árbol contiguo que ofrece en lo alto

Sus ríscos me tuñen. Y es alto el sonido Callado nuncio de una vela o una muerte sin clamores

Oh tú, misterio cierto sobre mi orilla

EXTRAÑO SER QUE SOBRE MI TE INCLINAS

y en dulces ceremonias me desatas Alado a ti me sobrevuelo. Respiro el aire lúcido de las Dominaciones Contemplo el fuego azul, el corazón sin llama de la llama

¿Mas cuál es el sendero de tu altura? Pudeces otra dicha a cuyas puertas un ángel violento me ofende con su espada Irredento

Oscuro paloma de diluvios flameo incesante sobre tus aguas

Rómulo Bustos, Santa Catalina de Alejandría/Colombia, 1954.



5

Alain Touraine: El silencio del fin de siglo



8

Ximena Arnal: Entrevista con Umberto Eco



2

Alfonso Murillo: El curso infinito

... término no le gusta, como "postmoderno" — considera que los esfuerzos teóricos de las metanarrativas carecen de utilidad y, por lo tanto, de sentido (cf. 229-234). Hasta aquí, en general, el terreno que abarca la noción de narrativa en Rorty. Antes de tocar la metáfora, veamos un par de precisiones atinentes.

Una narrativa es un "tejido de las creencias y deseos", dijimos. Rorty utiliza "creencias" porque, como pragmático wittgensteiniano, no admite que ningún juego lingüístico, en particular ni tampoco que el conjunto de esos juegos pueda pretender hablar de Verdades o Certezas — con mayúscula — definitivas. Las verdades y certezas — con minúscula — cambian con el tiempo, van culturalmente y, desde su perspectiva, es mejor entenderlas por su utilidad relativa que desde un (imposible) lenguaje total y definitivo y la pseudojerarquía discursiva que ese ideal implica. De ahí lo de "creencias." Los tejidos narrativos abarcan el campo de lo conocido por una sociedad, siempre de acuerdo a su tiempo, lugar y contexto.

Una narrativa incluyen los "deseos" porque en el mundo no se trata sólo de conocer sino, sobre todo, de vivir; además, los deseos comunes permiten la vida social. No por relativas, las narrativas propuestas por Rorty son estáticas, acabadas, resigna a su campo de lo conocido debería resignarse a una especie de somnolencia cultural. Las narrativas también pueden renovarse e innovarse. Ahí entra la noción de "metáfora."

Según Rorty, hay tres maneras de reformular "el tejido de nuestras creencias y deseos": la percepción, la inferencia y la metáfora. La percepción de nuevos hechos puede cambiar nuestras creencias o una confrontación de esas creencias con otras creencias puede, por inferencia, cambiarlas o revalorarlas. En "La filosofía como ciencia, como metáfora y como política" (p. 25-47) ofrece estos dos ejemplos:

[Sobre la percepción:] Por ejemplo, si abro la puerta y veo a un amigo haciendo algo chocante, tendré que eliminar ciertas antiguas creencias sobre él, y reformular mis deseos respecto a él.

[Sobre la inferencia:] Por ejemplo, si medito sobre un complejo ejercicio detectivesco de razonamiento compruebo que mis actuales creencias me llevan a la conclusión de que mi amigo es un asesino, tendré que encontrar una forma de revisar esas creencias o bien reformular mi amistad (p. 29).

Sin entrar en los argumentos, veamos un poco las otras caras de la metáfora en Rorty, para luego examinar las condiciones de su producción, tratadas en el ensayo "Freud y la reflexión moral" (201-228).

En estos dos casos, dice Rorty, lo sucede nada radical en el tejido de nuestras creencias y deseos, aunque los discursos vigentes adquieren otros significados o valores de verdad. Se precisan, afinan, pero, sin alterar el repertorio de oraciones vigentes en el entretijado discursivo (29). Los discursos científicos alteran sus alcances con estos mecanismos: empirista, uno, lógico, el otro; pero éstos no son suficientes para explicar las renovaciones capaces de alterar el repertorio mismo de las oraciones en juego. Ese tercer mecanismo es la "metáfora." Las filosofías científicas suponen que sólo con la percepción e inferencia es posible renovar el conocimiento y, por tradición, excluyen la posibilidad de un cambio metafórico, es decir, un cambio que introduzca nuevos juegos en el tejido del lenguaje. Rorty niega esa exclusión, que presupone un único lenguaje total, al que se debe llegar precisando, afinando, nuestra (supuesta) todavía borrosa actual versión. Para él, los más radicales cambios al tejido discursivo son metafóricos pues éstos no sólo cambian los valores de verdad o los significados de las oraciones sino que cambian el entretijado mismo, agregándole juegos inéditos. Esta renovación metafórica es, se diría, parte de la utilidad de la literatura, pero no como institución — suma de obras, géneros, autores y *lecturas* — sino como un procedimiento de atención y renovación verbal en el entretijado de oraciones de los diversos juegos de/en el lenguaje.

Bajo esa perspectiva, Rorty califica de no sólo metafóricos sino "poéticos" [sic] las pocas pero decisivas radicales renovaciones que han conocido tanto el discurso científico como el filosófico o el político — los discursos a los que, en su obra, dedica mayor atención — y denomina "poéticas" [sic] a los individuos que introducen tales renovaciones. Copérnico, Darwin, Freud fueron (son) "poetas" en sus discursos, como Weber, Nietzsche o Cervantes en los suyos. Dogmáticamente esta renovación metafórica ante la estrechez implicada en el reconocimiento de sólo renovaciones por percepción o inferencia, pero no por ello la sublimina — de ahí su crítica a la poética cuasi mística del último Heidegger — y, todo lo contrario, la arraiga hasta la cotidianeidad en el (simple y llano) uso de los juegos del lenguaje.

Desde ya, no es tarea de nadie ni de ningún discurso en especial provocar o producir renovaciones metafóricas. Pueden suceder desde cualquier juego.

Como al principio estas renovaciones son algo así como un idioma que (podría) no se entiende, la filosofía puede colaborar a arraigarlas en los lenguajes cotidianos: utilitariamente y en la medida que ayuden en la sociedad y sus individuos. En su surgimiento, las nuevas metafóricas es-tarían "vivas"; si útiles, hay que colaborar a ser parte del lenguaje y vida cotidiana. Es una débil o autoritaria creencia suponer que hay una zona literal en las oraciones y otra metafórica, como también es débil o autoritario creer que aquella zona implica verdades o certezas en camino a su perfección final y que ésta es simplemente decorativa. Todos los juegos son, de acuerdo a su ámbito y uso, un entretijado de literalidades y metafóricas muertas. Las metafóricas vivas serían, re-itero, las inéditas y, durante un tiempo, incomprensibles hasta que — si o no, también — se arraigan y mueren. Si todos o minúscula bien las reglas de un nuevo juego no habría, a la larga, grandes secretos ni misterios. No hay que confundir, sin embargo, (nuevas) metafóricas con (nuevos) vocabularios. No por reemplazar, digamos, la "idea" (Platón) por el "Logos" (Heidegger) o la "Diferencia" (Derrida) se ha necesariamente cambiado el patrón esencialista del discurso filosófico clásico; análogamente, nuevas percepciones o inferencias, aunque amplían o precisan el discurso científico, no lo renuevan hasta su transformación. Una metáfora es un nuevo juego de lenguaje y no un mero cambio de léxico. Como no son parte de juego previo, pues en ese caso sólo serían nuevos términos en un (inalterado) discurso, las metafóricas se arman — inventan — fuera de la "razón" vigente. Esta opera en las renovaciones de percepción e inferencia pero no en las renovaciones metafóricas que serían, en principio, "irracionales", es decir, incomprensibles. Para entender su producción, Rorty recurre al "inconsciente" propuesto por Freud, que, aunque lo interpreta a su manera, considera necesario para entender cómo no sólo se reiteran o modifican (racionalmente) las creencias sino que también se (re)inventan.

Rorty interpreta al inconsciente freudiano como una (otra) narrativa. Toda persona tiene, por lo menos, dos tejidos de creencias y deseos: uno consciente y el otro inconsciente. Cada una de estas narrativas tiene su coherencia propia y están mutuamente articuladas en el interlenguaje de este «mismo», y

Rorty: "Lo nuevo en la concepción freudiana del inconsciente es su afirmación de que nuestro yo inconsciente no es un animal mudo, *ho-cho* y tambaleante, sino más bien el par intelectual de nuestro sí mismo consciente, el posible interlocutor de este «mismo», y

Todos han partido de la casa en realidad, pero todos se han quedado en vereda. Y no es el recuerdo de ellos lo que

Todo el autor, su carrera literaria, su enigmática vida afectiva, sus perpetuos problemas de salud, los escándalos y polémicas que lo acompañaron toda su vida y que él cultivó con ahínco... Trata, en definitiva, de revelar el verdadero rostro de este artista de la máscara. Tareas arduas, pues Bernhard fue un personaje escurridizo, un escritor portentoso,

Fernando Cabo y Santiago Fernández, responsables de la edición de la "Exercación contra los judíos", de Quevedo, califican de hito de suma relevancia la publicación de esta obra, precedida desde el siglo XVII, y que fue hallada en la biblioteca del Real Consulado de La Coruña, por José María Díaz Fernández, canónigo archivero de la catedral de Santiago. En el prólogo los editores analizan las circunstancias de la

práctica totalidad de la obra de Thomas Bernhard (1931-1989) al castellano. Sáenz, cuyo trato directo con Bernhard se limitó a una conversación telefónica poco antes de la muerte de éste, ha recopilado una gran cantidad de material sobre su biografiado.

Su libro pasa revista a la difícil infancia del autor, su carrera literaria, su enigmática vida afectiva, sus perpetuos problemas de salud, los escándalos y polémicas que lo acompañaron toda su vida y que él cultivó con ahínco... Trata, en definitiva, de revelar el verdadero rostro de este artista de la máscara. Tareas arduas, pues Bernhard fue un personaje escurridizo, un escritor portentoso,

mismo cuerpo. Subrayando, a la vez, la diferencia y la coherencia de esas dos narrativas, Rorty propone considerarlas no como dos partes de una única persona — como tradicionalmente se interpreta esa relación: como una parte evidente y la otra latente — sino como dos personas distintas. "Esta estrategia," dice recogiendo las reflexiones de Davidson en "Paradojas de la irracionalidad," "deja abierta la posibilidad de que el mismo cuerpo humano pueda albergar a dos o más personas" (p. 207). Así Rorty puede explicar la producción de las metafóricas vivas.

Aunque articuladas en un mismo cuerpo, estas dos personas son, por principio, dos muy distintas narrativas. Cada una se arma con criterios, en principio, "irracionales" para la otra. Aunque están articuladas — en el mismo cuerpo — no conversan entre ellas, salvo tal vez en los momentos que llaman a de "introspección" o de "interlocución." No conversan, en rigor, porque sus lenguajes son muy diferentes, tanto que, desde nuestras costumbres, el inconsciente nos parece "irracional," reitern. Pero, articuladas como están, estas narrativas interfiere una con la otra, como cuando el cuerpo realiza actos no previstos por el consciente o nuestros sueños surtían por su cuenta. Las inferencias verbales del inconsciente en la narrativa del consciente son las metafóricas vivas, que el consciente debe aprender a leer. Desde nuestros hábitos, esas metafóricas no proponen juegos de lenguaje: producidos en una narrativa totalmente ajena a nuestra persona consciente y, en principio, son totalmente incomprensibles, por lo tanto, despiertan nuestra atención literaria, nuestra atención hacia la materialidad y los (nuevos) códigos de su lenguaje (cf. *supra*). Esta actitud hecha de curiosidad y ganas de leer no sólo vale para las irracionalesidades que produce nuestro propio inconsciente sino para toda otra narrativa (micro o macro) que, para nuestras costumbres, resulta metafórica.

Cuando las metafóricas vivas se entienden y valoran, entonces, poco a poco, se difunden, arraigan y mueren en el sentido común de las narrativas sociales. Ciertamente, no toda metáfora vive logra morir, pero su producción implica, de todas maneras, labores inconscientes. Destacando el lado creativo de esa relación, anota Rorty: "Lo nuevo en la concepción freudiana del inconsciente es su afirmación de que nuestro yo inconsciente no es un animal mudo, *ho-cho* y tambaleante, sino más bien el par intelectual de nuestro sí mismo consciente, el posible interlocutor de este «mismo», y

Todos han partido de la casa en realidad, pero todos se han quedado en vereda. Y no es el recuerdo de ellos lo que

Todo el autor, su carrera literaria, su enigmática vida afectiva, sus perpetuos problemas de salud, los escándalos y polémicas que lo acompañaron toda su vida y que él cultivó con ahínco... Trata, en definitiva, de revelar el verdadero rostro de este artista de la máscara. Tareas arduas, pues Bernhard fue un personaje escurridizo, un escritor portentoso,

Fernando Cabo y Santiago Fernández, responsables de la edición de la "Exercación contra los judíos", de Quevedo, califican de hito de suma relevancia la publicación de esta obra, precedida desde el siglo XVII, y que fue hallada en la biblioteca del Real Consulado de La Coruña, por José María Díaz Fernández, canónigo archivero de la catedral de Santiago. En el prólogo los editores analizan las circunstancias de la

práctica totalidad de la obra de Thomas Bernhard (1931-1989) al castellano. Sáenz, cuyo trato directo con Bernhard se limitó a una conversación telefónica poco antes de la muerte de éste, ha recopilado una gran cantidad de material sobre su biografiado.

Su libro pasa revista a la difícil infancia del autor, su carrera literaria, su enigmática vida afectiva, sus perpetuos problemas de salud, los escándalos y polémicas que lo acompañaron toda su vida y que él cultivó con ahínco... Trata, en definitiva, de revelar el verdadero rostro de este artista de la máscara. Tareas arduas, pues Bernhard fue un personaje escurridizo, un escritor portentoso,

Fernando Cabo y Santiago Fernández, responsables de la edición de la "Exercación contra los judíos", de Quevedo, califican de hito de suma relevancia la publicación de esta obra, precedida desde el siglo XVII, y que fue hallada en la biblioteca del Real Consulado de La Coruña, por José María Díaz Fernández, canónigo archivero de la catedral de Santiago. En el prólogo los editores analizan las circunstancias de la

práctica totalidad de la obra de Thomas Bernhard (1931-1989) al castellano. Sáenz, cuyo trato directo con Bernhard se limitó a una conversación telefónica poco antes de la muerte de éste, ha recopilado una gran cantidad de material sobre su biografiado.

PORTADA



"Autorretrato" de Cecilio Guzmán de Rojas fechado en 1918. Una muestra retrospectiva del pintor boliviano se expone en estos días en el Espacio Cultural "Simón I. Patiño" de la ciudad de La Paz.

LA CASA

César Vallego

No vive ya nadie en la casa — me dicen —, todos se han ido. La sala, el dormitorio, el patio yacen deshabitados. Nadie ya queda, pues que todos han partido. Y yo te digo: Cuando alguien se va, alguien queda. El punto por donde pasó un hombre, ya no está solo. Únicamente está solo, de soledad humana, el lugar por donde ningún hombre ha pasado. Las casas nuevas están más muertas que las viejas, porque sus muros son de piedra o de acero, pero no de hombres. Una casa viene al mundo no cuando la acaban de edificar, sino cuando empiezan a habitarla. Una casa vive únicamente de hombres, como una tumba. De aquí esa irresistible semejanza que hay entre una casa y una tumba. Sólo que la casa se nutre de la vida del hombre, mientras que la tumba se nutre de la muerte del hombre. Por eso es que la primera está de pie, mientras que la segunda está tendida.

Todos han partido de la casa en realidad, pero todos se han quedado en vereda. Y no es el recuerdo de ellos lo que

Todo el autor, su carrera literaria, su enigmática vida afectiva, sus perpetuos problemas de salud, los escándalos y polémicas que lo acompañaron toda su vida y que él cultivó con ahínco... Trata, en definitiva, de revelar el verdadero rostro de este artista de la máscara. Tareas arduas, pues Bernhard fue un personaje escurridizo, un escritor portentoso,

Fernando Cabo y Santiago Fernández, responsables de la edición de la "Exercación contra los judíos", de Quevedo, califican de hito de suma relevancia la publicación de esta obra, precedida desde el siglo XVII, y que fue hallada en la biblioteca del Real Consulado de La Coruña, por José María Díaz Fernández, canónigo archivero de la catedral de Santiago. En el prólogo los editores analizan las circunstancias de la

práctica totalidad de la obra de Thomas Bernhard (1931-1989) al castellano. Sáenz, cuyo trato directo con Bernhard se limitó a una conversación telefónica poco antes de la muerte de éste, ha recopilado una gran cantidad de material sobre su biografiado.

queda, sino ellos mismos. Y no es tampoco que ellos queden en la casa, sino que continúan por la casa. Las funciones y los actos se van de la casa en tren o en avión o a caballo, a pie o arrastrándose. Lo que continúa en la casa es el órgano, el agente en gerundio y en círculo. Los pasos se han ido, los besos, los labios, los ojos, el corazón. Las negaciones se han dispersado, el bien y el mal, se han afirmaciones, lo que continúa en la casa es el sujeto del acto. ♦

DOS JOYAS RESCATADAS

He aquí dos noticias para la literatura española. Acaban de salir a la luz una comedia inédita de Lope de Vega y un memorial vitrológico de Francisco de Quevedo. La edición de "El Otomano famoso" es fruto de un extraordinario descubrimiento de la filología y novelista Lola Beccaria (acaba de publicar la novela "La debutante"), que lo halló, bajo el título de "La famosa comedia otomana", en la biblioteca del Palacio Real de Madrid. En un breve prólogo el académico Rafael Lapesa califica de novedad alucinante la aparición de esta comedia conocida hasta la fecha sólo por su título. En una introducción de 40 páginas Lola Beccaria estudia los siguientes temas: la biografía de Lope, su dramaturgia, el tema turco en su teatro — unas 50 comedias, de las más de 300 que escribió, tratan este tema —, la comedia "El Otomano famoso" — y Otomano u versificación — por ejemplo, el predominio de quintillas (429) sobre redondillas (81), romances (54) y otros metros avala sólo una semana después de poner esta carta al correo se estrenó con su motodécata, cuando conducía a más de noventa kilómetros por hora, y murió al cabo de seis días sin haber cobrado el conocimiento. Rafael Ramos. ♦

Miguel Sáenz es el traductor de la práctica totalidad de la obra de Thomas Bernhard (1931-1989) al castellano. Sáenz, cuyo trato directo con Bernhard se limitó a una conversación telefónica poco antes de la muerte de éste, ha recopilado una gran cantidad de material sobre su biografiado.

Su libro pasa revista a la difícil infancia del autor, su carrera literaria, su enigmática vida afectiva, sus perpetuos problemas de salud, los escándalos y polémicas que lo acompañaron toda su vida y que él cultivó con ahínco... Trata, en definitiva, de revelar el verdadero rostro de este artista de la máscara. Tareas arduas, pues Bernhard fue un personaje escurridizo, un escritor portentoso,

Fernando Cabo y Santiago Fernández, responsables de la edición de la "Exercación contra los judíos", de Quevedo, califican de hito de suma relevancia la publicación de esta obra, precedida desde el siglo XVII, y que fue hallada en la biblioteca del Real Consulado de La Coruña, por José María Díaz Fernández, canónigo archivero de la catedral de Santiago. En el prólogo los editores analizan las circunstancias de la

práctica totalidad de la obra de Thomas Bernhard (1931-1989) al castellano. Sáenz, cuyo trato directo con Bernhard se limitó a una conversación telefónica poco antes de la muerte de éste, ha recopilado una gran cantidad de material sobre su biografiado.

Su libro pasa revista a la difícil infancia del autor, su carrera literaria, su enigmática vida afectiva, sus perpetuos problemas de salud, los escándalos y polémicas que lo acompañaron toda su vida y que él cultivó con ahínco... Trata, en definitiva, de revelar el verdadero rostro de este artista de la máscara. Tareas arduas, pues Bernhard fue un personaje escurridizo, un escritor portentoso,

Fernando Cabo y Santiago Fernández, responsables de la edición de la "Exercación contra los judíos", de Quevedo, califican de hito de suma relevancia la publicación de esta obra, precedida desde el siglo XVII, y que fue hallada en la biblioteca del Real Consulado de La Coruña, por José María Díaz Fernández, canónigo archivero de la catedral de Santiago. En el prólogo los editores analizan las circunstancias de la

práctica totalidad de la obra de Thomas Bernhard (1931-1989) al castellano. Sáenz, cuyo trato directo con Bernhard se limitó a una conversación telefónica poco antes de la muerte de éste, ha recopilado una gran cantidad de material sobre su biografiado.

dueño de ese estilo inconfundible, mezcla de pesimismo, farsa y diatriba. Mauricio Bach. ♦

VIAJES, CONFLICTOS Y FRATERNIDAD

De origen familiar croata, infancia argentina, nacionalidad chilena, exilio alemán y vida errante, Antonio Skármeta es el prototipo de un mestizaje cultural en el que hay furia, alegría, ironía democrática, conflicto y fraternidad, según se define el propio autor. De paso, la perfección del arte de la seducción y la comunicación, a la que sabe poner "voz de cine". Antes de fin de año entregará a su agente literaria, Carmen Balcells, un libro de cuentos, "Buenos modales" (titulo provisional), y tiene que acabar otra novela, "Dry Manhattan", de la que, al igual que "El curtero" (Pablo Neruda), ya entregó previamente el guion para su versión cinematográfica. (De "La Vanguardia" de Barcelona/España). ♦

LA NARRATIVA DE JEROME CHARYN

Jerome Charyn (Nueva York, 1937) ha escrito una treintena de libros, entre novelas, relatos cortos y ensayos. Hijo de emigrantes polacos asentados en Bronx, el descubrimiento de las novelas de Ross McDonald y las informaciones que le transmitió su hermano menor, policía de Nueva York y "un hombre muy triste por las porquerías que su trabajo le obligaba a hacer", formaron la base de su tenebrosa narrativa, de la que el ciclo de seis novelas protagonizadas por el comisario Isaac Sidel y ambientada en el Bronx de las pandillas y las mafias es la parte más conocida y traducida.

«No domino ningún idioma y mi inglés aún es primitivo y al mismo tiempo complicado», ha dicho Charyn, que está considerado como uno de los renovadores más originales y literariamente más competentes del género de novelas negras. Es también uno de los más densos e imaginativos guionistas de telenovelas de la televisión, con Bouc y composiciones de canciones para su amigo y adversario al ping pong Georges Moustaki. Ignacio Vidal-Folch. ♦

Fernando Cabo y Santiago Fernández, responsables de la edición de la "Exercación contra los judíos", de Quevedo, califican de hito de suma relevancia la publicación de esta obra, precedida desde el siglo XVII, y que fue hallada en la biblioteca del Real Consulado de La Coruña, por José María Díaz Fernández, canónigo archivero de la catedral de Santiago. En el prólogo los editores analizan las circunstancias de la

práctica totalidad de la obra de Thomas Bernhard (1931-1989) al castellano. Sáenz, cuyo trato directo con Bernhard se limitó a una conversación telefónica poco antes de la muerte de éste, ha recopilado una gran cantidad de material sobre su biografiado.

Su libro pasa revista a la difícil infancia del autor, su carrera literaria, su enigmática vida afectiva, sus perpetuos problemas de salud, los escándalos y polémicas que lo acompañaron toda su vida y que él cultivó con ahínco... Trata, en definitiva, de revelar el verdadero rostro de este artista de la máscara. Tareas arduas, pues Bernhard fue un personaje escurridizo, un escritor portentoso,

Fernando Cabo y Santiago Fernández, responsables de la edición de la "Exercación contra los judíos", de Quevedo, califican de hito de suma relevancia la publicación de esta obra, precedida desde el siglo XVII, y que fue hallada en la biblioteca del Real Consulado de La Coruña, por José María Díaz Fernández, canónigo archivero de la catedral de Santiago. En el prólogo los editores analizan las circunstancias de la

práctica totalidad de la obra de Thomas Bernhard (1931-1989) al castellano. Sáenz, cuyo trato directo con Bernhard se limitó a una conversación telefónica poco antes de la muerte de éste, ha recopilado una gran cantidad de material sobre su biografiado.

Editor: Jesús Urzaga
Editor Adjunto: Rubén Vargas

Cailla: 3276
Cán Postal: 10152

LITERARIA

PRESENCIA

literaria

Dos novelas de Margaret Atwood: "La novia ladrona" y "Doña oráculo". La narradora describe, a veces, con crudeza, a veces en forma de comedia, la adaptación a la vida contemporánea de algunas mujeres.

La DAMA

de Canadá

Miguel Dalmáu



Considerada la mejor novelista canadiense de los últimos diez años, Margaret Atwood (Ottawa, 1939) es autora de una veintena de libros que abarcan poesía, crítica, novela y ensayo. Revulsó un talento excepcional para abordar ficciones de tema feminista, cuya cambrer fue "Resurgir" (1972) y que el crítico Harold Bloom incorporó a su polémico "Canon occidental". Su interés por el pasado como explicación del presente y futuro feministas sirvió de clave para "Ojo de gato" (1990). Su nombre le sirvió para el Nobel de Literatura.

La reciente aparición de dos novelas de Margaret Atwood debería consolidar entre los lectores de lengua española la obra de una de las escritoras más interesantes de Norteamérica, una novelista preocupada por la vida contemporánea y, sobre todo, por las formas políticas que ha de adoptar la mujer para desenvolverse en ella, a menudo contraria a la tradición. Porque

Margaret Atwood comprendió, hace mucho que el destino femenino era algo más que los romances apasionados o los pactos conyugales del siglo XIX, y que las herederas del presente se enfrentan ahora en diversos frentes de batalla.

afrentar aventuras individuales que constituyan su identidad y la hagan más libre, pero este proceso exige el análisis del propio pasado, porque sólo desde la aceptación de la mujer que fue, la mujer moderna podrá salir a la luz. Margaret Atwood escribe sobre ello, y por eso sus obras son ficciones autobiográficas que fluctúan entre la crudeza analítica de "Resurgir" o libros más ligeros en clave de comedia negra, donde el humor descubre las contradicciones de creerse a sí misma.

"La novia ladrona" (su última obra) es la historia de tres cincuentonas que viven obsesionadas por el recuerdo de una mujer llamada Zenia, compañera universitaria que irrumpió en sus vidas, llenándolas de luz pero también de confusión y desorden. Aunque esta nueva Jazazel ha muerto, su recuerdo sigue vivo y acaba materializándose

los la mujer como confidente de otra o como enemiga. Lo asombroso es que ambos extremos puedan ser solamente uno, y hay quien no es capaz de reconocer a tiempo cuando su fascinación por otra es un sentimiento estimulante o una amenaza para sus valores más sagrados. Con nostalgia e ironía, "La novia ladrona" reconstruye la vida de cuatro mujeres actuales y su esfuerzo por reinventarse a cada momento, pues más allá del bien o del mal palpita el deseo de protegerse contra la propia historia. En "Doña Oráculo" Atwood cuenta también la aventura de una mujer singular, una famosa escritora que simula su muerte en el lago Ontario. Pero si en el caso de Zenia no había motivos sino apetitos debilitados por el anquilamiento, esta vez hallamos un asilo de resurrección en un pueblo de la costa italiana, donde la heroína trata de renacer de sus cenizas.

El proceso, sin embargo, pasará forzosamente por visitar el cementerio de la memoria. Y así, esta mujer recuerda su tormentosa infancia junto a una madre castradora, un padre reil-

nado y una tia desconocida. Más profunda e íntima que la anterior, esta novela nos acerca a una niña hipersensible condenada a una obsesión desensurada, que sólo vencerá cuando huya de su casa y coja las riendas de su propio destino.

"Doña Oráculo" es por tanto un "Bildungsroman", una novela de aprendizaje femenina, y a la vez un "Künstlerroman" fascinante, es decir, una novela sobre la lucha de un personaje por hacerse adulto. Pero además un texto sobre el proceso que permite convertirse en artista a partir del desahucio de la propia identidad. Y no es el descubrimiento de esa identidad el principal reto de la mujer que avanza hacia el siglo XXII.

(De "La Vagancia" de Bertolucci España)

Más disturbios discursivos

Luis H. Antezana J.



En Rorty, los términos de "narrativa" y "metáfora" son, sobre todo, dos herramientas del lenguaje y, a la vez, las utiliza, como adelantamos, para examinar las innovaciones discursivas. Veamos.

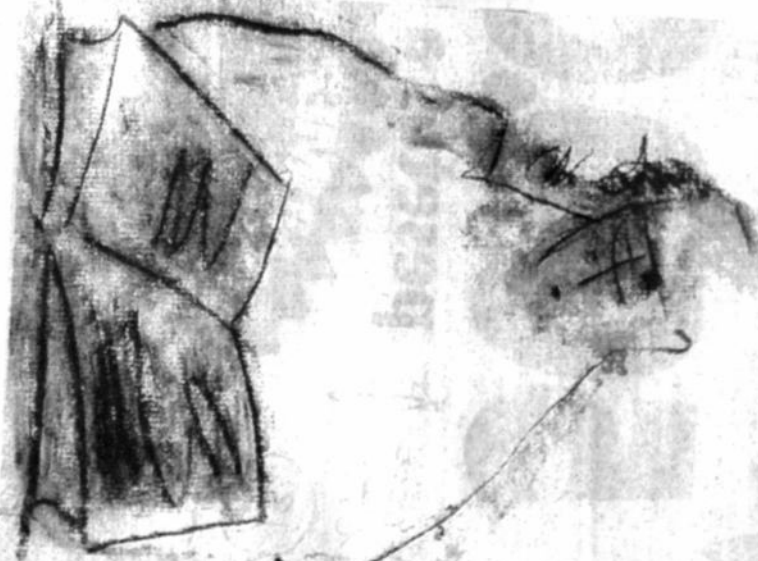
Una narrativa es el "relato de creencias y deseos" vigentes en una sociedad, en determinadas circunstancias. Es el conjunto de los juegos de lenguaje (discursos) aceptados, conocidos, plausibles y arraigados en esa sociedad. Por su arraigo, una narrativa es también el llamado "sentido común" vigente. Así, por ejemplo, hoy en día, aunque se suele decir que "El sol va a salir", ya nadie cree que el sol entró en algún lugar durante la noche; nuestro sentido común ahora incluye la visión copernicana del Universo y sabemos que esa expresión no es, digamos, cosmológica sino indicativa.

Nuestro sentido común no confunde los significados de los juegos del lenguaje que articula. Subrayando el carácter verbal de una narrativa, Rorty, siguiendo a

Derrida, también la presenta como un tejido de "oraciones" sucesivas (cf., por ejemplo, 21, 28-32). En primer lugar, entonces, una narrativa es el sentido común —tejido de creencias y deseos— de una sociedad en determinado tiempo y lugar, siempre, en relación al uso y sentido de los juegos de lenguaje vigentes. Por otra parte, Rorty utiliza la narrativa en otros tres sentidos, uno individualizado, digamos, y dos convergentes. El sentido individualizado es el que identifica a una "persona" con una narrativa. Las personas son otras tantas narrativas, coherentes en sí mismas, no necesariamente ajenas a la más amplia narrativa social, pero, sí, lo suficientemente peculiares como para distinguirlas individualmente.

Estas narrativas poseen, se diría, algunas incongruencias (grupos) que no pertenecen reducidas a la más común narrativa social ni confundidas entre ellas, aunque algunas —las "irracionalidades"— motivan otros esfuerzos de comprensión y lectura que los comunes y corrientes. Una persona es, entonces, un —siempre peculiar— tejido de creencias y deseos (cf. *infra*) o, en otros términos, una "micro-narrativa" (cf. 206-207). Rorty también utiliza las nociones de "macro-narrativa" y "micro-narrativa". Una macro-narrativa es una "narrativa histórica ordinaria". Se refiere al relato histórico de las múltiples narrativas sucesivas y relativas a una narrativa vigente. Ahí se subraya el carácter concreto, factual, de lo sucedido pues se trata de un relato de los múltiples "sentidos comunes" que convergen —como olvido, recuerdo, inventa, semántica, diferencia— con el vigente (cf. 227-228). Una meta-narrativa, por su parte, como indica su prefijo (meta-), es el intento teórico por descubrir las leyes generales, se diría, que gobiernan a las narrativas y sus discursos. Rorty, desde ya, como wittgensteiniano —y, aunque el

Esta es la parte final del ensayo del crítico Luis H. Antezana J. sobre las relaciones entre filosofía y poesía a través de la obra del filósofo norteamericano Richard Rorty.



literaria

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 8 de octubre de 1996

PRESENCIA literaria

teresa es el sexo y la ropa. Y en el libro es manipulada por ministros perversos que, por supuesto, son de la nobleza. En realidad, esta biografía es un libro político: está lleno de escándalo y de chismes, y es claramente antitotalitario. Los primeros cinco libros más vendidos son de la misma naturaleza.

—¿Y todos son ilegales?

—Claro. Eso termina de definir el clima. Todos los libros que circulan en la Francia prerrevolucionaria sobre política o historia reciente son clandestinos. Ningún autor podía discutir libremente la política y actos de gobierno. La política era secreto del rey. Sin embargo, esta parece una sociedad bastante reacia a aceptar la prohibición. Tiene ya un alto grado de alfabetización y se muestra muy lectora.

—¿Qué imagen de la política creó que tenía la mayoría de los franceses?

—No creo que sea suficiente decir que la gente simplemente rumoreaba sobre la vida sexual del rey. Me parece que hay que remitirse hasta el Renacimiento y encontrar un tipo de vínculo con el hecho político que yo llamo "el arte del insulso". Comenzó con un gran maestro, Aretino. De Aretino en adelante, esta literatura crítica frente al poder creó mucho. Su fuerza acumulativa consiste en crear un folklore sobre la política. Los lectores estaban inmersos en ese folklore y no tenían alternativa: no había literatura legal sobre los hechos políticos del momento. Había algunos periódicos, todos censurados. De modo que la gente que estaba interesada en política, o simplemente en la vida comunitaria de todos los días, tenía que recurrir a la literatura "underground". Esa era la única fuente de información, junto con los rumores orales. Por eso los lectores tomaban seriamente las crónicas escandalosas como la de madame Du Barry: era la única fuente informativa que tenían. Sumé a eso la indignación que se respiraba en las tabernas por la decadencia de la corte y del gobierno, y tendrá un fermento decisivo. Insisto: los libros fueron cruciales en el surgimiento de la Revolución, pero no su causa directa. Forjaron un proceso de deslegitimación del sistema.

DOS SIGLOS DESPUÉS

—¿Se puede decir lo mismo de Berlín 1989? Usted estuvo allí en los días de la caída del Muro. ¿Hubo un proceso cultural previo de deslegitimación de la Alemania democrática?

—Yo estaba efectivamente en Berlín, en 1989, escribiendo el libro sobre los best sellers prohibidos. De repente miré por la ventana y algo pasaba. Todo burla. No pude aguantar. Dejé de lado mi libro y salí a la calle a entrevistar gente. Y de esa experiencia nació otro libro: "The Berlin Journal". No quiero hacer un paralelo fácil entre la Francia de 1789 y la Alemania de 1989. El contexto era otro y también los medios de comunicación eran otros. En Berlín oriental veían la televisión de Occidente y circulaban de manera ilegal, pero circulaban—libros desde el otro lado del Muro. Pero de todas maneras, creo que la deslegitimación del sistema fue fundamental para el colapso del régimen de la Alemania democrática.

—Libros prohibidos en la Francia del XVIII y en la Alemania del XX. Pero sin embargo, parece que efectivamente la censura nunca es efectiva.

—La censura nunca es totalmente efectiva, salvo en los regímenes ciente por ciento totalitarios. En China, hoy la censura es feroz. En la Universidad de Princeton, donde yo enseño, hay un grupo de refugiados de la matanza de la Plaza de Tienanmen, de 1989. Y ellos cuentan cosas terribles, como que los escritores son lisos y llaman asesinos. Stalin, de hecho, logró destruir la literatura; muy pocos libros sobrevivieron. También sabemos que Hitler logró expulsar toda la buena literatura de Alemania. En ese sentido la censura resulta efectiva: destruye sistemas culturales.

—¿Cómo funcionaba la censura en Alemania del Este?

—Yo me entrevisté con varios censores en 1989. Tuve un debate fascinante. Ellos intentaban convencerme de que en los Estados Unidos también había censura. "Es el mercado", me decían. Yo quise saber lo mismo que usted y ellos me contestaron: "Nuestra censura es planificada". La literatura implicaba para ellos, ingeniería social. Buscaron en un cajón, sacaron el plan y me lo dieron. Era una enorme serie de documentos: el plan para toda la literatura de Alemania del Este para 1990, un año que nunca existió porque cayó el Muro.

—¿Los censores defendían su trabajo ante usted, ya con el Muro caído?

—El Muro acababa de caerse, pero ellos conservaban sus empleos. Su gobierno seguía existiendo en medio de un extraño suspenso. Aquellos burocratas querían justificar su función. Y este nor-

El silencio del fin de siglo

A medida que se acerca el fin de siglo, crece la fuerza de atracción que ejerce sobre nosotros. Las preguntas sobre el futuro son inevitables. El sociólogo francés Alain Touraine -autor de "Crítica de la modernidad" (1993)- reflexiona sobre el tema.

E

nuevo siglo se inicia con la crisis, en apariencia irreversible, del Estado nacional. Durante las décadas posteriores a la Segunda Guerra Mundial, en casi todas partes se desarrollaron formas particularmente activas del Estado nacional que tendían a la vez a la integración nacional, a la modernización económica y a cierta redistribución nacional. Este modelo, que se propagó tanto en regímenes democráticos como en regímenes autoritarios o totalitarios, fue dominante en el mundo comunista, pero también en las socialdemocracias occidentales, los regímenes nacional populares de América Latina o de la India y en los nacionalismos postcoloniales del mundo árabe musulmán. A partir de los años setenta, pero de manera acelerada y más consciente a partir de la década de los noventa, este



Alain Touraine

**El próximo
domingo,
día de fiesta**

LA CULTURA DEL ORIENTE AMANECERÁ EN COTOCA

Una cotoqueña allanera transfiere
con sus manos arcilla en vasijas



Los convites fueron hechos, la cita concertada. El próximo domingo 13 de octubre llegará el mágico momento en que se encontrarán, en un solo escenario, los ritmos, sones y voces de las culturas del oriente boliviano.

Venciendo las distancias que los separan del municipio cruceño de Cotoca, cientos de músicos, bailarines, poetas y amantes de los trazos en el papel llegarán hasta este Santuario cargando sus instrumentos y ataviados con las ropas y colores que vislumbran en sus comunidades, de generación en generación.

Asistir al **Primer Festival Oriental de la Participación Popular** será la razón del viaje. Hacer escuchar, ver y sentir sus manifestaciones culturales, el propósito. Y revivir la cultura en todas sus dimensiones, el logro principal inmerso en el reto de contar

guamos a todos, orientales o no, del inigualable esplendor de sus artes.

TODOS JUNTOS YA

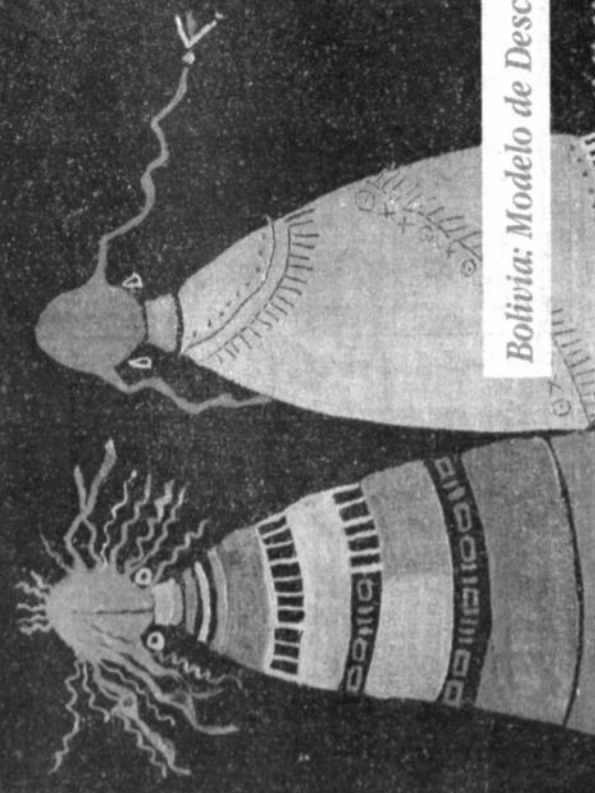
Los convites y la cita son una feliz iniciativa de la Secretaría Nacional de Participación Popular que, alentada por el éxito del Primer Festival Oriental de la PP celebrado en el municipio pacerño de Viacha en julio pasado, decidió repetir la experiencia en el oriente.

El entusiasmo y el éxito de este encuentro en Cotoca, sin embargo, tendrá más protagonistas. Los músicos, poetas y pintores de toda comunidad, por ejemplo. Las autoridades y la comunidad de Cotoca, también. Y, como no, nombrarlos, los dirigentes comunales, indígenas, vecinales y artistas invitados.

En Cotoca estarán juntos, como nunca antes, el Mapuche y los Mueños de San Miguel y el Velasco, los copleros de Camiri, El Toro de San Pedro de Alvarado, los Chobores, los pescadores y la garza de la Chiquitania, los marbeteros del Beni, los akasas de Pando, los turcos de San Ignacio de Velasco, los guaraníes de Arete Guasu de Copani, Altiplano, los taurachis de Buena Vista, los músicos y bailarines de Ascensión de Guarayos, Concepción, San Javier, San José de Chiquitos, Cotoca y de los valles cruceños donde la guitarra y las coplas hacen fiesta.

A esta fiesta de colores y ritmos también se han sumado los cochabambinos de Cante Popular, los cruceños que integran Contrapunto, Los Montoneros de Méndez de Tanja, el Conjunto Auténtico Municipal de Santa Cruz de la Sierra, los niños y jóvenes guarayos del Coro Juvenil y de la Orquesta de Urubichá, los cantautores Jenny Cárdenas, Luis Rico y Julio César Paredes.

El domingo 13 habrá en Cotoca, a no dudarlo, una fiesta inolvidable. ■



Bolivia: Modelo de Descentralización

REENCONTRANDO NUESTRO FUTURO

BREVES INFORMATIVAS

RTULA LITERARIA

Como parte del Primer Festival Oriental de la Participación Popular, el próximo sábado 12 de octubre se realizará una tertulia literaria en la Casa de la Cultura de Santa Cruz, en la que participarán destacados personalidades del arte y la cultura de nuestro país y del exterior.

Se trata de un intercambio de experiencias y vivencias entre escritores, periodistas, pintores y artistas que se encuentran comprometidos de una u otra forma con la problemática del país.

LAS OLIMPIADAS DEL SABER

Ayer se llevó a cabo el segundo programa de "Las Olimpiadas del Saber" que organizan conjuntamente la Secretaría Nacional de Educación y la Secretaría Nacional de Participación Popular.

Se trata de un concurso estudiantil de preguntas y respuestas sobre dos de las reformas más importantes que está llevando a cabo el Gobierno: Participación Popular y Reforma Educativa, y que cuenta con la masiva participación de los colegios secundarios de la Paz y El Alto.

Las Olimpiadas del Saber se difunden a nivel nacional todos los sábados desde las 13:30 horas por canal 7 de televisión boliviana. ■

SEMINARIO INTERNACIONAL

El 11 y 12 de noviembre próximo se realizará el Seminario Internacional "El Modelo Boliviano de Descentralización". A la reunión asistirán representantes gubernamentales de los 34 países del sistema interamericano y una veintena de invitados especiales de distintos organismos e instituciones internacionales.

El seminario busca difundir y sistematizar a nivel internacional el proceso boliviano de las reformas estructurales. ■



LEGISLACIÓN MUNICIPAL (SEGUNDA EDICIÓN)

Esta segunda edición del Tomo II del compendio de normas referidas a los Gobiernos Municipales contiene la versión en vigencia de la Ley N° 1531 de Participación Popular (del 20 de abril de 1994), que incorpora las modificaciones y ampliaciones introducidas por la Ley 1702 de 17 de julio de 1996.

Contiene también el Decreto Supremo N° 23813 de Aspectos Económicos y Financieros (más sus anexos), el D.S. N° 24202 de Prohibición y Coparticipación y el D.S. N° 23858: Reglamento de las Organizaciones Territoriales de Base (más sus dos anexos). Asimismo, se incluye la Ley N° 1654 de Descentralización Administrativa (del 28 de julio de 1995), así como el Decreto Supremo N° 24206 de Organización del Poder Ejecutivo a nivel departamental y la distribución de competencias departamentales por departamentos, provincias y municipios. ■

APREMIENDO LA PARTICIPACIÓN POPULAR (SEGUNDA EDICIÓN)

Esta publicación —en su segunda edición, tras haberse agotado la primera— contiene los primeros resultados de un análisis y reflexión sobre el llamado modelo boliviano de descentralización. El texto está compuesto por doce trabajos relativos a la implementación en el país del proceso de Participación Popular, desde la perspectiva de la descentralización, la reforma educativa, la reforma municipal, los aspectos económicos y financieros, la participación ciudadana y la gobernabilidad democrática. b) Acciones estratégicas en la lucha contra la pobreza, y c) Los nuevos caminos de las reformas estructurales. ■

Se trata de una obra colectiva en la que se exponen los resultados de los seminarios sobre Descentralización y Participación Popular, realizados en Bolivia, con visiones desde la sociedad civil y los partidos políticos, representantes de la municipalidad. El documento...

2

Octubre de 1996

SI LA LEY NO VA A LAS MUJERES..

Sonia Montaño V.

El proceso de Participación Popular, iniciado en 1995, ha sido un hito en la historia del país. En el caso de las mujeres, los resultados son muy positivos. Sin embargo, hay aspectos que requieren mayor atención.

Con frecuencia se argumenta que el principio de igualdad se opone al de la igualdad de género. Sin embargo, la igualdad de género es un requisito indispensable para la igualdad de género.

En primer lugar, si bien la Ley de Participación Popular contiene normas explícitas a los efectos de igualdad en la participación, estas no han sido suficientes para garantizar la igualdad de género en la participación. Por lo tanto, es necesario que las mujeres tengan acceso a los espacios de participación.

En segundo lugar, es necesario que las mujeres tengan acceso a los espacios de participación. Esto implica que las mujeres tengan acceso a los espacios de participación y que las mujeres tengan acceso a los espacios de participación.

En tercer lugar, es necesario que las mujeres tengan acceso a los espacios de participación. Esto implica que las mujeres tengan acceso a los espacios de participación y que las mujeres tengan acceso a los espacios de participación.

En cuarto lugar, es necesario que las mujeres tengan acceso a los espacios de participación. Esto implica que las mujeres tengan acceso a los espacios de participación y que las mujeres tengan acceso a los espacios de participación.

En quinto lugar, es necesario que las mujeres tengan acceso a los espacios de participación. Esto implica que las mujeres tengan acceso a los espacios de participación y que las mujeres tengan acceso a los espacios de participación.

En sexto lugar, es necesario que las mujeres tengan acceso a los espacios de participación. Esto implica que las mujeres tengan acceso a los espacios de participación y que las mujeres tengan acceso a los espacios de participación.

Participación Popular: MODERNIZAR EL ESTADO, AGRANDAR LO PÚBLICO

Fernando Mayorga

La Ley de Participación Popular, promulgada en 1995, es un hito en la historia del país. Sin embargo, hay aspectos que requieren mayor atención.

Con frecuencia se argumenta que el principio de igualdad se opone al de la igualdad de género. Sin embargo, la igualdad de género es un requisito indispensable para la igualdad de género.

En primer lugar, si bien la Ley de Participación Popular contiene normas explícitas a los efectos de igualdad en la participación, estas no han sido suficientes para garantizar la igualdad de género en la participación. Por lo tanto, es necesario que las mujeres tengan acceso a los espacios de participación.

En segundo lugar, es necesario que las mujeres tengan acceso a los espacios de participación. Esto implica que las mujeres tengan acceso a los espacios de participación y que las mujeres tengan acceso a los espacios de participación.

En tercer lugar, es necesario que las mujeres tengan acceso a los espacios de participación. Esto implica que las mujeres tengan acceso a los espacios de participación y que las mujeres tengan acceso a los espacios de participación.

En cuarto lugar, es necesario que las mujeres tengan acceso a los espacios de participación. Esto implica que las mujeres tengan acceso a los espacios de participación y que las mujeres tengan acceso a los espacios de participación.

Construyendo el Futuro

El futuro



2

Octubre de 1996



Radio popular: COMPAÑERA DIARIA

Donato Ayma

La radio sigue siendo el medio de comunicación más importante en la vida cotidiana de las comunidades. Sin embargo, hay aspectos que requieren mayor atención.

Con frecuencia se argumenta que el principio de igualdad se opone al de la igualdad de género. Sin embargo, la igualdad de género es un requisito indispensable para la igualdad de género.

En primer lugar, si bien la Ley de Participación Popular contiene normas explícitas a los efectos de igualdad en la participación, estas no han sido suficientes para garantizar la igualdad de género en la participación. Por lo tanto, es necesario que las mujeres tengan acceso a los espacios de participación.

En segundo lugar, es necesario que las mujeres tengan acceso a los espacios de participación. Esto implica que las mujeres tengan acceso a los espacios de participación y que las mujeres tengan acceso a los espacios de participación.

En tercer lugar, es necesario que las mujeres tengan acceso a los espacios de participación. Esto implica que las mujeres tengan acceso a los espacios de participación y que las mujeres tengan acceso a los espacios de participación.

En cuarto lugar, es necesario que las mujeres tengan acceso a los espacios de participación. Esto implica que las mujeres tengan acceso a los espacios de participación y que las mujeres tengan acceso a los espacios de participación.

de 1996

7

Octubre de 1996

Octubre de 1996

Octubre de 1996

Octubre de 1996

OBJETIVOS DE LA DISTRITACION

1. Preservar y fortalecer las organizaciones sociales, grupos étnicos y unidades geográficas y productivas de mayor relevancia existentes en el país.

- Mediante la creación de un Distrito en el territorio donde éstas se encuentren.



2. Facilitar la participación ciudadana en la Planificación Participativa y en el control social (Comité de Vigilancia).



- Mejorando la relación entre la división del territorio y las formas de organización social.
- Buscando el consenso en la solución de los conflictos de límites territoriales.

PREMIENDO LA PARTICIPACION POPULAR

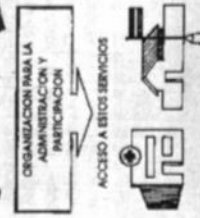
3. Promover la desconcentración administrativa hasta el nivel cantonal y/o distrital



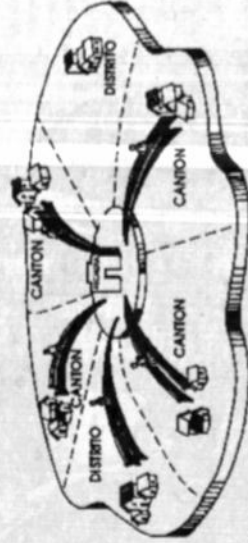
4. Promover la eficacia de la gestión administrativa del municipio.



- Reorganizándose y/o definiendo las divisiones territoriales en el interior del municipio, para que el Gobierno Municipal cuente con unidades administrativas más coherentes para planificar un desarrollo más homogéneo.



5. Facilitar la inversión eficiente de recursos en los sectores de salud, educación y otros para la prestación de servicios.



- Buscando en el proceso de distritación municipal coincidencias entre la reorganización territorial, la localización de infraestructura y las necesidades de la población.

Octubre de 1996

6

EL MODELO BOLIVIANO DE DESCENTRALIZACIÓN

Respeto e interés internacional, orgullo nuestro

Carlos Hugo Molina Saucedo

Todos los foros internacionales relacionados con el desarrollo de los pueblos, tienen como agenda obligada una serie de temas que se repiten como constanze: lucha contra la pobreza, equidad en las relaciones sociales en todas sus manifestaciones, seguridad humana, respeto a la diferencia étnica y cultural, relación efectiva entre la sociedad civil y el Estado, modernización del aparato público, gobernabilidad, ordenamiento territorial, reforma estructural, inserción en la economía internacional. Los esfuerzos de los Estados, de los pueblos y sus gobernantes están dirigidos a lograr resultados en cada uno de esos campos.

No está demás señalar que los resultados no se dieron de manera similar. El olvido de las políticas sociales en el que se incurrió para alcanzar una estabilidad económica que sirviera de base al desarrollo productivo, produjo, en algunos casos, mayores desequilibrios. Y la palabra crisis se repitió con una insistencia mayor que democracia, desarrollo humano y equidad.

Otra constante que se presenta es el grado de resistencia de quienes quieren seguir viviendo del absurdo y la irracionalidad, por la pérdida que sufrirán con el cambio. El fin de siglo, el nuevo milenio, la aldea global, amenazan comprensiblemente a muchos que todavía no aceptan el reto: avanzar o desaparecer. Pero, finalmente, la culpa es de todos, y debemos sobreponernos.

Por eso cuando aparece una propuesta global que genera respuestas sólidas y concretas de manera integral a los problemas, no puede menos que producir respeto e interés. Y, para orgullo de los bolivianos, hoy nuestro país tiene ese privilegio.

REVOLUCION SILENCIOSA

Cuando revisamos el número de decisiones políticas que se han adoptado y puesto en marcha en Bolivia, acompañadas de respaldo político, legal e institucional para su ejecución, no podemos menos que admitir el esfuerzo que ello ha significado. Como Estado, estamos asumiendo la responsabilidad de poner la casa en orden para tomar parte de las naciones que sobrevivirán la globalización. Esa es la apuesta y en ella estamos trabajando.

Nos ha tocado escuchar frases, en reuniones internacionales, como "el modelo boliviano de descentralización, 'el paradigma boliviano', que nos llenan de sano orgullo; máxime si está dirigida a un pueblo que se había acostumbrado a la frustración y al fracaso. ¡Estamos siendo estudiados por iniciar una revolución silenciosa y en democracia, que ofrece una propuesta posible y viable para ser ejecutada por Estados en similares condiciones que las nuestras! Todo ello tiene validez por haber acciones concretas que podemos mostrar como resultados palpables.

El 20% de los recursos nacionales están en manos de los Gobiernos Municipales; el 61% de los recursos de la Participación Popular se están ejecutando en municipios que no son capitales de departamento; existen casi 13 mil organizaciones vecinales, indígenas y campesinas con personalidad jurídica propia; se está aplicando en tiempo record un proceso de modernización de la administración municipal y departamental, con menos tropiezos y dificultades que otras experiencias similares; somos el único país del Continente que tiene el fortalecimiento municipal y comunitario como política de Estado; se está recuperando la planificación participativa como un instrumento de desarrollo; ya estamos hablando de desarrollo humano, productivo y de desarrollo sostenible desde los niveles locales y comunitarios. Esto no es poco para tan solo tres años.

No nos debiera asustar el grado de resistencia a los cambios, son absolutamente comprensibles; tenemos el reto de no quedarnos en el problema y seguir avanzando para reencontrarnos con nuestro futuro. El Modelo Boliviano de

Descentralización, el Paradigma Boliviano, ya son una realidad. Tenemos derecho a estar orgullosos de nuestro esfuerzo. ■

Carlos Hugo Molina es Secretario Nacional de Participación Popular.



EL RETO DE LA SEGURIDAD HUMANA

Para nadie es un secreto que la seguridad humana es un indicador del nivel de desarrollo humano de un país. Tener seguridad humana mínima significa "tolerancia y calidad de vida en la cotidianidad". En ello las percepciones, temores e incertidumbres de la población son fundamentales.

Sobre esta base se elaboró el Informe de Seguridad Humana en Bolivia —en un trabajo conjunto entre la Vicepresidencia de la República, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y el Instituto Latinoamericano de Investigaciones Sociales—, como un intento por identificar las percepciones políticas, económicas y sociales de los bolivianos hoy.

Pero lo más importante de esta labor es, sin duda, haber sentido las bases para la creación de lo que se ha venido a llamar un Sistema de Alerta Temprana, como un mecanismo institucionalizado para detectar oportunamente potenciales conflictos, previos y claros, evitando así que se produzcan.

Este tema es fundamental tanto para la consolidación democrática en el país, como para el logro de seguridad humana mínima en la ciudadanía, lo que significa "no tener hambre ni miedo, y poder enfrentar enfermedad, el delito y la violencia".

Los acontecimientos de los últimos días demuestran con claridad la urgencia que existe de crear este tipo de mecanismos. ■

La Paz											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											
Chumisa											

ENTREVISTA EXCLUSIVA

[illegible]

TV GUIA - SABADO 12 DE OCTUBRE - 1996

0001 02
 REPUBLICA DEL DOMINICO
 LA PAZ, BOLIVIA
 DOMINGO 6 DE OCTUBRE
 DE 1999

Quinta Pared **PRESENCIA**

0001 02
 REPUBLICA DEL DOMINICO
 LA PAZ, BOLIVIA
 DOMINGO 6 DE OCTUBRE
 DE 1999

Quinta Pared **PRESENCIA**

TV GUIA - MARTES 8 DE OCTUBRE - 1996

	Bolivisión 2	RTP 4	abc 6	TVB 7	ATB 9	RED UNO 11	TVU 13
06:40	El Mundo al día CNN	"Lassie"	Buenos días abc	120 Estaciones	"Viviana"	Telenoticias	
07:00	A Primera hora con Bolivisión	Noticiero RTP	Archivo	En vivo:	"Buenos días país"	"Melrose Place"	
07:30		Ed. Matinal	confidencial	Informativo			
07:50		"Deportes RTP"					
08:00	"Dulce Ave Negra"	La flia. Monsters		Monstru Fantástico	"La sombra del otro"	"Marcelena"	
08:30	"TV Amiga"	"Dinosaurio"		la luna de la provincia	"Rosa Salvaje"	"Perla Negra"	
09:00		"Hola Verónica"		Bolivia en mi corazón			
09:30				"Compartiendo la Mafiana"	El Chapulín Colorado	La pequeña casa en la pradera	
10:30		Musicales			El chavo del 8	"He Man"	
11:00	Halcones Galáticos	Noticias de la hora			Pifufos	"Goleadores"	
11:05	"Las aventuras de Tin Tin"	Plaza Sésamo			"Super Campeones"		
11:30	"Ah qué Quilko"			Japón NHK	"Power Rangers"	"Beverly Ricos"	
11:40	"Beetle Bailey"	Noticias de la hora		Monstru Fantástico			
12:00	"Los pequeños defensores"	"Viaje al fondo del mar"	Serie	"Más Deporte"			
12:10							
12:20							
12:30	"Deporte Total"				ATB Deportes	Super Agente 86	
12:35		"Deportes RTP"					
13:00	Inspección Nacional	Noticiero RTP	Noticias "abc"	Informativo PAT	ATB Noticias	"Nothvisión"	
13:30	"Belleza y poder"	Ed. Meridiana	Deportivo	la luna de la provincia	"Marisol"	"María bonita"	Carta de ajuste
14:00	"Halcones Galáticos"	Capitán Planeta	"Club 700"	"Los Principales"			Televisión
14:30	"Halcones Galáticos"	Fiebre del fútbol	"Capón de Juguetes"	"Japón NHK"	"Cuando llega el amor"	"Chiquititas"	Educativa
14:45	"Las aventuras de Tin Tin"	"The Rex"		Tecnología europea			Iberoamericana
15:00		"Tele Músika"	Transtel	"UK Today"			"Super Onda"
15:20							
15:30	"El Show de Jacky"			"Japón NHK"	"Spiripi"	La pequeña casa en la pradera	
15:45					"Super Campeones"		Agenda Universitaria
16:00		"Amor de papel"	Consultorio		"X-Man"	"Batman"	"Página 13"
16:30				"TV Educativa"			
16:45		"Matrimonio con hijos"				"Centinelas Galáticos"	Tarde de cine
17:00	"Dog City"		"Movie Music"				
17:10		"Soap"					
17:15		"Despiértate levántate y vímonos"		"Bolivia en mi corazón"	Power Rangers	"Meteoro"	
17:45	B. V. te sugiere	"Plaza Sésamo"			"El Premio Mayor"	"Príncipe del Rap"	
18:00	"Salvados por la campana"		"Tiempo de Hogar"	"Ahora el país"			Campeones en acción: Hockey
18:30	"Todo queda en familia"	"Agua Mansas"		Informativo provincial	Prólogo		El juego de los animales
18:50	"Con toda el alma"				Uruguay vs Bolivia		Telesubjetivo
19:00					-en directo-		
19:30					Vía Satélite		
19:45		Noticiero RTP				"Obsesión"	Super Agente 86
20:00	"Perspectiva Nacional"	Edición Central		Informativo PAT		"Guañira"	Agenda Universitaria
20:15		"Deportes RTP"					"Arco iris"
20:45		"Tres Destinos"				Los Simpsons	TV Educativa
21:00							Iberoamericana
21:30	"La próxima víctima"		Transtel	Monstru Fantástico		"Nada personal"	
21:45		"La Tribuna libre del pueblo"	Noticias "abc"	"Más Deporte"	ATB Noticias		"Camisón hacia el arte"
21:55		"Ocurrió así"	Archivo				El juego de los animales
22:00	Deporte Total		confidencial	Bolivia Empresa	"Calaveras de Pasiones"	"Nothvisión"	Hasta luego cocodrilo
22:30							
23:00	"Lazos Familiares"	Programa Especial El Telepolicia		"Posdata"			
23:05	"Caza Criminales"	Ocurrió así	Consultorio	"La Plaga"		El Comisionado -estreno-	
24:05	Agenda Nacional B	Resumen del Noticiero		Monstru Fantástico	"Crutina"		
24:45	Cierre emisión		Cierre emisión	Reprise de Informativo PAT	Primer Impacto	"Cuerpos del delito"	Cierre de emisión
01:00				Cierre emisión	Reprise: ATB Noticias	Bataca Onces: "Barrio Bohemio"	
02:00							

TV GUIA - MIERCOLES 9 DE OCTUBRE - 1996

	Bolvisión 2	RTP 4	abc 6	TVB 7	ATB 9	RED UNO 11	TVU 13
06:40	El Mundo al día CNN	"Lasso"	Buenos días abc	120 Estaciones	"Viviana"	Telenoticias	
07:00	A Primera hora con Bolvisión	Noticiero RTP	Archivo	In vivo	"Buenos días país"	"Beverly Hills 90210"	
07:20		Ed. Matinal	confidencial	Informativo			
07:30		"Deportes RTP"					
07:50							
08:00	"Duke Ave Negra"	La Isla, Monsters		Número 1 en el mundo la hora de las primicias	"La sombra del otro"	"Marielena"	
08:30		"Dinosaurios"		Bolivia en mi corazón	"Rosa Salvaje"	"Perla Negra"	
09:00	"TV Amiga"	"Hola Verónica"		"Compartiendo la Mañana"	El Chapolín Colorado	La pequeña casa en la pradera	
09:30					El Chavo del 8	"He Man"	
10:00		Musicales			Pitufos	Goleadores	
10:30					"Super Campeones"		
11:00	Relatos Galácticos	Noticias de la hora		Japón NHK	"Power Rangers"	"Beverly Hills"	
11:05	"Las aventuras de Tin Tin"	"Plaza Sésamo"		Número 1 en el mundo	ATB Deportes	Super Agente 86	
11:30	"Beetle Bailey"	"Ah qué Quilco"		"Más Deporte"			
11:40		Noticias de la hora	Serie				
12:00	"Los pequeños defensores"	"Viaje al fondo del mar"					
12:10							
12:30	"Deporte Total"						
12:35							
12:45		"Deportes RTP"					
13:00	Perspectiva Nacional	Noticiero RTP	Noticias "abc"	Informativo PAT	ATB Noticias	"Notivisión"	
13:30	"Belleza y poder"	Ed. Meridiana	Deportivo	la hora de las primicias	"Marisol"	"María Bonita"	Carta de ajuste
14:00	"Halcones Galácticos"	Capitán Planeta	"Club 700"	"Los Principales"		"Chiquititas"	Televisión Educativa
14:30		Rebre del fútbol	"Cajón de juguetes"	Japón NHK	"Cuando llega el amor"		Iberoamericana
14:45		"The Rex"	"Transtel"	Figuras-Glamorosa			"Super Onda"
15:00	"Las aventuras de Tin Tin"	"Tele Música"		"UK Today"			
15:20							
15:30	"El Show de Jacky"			Japón NHK	"Sipiripi"	La pequeña casa en la pradera	Agenda Universitaria
15:45					"Super Campeones"		"Página 13"
16:00		"Amor de papel"	Consultorio	"TV Educativa"	"Animaniacs"	"Batman"	
16:30							
16:45		"Matrimonio con hijos"	"Movie Music"			"Centinelas Galácticas"	Tarde de cine
17:00							
17:10							
17:15		"Soap"					
17:30	"Cadillacs y Dinosaurios"	"Despiertate levántate y vímonos"		"Bolivia en mi corazón"	Power Rangers	"Speed Racer"	
17:45	B. TV te sugiere	"Plaza Sésamo"			"La hechizada"	"Tull House"	
18:00	"Salvados por la campana"				El Chavo del Ocho	Beverly Hills	
18:30		"Aguas Mansas"	"Tiempo de Hogar"	"Ahora el país"			Campeones en acción
18:40	"Todo queda en familia"			"Informativo provincial"	"El Premio Mayores"	"Obsesión"	Randell
18:50	"Con toda el alma"						El impase de los animales
19:00							"Teleobjetivo"
19:30							
19:45		Noticiero RTP					
20:00	"Perspectiva Nacional"	Edición Central		Informativo PAT	ATB Noticias	"Guajira"	Agenda Universitaria
20:15		"Deportes RTP"					"Arco Iris"
20:30		"Tres destinos"				Los Simpsons	TV Educativa
20:45							Iberoamericana
21:00	"La próxima víctima"		Transtel	Número 1 en el mundo	"Café de pasiones"	"Nada personal"	
21:20				"Más Deporte"			
21:30		"La Tribuna libre del pueblo"	Noticias "abc"				Desarrollo regional: Salud dental y nutrición
21:45			Archivo				El impase de los animales
21:55		"Ocurrió así"	confidencial				Serie: "Naxta luego cocodrilo"
22:00	"Deporte Total"						
22:30							
22:45		"Lazos Familiares"			"La Plaga"	"Notivisión"	
23:00		Programa Especial El Telepolicia			"Cristina"		
23:05		"Caza Criminales"	Consultorio		"Morir dos veces"	High Tide	
23:50		Ocurrió así					
24:05	Impulso Nacional E	Resumen del		Número 1 en el mundo	Primer Impacto		Vida y Salud
24:45	Cierre emisión	Noticiero RTP	Cierre emisión	Informativo PAT	Replicar: ATB Noticias	"E.R."	Cierre de emisión
01:00		Cierre emisión		Cierre emisión			
02:00						MIJACA ONCE: Desde la mañana	

[illegible][illegible]

LA RAE, BOLINA,
ESCAMPEO & DE OCTUBRE
DE LUNE

Quinta Pared

PRESENCIA

PROMO

PROMO

TV GUIA - JUEVES 10 DE OCTUBRE - 1996						
Bolivia 2	RTP 4	abc 6	TVB 7	ATB 9	RED UNO 11	TVU 13
06:40 El Mundo al día ON	"Lesse"	Buenos días abc	120 Estaciones	"Viviana"	Tele Noticias	
07:00 A Primera hora con Bolivia	Noticiero RTP	Archivo	In vivo:	"Buenos días país"	"Melrose Place"	
07:30 con Bolivia	Ed. Matinal	confidencial	Informativo			
07:50	"Deportes RTP"					
08:00 "Dulce Ave Negra"	La Bta. Monsters		Monstru	"La sombra del otro"	"Martelena"	
08:30	"Dissonancias"		la hora de la música	"Rosa Salvaje"	"Perla Negra"	
09:00 "TV Amiga"	"Hola Verónica"		Bolivia en mi corazón			
09:30			"Compartiendo la Mañana"	El Chapulín Colorado	La pequeña casa en la pradera	
10:00				El chavo del 8	"He Man"	
10:30	Musicales			Prufins	Goleadores	
11:00 Nacionales Galáticos	Noticias de la hora		Japón NHK	"Super Campeones"		
11:05 "Las aventuras de Plaza Sésamo"			Monstru	"Power Rangers"	Beverly Hills	
11:30 "Ah qué Quilko"		Serie	"Más Deportes"			
11:40 "Beetle Bailey"	Noticias de la hora			ATB Deportes	Super Agente M	
12:00 "Los pequeños defensores"	"Viaje al fondo del mar"					
12:30	"Deporte Total"					
12:35	"Deportes RTP"			ATB Noticias	"Nothvisión"	
13:00 Perspectiva Nacional	Noticiero RTP	Noticias "abc"	Informativo PAT	"Marisol"	María bonita	Carta de ajuste
13:30 "Belleza y poder"	Ed. Meridiana	Deportivo	la hora de la música	"Cuando llega el amor"	"Chiquititas"	Televisión Educativa
14:00 "Halcones"	Capitán Planeta	"Club 700"	"Los Principales"			Bernamericana
14:30 "Galáticos"	Hambre del fútbol	"Cajón de juguetes"	"Japón NHK"			"Super Onda"
14:45 "Galáticos"	"The Rex"	Transtel	Escuela de Lengua			
15:00 "Las aventuras de Tin Tin"	"Tele Música"		"UK Today"			
15:20 "Tin Tin"				"Japón NHK"	La pequeña casa en la pradera	Agencia Universidad
15:30 "El Show de Jacky"		Consultorio		"Shiriki"		"Página 13"
15:45				"Super Campeones"	"Batman"	
16:00	"Amor de papel"				"Centinela Galáticos"	Tarde de cine
16:30	"Matrimonio con hijos"	"Movie Music"	"TV Educativa"	"Tazmania"		
16:45						
17:00 "Dog City"				Power Rangers	"Meteoro"	
17:10	"Soap"			"Mi Bella Genio"	Príncipe del Rap	
17:15 "El Hombre Araña"	"Despierta insatisfecho y vímonos"		"Bolivia en mi corazón"		Super Agente M	
17:45 B. TV te sugiere	"Plaza Sésamo"			"El Chavo del Ocho"		Campeones en acción
18:00 "Salvados por la campana"				"El Premio Mayor"	"Obsesión"	Adriano
18:30 "Todo queda en familia"	"Aguas Mansas"					El impio de los animales
18:40 "En familia"						"Teleobjetivo"
18:50 "Con toda el alma"						
19:00	Noticiero RTP					
19:30	Edición Central					
19:45	"Deportes RTP"					
20:00 "Perspectiva Nacional"						
20:15						
20:30						
20:45						
21:00 "La próxima víctima"		Transtel	Monstru	"Cahaveral de pasiones"	Los Simpsons	
21:30			"Mas Deportes"			
21:45	"La Tribuna libre del pueblo"	Noticias "abc"			"Nada personal"	
21:55	"Ocurrió así"	Archivo				
22:00		confidencial				
22:30 "Deporte Total"						
22:45						
23:00 "Lazos Familiares"	Programa Especial	"Esta Noche con Andrés"	Concierto	"La Plaga"	"Nothvisión"	Análisis Político
23:05	El Teleobjetivo			"Cristina"		El impio de los animales
23:45	Ocurrió así	Consultorio		"Posdata"	"Morir dos veces"	Serie: "Hasta luego cocodrilo"
24:05 Perspectiva Nacional	Resumen del		Monstru			
24:45 Cierre emisión	Noticiero RTP	Cierre emisión	Reprints de Informativo PAT	Primer Impacto	Indiana Jones	Cierre emisión
25:00	Cierre emisión		Cierre emisión	Reprints: ATB Noticias	Batata Once: El	
25:00					Barbosa y la Gelatina	

TV GUÍA - LUNES 7 DE OCTUBRE - 1996						
Bolivia 2	RTP 4	abc 6	TVB 7	ATB 9	RED UNO 11	TV 13
06:40 El Mundo al día CON A Primera hora con Bolivia	"Lasso" Noticias RTP Ed. Matinal "Deportes RTP"	Buenos días abc Archivo confidencial	120 Estaciones En vivo Informativo	"Vitana" "Buenos días país"	Telenoticias "Beverly Hills 90210"	
07:00						
07:10						
07:30						
07:50						
08:00	"Dulce Ave Nueva" "TV Amiga"	La Fila, Monstru "Dimosaurus" "Nola Verónica"	Resen "Intenato la hora de la princi Bolivia en mi corazón"	"La sombra del otro" "Rosa Salvaje"	"Marcelina" "Perla Negra"	
08:30						
09:00						
09:30						
10:00						
10:30						
11:00	Noticias de la hora	Noticias de la hora		El Chapulín Colorado El charro del 8 Píntos	La propuesta casa en la pradera "The Man"	
11:05	"Las aventuras de Tin Tin"	"Ah qué Quilín"				
11:30	"Beetle Bailey"	Noticias de la hora "Viaje al fondo del mar"	Serie	Japón NHK Resen "Intenato" "Más Deporte"	Campeones "Power Rangers" ATB Deportes	Goledadores "Beverly Hills" estreno "SuperAgente 86" estreno
11:40						
12:00						
12:10						
12:30	"Deporte Total"					
12:35						
12:45						
13:00	"Deportes RTP"					
13:30	Noticiero Nacional "Belleza y poder"	Noticias "abc" Noticiero "abc" Deportivo "Club 700"	Informativo PAT "¿Qué es la pradera?" "Los Principales"	ATB Noticias "Matinal"	"Notithis" "María Isabella"	"Carta de la Televisión Boliviana" "Super" "Super" "Super"
14:00	"Jedi-mes Galácticos"	Planeta Capitana "Flema del fútbol"				
14:30		"The Raza"	Japón NHK "Figuras Gemelas UN Today"	"Cuando llega el amor"	"Chiquititas"	
14:45		"Tele Música"				
15:00	"Las aventuras de Tin Tin"					
15:20	"El Show de Jacky"		Japón NHK "Super" "Animaniacs"			
15:30						
15:45						
16:00		"Amor de papel"	Consultorio			
16:30		"Matrimonio con hijos"				
16:45						
17:00	"Dog City"		"Movie Music"			
17:10						
17:15	"Caillia y Dimosaurus"	"Soap"				
17:30		"Despiatan ledo tan y sionon"				
18:00	B. TV te sugiere "Salvados por la campana"	"Plaza Séasmo"	"Bolivia en mi corazón"	"Power Rangers"	"Speed Racer"	
18:30						
18:40	"Jedi-mes en familia"					
18:50	"Con toda el alma"					
19:00						
19:30						
19:45						
20:00	"Perspectiva Nacional"	Noticiero RTP Edición Central "Deportes RTP" "Tres Destinos"				
20:15						
20:30						
20:45						
21:00	"La próxima víctima"		Transtel			
21:20						
21:30						
21:45						
21:55						
22:00	"Deporte Total"	"Ocurrió así"				
22:30						
22:45						
23:00						
23:05						
23:50						
24:05						
24:15						
01:00						
02:00						

puertA abierta

Responsable: Rubén Vargas

La Paz, Bolivia, domingo 6 de octubre de 1996

estido de "agronomo"

El Che Guevara en la peña Naira?

En la peña Naira de los años sesenta, donde "asomaban puros pin- res, actores de teatro, periodistas, poetas de mala letra, locos uni- versitarios y uno que otro dirigente minero semiclandestino" pudo haber estado alguna vez el Che Guevara antes de ingresar al monte para comandar la guerrilla de Nancagua.

Jorge Mansilla Torres

Ciudad de México, (BOL).

1. El suceso de La Naira. Los Jairos en la peña. Gringo Favre, que se envolvió en medio cuerpo con una alina de cuadros blancos y oscuros, estaba recobrando para los bolivianos el valor de la quena, y el yaravi "El to de mi madre" era escu- do como el último himno de una religión en quiebra. En la noche se encendía de y coraje cuando el Yayo le ponía a volar su voz con pajarillo. "Desde una jau- ro quiere volar / ¿De qué acusan diganlo si culpa nro no cometió. / Ese arillo no es para adornar a alguna jaula, denle libertad."

2. Cuentan que el agrónomo Adolfo Mená llegó una noche de enero de 1967 a la Naira. "Vino con una chamarra negra, grande", dicen. "El señor era calvo, con lentes ca- sos y hermético", recuerdan algunos forzando la memoria. Añaden que llegó con alguien de su edad: "sorbia poco vino y comía, eso sí, mucha pasankalla", dicen. En la peña estuvo poco tiempo, algo más de dos horas, pero llamaba la atención por... Quién sabe por qué llamaba la atención en un lugar donde todo el mundo, cada noche, se creía una personalidad.

Aquel "técnico de la OEA" como dijeron después que decía su pasaporte- miraba fijamente a los artistas y aplaudió a Alfredo Domínguez, concetista de guitarra que nos hacía estremecer con su "La pastora" y sacaba de balance a medio mundo cantando (con esa voz tan distinta de tanto ser tan común) la historia de "Rosendo Villegas Velarde". El escritor Gastón Suárez, autor de la letra de ese testimonio tupiceno, se guarecía en un mutismo de vino y más vino, y apenas agitaba la mano cuando Domínguez lo presentaba: "tupiceno como yo".

3. Era el Che, carajo. ¿Te acuerdas que lo vimos?, dicen golpeándose la frente los que lo vieron en la Naira. De eso están seguros Jorge Nava y Julio Peñayillo cuando, por la televisión, el general Ovando Candia anuncia (denuncia), con toda su autoridad y gra- dos, que la guerrilla descu- bierta en el carnaval de ese año de 1967 "está encabezada por el aventurero Che Guevara y un grupo de mercenarios cubanos que hollaron nuestra patria". El general se maneja, en realidad, sobre el preciso

adornar a las democracias, denle libertad..."

libreto preparado por la CIA en ese julio. Está seguro de lo que dice el comandante en jefe de las fuerzas armadas. En la pantalla aparece la foto del "agronomo" en su pasaporte y a un lado el retrato del Che. Coinciden las entradas de la frente, las cejas, el mentón, los ojos. Es él, Betty Lafuente, locutora que fue y cantante de breve éxito, dice que sí. Que lo vio una noche, esa noche, en la Naira. "Estaba sentado a la derecha, a la vuelta de la puer- ta de ingreso, pegado a la pa- red, donde había un poquito de penumbra. ¿te acuerdas?" Pero aclara que no fue en ene- ro, que tal vez en diciembre a fines del 66.

4. Tras la irrefutable denuncia del gobierno comienza la venganza militar en el su- resto. El operativo principal se llama Cinthia, nombre de una hija del temible general Reque Terán. De ahí en adelante, hasta el 8 de octubre en la fatídica Quebrada del Yuro, el despliegue en tenaza de los rangers sobre el desvelado grupo guerrillero es invencible. Decenas de ciudadanos caen también en las ciudades marca- dos como "enlaces urbanos". Bolivia es un estado de sitio, un estremecido galpón militar al mando del Mayor Silencio.

Sólo la peña Naira sigue iluminando la noche, pero algo extraño pasa allí. ¿Qué, pues? Que el gringo Favre está locamente enamorado. ¿Y qué de raro tiene? Que la chica es nada menos que una hija del general Reque Terán. ¿Cinthia? No, otra bonita que llegó de Francia... ¿Y qué dice el ge- neral? Dicen que está encoleriza- do y puede ordenar cualquier cosa contra esta peña, que, según él, es nido de comunis- tas. Sería bueno, que ya no aparezcan por aquí porque... Para entonces, Los Jairos ya han puesto de moda un huayño feroz: "Gringo bandolero".



LOS JAIRAS.- Una foto histórica del Los Jairos, el espíritu de la peña Naira en los tiempos de esta noche, con Domínguez en la guitarra y el Gringo Favre en la quena. ¿Qué tocan? Quizás el célebre huayño "Gringo bandolero".

Desde el miércoles 9

"De la inspiración al protagonismo", semana cultural dedicada a la mujer

TERESA GIBBERT.-

Con su disertación "Aproximación histórica en torno a la presencia de la mujer como inspiración en el arte boliviano", la investigadora iniciará el próximo miércoles el ciclo "De la inspiración al protagonismo", en homenaje a la mujer. (Retrato de Roberto Valcárcel)



A las 11:00 del miércoles 9, el Vicepresidente de la República Víctor Hugo Cárdenas, inaugurará en la Casa de la cultura, "De la inspiración al protagonismo", semana cultural en homenaje a la mujer. Al acto también concurrirá la Primera Dama de la Nación, Ximena Iturralde de Sánchez de Lozada.

La semana, que se prolongará hasta el domingo 20 de octubre, incluye exposiciones, conciertos, tertulias y jornadas de debate, con las que se pretende -afirman los organizadores- hacer visible el arte desde la mirada de las mujeres.

"De la inspiración al protagonismo" quiere convertirse también en el espacio para el debate y la reflexión, a través de una serie de temas y ponencias, que permitirán el análisis, la discusión y la formulación de propuestas de acción en distintos campos.

LAS ACTIVIDADES

El miércoles 9 comenzarán muchas de las actividades centrales de esta semana cultural. En el quinto piso de la Casa de la cultura, a las 16:30, se podrá escuchar a Teresa Gisbert de Mesa con la ponencia "Aproximación histórica en torno a la presencia de la mujer como inspiración en el arte boliviano. Desafíos ante el futuro". Gisbert de Mesa iniciará con esta intervención el ciclo "Protesta, análisis, discusión y pro-

puesta", jornadas de debate que se prolongarán hasta el martes 15. Comentarán la ponencia de la investigadora Jenny Cárdenas, Silvia Arze y Blanca Wietuchter.

Bajo el nombre de "Lienzo, trazos, arcilla y sentimiento", a las 19:00 del mismo miércoles, en el Salón Arturo Borda, se expondrán trabajos de María Esther Ballivián, Marina Núñez del Prado y María Luisa Pacheco. Se ha confirmado también la presencia de cuadros de Graciela Rodó Boulanger y 25 artistas más, entre escultoras, fotógrafas y pintoras. Muchos de los cuadros que integran esta exposición, que permanecerá abierta hasta el 18 de octubre, han sido especialmente preparados para esta muestra.

A las 19:30, en el Salón Antonio González Bravo, se abrirá otra muestra: "Papel, tinta, sueños y propuestas", en la que se incluye bibliografía del Centro de Información y Desarrollo de la Mujer, el Centro de Promoción de la Mujer "Gregoria Apaza", la Coordinadora de la Mujer, la Fundación de la Paz, la Subsecretaría de Asuntos de Género y Tahipamu de Bolivia. Del exterior llegarán textos de Frempress (Chile), Flora Tristán (Perú), Isis Internacional, Manuela Ramos (Perú) y Lola Press (Uruguay). Cada una de las instituciones mencionadas participará con un mínimo de quince obras.

El mismo 9, a las 19:30, se abrirán las puertas del

Salón María Esther Ballivián y del Tambo Quirquincho para presentar al público arte textil y una exposición artesanal. Participan en estas actividades instituciones que trabajan con mujeres como Sartawi de La Paz y la Fundación Inti Raymi de Oruro, que estará en la muestra con dos comunarias para que expliquen el desarrollo de su arte. Las organizadoras anuncian que también se ha invitado a mujeres restauradoras, artesanas de muñequería, textiles y ceramistas.

La música estará presente con el espectáculo "Melodía, sentimiento y talento" con Lanna Kempf y Georgina Camacho, artistas que presentarán un repertorio especial en el Teatro Modesta Sanginés de la Casa de la Cultura, a partir de las 19:30. La primera ha preparado un programa basado en temas de compositores bolivianos inspirados en la mujer, esto en canto lírico.

Las actividades de la semana cultural "De la inspiración al protagonismo" continuarán hasta el día 20, fecha en la que la cantante Luzmila Carpio ofrecerá un concierto en el Teatro Municipal.

Este evento ha sido organizado por la Subsecretaría de Asuntos de Género, la Secretaría Nacional de Asuntos Étnicos, de Género y Generacionales, el Ministerio de Desarrollo Humano y la Oficina Mayor de Cultura del municipio paceño.

Subasta de obras de arte

En marcha el Centro de Artes y Comunicación "Salar"

Este lunes 7 de octubre se realizará una subasta de obras de arte a beneficio del Centro de Artes y Comunicación "Salar", que dirige Gastón Ugalde. Las obras de infraestructura de este centro (avenida Ecuador 2554, Sopocachi) están avanzadas en un 80% y un destacado grupo de artistas -entre los que se cuentan Enrique Arnal, Angeles Fabbri, Alfredo La Placa, Sol Mateo, Ted Carrasco, Luis Zilveti y Fernando Montes, entre otros- ha decidido colaborar para su terminación participando en la subasta con sus obras.

"Salar" está definido por sus responsables como "un espacio multidisciplinario donde se expresan la plástica, la literatura, la imagen", entre las actividades que de-



Una obra de Gastón Ugalde.

sarrollará están exposiciones permanentes, performances, conciertos, obras de teatro y danza y eventos especiales. El centro también contempla la implementación de talleres abiertos a todo público pero especialmente a los niños. La infraestructura incluye salas de exposición y proyección, salas de ensayo, ámbitos de trabajo y experimentación abiertos a todos los creadores.

La subasta de obras de arte se realizará este lunes 7 de octubre a partir de las 19:40 horas en la galería Nota (calle Fernando Guachalla esquina Sánchez Lima, Sopocachi). Las obras a subastarse estarán en exposición el mismo día de 10:00 a 18:00 horas.

▼ Un homenaje al muralista Guillermo Moscoso Padilla

p.2

▼ Herminio Pedraza y su próxima muestra en Nota

p.3

▼ Jorge Sanjinés es jurado en el Festival de Trieste

p.2

▼ Del arte y sus contrastes

p.4

LIBROS

Exposición bibliográfica por el Día de la Mujer
El miércoles 9 de los corrientes, a Hrs. 19:30, se inaugura una exposición bibliográfica en el Salón "Antonio González Bravo" de la Casa de la Cultura de esta ciudad. Es con motivo de la celebración del Día de la Mujer Boliviana y esta organizado por la Subsecretaría de Género.

"Resplandor en la Senda" de Germán Lecaro
El próximo 16 de octubre, Germán Lecaro Durán presenta su poemario "Resplandor en la Senda". Será en la Fundación Mario Mercado (Av. Camacho), a Hrs. 19:00.

TEATRO

"Octubre para niños" en el Teatro de Cámara
El municipio paeño organiza una temporada de teatro para niños con la puesta en escena de siete obras por parte de diferentes elencos. Hoy domingo es el turno de la obra "Calesta Infantil", revista del Taller Infantil de Cultura conducida por Ricardo Vilela (Conejo Ricky), desde Hrs. 16:00. La entrada cuesta 3.- bolivianos.

CINE Y VIDEO

La Cinemateca "Sentimental"
Sigues el ciclo denominado "Sentimental" en la Cinemateca Boliviana. Hoy, y hasta el 8, se proyecta "Hechizo de Luna" de Norman Jewison. Las funciones son a Hrs. 16:00 y 19:30.

Cineteca "Trono" de El Alto en octubre
En su 14avo. ciclo, la Cinemateca "Trono" de la ciudad de El Alto ha programado para octubre una serie de películas ligando el Cine y la Revolución. Hoy domingo se presenta "Memorias del Sunde-sarrollo" de T.G. Alca. Las funciones son a Hrs. 16:00 y 19:00.

DANZA

Ballet Summa Artis
Hoy domingo 6 cierra sus presentaciones el ballet Summa Artis que dirige Mónica Camacho en el Teatro Municipal Alberto Saavedra Pérez. Se interpreta la obra "Cuadros de una Exposición" de Musorgsky. La función comienza a Hrs. 19:30.

CONFERENCIAS

Nietzsche y la Posmodernidad
El doctor en filosofía y director del Centro de Investigaciones de Estética de la Universidad de Los Andes (Venezuela), Mauricio Navia Antezana, dictará una conferencia sobre Nietzsche y la Posmodernidad en la "Casa Montes" (Archevo de La Paz Av. 16 de Agosto), a Hrs. 19:00, con el auspicio del Instituto de Estudios Bolivianos.

"Vanguardias y Postvanguardias: pensar el Arte Contemporáneo"
El mismo Dr. Mauricio Navia Antezana, el jueves 10 de los corrientes, a Hrs. 19:00, dictará una conferencia sobre el tema anudado. Será en el auditorio de la Universidad Santo Tomás de esta ciudad, entidad auspiciadora.

Arte y Cultura

dora juntamente con la Fundación BHN.

"Vida y obra de Cecilio Guzmán de Rojas"
Título de la conferencia que dictará la Arq. Amparo Miranda Castro el viernes 11 de octubre, a Hrs. 19:00, en el Espacio Simón I. Patiño (Av. Ecuador 2503, Edif. Guayaquil).

MUSICA

"Viva la Retreta" este domingo
Bandas de música de las Fuerzas Armadas, la Policía Boliviana y de la Municipalidad ofrecerán este domingo retretas en diferentes plazas y parques de La Paz, en homenaje a la Fundación de esta ciudad. Será a partir de Hrs. 11:00.

EXPOSICIONES

Artistas indonesios con pintura batik
Mañana lunes 7, a Hrs. 19:00, se inaugura una exposición de pinturas en Batik de artistas indonesios, misma que tendrá lugar en instalaciones del "Shopping Sur" (Av. Arequipa 8221, La Paz).

Hermínio Pedraza en "Nota"
El miércoles 9 del presente, a Hrs. 19:00, el artista Hermínio Pedraza inaugura una exposición de pinturas al óleo en la Galería "Nota" (c. Fernando Guachalla 499).

"De la Inspiración al Protagonismo"
En homenaje al Día de la Mujer Boliviana, varias entidades oficiales, entre ellas la Subsecretaría de Género, inauguran la Semana Cultural "De la Inspiración al Protagonismo". El evento tendrá lugar el día miércoles 9 de octubre, a Hrs. 11:00, en la Casa de la Cultura "Franz Tamayo".

Arte Contemporáneo de mujer
Un grupo de mujeres artistas nacionales abrirán el miércoles 9 de octubre, a Hrs. 19:00, una exposición de arte contemporáneo en la Sala "Arturo Borda" de la Casa de la Cultura, del que participarán: Inés Córdova, Egi Stih, Patricia Mariaca, Francine Secretan, Martha Cajías, Angeles Fabbri, Gilka Wara Libermann, Beatriz Mendieta, Graciela Rodó y otras.

Artesanías de mujer
También el 9 de octubre se inaugura una exposición de objetos de joyería, mueblería, cerámica, bordados, esculturas y otras técnicas de las artes plásticas realizadas por Corina Barrero, Graciela Mancilla, Cristel Ostermann, Ciria León, Mercedes Miranda y Graciela Astorga entre otras artistas. Será en la sala "Vicente Jauristi Eguino" del Tambo Quirquincho.

Roberto Valcárcel y un "Tres por tres..."
El próximo miércoles 9 de los corrientes, a Hrs. 19:00, el artista Roberto Valcárcel inaugura una muestra pictórica que ha denominado "Tres por tres / tres ti-

gres, tres textos, tres paraguas". Será en el Museo Nacional de Arte de esta ciudad.

Fotografías de La Paz en el Tambo
El mismo miércoles 9, se inaugura una exposición denominada "Metamorfosis de La Paz, Ayer y Hoy a través de la Fotografía", en la sala de la planta baja del Tambo Quirquincho (c. Evaristo Valle). Será a Hrs. 19:00.

Viviana Navarro en "Taipinquiri"
En la galería del Centro Cultural "Taipinquiri" (Av. Montenegro 1378, San Miguel), está abierta una exposición denominada "Entre Rincones" de la artista Viviana Navarro. Puede ser visitada hasta el 15 de octubre.

Gil Imaná "Al borde de las sombras"
En Galería EMUSA (Av. 16 de Julio 1607) el maestro Gil Imaná Garrón expone una nueva serie de sus pinturas bajo el nombre de "Al borde de las sombras". La misma estará abierta hasta el 19 de octubre.

Pintor peruano en La Paz
El artista Carlos Cuadra Mercado, con auspicio de la Embajada del Perú, inauguró una muestra de sus obras en el Salón de Exposiciones del Palacio Chaco (c. Potosí, esq. Ayacucho). La misma podrá ser visitada hasta el 19 del presente mes.

Retrospectiva de Guzmán de Rojas
Está abierta una exposición retrospectiva del artista potosino Cecilio Guzmán de Rojas, que tiene lugar en el Salón del Espacio Simón I. Patiño (Av. Ecuador 2503, Edif. Guayaquil), a Hrs. 19:00. La misma puede ser visitada hasta el 25 de octubre.

Subasta pro Centro de Arte
Este lunes 7, se hará la subasta de una serie de obras de arte pertenecientes a diferentes artistas de nuestro medio, entre ellos Gastón Ugalde. El evento es pro conclusión del Centro de Arte y Comunicación "Salar". Será a partir de Hrs. 19:40 (puntual). En horas previas, de 10:00 a 18:00, las obras a subastarse estarán en exposición en la Galería "Nota" lugar de la subasta (c. Fernando Guachalla 499).

CURSOS

Cursos de portugués
En Centro de Estudios Brasileños con sede en esta ciudad, anuncia que este lunes 7 de octubre se inicia un nuevo curso de portugués en sus instalaciones de la Av. 20 de Octubre 2038 (Edificio Foncomin, 2do. piso). Las inscripciones están todavía abiertas. Informes al Tel. 322110.

VARIOS

Semana Cultural del Japon
Como parte de la Semana Cultural del Japon, el lunes 7 y martes 8 serán los días del Festival de Cine Japonés, en memoria al artista Kiyoshi Atsumi. En la primera jornada se proyectará "Dura es la vida del hombre" y "Mi tío", en la segunda sesión "Dura es la vida del hombre" y "Vacaciones de Torajiro". La sala es de la Sociedad Japonesa (c. Batallón Colorados esq. Federico Zuazo), a partir de Hrs. 19:00.



Autor de dos murales en la Casa de Gobierno de Sucre, el pintor tarijeño Guillermo Moscoso Padilla murió el pasado mes de agosto sin que -afirma el autor de esta nota- su obra haya recibido el reconocimiento que se merece. A manera de homenaje, este es un perfil del desaparecido artista.

Murió en agosto de este año

Un homenaje al muralista Guillermo Moscoso Padilla

Roberto Montero

Guillermo Moscoso Padilla, nació en Tarija, realiza sus estudios en la Escuela de Bellas Artes de Oruro y plasma sus obras en las diferentes capitales de Bolivia. Inicia su obra en 1958 con un gran mural en el hall del segundo nivel de la Casa de Gobierno de Sucre, construido por Camponovo a iniciativa del presidente Mariano Baptista a fines del siglo XIX (1892), con el tema de "La gesta libertaria del 25 de mayo de 1809", y su significado para las nuevas generaciones bolivianas. En este mural expresa su preocupación por la historia, por los modelos a seguir, y las cosas a cambiar y rechazar. Seguidamente pinta el mural lateral, que es alusivo a "La gesta educadora y emancipadora de 1953". Moscoso Padilla muere en agosto de 1996 en el olvido, sin haberse reconocido sus obras.

CASO UNICO

Guillermo Moscoso Padilla es un caso único en la pintura boliviana. Formado en las fuentes del arte contemporáneo, conocedor de la pintura mural mexicana y estadounidense, ha logrado formar un concepto propio de la plástica boliviana. Libre en su obra, no se sujeta a ninguna escuela, pero no por eso carece de influencia extranjera. Su valor consiste, en sus comienzos, en su apego a su tierra natal y en que, por sobre su inquietud de aprender modos superados, está su alma fértil de arraigo vernáculo.

Por haber formado su personalidad en el país y haber creado obra nacional con gran comprensión del medio ambiente, Moscoso Padilla se propuso forjar una plástica revolucionaria, de trascendencia nacional y continental, adoptando los principios doctrinales cuyo resumen se concreta de este modo: "el arte nacional no sólo es problema de contenido o

tema, sino también de forma y color, que debe llegar al gran público mediante la plástica. El arte debe partir del análisis de la propia tradición cultural y plástica boliviana, de las obras clásicas del Renacimiento y de los dos grandes experimentos actuales, la escuela moderna europea irradiada desde París y el movimiento pictórico mexicano; el primero en tendencia a un arte propio se observa en obras, que partiendo de una base reconocen un vuelo decorativo de poca estructura. La fisonomía, la vestimenta, el rostro, presentan motivos tisanocósmicos con un sentido superior en el color, versátil en el naturalismo y la interpretación del pigmento de los siglos remotos de la de Tíwanaku, propo de lo telúrico en la queda de la autoctonía, simplicidad y de espíritu.

CONSERVACION

Los murales ubicados a ambos lados del muro de acceso al Salón de Conferencias frente a la caja de escalera de tipo neoclásico representan paisajes y masas de personas, son de buena manufactura y se encuentran en buen estado de conservación, presentando su superficie fisuramientos y desprendimientos internos con bolsas de aire desmenuzadas por lo que se observa manchas de pintura por gotero de una anterior intervención. El cielo falso, así como "graffiti" con lapiz y tiza en diferentes sectores del antepedimento, el zócalo pintado es posterior, no por lo que obra al no demostrar ningún muralismo.

"Roberto Montero es actualmente investigador y conservador de bienes muebles e inmuebles en la Secretaría Nacional de Cultura."



EN SUCRE.- Uno de los murales de Guillermo Moscoso Padilla.

Jorge Sanjinés en el jurado del Festival Trieste y una mirada europea al cine latinoamericano

ROMA, [ANSA]. Un Festival de Cine Latinoamericano, que recordará a Italia la pasión sentida por los films de tal origen en los años '60, será celebrado en Trieste del 19 al 27 de octubre próximo.

El chileno Rodrigo Díaz, desde hace once años infatigable divulgador del cine del subcontinente, acaba de presentar en la Casa Argentina de Roma el programa de la undécima edición de su "criatura", dividida en cuatro secciones, además de la del concurso, con 14 films de la última producción latinoamericana.

Los films en concurso serán apreciados por un jurado compuesto entre otros por el director argentino Manuel Antón y el boliviano Jorge Sanjinés, vicepresidente del ICAIC.

Los films a confirmarse (a los que deberían agregarse otros dos) son "Sol de otoño" de Eduardo Mignogna, "Fotos del alma" de Diego Mustak y "Historias de amor, de locura y de muerte" de Nemesio Juárez (Argentina), y "Corisco e Dada"

de Rosenberg Cariry, "Quem matou Fronte?" de José Joffily y "As meninas" de Emiliano Ribeiro (Brasil).

En la lista se incluyen "Desnudo con naranjas" de Luis Alberto Lamata y "Aire libre" de Luis Armando Roche (Venezuela). "Mi último hombre" de Tatiána Gaviola (Chile), "La nave de los sueños" de Caro Durán (Colombia), "Quiereme y verás" de Daniel Díaz Torres (Cuba) y "El callejón de los milagros" de Jorge Fons (México).

Se brindará un homenaje al cine comprometido argentino de las últimas dos décadas ("Made in Argentina" de Juan José Jusid, "Pasajeros de una pesadilla" de Fernando Ayala, "Constar hasta diez" de Oscar Barney Finn, "Sofía" de Alejandro Doria, etc.) y otro al cortometraje chileno de los últimos seis años.

El Festival de Trieste también proyectará obras de particular interés artístico, como el documental sobre Carmen Miranda "Bananas is my business" de Helena Solberg (Brasil) o "Cien años de cine latinoamericano" de José Padrón (Cuba) y una sección "Momentos especiales", con films como "Ernesto Che Guevara: le journal de Bolivie" del suizo Richard Dindo y "La nación clandestina" de Sanjinés.



Titeres. "Un cuento de esperanza" es el título de la obra que "Le theatre Gouffiere" llevará al escenario del Teatro de Cámara, mañana a las 16:00, dentro del ciclo dedicado a los niños.

Influida por los acontecimientos sucedidos en Chiapas, México, Sandra de Bieder -del grupo Gouffiere- escribió y montó esta pieza que ya recorrió Guatemala, El Salvador, Panamá y Colombia.

"Un cuento de esperanza" habla sobre la vida de Lupita, niña del área rural influida por las leyendas que su madre le relataba todos los días. En 35 minutos, cinco personajes manejados por la autora del libreto recrean la pieza, dejando un final abierto, para que los niños completen la historia.

tro "La Mueca"

Vida es Sueño" de Calderón de la Barca

El 9 al 12 de octubre, la compañía de Teatro "La Mueca" escenificará la obra "La Vida es un Sueño" del dramaturgo clásico Calderón de la Barca puesta en escena y dirección está a cargo de María Azogue.

La presentación será en el Teatro Municipal Alberto Pedraza Pérez, en el horario de 19:30, y cuenta con el apoyo de la Embajada de España y del Instituto Boliviano de Cultura Hispánica.

Entre los actores se encuentran (por orden de aparición): Andy Ayala, Luis Pomarino, Luis Severich, Juan José Díez de la Hoz, Diego Pomar, Franz Bascopé, José Leopoldo Sanjines, La Placa y Luis Ordoñez.

En comentario de presentación escrito por Armando Badiano define que "La Vida es un Sueño" en sus suces filosóficos concuerdan con el tratamiento de un humano de resonancias trágicas por el desajuste de la vida a lo que el mundo de la imaginación de la obra simboliza, de predominio el concepto ilusorio de las cosas del mundo, sólo cobran valor en nuestros sentidos, sentimientos y emociones, afirma.



Se necesitan \$us 800.000 para trasladar al Monolito Bennett

De acuerdo a Carlos Ostermann, Subsecretario de patrimonio de la Secretaría Nacional de Cultura, se necesitan \$us 800.000 para trasladar al Monolito Bennett a su lugar de origen, y mientras no se logre conseguir esa cifra, será difícil que esta estela regrese a su lugar de origen.

Consultado por PRESENCIA, Ostermann dijo que hace par de semanas se reunió la Comisión de restitución del Monolito Bennett a Tiwanaku, para analizar el informe que el Instituto Nacional de Arqueología había preparado. "Se ha tratado técnicamente que si es posible el traslado del Monolito, ahora resta conversar con alcaldías y autoridades locales para reunir el dinero necesario", dijo Ostermann. Hasta el momento, según la autoridad, se tiene el 15% de los \$us 800.000, cifra que servirá en gran parte para la construcción del Museo Templo, al lado del Museo de Tiwanaku, donde se colocarán a los principales monumentos de esta cultura, como la Puerta del Sol.

El Museo Templo tendrá todas las condiciones necesarias para proteger a estas piezas, de gran valor histórico, y atraerá al turista en toda su magnitud.

Próximo concierto de la Orquesta Sinfónica Nacional

Los días 15 y 16 de octubre, se presentará la Orquesta Sinfónica Nacional en el Cuatrocientos de la Temporada, en el Palacio de Comunicaciones de esta ciudad. Así mismo, se presentarán los organizados en grupos en Promusical, quienes suman esfuerzos con la Secretaría Nacional de Cultura para el evento.

Esta presentación está dedicada a la PAZ MUNDIAL dentro del proyecto "World Harmony 2000", por el que se unen orquestas de los países latinoamericanos para dar conciertos en estas fechas.

Se interpretará música de Beethoven y de Antonín Dvák.



RACHEL VARGA.- Violinista.

Serrat en Color FM

Hoy domingo 6, a las 11:00 a.m., en el programa "A todo color", radio Color FM 101, estrenará el más reciente disco de Joan Manuel Serrat: "Banda sonora, de un tiempo, de un país".

Esta placa reconstruye la memoria de la Nueva Canción Catalana, un movimiento musical que surgió en Barcelona, España, a fines de la década de los años 50 y que encabezaron Lluís Serrahima y Miguel Porter.

Serrat decidió recuperar así, como en una película, la banda sonora que acompañó a Cataluña y la memoria musical de tantos cantautores comprometidos con un tiempo y con un país.

Nuevo ciclo para recordar "Planar la libertad", comienza los miércoles en la Cinemateca

El nuevo ciclo de la Cinemateca, organizado también por el Crea, se ha propuesto refrescar la memoria del público mostrando diversas aproximaciones al esfuerzo perpetuo del humano en procura del respeto a sus derechos.

La selección incluye algún ejemplo local, otros latinoamericanos y del tercer mundo, y variaciones europeas en torno a la libertad.

Entre los títulos figuran: "Señores coronales, señores reyes" (Alfonso Cuarón, México, 1971), en el que se muestra el tipo de estado de 1971 contra el gobierno del Gral. Juan José Torres. La producción es narrada por sus propios protagonistas en un documental que el cineasta boliviano Alfonso Cuarón D., realizó durante su permanencia en el IDHEC de París, donde concluyó sus estudios de especialización.

El 10 se proyectará "Salvador" de Oliver Stone - USA. La obra real del cronista Richard Boyle, quien trabajó en El Salvador entre 1980 y 1981, los años más duros de la masacre guerrillera civil, es el eje sobre el cual arma Oliver Stone su película de la brutalidad militar contra la población civil y la opresión del gobierno de los Estados Unidos con ese fin sustentado en la violación sistemática de los derechos humanos. Stone (JFK), "Nixon", consecuentemente con su posición política, construye una trama que ha sido acusada de simplificar, pero no puede serlo de falta de compromiso. Con los Woods, James Belushi, Michael Murphy.

Se seguirán, a una por día, "Cananea" de Marcela Fernández de Alvarado, "La ascensión" de Larissa Shepitko - URSS; "Oro de Libertad" de Richard Attenborough - Inglaterra - Sudáfrica; "Detrás de los Muros" de Uri Barbash; "La Madre" de Iosif Pudovkin - URSS.

Todas se proyectarán en funciones de matinee 16 Hs. y a las 19:30.

Alejandro Salazar, pintor y dibujante

"Las actitudes cotidianas pueden dar la pista de las grandes preocupaciones del hombre"

Hasta el 29 de octubre Alejandro Salazar expone en la galería de la Fundación BHN. La muestra permite reconocer el desarrollo del trabajo del artista en los últimos años: sus técnicas, sus temas, sus obsesiones. De formación autodidacta, Salazar ha ganado el Premio de Pintura del Salón "Pedro Domingo Murillo" y el Gran Premio del concurso "Recuperación del dibujo".

Publicación: Quetzal



TRES ALEJANDROS. El artista Alejandro Salazar junto a su obra "Recuerdos de Larecaja", un óleo sobre lienzo de 100 x 100 cms.

"Las imágenes de los cuadros de esta exposición presentan actitudes cotidianas: un beso, un tipo que está en una esquina, un cumpleaños... retratos de cosas que pasan todos los días. Pienso que esas actitudes, según cómo las veas, te pueden dar la pista de las grandes preocupaciones del hombre: los misterios de la vida, la muerte, el amor. A partir de un instante de la vida de un hombre, quizás uno podría llegar a preguntarse por estos misterios". Son palabras del artista Alejandro Salazar (La Paz, 1959) que expone su obra hasta el 29 de octubre en la sala de la galería de la Fundación BHN (calle Belisario Salinas 516, Sopocachi).

De formación autodidacta, Salazar se ha destacado en el dibujo y en la pintura. Su trabajo también ha estado orientado a la caricatura y a la ilustración por encargo.

DIBUJO Y PINTURA

Dibujo y pintura coexisten en Salazar complementándose. "Mi cabeza dice: funciona de la siguiente manera: tengo ideas que van a ser claramente dibujos y hay otras que son pinturas, que las pienso en color. No creo -como mucha gente- que haya un antagonismo entre estos dos campos: pueden coexistir perfectamente en un artista. Un artista decía que entre las técnicas que uno posee tiene que buscar la que se adecue más a la idea. Hay cosas para el dibujo y hay cosas para el color".

LA CIUDAD

La ciudad es una presencia constante en las obras de Salazar. "La ciudad me impresiona mucho -dice- porque he vivido y creo que voy a seguir viviendo aquí, me considero un ciudadano. Me satisface esa idea. Pero también tengo mis conflictos. Antes había muchos más dibujos de los alrededores de la ciudad, me interesaban los conflictos que se originan entre las

culturas; me parece que la ciudad es como una especie de crisol: viene gente del campo, viene gente de afuera, hay gente que siempre ha vivido aquí, es una mezcla extraña. Esa era mi preocupación".

Para ubicar sus actuales preocupaciones plásticas el artista recurre a una figura: "Estoy en la puerta de mi casa, antes veía hacia la calle, ahora veo más hacia adentro, que también es una parte de la ciudad. Quizás por eso ahora hay muchos más retratos míos en mis cuadros, y también personas solitarias".

LA IMAGEN

En la muestra que actualmente se exhibe hay una recurrencia de elementos que tienden a modificar la percepción del observador. En algunos cuadros el pintor está incluido en la pintura, en otros los personajes miran de frente como enfrentando directamente los ojos que miran el cuadro. "Yo creo que una obra de arte no debe ser una cosa concluida -dice

Salazar-, no debería plantear una cosa totalmente acabada. Puede plantear una imagen y esa imagen debería ser una especie de palanca que ayude a mover todo el mundo de la imaginación de la persona que está viendo esa obra de arte".

"Pienso en ese camino -continúa- que las imágenes que yo doy sean como una novela. Tú lees una novela pero paralelamente estás haciendo tu propia novela, a partir de tus propias experiencias, de tus propios conocimientos. Lo mismo quisiera que sean mis cuadros: a partir de una imagen tú puedes hacer una imagen paralela, con tus propias cosas. Entonces, la obra es solamente como una puerta abierta. Tú abres la puerta y eso te permite entrar a tu propio yo".

UN CUADRO

"En el cuadro 'Recuerdos de Larecaja' aparecen dos imágenes del pintor, una con barba y otra sin barba. Además el propio cuadro se reproduce en una

fotografía que multiplica la imagen hasta el infinito. "En este cuadro -explica Salazar- digamos que me estoy reconociendo a mí mismo. En uno mismo habitan varias personas, a veces eres una muy buena persona y a veces un mal tipo. Uno tiende a negar eso. Generalmente los bolivianos, como tenemos problemas de identidad, no nos aceptamos a nosotros mismos. Primero es muy difícil encontrarse a uno mismo y después cuando uno se ha encontrado es muy difícil aceptarlo. En los retratos estoy buscando eso. Soy así y quisiera aceptarme tal como soy. Pero a veces nos negamos, por eso el en cuadro hay una foto que se está rompiendo".

Este cuadro, jugando con los planos multiplica sus dimensiones. "Son las varias dimensiones de la realidad -dice-. Yo soy el pintor que está representado en el cuadro, pero también soy una persona común y corriente. También soy un recuerdo en el tiempo, por eso está la foto".

SOLEDAD

En los cuadros de Salazar que se exponen en esta muestra no hay grupos de personas, menos aún multitudes. En su mayoría presentan a personajes solos aislados, frecuentemente duplicados.

"La ciudad es soledad -dice Salazar-. Cuando era chico vivía en Tembladerani, en una especie de frontera entre el centro de la ciudad y los barrios periféricos. Tenía amigos de barrio -una tolpa de changos-, había gente de clase media y también hijos de obreros y artesanos, pero todos eran tus amigos. Conocías más o menos a tus vecinos. Pero ahora ocurre algo extraño, los niños no tienen amigos de barrio. Eso me da a pensar que la ciudad ha deshumanizado los vínculos de la gente. Cuanto más crece la ciudad la gente está más sola".



LA TESTA RUDA.- Un dibujo de Alejandro Salazar.

Expondrá en Galería "Nota" Herminio Pedraza: "El arte es lo que da la libertad"

El próximo miércoles 9 de octubre el artista oriental Herminio Pedraza Rivera inaugura en la galería de arte Nota una exposición con una quincena de cuadros, los mismos que integraron una muestra, hace unos meses, en la galería del Hotel Los Tajibos de Santa Cruz.

"La temática es oriental con todos los valores de composición", según nos explica Herminio Pedraza en entrevista telefónica, al mismo tiempo que nos informa de la imposibilidad de su asistencia al acto inaugural de costumbre, por motivos de salud; sin embargo estará representado por su hija Cristina.

La exposición que se viene a La Paz incluye cuatro cuadros de grandes dimensiones. Es una serie reciente del trabajo de Pedraza, quien tiene por norma hacer una exposición por año, lo que significa que por el presente 1996, cierra su actuación con esta muestra.

"El arte es lo que da la libertad", afirma al momento de reflexionar sobre el rol del arte en la sociedad. "Uno lo hace por amor", agrega.

Consultado sobre el momento en que considera se encuentra su arte, se adelanta en definir

que "en el arte no hay límites; uno trabaja cada momento", afirma. Con este espíritu es que Pedraza anuncia que en algunos de sus últimos cuadros, por ejemplo, se asoma al abstracto, con lo que del paisaje y el desnudo que lo han identificado ante su público, abre hoy sus perspectivas al universo de las interpretaciones individuales.

Actualmente Herminio Pedraza concentra su trabajo en el Taller de Artes Visuales de la capital cruceña. Allí comparte preocupaciones con el escultor Marcelo Callau y el pintor Tito Kuramoto.

TRAYECTORIA

Herminio Pedraza nació en 15 de noviembre de 1935 en Santa Cruz de la Sierra. Cursó sus estudios primarios en la escuela Neftali Sandóval. Asistió a la Escuela de Bellas Artes Víctor F. Serrano (1959-1965), lo mismo que al taller de Jorge Rosza.

Hasta 1992 presentó más de treinta exposiciones individuales y alrededor de quince colectivas, tanto en las principales capitales del país como afuera de nuestras fronteras: Argentina, Perú, Paraguay, México, Estados Unidos.

MUJER ORIENTAL

Temática permanente en la obra de Herminio Pedraza, artista que inaugura el miércoles 9 una exposición en la Galería "Nota".



PREMIOS

En diferentes momentos ha sido galardonado por su obra, entre ellos citamos: Premio del Concurso Municipal de Pintura de Santa Cruz (1958); Primer Premio de Pintura del Salón de Artes Plásticas de la Municipalidad de Santa Cruz (1967-1968-1969); Medalla de Oro dado por la Mesa Redonda Panamericana (1972).

La cita con las recientes creaciones de Pedraza es el miércoles 9 del presente, a horas 19:00, en la galería de arte Nota (calle Fernando Guachalla 499, Sopocachi).

Farmacias de turno

NA CENTRAL- GEN DE REMEDIOS c. Ballivián 1446 TO DE LA ALIANZA c. Alto de la Lanza 778 N ANDES Av. Mcal. Santa Cruz 2150 RAZON DE JESUS c. Campero Nº 15 NA SPOCACHI Y SAN PEDRO DE AGOSTO Av. Villazón 1968 TORIA c. Pedro Salazar 278 DE MAYO Av. Ecuador 2106 esp. Aspiazu TRICIA LILY c. Conchitas 416 NA MIRAFLORES A. AUXILIADORA Av. Saavedra 1891 q. Diaz Romero NAPURI Av. Simón Bolívar 1910 ARLA Av. Carrasco Nº 1460 AZARO Av. de las Américas esp. Monseñor Antezana 219 0053 NA YILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO AYANA Av. Burgaleta 831 V. Copacab.	341444 359094 358935 329778 322680 362375 340811 324598 225361 223834 224757 205180	ENPINES Av. Esteban Arce-Macedonio Arce Antonio CENTERIO-BS. AIRES-TUMUSLA-BELÉN SANTA LUCIA Av. Kollasuyu y José M. Asín CENTRAL Tumusla 779 PAULO VI Buenos Aires K & L c. Santa Cruz 399 esp. Ilampu VICENTE OCHOA Vicente Ochoa 840 ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES MARIA REINA Av. Hernando Siles esp. c. 18 ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAI SAN MIGUEL Urbanización San Miguel AMANEER c. 5 Gualberto Vega esp. Av. José María Achá Los Pinos SAN ALBERTO Av. García Lanza entre c. 14 y 15 Achumani VANITE c. 1 esq. Jurado 612 Edif. Provident Irpaí mestizaje
--	--	---

**RUMBO
A
FRANCIA 98**

importantes que tenemos que mostrar argumentos convincentes -continúa Castillo-. Y todo pasa por lo que los jugadores pretenden. Si bien es cierto que los dirigentes deciden las posibilidades de trabajo para jugar en esta instancia clasificatoria, nosotros solo trabajamos para entrar en la cancha y hacer lo mejor posible, acorté el comentario.

Castillo hizo votos para que el próximo mundial se juegue en un país de las Américas.

personalidad de cada jugador florezca en un partido de difícil trámite, y que la entrega y dedicación sea la dominante en el comportamiento de cada uno, subrayó.

Desde el punto de vista de Milton Colimbra, corpulento atacante de Lanús de Buenos Aires, el seleccionado boliviano está preparando una buena planificación para dárle una nueva alegría al país.

En lo personal, prosiguió Colimbara, mi vinculación al fútbol argentino me está dando la posibilidad de crecer futbolísticamente, porque se trata de un certamen muy competitivo y donde no se da ningún tipo de ventajas.

que advierte en relación al capítulo anterior y más reciente del operativo Selección nacional, sostuvo que "todo cambio tiene que ser positivo, aunque no me gusta hacer comparaciones, todos tienen su forma de trabajo. Nunca antes trabajé con el profesor López, de quien se trata de un gran técnico, y tengo todas las guías para poder aportar lo que se", afirmó el atacante.

Juan Moreno, baluarte de la formación del Washington United, de Estados Unidos, equipo en el que también milita Marco Antonio Echeverry, declaró que no le preocupa mucho el que se disponga de pocos días para entrenar para estos compromisos importantes, habiendo una vez que se trata de un grupo que está jugando desde hace algunas temporadas, y que solamente debe primar el empeño y trabajo dentro el campo de juego.

A propósito del grupo, comentó que hay tranquilidad, y en el fondo se trata de un grupo humano bueno y que solo espera salir a la cancha y ofrecer lo mejor que tiene ante los uruguayos.



SANTA CRUZ: La selección nacional es la recta final de su preparación. Hay optimismo en los jugadores del equipo (Foto: PRE SENCIA/ José Cuernavaca).

Según "Cata" Roque

El fútbol es un deporte de conjunto en el que todos los jugadores, que juegan al servicio de un juego de conjunto, podrían hacer olvidar a los grandes individualistas que fallaron en la partida del marplatense.

no sólo que el Uruguay conocido este entrenador, "recorrió" los cinco continentes en su trabajo, pero que en estos tiempos resurgió las ideas productivo de su localización y ya no de la evidente influencia utilitarista que existía hace algunas décadas atrás, sino de la utilitarista que hoy tiene.

No al mismo tiempo dejó en claro que el fútbol no tiene lógica, porque juegan once contra once, especialmente en estos tiempos donde las distancias se han acortado. Creci, asimismo, que las ausencias de Riverbery y Sanchéz pueden pesar en algunas medidas, pero también juzga que Bolivia tiene integrantes,

contra Uruguay, el jugador de arena. Para el portero, como él afirma, de una cancha a grandes jugadores, que se sumaron fuertes jugadores técnicos, a los que exterior, como Jaime Moreno, Juan Manuel Peña y Milton Coimbra, acodo.

Roque, que en los años 50 visitó la central del club de la Selección de Uruguay, también habló de la guerra, que se pone de manifiesto en este tipo de partidos y la gran calidad de varios de sus integrantes.

Con apoyo de la Prefectura

El 26 de octubre comenzaron los trabajos del asblado en el Asiladero de Pacasmayo.

La asblación fue proporcionada por la Agencia de Asistencia al Desarrollo de la Paz, cuyos diferentes proyectos con importante apoyo de la Presidencia del Ejecutivado.

Finalmente, con el apoyo regional se hará cargo en las actividades de este trabajo.

El Asesor de la Paz, la reunión se llevará a cabo desde las 19 horas en el quinto piso del edificio Hermandad Siles.

Según informó el Gerente de la entidad, Julio Camacho, se tratarán temas importantes, como el calendario 96 que tiene pendiente con varias empresas.

Asimismo, se tratará el tema relacionado con el Asistido de Pucará.

NOSIGLIA YA ES CAMPEON

NACIONAL DE MOTOCROSS

Mediante una presentación a la Paz, el presidente de esta asociación, Evaristo Becerra Jordán, expone diversos puntos en los cuales cuestiona la actitud del régimen federativo.

Señala en primer lugar: "La falta de participación total por parte de los departamentos en el proceso de Schuler sobre el reparto de los recursos".

Respecto a la categoría 250 cc. en motocross, se encuentra virtualmente clasificado como campeón nacional, antes de correr la última competencia nacional.

Noellida tiene una ventaja de 56 puntos sobre el segundo, con lo que se considera campeón de la presente gestión, inclusive sin necesidad de correr la última prueba nacional.

En todas las carreras "especialistas" gana el piloto de la categoría 250 cc. en motocross, logrando un buen record en la categoría 250 en el que compite.

El corredor informó que existe una invitación para competir a fin de meses en Uruguay, pero no asistirá, debido al corto tiempo que tiene para prepararse, por lo que él no puede intervenir, aunque si en noviembre se realizará en Chile.

NOSIGLIA YA ES CAMPEON NACIONAL DE MOTOCROSS

LA PAZ, oct. 5 (Jatunaj). Walter Nosiglia, representante de Sucre en la categoría 250 cc. en motocross, se encuentra virtualmente clasificado como campeón nacional, antes de correr la última competencia nacional. Nosiglia tiene una ventaja de 56 puntos sobre el segundo, con lo que se considera campeón de la presente gestión, inclusive sin necesidad de correr la última prueba nacional.

El representante capitalino ganará casi todas las carreras, excepto una, logrando un buen récord en la categoría 250 en la que compete.

El corredor, informó, que existe una invitación para competir a fin de mes en Uruguay, pero no asistirá, debido al corto tiempo que tiene para prepararse, pero aseguró que en noviembre intervendrá en una competencia que se realizará en Chile.

BINOMIO GUTIERREZ-ECUANO GANAN CONCURSO ECU



El momento está-
mando por Zibovsky
Oscar Zamora y
presentación del Club
"Las Colinas", se ad-
dicó el primer lugar del
Concurso Ecuestre In-
ternacional de Admis-
tración Samung, que se
electó ayer en la pista
del Club "Los Sargen-
tos". La dupla ganadora
acumula un puntaje de
301.

En el segundo pun-
to de la competencia, que
por primera vez se reali-
zó en esta ciudad, se
observó el primer inte-
grado por Constante Marrón y
puntas estivo a cargo de las
jucces internacionales
Angélica Froemming y Bértha de
Zamora/La Chakabab de "Las Colinas", con 287.

El punto tres fue pa-
sado al momento Bértha de
Zamora/La Chakabab de "Las Colinas", con 287.

Un aspecto del acto inaugural del Concurso Hípico.



En los siguientes
puntos la clasificación
fue la siguiente:
4º Robín Merino /The
Master (Los Sargentos),
compañito el lugar
con Oscar Zamora/Inti
Adán (Las Colinas).
La competencia, que
resultó un éxito, fue or-
ganizada por la Federa-
ción Boliviana de Depor-
tes Ecuestres.

Un programa espe-
cial se organizó para
po de inaugurando la
La calificación de la
actuación de cada uno
de los binomios partici-
pantes fue la siguiente:
Angélica Froemming y
Bértha de Zamora/La
Chakabab de "Las Coli-
nas", con 287.

LYDAERED BOLIVIANO S.A. & LLOYD AEREO



El equipo boliviano de bowling

Desde hoy, competirán en el Campeonato Sudamericano de Bowling la representación nacional que el viernes por la noche se trasladó a Brasilia, donde el certamen se realizará hasta el verdadero domingo.

El representante boliviano está integrado por diez bolcheros, que son los siguientes:

Daniela, Carlos Acaracura, Brigitte Barbaño, Elizabeth Rosend y Claudia Schaub.

Completando el grupo los juveniles Luis Montecinos y Sergio Kuschitzky, cuya presencia marcara un hito para el país pues nunca antes boydicheros juveniles representaron a Bolivia en ninguna competencia internacional.

El dirigente Freddy Oporto, que además de competir irá representando las funciones de delegado y representante, pondrá a la Paz como sede del campeonato sudamericano de natación en este sentido será contrapunto para Oporto a Víctor Buitrago, presidente de la Confederación Sudamericana de natación, quien dice:

COMIENZA TORNEO DE BICICROSS

Comenzará hoy a dilap
tarse el Gran Premio

Argentina de bicifrons

La convocatoria fue lanzada por varios días por la Asociación Argentina de los de La Paz invitando a los deportistas que están dispuestos a la entidad y monarca.

El torneo se realizará en el tercer hoy y el sábado 26 en la pista de Achumani.

que la convocatoria señala que la convocatoria las personas. Cuatrocientas has acortas desde los 13 años hasta la cualquier otro. Esperos, deladamas y novatos, desde los 5 años hasta los 19 y más categorías, categorizados de año

La clase Novate está habilitada para todos los tipos de bicicletas, pero no para los que desee incluir en un equipo. Los participantes deberán venir con su bicicleta, en asociación con la federación, la Aso-implicar en este momento de seguridad como es el caso de de

"Julio es mayor y sabe lo que hace"

ETCHEVERRY LAMENTA LA SITUACION DE BALDIVIESO

Marco Etcheverry lamentó que su ex compañero de equipo en Bolívar, Julio César Baldivieso, haya sido separado de la "Academia".

Sin embargo, no quiso hacer ningún comentario sobre el tema, señalando: "No me gusta hablar de los problemas de los jugadores y menos de mis compañeros".

En comunicación telefónica con la redacción de "Presencia del Deporte", el "Diablo" sostuvo en todo caso que espera pronta solución a su problema, "porque Julio César es un buen jugador y una buena persona".

Expresó que si él dependiera su vuelta al equipo, haría todo lo posible por que vista otra vez la casaca celeste, pero "en eso no me meto, para eso están los dirigentes y el propio Baldivieso, porque Julio es mayor y sabe lo que hace".

Baldivieso fue separado por el entrenador Jorge Habegger, supuestamente por actos de indisciplina.

Por otro lado, exteriorizó su satisfacción porque se encontró una solución al problema de habilitación que había para jugar como refuerzo de Bolívar en el hexagonal liguero.

Para mí es una alegría particular volver a Bolívar, equipo donde conseguí mucho en mi carrera deportiva".

Asimismo, lamentó que no pueda venir antes en virtud a que su equipo, el United DC de Washington, se

WILSTER TENDRA NUEVA DIRECTIVA

COCHABAMBA, 5 (PRESENCIA). Por Manuel Herrera, para su aniversario, el próximo 24 de noviembre, Wilstermann tendrá su nuevo cuerpo directivo, anunciaron hoy los dirigentes Charles Barrea, vicepresidente y Eduardo Salinas, director.

Hacer renovaciones a media gestión anual, nunca es conveniente para las instituciones futbolísticas porque las obligaciones contraídas por un anterior directorio distorcionan los proyectos del nuevo.

Ambos dirigentes aseguraron en un programa deportivo de televisión que se encuentran satisfechos por la labor realizada en la presente gestión, porque se ha cumplido en gran parte su proyecto, que el club tenga su propio patrimonio de jugadores jóvenes y con futuro, desentendiéndose aquellos "negocios" de contratar al que "venía a Cochabamba".

EQUIPO

El plantel, entre tanto, viene preparándose. Jorge Habegger alista para el próximo encuentro liguero un elenco juvenil, esto para dar descanso a los titulares.

Es que el entrenador de la "Academia" espera llegar "en las mejores condiciones" al hexagonal que comenzará el domingo 20 de este mes.

En cambio los juveniles jugará con Municipal el 13.

Bolívar hizo una sesión física ayer en el sur de la ciudad. Hoy tendrá descanso. Para mañana se tiene previsto volver a Tembladerani para la tarea habitual.

clasificó para jugar las semifinales de la Liga Norteamericana de Fútbol.

"Justamente el próximo jueves arrancamos nuestro torneo con el Tampa Bay, un buen equipo", acotó.

Etcheverry contó que se entra sobre lo que sucede en el campeonato boliviano a través de un diario que circula en esa ciudad norteamericana.

"La vez que tengo ese periódico me entero de cómo están mis ex compañeros, Carlitos (Borja), Viadi (Sortia), Julio César (Baldivieso) y otros...".

El jugador boliviano del United DC llegará a La Paz después de la finalización del torneo estadounidense; es decir, después del 20 de este mes.

Ayer en Tarija

THE STRONGEST GANO A MUNICIPAL

La Sub-20 a Independiente

Tarija, 5 (Presencia). The Strongest de La Paz superó esta tarde a Municipal, campeón de la Asociación de Fútbol de Tarija, por dos goles a uno, en partido jugado en el marco de un cuadrangular cuya primera jornada se cumplió este sábado.

Los tantos del equipo visitante llegaron en el primer tiempo por acción de Alexander Galvani y de William Rumball.

El encuentro para el cuadro dueño de casa se produjo en el segundo tiempo.

El partido jugado en el Estadio IV Centenario fue seguido por alrededor de dos mil personas.

Las acciones del cotejo fueron distintas en cada tiempo. En el primero los aurinegros demostraron superioridad en todas las líneas; pero en el segundo, el atacante se hizo equilibrado.

El certamen proseguirá mañana domingo y esa oportunidad el conjunto algaño, se medirá con Independiente en partido fijo para las 16:00 horas.

Recordamos que en este cuadrangular, organizado por la AFT, toma parte también la selección nacional sub-20.

En el encuentro preliminar de la jornada la selección boliviana sub-20 le ganó por dos goles a cero al subcampeón charo Independiente.

Los tantos del equipo que dirige Alejandro Flores y Efraín Morales fueron convertidos por Valentín Zanca a los 40 minutos del primer tiempo, de tiro libre y Raúl Justiniño a los 35 del complemento.

En el partido preliminar de mañana, frente a Municipal, "campeón tarijeño", el combinado nacional presentará algunas modificaciones en relación al elenco titular de hoy con el fin de ver las posibilidades de variantes con que se cuenta.

PLANTEL FEMENINO PACÑO EN LOS ULTIMOS APRONTES



La próxima semana la selección femenina de fútbol de La Paz se preparará para el torneo que representará a La Paz en el campeonato nacional que se efectuará el 11 al 18 de este mes en la ciudad de Cobija, dará inicio la última fase de su preparación.

La preparación de este equipo comenzó hace tres meses, de acuerdo a información del dirigente de la Asociación de Fútbol de La Paz, Chiriqui González, quien dijo que la selección de la jugadora fue efectuada en base a las que pertenecían a anteriores selecciones y las que continuaron en competencias interregionales.

El equipo, cuya conducción técnica está a cargo de Javier Flores, se ha estado preparando en las

sembrary Bautista, Betty Marcha, Celia Romero, Martha Chávez, Fanny Medina y Angélica Vargas. El cuerpo técnico, además del entrenador Flores, tiene a Pedro Foronda, preparador físico; Jaime Huaycho, médico; María Inés Salinas, kinesióloga; y Ricardo Flores, utilero.

GERENTE Y COCINERO A MONTEVIDEO



SANTA CRUZ, 5 (Presencia) por Gonzalo Valenzuela. Esta mañana viajaron hacia Montevideo, el gerente de la Federación Boliviana de Fútbol y el cocinero que acompañará al equipo en la preparación de la competencia de la permanencia en la capital uruguaya.

Oscar López tiene la misión de preparar todo lo relativo a la estadía y al hospedaje del equipo en la ciudad del interior por la mañana. López debió irse ayer, pero el paro de actividades en esta ciudad hizo imposible la realización del viaje del funcionario federativo.

La Selección se hospedará en el Hotel del centro de Montevideo, ya que la idea es que los jugadores estén tranquilos, pensando solamente en el partido del martes.

El viaje ha sido confirmado para las 9:30 del jueves y el grupo compuesto por el entrenador y los acompañados, al que acompaña el director técnico Guido Alvar, Mauricio González, Roberto Paz y Juan Carlos Durán, además del cuerpo técnico y 16 jugadores.

Para ver Bolivia-Colombia

VENDRA XABIER AZKARGORTA

SANTA CRUZ, 5 (PRESENCIA). Por Genaro Orellana-Xabier Azkargorta, el "bigotón" que fue protagonista en la anterior eliminatoria que posibilitó a la postre la participación de Bolivia en el Mundial de Estados Unidos, estará nuevamente en Bolivia.

La información fue proporcionada por Oscar Segura, amigo personal de Azkargorta, quien actualmente se encuentra en esta capital visitando a sus amigos, como el mismo declaró.

Recordemos que Xabier tiene previsto llegar a Bolivia en el curso de este fin de mes o principios de noviembre, sabemos que irá a Chile previamente, donde ha sido invitado para dictar conferencias, de donde se dará una vuelta por este país que tantos y buenos recuerdos le dejó durante su estancia antes del Mundial del '94".

Sobre este mismo particular, Antonio López al ser consultado acerca de esta posible visita de Azkargorta manifestó: "La verdad me llenaría de orgullo si esto fuera así".

Lo recibe como un aliento esta presencia en la misión que asumió usted? Se le interrogó al cordón de espaldas, "no lo tomaría tan así, porque ya lo conocemos, lo tenemos, puesto que es el hijo de nuestra gente".

Hasta donde se sabe Xabier Azkargorta presenciara el partido que Bolivia sostendrá con Colombia la primera quincena del próximo mes en el estadio "Hernando Siles".



SANTA CRUZ: El uruguayo "bigotón" Rodríguez, presidente de la selección, acompañado por el entrenador de la selección, el argentino Oscar Segura.

CUENTA REGRESIVA PARA LA SELECCION

Muchos conceptos, sobre todo de carácter técnico y táctico han sido desmentados, e incluso de habla de la motivación que debe estar presente a cada instante. Las recomendaciones, las sugerencias, los consejos, las instrucciones en diferentes idiomas, han sido escuchados por el jugador, y a otro jugador, hizo el cuerpo de la reunión de análisis.

Tal cual se tenía previsto, en horas de la mañana se cumplió con la sesión de masaje, ello con la finalidad de apurar la recuperación muscular de la casi totalidad de los jugadores.

Solo Melgior y Ramiro Castillo se eximieron de esta práctica, puesto que no acostumbraban a jugar en la mano izquierda, además de un crucifijo.

La jornada del día será también dedicada al descanso, siendo probable que a determinada hora se vuelva a ver video referido a lo que hizo Uruguay en sus más recientes actuaciones en el marco de la Eliminatoria, se dejó entrever que se cuenta con un compendio especial acerca del rival de la próxima fecha de la instancia eliminatoria Francia 98.

Después de la merienda de la tarde, por espacio de una hora los componentes del cuadro nacional se perdieron en un ambiente excesivamente destinado para reuniones, donde se analizó la fauna del viernes por la noche, cuando hicieron fútbol frente a Universidad.

MASAJES

Los jugadores Tufiño y Suárez, además de Melgior abandonaron de la concentración cerca a las 11 horas y al cabo de media hora por lo menos los primeros retornaron al hotel "Chicho" fue reprendido por el técnico y el asistente de campo, Aragón. Al parecer fue un acto de indisciplina.

MASAJES

Los jugadores Tufiño y Suárez, además de Melgior abandonaron de la concentración cerca a las 11 horas y al cabo de media hora por lo menos los primeros retornaron al hotel "Chicho" fue reprendido por el técnico y el asistente de campo, Aragón. Al parecer fue un acto de indisciplina.

APUNTES DESDE "LOS TAJIBOS"

SANTA CRUZ, 5 (PRESENCIA). Por Genaro Orellana-Xabier Azkargorta, el "bigotón" que fue protagonista en la anterior eliminatoria que posibilitó a la postre la participación de Bolivia en el Mundial de Estados Unidos, estará nuevamente en Bolivia.

La información fue proporcionada por Oscar Segura, amigo personal de Azkargorta, quien actualmente se encuentra en esta capital visitando a sus amigos, como el mismo declaró.

Recordemos que Xabier tiene previsto llegar a Bolivia en el curso de este fin de mes o principios de noviembre, sabemos que irá a Chile previamente, donde ha sido invitado para dictar conferencias, de donde se dará una vuelta por este país que tantos y buenos recuerdos le dejó durante su estancia antes del Mundial del '94".

Sobre este mismo particular, Antonio López al ser consultado acerca de esta posible visita de Azkargorta manifestó: "La verdad me llenaría de orgullo si esto fuera así".

Lo recibe como un aliento esta presencia en la misión que asumió usted? Se le interrogó al cordón de espaldas, "no lo tomaría tan así, porque ya lo conocemos, lo tenemos, puesto que es el hijo de nuestra gente".

Hasta donde se sabe Xabier Azkargorta presenciara el partido que Bolivia sostendrá con Colombia la primera quincena del próximo mes en el estadio "Hernando Siles".

Una exposición de pinturas, de diferentes autores está abierta en el hotel, como adhesión a las fiestas septembrinas, la misma que concluirá justamente hoy.

Los papás de Jaime Moreno, Gilberto y Aura departieron por largos minutos con su hijo y "Chicho" Suárez, aprovechando la tolerancia que se había dado a los jugadores.

En tal el viento que a veces se da en Santa Cruz, que origina bromas por doquier...una por ejemplo, cuando Sánchez le tomaba la camiseta a Melgior cuando se escuchó decir (grasando) a Milton porque sino se lo lleva el viento (grasando).

Una lluvia intensa, pero de quince minutos de duración anegó calles y avenidas de esta capital orientada hacia el mar, pero después en horas de la tarde el sol salió y se dejó ver.

Los jugadores Tufiño y Suárez, además de Melgior abandonaron de la concentración cerca a las 11 horas y al cabo de media hora por lo menos los primeros retornaron al hotel "Chicho" fue reprendido por el técnico y el asistente de campo, Aragón. Al parecer fue un acto de indisciplina.

Juan Manuel Peña lleva un año en el pabellón de los jugadores, en los años en la mano izquierda, además de un crucifijo.

Apenas mantuvo el primer contacto con Antonio López, Peña de inmediato se dirigió a la habitación 2117, donde iba a tener como compañero a Sergio Castillo y además le esperaba su compañero de equipo uniforme de la selección, que dicho sea de paso se tiene un orden estricto en ese aspecto.

64 DE CADA 100 URUGUAYOS CONFÍAN EN EL TRIUNFO

Sin embargo 10 creen que se perderá y 14 se van al empate

Montevideo, 5 oct (EFE).- El 65 por ciento de los uruguayos cree que su selección se clasificará para jugar el Mundial de fútbol de Francia '98, según una encuesta de opinión publicada por el diario "El Observador" de Montevideo.

La encuesta, realizada durante el pasado fin de semana, revela que el 65 por ciento de los uruguayos cree que su selección se clasificará para jugar el Mundial de fútbol de Francia '98, según una encuesta de opinión publicada por el diario "El Observador" de Montevideo.

Los uruguayos también opinaron sobre lo que esperan del partido de ida del próximo martes 8 en Montevideo con la selección de Bolivia, en la quinta jornada de la eliminatoria sudamericana para Francia '98.

SOLO FRANCESCO TI TITULAR SEGURO

Montevideo, 5 oct (Idea).- Aunque el tiempo apremia y se agotan las horas para definir el equipo que enfrentará a Bolivia el martes veniente en Montevideo por la eliminatoria de ida del próximo mundial de fútbol, el técnico de Uruguay, Héctor Núñez, parece no inquietarse, y sólo tiene seguro que Enzo Francescoli será titular.

Paradójicamente, Francescoli, quien concentró las mayores dudas sobre su participación en el seleccionado de Uruguay que disputa la clasificación para Francia 1998, tras decidir en luego su opción, tiene el combinado y revivir el único titular del equipo de mano, admitió Núñez.

No obstante, el entrenador de Uruguay indicó que la semana las pruebas finales para determinar qué futbolistas alinearán ante Bolivia, en el quinto fecha de la eliminatoria camino al "98 por mundo" mundial a disputarse en el estadio "Centenario" de Montevideo, pero mantendrá intactamente en reserva sus nombres.

La lesión ayer del internacional uruguayo José Herrera, futbolista del equipo italiano Alavanta, el mariscal orden del técnico y alejara en la zona defensiva, pero el jugador de la selección de Uruguay, Héctor Núñez, y posiblemente Guillermo Sanguinetti.

Entretanto, Núñez confía en que la dupla Marcelo Otero-Daniel Fonseca logren marcar el triunfo al triunfo de la defensa boliviana y abrir el camino al triunfo al representante de Uruguay, que obtuvo hasta el momento una victoria y dos derrotas en su participación en la clasificatoria sudamericana hacia Francia 1998.



El técnico de los "charros", Héctor Núñez, no sabe si lo que se sabe es que el 15 por ciento de los uruguayos cree que se perderá y 14 se van al empate.

Hay un 54 por ciento de los uruguayos que cree que el equipo de Uruguay ganará y el 10 por ciento de los uruguayos que cree que el equipo de Uruguay perderá.

SELECCION "CHARRUA" CAMBIO DE LUGAR DE CONCENTRACION

Trasladó su cuartel a la tranquilidad de "Los Aromos"

- Néstor Cedrés fue el último jugador en incorporarse
- Desde ayer los entrenamientos son de un solo turno

MONTevideo, 5 (ANSA) - La selección uruguayo de fútbol, hasta su período de concentración en Los Aromos, en las afueras de Montevideo, con vistas a su encuentro del martes frente a Bolivia por las eliminatorias del mundial de Francia '98.

El grupo, por primera vez integrado por los 18 futbolistas convocados, realizó su última práctica del viernes por la noche, en el Estadio Centenario, que será el escenario del duelo.

Uruguay suma en las eliminatorias tres puntos, después de perder dos partidos y ganar uno, y quedar libre en la cuarta fecha.

El último jugador en incorporarse al plantel fue el volante Néstor Gabriel Cedrés, de Boca Juniors de Argentina, que participó en el enfrentamiento.



El uruguayo Álvaro Gutiérrez

"BOLIVIA NO SERA UN EQUIPO FACIL"

Montevideo, 5 oct (EFE).- El uruguayo Álvaro Gutiérrez, jugador del Valladolid español, confía en poder mostrar el próximo martes en Montevideo, frente a Bolivia, su juego de balón y marca y contribuir al triunfo de Uruguay en el partido, de la quinta jornada de la eliminatoria sudamericana del Mundial de Francia '98.

El futbolista, que asegura que sus compañeros verán al mismo Gutiérrez que hace casi dos años cuando jugó al fútbol español, tras ganar la Copa América Uruguay '95, se concentró hoy junto a sus compañeros en una librería montañesa, en la que la actividad se ha reducido a la selección de jugadas recreativas.

Del primer equipo de la selección, Gutiérrez dijo que "no va a ser un equipo fácil". Es una selección que hay que jugar a domicilio, donde seguramente tendremos un buen papel", añadió.

Uruguay ha sumado tres puntos en los tres partidos que disputa, tras ganar a Venezuela a domicilio y haber perdido como local con Paraguay y como visitante en Colombia.

Del juego como visitante de mariscal que pretende el seleccionador Héctor Núñez, Gutiérrez explicó que no es distinto a lo que hace en Valladolid: "Aún jugamos en línea de cinco y tres volantes, dos de los cuales son defensivos, lo que me resulta a mí todo el trabajo de marcar y tengo que correr como loco", describe.

Por su parte, Gutiérrez explicó que el juego que debe hacer es un juego de balón y marca, pero que no es distinto a lo que hace en Valladolid. "Aún jugamos en línea de cinco y tres volantes, dos de los cuales son defensivos, lo que me resulta a mí todo el trabajo de marcar y tengo que correr como loco", describe.

Gutiérrez se encuentra estacionado por la forma en que está jugando en España. "La temporada pasada como para el Valladolid, a mediados de año estábamos como 8 puntos por debajo del último, incluso todos nos dabán como descendidos", recuerda.

Por su parte, Gutiérrez explicó que el juego que debe hacer es un juego de balón y marca, pero que no es distinto a lo que hace en Valladolid. "Aún jugamos en línea de cinco y tres volantes, dos de los cuales son defensivos, lo que me resulta a mí todo el trabajo de marcar y tengo que correr como loco", describe.

Gutiérrez se encuentra estacionado por la forma en que está jugando en España. "La temporada pasada como para el Valladolid, a mediados de año estábamos como 8 puntos por debajo del último, incluso todos nos dabán como descendidos", recuerda.

Gutiérrez se encuentra estacionado por la forma en que está jugando en España. "La temporada pasada como para el Valladolid, a mediados de año estábamos como 8 puntos por debajo del último, incluso todos nos dabán como descendidos", recuerda.

LAS HISTORIAS DE MALETAS PERDIDAS

Montevideo, 5 oct (EFE).- La repatriación de 14 futbolistas para integrar la selección de Uruguay que el próximo día 8 jugará con Bolivia, en la quinta jornada de la fase suramericana para el Mundial de Francia '98, se ha transformado en una larga historia de maletas extraviadas en las combis aéreas.

De momento, el más perjudicado ha sido Gustavo Poyet, del Zaragoza español, que desde su llegada a Montevideo sólo tiene la ropa que llevaba puesta en el viaje.

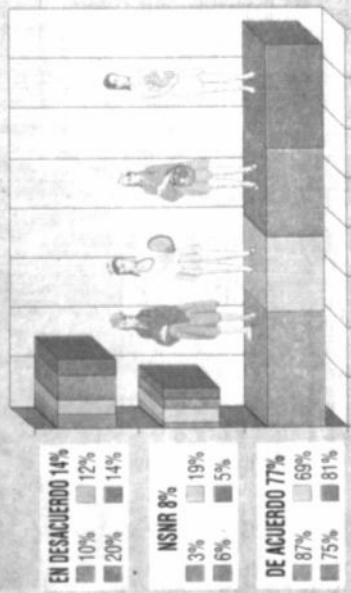
La pérdida de su maleta lo ha dejado hasta sin su calzado deportivo y a Poyet le queda jugar con zapatos dominicanos, es decir, con cierto peligro de sufrir una lesión por el uso de calzado no propio.

La pérdida de su maleta lo ha dejado hasta sin su calzado deportivo y a Poyet le queda jugar con zapatos dominicanos, es decir, con cierto peligro de sufrir una lesión por el uso de calzado no propio.

Así piensan los bolivianos de cuatro ciudades

¿ LAS MUJERES DEBEN PARTICIPAR MÁS EN LA POLÍTICA ?

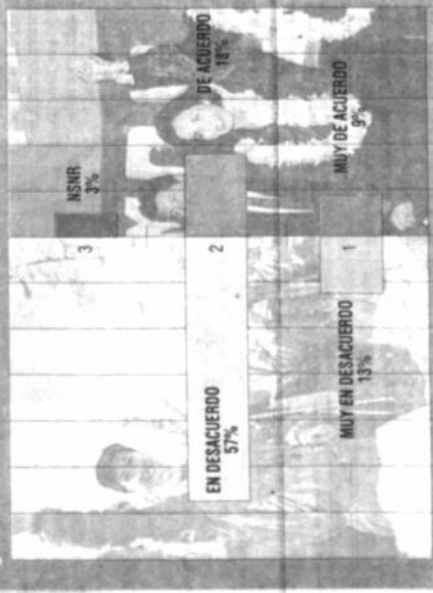
■ LA PAZ ■ EL ALTO ■ COCHABAMBA ■ SANTA CRUZ



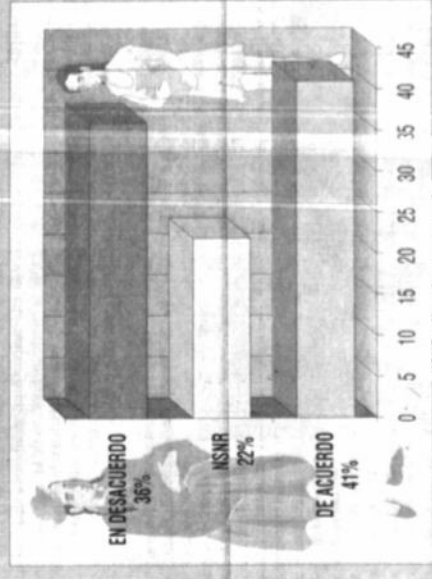
LAS MUJERES QUE HAN PARTICIPADO COMO DIRIGENTES HAN MOSTRADO SER IGUAL O MÁS CAPACES QUE LOS HOMBRES



¿ LA POLÍTICA ES UNA COSA DE HOMBRES ?



¿ ESTÁ USTED DE ACUERDO CON LA RESERVA DE CARGOS PARA LAS MUJERES ?



Bolivia quiere más mujeres en el poder

El movimiento de mujeres exige una Ley de Cuotas para que los partidos aumenten sustancialmente el número de sus candidatas. Una encuesta prueba el apoyo ciudadano a esta idea. La cuota es un arma de combate contra la discriminación. Esta separata, un aporte en esa lucha.



as mujeres omo rotagonistas



En busca de una mayor participación en la toma de decisiones.

En la línea de converger a los partidos políticos.



El Foro Político de Mujeres en una de sus reuniones.



Las mujeres esperan estar representadas con mayor equidad.



Las representantes feministas de todos los partidos se han unido por la Ley de Cuotas.

Ramillete de conclusiones

- ✓ La encuesta de la Universidad Católica Boliviana, encargada por la Secretaría Nacional de Asuntos de Género, sobre el tema de la mujer y la participación política ha obtenido las siguientes conclusiones.
- ✓ La sociedad boliviana se muestra favorable a una mayor participación política de la mujer.
- ✓ Los clásicos prejuicios machistas sobre las relaciones entre la mujer y la vida política sólo están vigentes en un tercio de la sociedad.
- ✓ La sociedad piensa que el aporte de la mujer a la actividad política puede ser beneficioso.
- ✓ Existe un apoyo ciudadano a un posible sistema de cuotas que obligue espacios fijos de participación a
- ✓ También es evidente el convencimiento ciudadano de que no hay democracia verdadera, ni el sistema político es representativo, sino se incorpora a la mujer en espacios privilegiados de decisión.
- ✓ Las mujeres se identifican fuertemente con los liderazgos femeninos y los respaldan.
- ✓ Si los partidos no toman en cuenta a las mujeres en sus candidaturas, mantendrán la imagen de excluyentes ante la población femenina, y consecuentemente no contarán con su respaldo militante.



Mujeres ya confían en sí mismas La opinión de los grupos focales

Además de procesar la encuesta, el equipo de la UCB conversó con segmentos concretos de la sociedad. Estos son los resultados.

El equipo de investigación de la Universidad Católica Boliviana convocó a distintos grupos focales para conocer su opinión sobre las relaciones entre la política y la mujer en nuestro país.

Esta técnica concebida para conocer de la realidad consiste en reunir a grupos de personas representativas de la sociedad para que den opiniones más detalladas sobre diferentes temas. De esta forma se busca saber con más certeza qué es lo que opinan los distintos segmentos sociales sobre un tema determinado. Los grupos focales permiten acceder además a valoraciones más precisas, en decir, a la forma en que se están juzgando los aspectos a ser evaluados.

SES FEMINISTAS

En el caso de este estudio de investigación, los miembros de los grupos focales mostraron posiciones coincidentes a las discutidas en las encuestas.

Opinan por ejemplo que la primera obligación de la mujer es la familia, y que una

vez atendido el núcleo más íntimo, pueden podría ella pensar en desarrollar funciones públicas, es decir, hacer carrera política. Las mujeres de los grupos focales parecen que si se metieran en la vida política, lo harían con el propósito de mejorar la salud y la educación. Aquí se observa una vez más la fuerte inclinación de la mujer boliviana al ámbito doméstico y la manera en que los valores familiares acompañarían con mucho vigor una eventual incorporación de su actuación pública.

En los grupos focales también se observa que a mayor instrucción, mayor interés existe por la participación política.



De la misma manera, muchos de los grupos focales tienen la capacidad para ocupar y además han exhibido un desempeño excelente. Tienen la convicción de que si las mujeres fueran decisivas en la política boliviana le traerían una fuerte dosis del sentido humano, además, de esa sensibilidad que tanto falta le hace. Esto demuestra que la clásica visión de que las mujeres no votan por sí mismas está desmentida por los datos de la realidad.

Al mismo tiempo, cuando mayor es el grado de pobreza de las mujeres, menor es la identificación con su propio género. Dicen

que la política seguramente es interesante, pero que "no es para ellas".

Pese a ello es generalizada la idea de que si la mujer fuera más tomada en cuenta, la democracia boliviana sería más óptima. De esa forma el concepto de democracia que prevalece en los grupos focales fue un símbolo de igualdad de oportunidades.

Las participantes de los grupos focales culpan de la marginación de la mujer a los partidos políticos más que a los hombres en general y se quejan de que las organizaciones partidarias les otorgan papeles decorativos.

Sin embargo no están a favor de la creación de un grupo político exclusivamente femenino, y muchos plantean involucrarse más activamente en los partidos que ya existen para transferir marcas en espacios de participación femenina.

En cuanto a la aplicación de una cuota obligatoria de inserción femenina en los ámbitos de representación, las personas que participaron en los grupos focales perciben que mientras que hay otra forma, esa podría ser un mecanismo más aceptable. Sin embargo para los sectores más pobres la mayor representación de la mujer no es un problema, por lo que ni se han planteado soluciones.

Al mismo tiempo hay un reconocimiento de que la mujer no ha luchado lo suficiente para conquistar la participación política que merece. Este dato final evidencia que el movimiento de mujeres necesita mostrar más contundencia en sus acciones a fin de ampliar sus horizontes de credibilidad.

Pronunciamiento

Si la mujer no está, la democracia no va

Este documento tuvo como anexo una cantidad contundente de firmas. Fue el primer espaldarazo ciudadano que recibió el proyecto de Ley de Cuotas.

Las mujeres de Bolivia, en el marco de la justicia y la equidad, planteamos la necesidad de lograr la participación femenina plena en los cargos de representación y decisión política para afianzar el sistema democrático del país sin discriminación ni exclusiones de ninguna naturaleza, tal como establece la Constitución Política del Estado.

Las mujeres constituimos algo más del 50 por ciento de la población boliviana, no obstante, en la actualidad apenas alcanzamos el 10 por ciento en los espacios de decisión pública y política. Bajo un elemental criterio de equidad, esta brecha injusta e inaceptable debe repararse con la implementación de acciones positivas que permitan el real ejercicio de la ciudadanía de las mujeres, así como el cumplimiento efectivo de los preceptos constitucionales y los acuerdos internacionales suscritos por el Estado boliviano.

Ayoyando las iniciativas de las mujeres políticas y parlamentarias que proponen introducir modificaciones en la Ley Electoral con criterios de equidad, exigimos la aprobación de una Ley Especial que contemple en las listas electorales a candidatas y candidatos a senadores y senadoras, diputados y diputadas plurinominales y uninominales, así como a concejales titulares y suplentes, que contemple como mínimo un 30 por ciento de mujeres inscritas con posibilidades de ser electas. Para efectivizar el cumplimiento de esta ley se deberá contemplar la inhabilitación de las listas de candidatos y candidatas que no cumplan con este mandato.

Estamos conscientes de que las cuotas de participación son apenas un primer paso para revertir la secular exclusión de mujeres. Por tanto, la sociedad civil y el sistema político debemos fortalecer este proceso con acciones destinadas a promover liderazgos femeninos y democratizar los partidos políticos.

Al ingresar al nuevo milenio, constituye un desafío ineludible para todos los bolivianos y bolivianas, construir y consolidar el sistema democrático con equidad de género, para garantizar un mundo más justo para las futuras generaciones.

Agosto de 1996.



El mundo avanza en la senda de las cuotas

Hay dos formas de establecer las cuotas: una es en la Constitución Política del Estado y la Ley Electoral, la otra, en los estatutos de los partidos políticos. En algunos países de Europa y América Latina se ha introducido el sistema de cuotas de entre el 20 y 40 por ciento para los partidos políticos que permiten que las mujeres estén representadas en sus direcciones y en las listas de candidatos para las elecciones.

EUROPA

A comienzos de 1990, el partido verde alemán, la cuarta fuerza política de ese país, otorgó un 56,8 por ciento de su representación parlamentaria a las mujeres. Actualmente, dentro del partido socialdemócrata alemán se está luchando por conseguir una cuota de representación femenina del 40 por ciento para las elecciones de 1998.

En Suecia, el número de mujeres en la dirección del partido liberal ha llegado ya al 45 por ciento. En la vecina Noruega se consiguió que un 40 por ciento de las mujeres ocupen funciones partidarias y mandatos.

En Bélgica dos partidos políticos aplican el sistema de cuotas del 20 por ciento para elegir candidatas al Poder Legislativo y actualmente se está luchando por ampliarlo a un 30 por ciento.

Los partidos socialdemócrata y socialista de Dinamarca tienen un mínimo del 40 por ciento de liderazgo femenino dentro de sus organizaciones y de cara a las elecciones.

Los verdes italianos reconocen el sistema del 50 por ciento de cuotas, mientras el Partido Comunista tiene uno del 30 por ciento.

En la ex Unión Soviética y otros países del Este europeo, existe un sistema de cuotas que incluye lugares reservados para las mujeres. Allí los conceptos de mujeres en coordinación con el comité de mujeres tienen el derecho a designar 75 diputadas, independientemente de las circunscripciones electorales.

ASIA

En las Filipinas, la mitad de los miembros electos en el escrutinio de listas de la cámara de representantes deben ser provistos por selección entre trabajadores, campesinos, ciudadanos pobres, indígenas, mujeres y juveniles.

Indice

8-9

Medidas desiguales a situaciones desiguales

Sonia Montano, ex subsecretaria de Asuntos de Género, aboga por la aplicación del concepto de cuotas a la situación de las mujeres. Publicamos un fragmento de un trabajo realizado por Montano para la Fundación Konrad Adenauer

2-3



Exposición de motivos

¿Por qué una ley para que el 30 por ciento de las autoridades electas sean mujeres? Una explicación completa.

10

Esperar 400 años o cambiar ahora

Elizabeth Salinas recuerda que si no se toman medidas correctivas, hombres y mujeres bolivianos estarán bien representados por el Estado dentro de cuatro siglos.



4-5



Resultados de una encuesta

El equipo de investigaciones de la Universidad Católica Boliviana realizó un trabajo estadístico para conocer la opinión de los ciudadanos sobre la participación femenina en la política.

Esta separata se publica con el auspicio del Ministerio de Desarrollo Humano, la Secretaría Nacional de Asuntos Éticos, de Género y Generacionales y la Subsecretaría de Asuntos de Género.

Esta información fue recogida por la Dra. Elizabeth de Salinas.

El Foro Político de Mujeres surgió a la luz pública con una declaración en la que se fijó como propósito central la conformación de un frente amplio de mujeres, sin distinciones ni exclusiones, y la lucha por la realización de una propuesta legislativa en la Asamblea Constituyente y en la Asamblea Legislativa de Costa Rica. Con los dos objetivos en la participación activa y reconocida de más mujeres en la política.

Como sede escogió con todas las apariencias de las mujeres, la de una mayor igualdad en la participación política tiene tras de sí el camino recorrido desde hace muchos años, con el ejemplo de muchas personas y una compleja historia a cuestas.

FIGURAS RECORRIDAS

En medio del reconocimiento de referencias obligadas a la participación política de las mujeres, desde el reconocimiento de figuras protagónicas y casi míticas, como las líderes indígenas de la lucha anticolonial y las mujeres indígenas de la Asamblea Legislativa en los años 20, hasta las amas de casa miembros de los años 70, y muchas otras más.

Sin embargo, las referencias deben ir más allá, ya que si bien el reconocimiento a figuras señeras es importante, lo es en igual medida el hecho de que muchas aspiraciones de participación en igualdad son aún una deuda que la sociedad debe pagar a la Historia. Deuda social, cuyo pago compromete en la medida similar a las instituciones políticas, sus dirigentes y a las propias mujeres. En el primer caso, porque la institucionalidad política se erige en la al rededor de la participación de mujeres, lo cual no será posible sin abrir las compuertas a una amplia y diversa participación de las mujeres. En el segundo, porque las mujeres enfrentamos opciones que suponen habilidades y competencias que quizás no hemos desarrollado suficientemente, por ejemplo, el ejercicio público de poder, precisamente por la escasez de oportunidades.

En esta perspectiva, la propuesta de cuotas obligatorias de participación de mujeres en las listas de candidaturas que los partidos políticos presenten en las elecciones nacionales y municipales es un tema de mucha actualidad. No es un tema nuevo, sino más bien, insistentemente tratado.

Por otra parte, es una propuesta que se está incorporando vertiginosamente en las agendas políticas de muchos países y en ésta, como en muchas otras demandas, el movimiento de mujeres, en sus múltiples expresiones, ha sido el principal portavoz, aunque no el único, puesto que nos encontramos frente a una aspiración que concierne a diversos grupos de mujeres, y probablemente a miles de mujeres a título individual.

AMPLIANDO

Por ello, el proceso emprendido por el Foro Político de Mujeres en pos de la Ley de Cuotas, ha estado marcado, desde sus inicios, por la presencia

mucha, por el pluralismo, la conversación y una amplia apertura hacia el reconocimiento y respeto de las diferencias.

En efecto, en el camino de construcción de esta propuesta convergen mujeres de distintas posiciones políticas y de diversos sectores sociales e institucionales, como la muestra el amplio abanico de sus participantes: militantes de partidos, parlamentarias, concejalas, representantes de redes de Organizaciones No Gubernamentales (ONGAs), y otras.

La iniciativa, que surgió por el impulso de la Subsecretaría de Asuntos de Género, en el marco del cumplimiento de su misión, tiene repercusiones nacionales. En casi todos los departamentos se han constituido instancias similares, de acuerdo a cada realidad regional. Todas estas instancias se han manifestado con propuestas y acciones públicas de apoyo a las propuestas y con una campaña de recolección de firmas de apoyo a la Ley de Cuotas que, hasta el momento suman varios miles.

Es importante señalar que la iniciativa no está anclada en la Ley de Cuotas, aunque ésta es una de sus principales propuestas, sino que, con una mirada de largo plazo, se propone poner en marcha un proceso continuo y de amplia participación, con la tarea de promoción y defensa de los derechos políticos y el apoyo a la construcción de una ciudadanía plena.

El proceso incluye la realización de un programa de capacitación política para mujeres de diversos sectores, la elaboración de una agenda pública de demandas de las mujeres y acciones dirigidas especialmente hacia los partidos que se muestran interesados en admitir y asumir el desafío de enriquecer su discurso y funcionamiento democrático con una activa participación femenina.

ESTA SEPARATA

La Subsecretaría de Asuntos de Género se complace en presentar esta edición, como uno de los primeros productos del proceso emprendido por el Foro Político de Mujeres. El material incluye un resumen de un estudio que la Subsecretaría encargó para conocer las tendencias de la opinión pública nacional sobre las demandas de la participación política de las mujeres en general y sobre la propuesta de una Ley de Cuotas en particular, dos artículos de fondo analizan y amplían la comprensión del debate y complementan el panorama algunos documentos emanados del Foro Político de Mujeres.

De esta manera, estamos contribuyendo a difundir algunos de los múltiples aspectos del debate, en el marco del cumplimiento de una de las misiones de nuestra misión: contribuir al ejercicio pleno de la ciudadanía de mujeres.

Ismael Fariña
Subsecretaría de Asuntos de Género

Encuesta de democracia y equidad

En La Paz, El Alto, Cochabamba y Santa Cruz se buscó conocer la opinión de la gente sobre la participación de la mujer en la vida política.



muchos partidos, así a fin de eliminar todas las barreras que desincentivan directa o indirectamente a las mujeres.

Incorporar las cuotas como mecanismo de gobierno a su programa y garantizar la participación de las mujeres en la dirección de los partidos políticos.

REFORMA A LA LEY

En Bolivia se ha emprendido un lento y gradual proceso de reconocimiento de los derechos a la igualdad jurídica de hombres y mujeres a partir de las primeras décadas del presente siglo.

En el ámbito de los derechos políticos ciudadanos de las mujeres, la Constitución Política del Estado aprobada durante la presidencia de Calles, Villamón, incorporó el reconocimiento expreso del derecho de las mujeres a participar en la conducción de los gobiernos municipales en las mismas condiciones que los hombres, o sea en calidad de electoras y de elegibles, sin otro requisito que la ciudadanía.

La Revolución de 1952 implantó el voto universal, el mismo que fue introducido en la Constitución Política del Estado (CPE) aprobada en 1961 que reconoció el derecho de ciudadanía a todos los bolivianos mayores de 21 años, cualquiera sea su grado de instrucción, ocupación o renta, sin más requisito que su inscripción en el registro cívico.

Si bien el artículo 42 de la CPE de 1961 reconocía formalmente el derecho a la ciudadanía de las mujeres, es la Carta Magna de 1967 la que incorpora el principio de igualdad cuando establece que todo ser humano tiene personalidad y capacidad jurídica, con arreglo a las leyes. Por ello goza de derechos, libertades y garantías sin discriminación de razas, sexo, idioma, religión, opinión política o de otra índole.

Con la reforma constitucional de 1994 se establece en el artículo 41 que: "Son ciudadanos los bolivianos: varones y mujeres mayores de 18 años de edad, cualquiera sea su nivel de instrucción, ocupación o renta".

ASISTENCIA EN LA POLÍTICA

Pese a estos avances expresados por

la Constitución y otros instrumentos legales todavía falta mucho para lograr una auténtica participación igualitaria de hombres y mujeres en distintos ámbitos de la vida de la sociedad, pero en particularmente notoria la exclusión de las mujeres en la esfera de la vida política.

En Bolivia, de acuerdo a resultados oficiales del Censo de Población y Vivienda de 1992, las mujeres representan el 50,6 por ciento de la población. Sin embargo, de acuerdo a la información oficial proporcionada por la Subsecretaría de Género, en los años de vida democrática del país, la representación de las mujeres en el Poder Legislativo no ha superado el 10 por ciento frente a un 90 por ciento de representación masculina. Como una insignificante señal de esperanza, en la legislación correspondiente a 1993-1997 se ha registrado un leve incremento de la representación titular de mujeres.

En 1995 los órganos de representación municipal registraron un 8,34 por ciento de participación de mujeres con escaños electos. Los resultados electorales de ese mismo año revelan un 40 por ciento de disminución en el número de concejalas después respecto a los comicios realizados en 1993.

El análisis de la situación electoral en los poderes locales permite establecer que pese a lo expuesto se dio una mayor presencia de candidatas femeninas durante los comicios municipales de 1995. Sin embargo salvo excepciones, las mujeres figuraron en listas generalmente con escasas posibilidades y lejos de la franja de seguridad. Similar situación se registra en otros países de la región y del mundo.

De igual manera la población femenina está subrepresentada en los poderes ejecutivo y judicial. Excepcionalmente debido a meritos propios y a circunstancias históricas determinadas una mujer ejerció la Presidencia de la República. En la presente gestión de gobierno, ninguno de los ministerios está encabezado por una mujer. En la Corte Suprema de Justicia no hay ninguna. En la Corte Nacional Electoral, conformada por cinco miembros, se destaca la presencia de una mujer abogada.

Esta realidad expresada en el ámbito de los mecanismos de decisión política es el reflejo de una situación de discriminación y exclusión de las mujeres en todas las esferas de la vida nacional. Las cifras son elocuentes y las problemáticas que las originan deben ser resueltas a partir de una eficiente y firme acción del Estado y en los altos niveles de definición política.

CAUSAS ANALIZADAS

De acuerdo a diversos estudios realizados en diferentes países latinoamericanos, así como en el estudio de exploración del fenómeno de la abstención en la conformación de la mujer en la conformación de los poderes del Estado, existen muchas razones por las cuales las mujeres no llegan a ocupar escaños en los órganos electivos. Una de ellas, la más importante, es porque los partidos políticos simplemente no las proponen como candidatas. No obstante se ha demostrado que en los países en que las mujeres se presentan como candidatas tienen posibilidades reales de que ser elegidas. Otra razón por la que la mujer no se presenta como candidata es que, pese a su presencia a nivel de base, no está representada en la dirección de los partidos políticos donde se definen las candidaturas.



El sistema de cuotas es un mecanismo con un carácter estrictamente temporal. Es una medida transitoria que comienza tarde en nuestro país. En otros países fue discutida y aprobada, desde años atrás.

Confiar en bravar que al aplicar el sistema de cuotas, si bien los resultados electorales no se traducen necesariamente en una composición de los poderes públicos que reflejen el porcentaje mínimo establecido, antes, la experiencia política a la que se exponen las mujeres durante los procesos electorales constituye por sí misma una prueba que de hecho, visibiliza, potencia y dinamiza la participación de las mujeres. Se trata de una praxis que en el contenido de la vida democrática tiene un enorme valor pedagógico para los actores y actrices que participan en el sistema político.

Asimismo los estudios internacionales realizados indican que el grado de desarrollo socioeconómico no es un factor determinante para ampliar la participación de la mujer en las instancias de poder. En efecto, países pobres y ricos pueden o no tener avances en cuanto al número de mujeres representadas en puestos políticos.

EL SISTEMA DE CUOTAS

A la luz de estas consideraciones y de las normas convenidas en el plano internacional, varios países han introducido una serie de disposiciones orientadas a acelerar la presencia igualitaria de mujeres en la vida política. La introducción de una política de acción positiva ha establecido un "sistema de cuotas" para garantizar porcentajes mínimos de inclusión de mujeres en las listas de candidaturas, de manera que ingresen más mujeres en los parlamentos y municipios. Así ha ocurrido ya en la República Dominicana, México y Belice.

Rumbo al sistema de cuotas

Por un matrimonio entr

La defensa fundamentada de una necesidad: más mujeres en las listas de candidatos

Este documento propone que el sistema de cuotas obligatorias se introduzca en la legislación boliviana a fin de garantizar una presencia significativa de mujeres en el parlamento nacional y los municipios.

La propuesta parte del reconocimiento de que el principio de igualdad de oportunidades es un derecho fundamental para todas las personas y un bien indispensable para la vigencia de la democracia. No es posible pensar en una verdadera democracia cuando imperan la discriminación y las exclusiones. Para un país multitétnico y pluricultural como Bolivia, la democracia es una comunidad de hombres y mujeres, donde tienen presencia jóvenes, viejos, blancos y negros, ricos y pobres.

En esta perspectiva, si bien hoy en día todos reconocen estos derechos como fundamentales para distintos segmentos de la sociedad, el presente documento se concentra en la necesidad de hacer realidad aquellos derechos referidos al principio de igualdad de la comunidad de hombres y mujeres en la conformación de los poderes del Estado regidos por la Ley Electoral.

La legislación boliviana, encabezada por la Constitución Política del Estado, proclama la igualdad de hombres y mujeres y reconoce que todas las personas nacen libres e iguales ante la ley, y gozan de los mismos derechos y oportunidades.

¿QUÉ ES LA DISCRIMINACIÓN?

Por otra parte, es importante citar el artículo primero de la Convención para la Eliminación de todas las Formas de Discriminación contra la Mujer, aprobada el 18 de diciembre de 1979 por la Asamblea General de Naciones Unidas, que entró en vigor como Tratado Internacional en Bolivia, y luego fue ratificada por ley de la República N° 1100 en 1989. Allí se conceptualiza el verdadero sentido de la discriminación de la siguiente manera: "A los efectos de la presente Convención, la expresión discriminación contra la mujer denota toda distinción, exclusión o restricción basada en el sexo que tenga por objeto o resultado menoscabar o anular el reconocimiento, goce o ejercicio por la mujer, independientemente de su estado civil, sobre la base de la igualdad del hombre y la mujer, de los derechos humanos y las libertades fundamentales en las esfe-

ras política, económica, social, cultural y civil o en cualquier otra esfera". La definición no dice que se debe tratar a la mujer igual que al hombre

Asimismo los estados se comprometen a garantizar en igualdad de condiciones con los hombres el derecho a participar en la formulación de las políticas

gubernamentales y en la ejecución de éstas, y ocupar cargos públicos y ejercer todas las funciones públicas en todos los planos gubernamentales". Por último, garantiza a "la mujer en igualdad de condiciones con el hombre y sin discriminación alguna, la oportunidad de presentar a su gobierno en el plano internacional..."

Finalmente, conviene puntualizar que el gobierno boliviano ha manifestado su voluntad de tomar en cuenta las recomendaciones incluidas en la Plataforma de Acción aprobada en la IV Conferencia Mundial sobre la Mujer realizada en Beijing en 1995. Este documento contiene una serie de medidas que los gobiernos acordaron aplicar durante los próximos cinco años, a fin de eliminar los obstáculos existentes para la activa participación de las mujeres. La Plataforma sostiene que: "La igualdad de participación de las mujeres en las decisiones po-

para eliminar la discriminación. Todo lo contrario, afirma que es discriminatorio todo trato que tenga por resultado la desigualdad, lo que quiere decir que si a una mujer se le da un trato idéntico al del hombre y ese trato la deja en una posición inferior, es un trato discriminatorio, aunque su objetivo haya sido la igualdad.

ACCIONES TEMPORALES

Una vez admitida la vigencia de la discriminación que afecta el cumplimiento de los derechos de igualdad, esta Ley de la República establece el compromiso de tomar medidas efectivas para revertir los procesos de exclusión de las mujeres en distintos ámbitos de la vida nacional.

Particular relevancia revisten los artículos 4, 7 y 8 de la Convención, que comprometen a los Estados ratificantes a adoptar: "Medidas especiales de carácter temporal encaminadas a acelerar la igualdad de facto entre el hombre y la mujer, lo que de ningún modo entrará el mantenimiento de normas desiguales o separadas. Estas medidas cesarán cuando se hayan alcanzado los objetivos de igualdad, de oportunidad y de trato".

COMPROMISOS

La Plataforma de Acción compromete a los gobiernos a:

- Posibilitar el equilibrio entre hombres y mujeres en los órganos gubernamentales, en la administración pública, en la judicatura y demás puestos estratégicos para lograr una representación paritaria entre ambos sexos.
- Tomar medidas que alienten a los partidos políticos a incorporar a mujeres en los puestos públicos electivos y no electivos en la misma proporción y categoría que los hombres.
- Reconocer que las responsabilidades compartidas entre mujeres y hombres en el ámbito laboral y en la familia fomentarán una mayor participación de las mujeres en la vida pública.
- Adoptar medidas positivas para lograr un número decisivo de mujeres dirigentes ejecutivas y administradoras.
- Examinar la estructura y los procedimientos en puestos de toma de decisiones.
- Alentar a una mayor participación de las mujeres indígenas en la toma de decisiones a todos los niveles.
- Entre las medidas que deben adoptar los partidos políticos se encuentran:
 - Examinar la estructura y los procedimientos en puestos de toma de decisiones.
 - Alentar a una mayor participación de las mujeres indígenas en la toma de decisiones a todos los niveles.



en cuatro ciudades

Desde el foro político de mujeres Carta abierta a los jefes de los partidos Una misiva redactada por las militantes de los partidos. Unidas al margen de sus siglas, les escriben a sus dirigentes.

Las mujeres abajo firmantes, representantes de diferentes partidos políticos, coincidimos en la necesidad ineludible de construir una sociedad basada en principios de equidad y justicia.

En estos tiempos de cambio, la democracia representativa tiene aún muchos retos que enfrentar para acortar la profunda brecha que existe en el sistema político respecto a la participación de las mujeres y su acceso a la toma de decisiones en los distintos niveles de los tres poderes del Estado.

Conscientes de este desafío, planteamos la urgencia de iniciar acciones orientadas a revertir la exclusión de las mujeres en los sistemas de poder en el país. En este sentido, sobre la base de nuestra común interpretación de la auténtica representatividad, estimamos que los partidos políticos tienen que incorporar nuevos criterios en la composición de candidaturas para conformar el poder legislativo de la Nación.

Hasta el momento la discusión se ha centrado básicamente en la distribución de escaños parlamentarios según criterios demográficos y regionales. Creemos que debe incluirse, mediante los mecanismos legales adecuados, la incorporación explícita del criterio de equidad de género, estableciendo una cuota proporcional de presencia obligatoria de mujeres en las listas de candidaturas.

Este es el primer punto de una agenda cuyas propuestas desarrollaremos a partir de ahora como parte de la voluntad de exigir el cumplimiento de los derechos políticos y ciudadanos establecidos en el artículo sexto de nuestra Constitución, que hasta la fecha no han sido plenamente cristalizados. Queremos avanzar en el ejercicio de un derecho político inalienable: ser elegidas y no sólo elegir.

Más que de un cambio en nuestra estructura legal, indispensable por cierto, se trata de una transformación en las actitudes, de manera que se impulsen exclusiones que pueden ser, además de injustas, incomprensibles en una sociedad moderna.

No dudamos que usted, como dirigente político influirá decisivamente para que su partido se cuente entre los que aceptan los cambios que proponemos.

Con la convicción de que la acción unitaria y pluralista que emprendemos es oportuna y será bien recibida, lo saludamos atentamente.

Firman las representantes del MIR, ASD, MPP, Condepa, ADN, UCS, MRTKL, MNR y MBL.

9 de julio de 1996

RASGOS DE LA INVESTIGACIÓN

Los datos de encuesta fueron recogidos el sábado 13 de julio de 1996. Las ciudades escogidas para ese propósito fueron La Paz, El Alto, Cochabamba y Santa Cruz. Las más pobladas de Bolivia. Las 43 preguntas formuladas fueron respondidas por 400 personas, número estadísticamente significativo. La encuesta guarda un margen de error no mayor al cinco por ciento.

Las preguntas abiertas fueron respondidas de manera libre y espontánea, sin que el encuestador sugiera las opciones de respuesta. Por otra parte las interrogantes no fueron formuladas en un orden determinado para no inducir a las personas a dar algún tipo de respuesta de acuerdo a cómo está organizado el cuestionario.

Las boletas de la encuesta fueron examinadas antes de incorporar sus datos en los resultados finales. Aquellas que carecían de consistencia tuvieron que ser eliminadas. Eso ocurrió con 38 de ellas.

En la presentación de los resultados se tomaron en cuenta las variables de lugar, edad, sexo, nivel de instrucción y nivel socio-económico.

¿QUÉNES ERAN?

De acuerdo al Censo de Población y Vivienda aplicado en 1992, en las cuatro ciudades mencionadas, el 52 por ciento de los pobladores pertenece al sexo femenino. La encuesta que presentamos en estas páginas toma en cuenta esta misma proporción.

Por otra parte, las 400 personas encuestadas fueron clasificadas en cinco grupos de edad. Los que tienen entre 18 y 23 años son el 15,4 por ciento de la muestra.

Los que están entre los 24 y 33 años alcanzan a un 29,3 por ciento. Las personas entre los 34 y 43 años conforman un 25,7 por ciento, mientras los que tienen entre 44 y 53 años suman un 20,2 por ciento. Finalmente los encuestados mayores de 54 años completan un 9,4 por ciento del grupo encuestado.

Estas personas tienen diferentes ocupaciones y para comprender mejor sus opiniones fue muy útil saber lo que hacen durante su jornada laboral. La mayoría son trabajadores por cuenta propia que conforman el 22,3 por ciento. Siguen en proporción las amas de casa con el 20,6 por ciento de la muestra; los estudiantes ocupan un 17,1; los obreros, el 7,8; los empleados, el 15,5; los profesionales, el 12,2; y finalmente los jubilados, un tres por ciento.

Otra de las variables usadas fue el nivel de instrucción de los encuestados. El 19,7 por ciento cursó sólo hasta el ciclo básico, mientras el 15,8 por ciento alcanzó al nivel intermedio. Las personas que reciben la instrucción del ciclo medio conforman un 24,4 por ciento de la muestra. El 15,7 por ciento de los encuestados alcanzó un nivel superior de educación no universitaria, mientras el 24,4 por ciento estudia en la universidad.

El último parámetro de importancia evaluado fue el nivel socio-económico. Las dos minorías más claras de la muestra están conformadas por los estratos alto y pobre; los primeros constituyen el 1,6 por ciento y los segundos el 2,9. La mayoría de los encuestados pertenece al estrato medio-medio, en el que se integra un 40,8 por ciento. Luego viene el estrato medio-bajo con un 29,1 por ciento; el bajo, con un 16,3 por ciento y el medio-alto, con un 8,6 por ciento.

La constancia de estos resultados es tal que ocurre lo mismo cuando se les plantea a los encuestados la posibilidad de que las mujeres gozcan de un espacio fijo en los recintos del poder. La Paz muestra un respaldo del 59 por ciento al sistema de cuotas, siguen Santa Cruz y Cochabamba con un 40 por ciento y luego tiene El Alto con un 26 por ciento.

gurar que ellas lo han hecho igual o mejor que los políticos de siempre. Sin embargo es también notable el hecho de que los porcentajes de alienos que no responden o no dan respuestas suele ser comparativamente muy alto, lo que podría ser un indicio de desinformación o desconfianza.

**Dime tu edad y te
diré qué piensas**

Mientras *la mujer retrocede en el tiempo*, mas arrastrado parece estar el *marido*. Un signo de esperanza se respira en la encuesta que justifica la publicación de esta separación: mientras *los generadores son mas abiertos a respaldar las demandas femeninas*, El 80 por ciento de los encuestados *sintieron* entre los 18 y los 23 años *se muestra favorable a la participación de la mujer en la vida política del país*. Ese porcentaje *va disminuyendo con el incremento de edad* y *convirtiéndose en 54 o mas años de vida*.

bat que mientras *solo el 24 por ciento de los jóvenes opina que la política es cosa de hombres*, los *mas entrados en años que comparan esa idea son ya un respetable 42 por ciento*.

Cuando se plantea la posibilidad de que se *apropie una ley que disponga la obligación de postular a un millonario de mujeres a los cargos electivos*, los encuestados *ubicados entre los 18 y 23 años respaldan la idea en un 47 por ciento*. Ese porcentaje *disminuye en 19*

Todos estos datos muestran que la sociedad latinoamericana sufre de una profunda desigualdad entre las mujeres de las nuevas generaciones con las mujeres de la generación de los 54 años. Este contraste social se hace más nítido al comparar las mujeres.

Las nuevas boletinas son más del 50 por ciento de la población. Sin embargo, sólo están registrados en un diez por ciento dentro del padrón municipal, los concopios municipales o el padrón. Por eso diversas organizaciones feministas han exigido que se apruebe un sistema de cuotas que obligue a los partidos políticos a integrar a las mujeres en un mínimo del 30 por ciento de las candidaturas a cargos parlamentarios y municipales. Si la medida fuera aprobada, se conseguiría que la democracia refleje con más fidelidad las peticiones de la sociedad.

Según los datos de la encuesta que presentamos en esta segunda, el 41 por ciento de las personas está a favor del sistema de cuotas, mientras el 39 por ciento se pronuncia en contra. Es notable el 22 por ciento que no se ha formado una opinión al respecto. Estos datos muestran que si bien hay una inclinación favorable a la asignación obligatoria de espacios de participación femenina, una gran parte de la población no ha reflexionado sobre el tema o lo observa como la solución de

Los argumentos usados para respaldar el sistema de cuotas son en un 21 por ciento la justicia, y en un 14 por ciento la necesidad de mostrar que las mujeres tienen capacidad para desempeñar funciones públicas. Menos usadas son las razones que apelan a un derecho democrático o a que las autoridades femeninas están menos inclinadas a caer en la corrupción.

Cuando se pregunta a los ciudadanos sobre el tamaño de la cuota que debería asignarse, el 56 por ciento recomienda que por cada espolto ocupado por un hombre, haya otro en manos femeninas, es decir, la mitad del poder para cada género. El 35 por ciento de los interrogados pide menos y un reducido ocho por ciento sugiere una cuota superior la mitad.

Por lo señalado puede decirse que hay una apertura inicial de la ciudadanía a la idea de establecer una cuota de participación femenina en los cargos electivos, pero que es necesario un mayor esclarecimiento de tal necesidad. Muchas personas no son

Entre los encuestados de un estrato socio-económico pobre y de instrucción básica es menos visible la solidaridad de género. Sin embargo la idea de un sistema de cuotas tampoco tiene muchos adeptos en las clases mejor acomodadas

solo mediante instrucción básica o el respaldo al ingreso femenino a las labores productivas solo cuenta con la asistencia del 46 por ciento, mientras que los que alcanzan el grado universitario y participan de este proceso, suman un abrumador 90 por ciento.

Es así que, mientras que los estratos medio-alto y alto son 85 y un 88 por ciento de los encuestados se manifiestan con buenos ojos la incorporación de las mujeres en la vida pública, este respaldo se reduce a un 64 y 70 por ciento en los niveles pobre y deficitarios.

Lo mismo sucede con las escuelas comparativas al interior de esta misma encuesta, la pregunta que

dividir los campos de opinión con | se revelan más complejos que los

mas dadas en aquella de si la política es sólo cosa de hombres. Los mas poderes apoyan esa afirmación discriminadora en un 35 por ciento, lo cual sólo ocurre con un 17 por ciento de los encuestados de clase alta. Si se verifica la variable educativa, se percibe que un 68 por ciento de aquellos que sólo tienen instrucción básica concuerda con que la política no es cosa de mujeres. La política sólo es respaldada por un 15 por ciento de las universitarias.

En las universidades se consulta sobre la posibilidad de implantar en Bolivia un sistema de cuotas que reserve espacios físicos de poder para las mujeres. Si bien es cierto que sólo el 18 por ciento de los menos instruidos le da un escepticismo a la idea, el apoyo más claro se produce entre el 53 por ciento de los que tienen un nivel superior no universitario de educación. Curiosamente los universitarios se muestran muy divididos en sus criterios y un respectable 43 por

VIRAJE

Sin embargo estas tendencias es un elemento central a considerar. A la hora de discutir plantamientos de enmienda legislativa los más informados suelen matizar

mayores matices en sus opiniones. Posiblemente para muchos de ellos, el sistema de cuotas no sea el más adecuado, aunque compartan el punto de partida de sus defensoras.

Algo similar ocurre con la variable socio-económica. Si bien, una vez más, los más pobres apoyan el sistema de cuotas sólo en un 25 por ciento y expresan su descontento con un 55 por ciento de respuestas en blanco, la clase alta se manifiesta claramente en contra en un 54 por ciento. El apoyo más nítido para esta medida proviene del estrato medio-medio con un 48 por ciento de aprobación. Si coincidimos con el supuesto de que a mayores ingresos económicos, mejores posibilidades educativas, entonces habríamos de esperar que el criterio de evaluación que en el punto anterior

El análisis

Cuotas ahora o igualdad en 400 años

Si no tomamos ninguna medida, hombres y mujeres estarán igualmente representados dentro de cuatro siglos

ELIZABETH DE SALINAS

El principio de igualdad de oportunidad es un derecho fundamental para la vigencia de la democracia. No puede pensarse en una democracia con exclusiones, pues ella es en esencia una comunidad donde están representados todos los segmentos de la vida social conformada por hombres y mujeres.

Sin embargo, la realidad nos muestra que la mujer enfrenta una desigualdad de oportunidades en todos los ámbitos lo que la coloca en evidente desventaja. Una de ellas tiene como escenario la vida política. En este caso el grado de desarrollo socioeconómico no es un factor determinante, pues tanto en los países pobres como en los ricos las mujeres ocupan puestos políticos en grado independiente de la capacidad de generar riqueza de la sociedad en la que se destacan.

IGUALES EN CUATRO SIGLOS

Según datos de la Comisión Económica para América Latina (CEPAL), en promedio, las mujeres ocupaban menos del 8 por ciento de los lugares en los parlamentos de Latinoamérica en 1993. Ese mismo año, en la Cámara Baja de Cuba la participación femenina abarcaba una cuarta parte y en Guyana un 20 por ciento.

Por su parte los datos de la ONU son desoladores. El ritmo anual de crecimiento de la participación femenina en cargos públicos es del uno al dos por ciento por año en los diferentes países. Eso significa que existirá paridad de representación de hombres y mujeres a todo nivel, de aquí a 400 años.

CUOTAS, LA SALIDA

Frente a este problema que

Boletines:

La Mujer 2000 - ONU

Revistas:

Mujer-Paraguay informando

Ley de Cuotas Argentina

Participación Política Mujeres

República Dominicana

Mujeres partidos políticos

Columbia Fempress

Nuestro Poder Brasil

Fempress

Las mujeres si atraen votos

Paraguay Fempress

Mujeres a doble jornada

Primero la familia: el reparo más utilizado

Que la mujer sea más activa en la política, perfecto; pero no a costa de dejar de lavar platos o cambiar pañales. Esa parece ser la opinión dominante.

Mente abierta para que las mujeres participen en política, eso sí que hay. La encuesta encargada a la Universidad Católica por la Subsecretaría de Género así lo demuestra. La gente consultada en La Paz, El Alto, Santa Cruz y Cochabamba respalda la caída de ese muro discriminatorio que coloca a los hombres como elegidos y a las mujeres sólo como electoras. Sin embargo como sucede con toda corriente de opinión, en ella conviven contradicciones que mudan su desenlace de acuerdo a la situación planteada. En este caso, la apertura hacia una mayor injerencia femenina en la política no las llamadas obligaciones familiares. Es así que cuando la posibilidad de asumir funciones en el parlamento, el consejo o el gobierno amenaza con reducir la atención en la crianza de los niños, la limpieza de la casa o la elaboración del almuerzo diario, entonces comienzan los reparos.

Por eso cuando se preguntó a la gente si la mujer descuidaría sus obligaciones familiares de hacer su ingreso a la política, las opiniones se dividieron dramáticamente. El 47 por ciento confía en que no, mientras un 45 por ciento teme que eso ocurra. En el momento en que esa misma interrogante se trasladó a los varones y en tiempo presente, es decir, "descuidarían ellos sus obligaciones al hacer política", los porcentajes vuelven a dividirse. Un 47 por ciento dice no, mientras un 43 por ciento asegura que sí.

Ambos resultados muestran que en vastos sectores de la opinión pública todavía subsiste la convicción de que la mujer es responsable principal del hogar y que su ingreso en la política provocaría un desajuste en otras áreas. Pese a ello, la mayoría de los encuestados, aunque sea sólo por dos puntos porcentuales de diferencia, fienza que las labores del hogar y el interés por los asuntos públicos pueden ser armonizados. A su vez, el 66 por ciento está de acuerdo con la afirmación de que las mujeres no deben estar al margen de la política.



Fuentes

Sistema de Cuotas, Movimiento Manuela Ramos.

Elizabeth de Salinas, abogada, es directora de reformas legales de la Subsecretaría de Asuntos de Género y coautora de la Ley contra la Violencia en la familia.

Alerta partidos

Hay puertas abiertas para las mujeres políticas

Las estadísticas son claras. La sociedad demanda una inyección femenina en el sistema político.

La cifra está rodeada de contun dencia. Más del 75 por ciento de las personas encuestadas por en cargo de la Subsecretaría de Género se pronuncia a favor de una mayor participación política de las mujeres bolivianas. Para argumentar su posición, las personas mencionan mayoritariamente un derecho democrático. También arguyen una necesidad de igualdad o aseguran que las mujeres tienen capacidad suficiente para actuar en los escenarios de la toma de decisiones.

Al mismo tiempo, el 57 por ciento juzga que la injerencia femenina en la política nacional es baja. Otro resultado complementario de lo ya mencionado es que el 73 por ciento de las personas asegura que la política no es sólo cosa de hombres y que el 49 por ciento opina que nuestra democracia se perfeccionaría sustancialmente si las mujeres participaran más en la toma de decisiones.

Asimismo el 73 por ciento de las

tales ideas.

FACTORES

Otro de los elementos que obliga a diferenciar los resultados finales ya resumidos es el nivel socio-económico. Mientras más ingresos tiene la persona, más amplitud muestra hacia la participación femenina. Lo mismo ocurre con el ascenso educativo, los individuos con niveles básicos de instrucción se muestran mucho más reacios a



las reivindicaciones femeninas que los que han escalado hasta las aulas universitarias. De la misma forma, los jóvenes aparecen más abiertos que los mayores.

Ahi reside el desafío de las impulsoras del proyecto de Ley de Cuotas: convencer a los más pobres, menos instruidos y más viejos de que la democracia se robustece si la mujer amplía su participación política.

Partidos y machistas, causa de marginación

Un juicio claro



Las mujeres no deben estar al margen de la política. Así piensa el 66 por ciento de las personas encuestadas en las cuatro ciudades más pobladas de Bolivia.

¿Quién tiene la culpa de que esto no pase de ser un deseo? Para los encuestados hay una razón muy concreta: la forma en que los hombres han manipulado la política ha dejado al margen a las mujeres, ellas que conforman más de la mitad de la población boliviana. Así opina un 78 por

ciento de la gente. No hay duda que en materia de defensa de los derechos de género, las organizaciones partidarias son observadas más como un obstáculo que como una garantía.

Además el 23 por ciento de los individuos consultados cree que la mujer no participa por causa del machismo de nuestra sociedad. Otro 22 por ciento aduce que en Bolivia hay

carencia de oportunidades, mientras que un 10 por ciento piensa que la ausencia de la mujer en la vida política se debe a que no está capacitada para esas funciones.

Eso significa que para la mayoría de las personas la exclusión femenina tiene causas estructurales, es decir, que está motivada por fuerzas superiores a la mera voluntad de los individuos. El machismo y la falta de oportunidades son imputables a la cultura boliviana y las condiciones de esta sociedad. Sólo un 10 por ciento ve como culpables de su segregación a las propias mujeres.

CRITERIO SUBYACENTE

Esos tipo de curules, que rigen en el sentido comunitario dentro de la cultura política boliviana, normalmente no han provocado grandes polémicas. Ellas son consideradas justas cuando se las plantea y han servido históricamente para mantener el privilegio de grupos de poder local aunque a veces han alentado el desarrollo de las regiones. Es el caso de algunas de las regiones o departamentos que beneficiaron a los departamentos con menor población, aunque como señala correctamente Suárez (1995) no necesariamente con menor desarrollo.

El principio de las cuotas es ampliamente reconocido en etapas poslectorales cuando las coaliciones o militantes de base reclaman cuotas expresadas en el control de la administración pública, las embajadas y todo tipo de cargos. Este sistema de

LA CARTA MAGNA Y LAS CUOTAS

El artículo 60 jerarquiza a los diputados uninominales.

El texto final del artículo 60 refleja lo que los

Lo que no se ha realizado aún es un debate social

EL TURNO DE LAS MUJERES

El objetivo de estas políticas no es la discriminación como se mal supone sino la igualdad de desventajas fácticas.

Los departamentos menos poblados son tratados con equidad. Cuando las mujeres piden lo mismo, objeciones de inconstitucionalidad. ¿Hasta cuándo las cuotas serán sólo un reparto entre caballeros?

Hay quienes piensan que se debe reclamar lo

IGUALDAD REAL

Esta situación debida a la

Alemania, país que ha inspirado a nuestros leñis-

NO se plantea que la igualdad real se alcanzará a través de la ley.

No se plantea que la igualdad real se alcanzará solo a través de la ley, sin embargo tal como lo señaló un fallo del Tribunal Constitucional Federal de Alemania, "el derecho no es solo un instrumento orientador de procesos sociales de acuerdo a determina-

PRIVILEGIO Y UN DOCUMENTO OLVIDADO

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

establecer cuotas para futbolistas, canilleros, médicos y otros similares. Esta objeción no se

que lo han difundido para diferenciar la

uerza gracias a los movimientos sociales de mujeres que lo han difundido para diferenciar la igualdad jurídica establecida en nuestra Constitución y varias leyes de la situación real de las mujeres. Uno de los frutos de ese movimiento ha sido la adopción y ratificación por nuestro país de

Artículo 4. "La adopción por

Aprobada por unanimidad, frecuentemente los

"A los efectos de la

Este es el caso de numerosas leyes como la

El tema de la discriminación generalmente ha

El tema de la discriminación, generalmente ha sido abordado como un problema sociológico en repeticiones legislativas, sin embargo son pocas las veces que los países como Brasil, Colombia o España que lo están debatiendo y que han aprobado leyes de acción positiva como la que se comenta. Estas leyes se las entiende como una estrategia destinada a establecer la igualdad de oportunidades a través de medidas que permitan contrarrestar o corregir aquellas discriminaciones que son el resultado de prácticas o normas sociales.

El Estado boliviano se ha comprometido en di

Nada de eso ha ocurrido todavía en nuestro país.

DOS VIAS

Bolivia del

sona Mariano Virreira, sociólogo, fue subsecretaria

Nacional de Asuntos de Género

